

# USER MANUAL/GEBRAUCHSANLEITUNG MANUALE D'USO/MANUEL D'EMPLOI

(ENG - DEU - ITA - FRA)

Devices / Vorrichtungen / Dispositivi / Appareils

KLICK electric series



Dear customer,

Thank you for choosing a KCLICK product.

We sincerely hope that the KLAXON MOBILITY products can improve your day and your activities in many ways, and we remain at your disposal for any information or clarification you may require. We also encourage you to keep up to date on the latest news of our product range, on the accessories available and on our company's events and initiatives.

You can contact us by writing an email to [info@klaxon-klick.com](mailto:info@klaxon-klick.com), through our web site at [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com), or on our Facebook page [www.facebook.com/klaxonklickworld](http://www.facebook.com/klaxonklickworld).

Please note also that in compliance with European regulation, KLAXON MOBILITY GMBH holds CE certification for all the products in the KCLICK range; they are classified as Class I medical devices and comply with the essential safety requirements set out in Annex I to Directive 93/42/EEC, as amended by the 2007/47/EC directive.



Thank you again for having chosen our products. We wish you a good day and enjoyable use.

Best regards,

**The Staff of KLAXON MOBILITY GMBH**

## CONTENTS

PRELIMINARY INFORMATION	PAGE 4
1. WARNINGS	PAGE 4
2. SAFETY NOTICES	PAGE 5
3. INTENDED USE OF THE DEVICE	PAGE 5
4. USAGE ENVIRONMENT	PAGE 5
5. OPERATING LIMITS	PAGE 5
6. USER REQUIREMENTS	PAGE 6
7. WARNINGS AND PRECAUTIONS	PAGE 6
8. MARKINGS	PAGE 8
9. DESCRIPTION OF THE DEVICE	PAGE 9
9.1 PRODUCT STRUCTURE	PAGE 9
9.2 KLICK® CONNECTION	PAGE 10
9.3 BATTERY CHARGER	PAGE 10
9.4 ACCESSORIES	PAGE 10
9.5 DOCUMENTATION	PAGE 11
10. INSTALLATION AND COUPLING	PAGE 11
10.1 INSTALLATION	PAGE 11
10.2 COUPLING STEPS	PAGE 11
10.3 WHEELCHAIR	PAGE 11
11. KLICK ELECTRIC STANDARD / POWER STANDARD VERSION OPERATION	PAGE 11
11.1 USER INTERFACE	PAGE 11
11.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE	PAGE 11
11.3 USE	PAGE 12
11.4 TURNING OFF AND RELEASING FROM THE WHEELCHAIR	PAGE 12
12. KLICK ELECTRIC TETRA / KLICK POWER TETRA VERSION OPERATION	PAGE 13
12.1 USER INTERFACE	PAGE 13
12.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE	PAGE 13
12.3 USE	PAGE 13
12.4 TURNING OFF AND RELEASING FROM THE WHEELCHAIR	PAGE 14
13. KLICK RACE STANDARD VERSION OPERATION	PAGE 14
13.1 USER INTERFACE	PAGE 14
13.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE	PAGE 14
13.3 USE	PAGE 15
13.4 TURNING OFF AND RELEASING FROM THE WHEELCHAIR	PAGE 16
14. KLICK RACE TETRA VERSION OPERATION	PAGE 16
14.1 USER INTERFACE	PAGE 16
14.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE	PAGE 16
14.3 USE	PAGE 17
14.4 TURNING OFF AND RELEASING FROM THE WHEELCHAIR	PAGE 17
15. KLICK MONSTER STANDARD VERSION OPERATION	PAGE 18
15.1 USER INTERFACE	PAGE 18

# KLAXON Mobility GmbH - ENG

15.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE	PAGE 18
15.3 USE	PAGE 19
15.4 TURNING OFF AND RELEASING FROM THE WHEELCHAIR	PAGE 19
16. KLIK MINI STANDARD / KLIK CARBON STANDARD VERSION OPERATION	PAGE 20
16.1 USER INTERFACE	PAGE 20
16.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE	PAGE 20
16.3 USE	PAGE 20
16.4 TURNING OFF AND RELEASING FROM THE WHEELCHAIR	PAGE 21
16.5 CLOSING / OPENING FOR TRANSPORTATION	PAGE 21
17. CLEANING	PAGE 21
18. SERVICING	PAGE 22
18.1 PERIODICAL MAINTENANCE	PAGE 22
18.2 MALFUNCTIONS	PAGE 22
18.3 FLY SLIM BATTERY (2.5 AH)	PAGE 22
18.4 FLY PLUS BATTERY (2.5 AH)	PAGE 23
18.5 FLY MINI BATTERY (2.5 AH)	PAGE 23
18.6 SLIM BATTERY (5.8 AH)	PAGE 23
18.7 MINI BATTERY (5.8 AH)	PAGE 24
18.8 PLUS BATTERY (11 AH)	PAGE 24
18.9 RACE BATTERY (11 AH)	PAGE 24
18.10 FLY RACE BATTERY (5.8 AH)	PAGE 25
19. TECHNICAL DATA	PAGE 26
19.1 CLASSIFICATION OF THE DEVICE	PAGE 26
19.2 PERFORMANCE	PAGE 26
19.3 SIZE INFORMATION	PAGE 26
19.4 ENVIRONMENTAL OPERATING CONDITIONS	PAGE 28
19.5 TRANSPORTATION AND STORAGE ENVIRONMENTAL CONDITIONS	PAGE 28
19.6 TECHNICAL DESCRIPTION OF BATTERY CHARGER	PAGE 28
19.7 TECHNICAL DESCRIPTION OF BATTERIES	PAGE 28
19.8 MAIN FEATURES	PAGE 29
20. DISPOSAL OF THE DEVICE	PAGE 29
21. PRODUCT WARRANTY	PAGE 29
22. ORIGINAL TEXT	PAGE 29

## PRELIMINARY INFORMATION

### INTRODUCTION

This User's Manual explains how to use the KLICK electric series devices that increase the independence of persons with disabilities. The KLICK product range described in this Manual includes the following models:

- ELECTRIC: Electric Standard (ES) and Electric Tetra (ET) versions
- POWER: Power Standard (PS) and Power Tetra (PT) versions
- RACE: Race Standard (RS) and Race Tetra (RT) versions
- MONSTER: Standard version (FS)
- MINI: Standard version (MS)
- CARBON: Standard version (CS)

### MANUFACTURER'S IDENTIFICATION DATA

#### KLAXON MOBILITY GMBH

Industriestrasse, 1  
9601 - Arnoldstein (Austria)  
Tel.: +43 (0)664 4681294  
e-mail: info@klaxon-kllick.com  
Hereinafter: **KLAXON**.

### REVISION INFORMATION

REV.	Description of the change	DATE
01	Initial release	27.07.2016
02	Revision no. 2.0	07.10.2016
03	Revision no. 3.0	27.12.2016
04	Revision no. 4.0	11.01.2017
05	Revision no. 5.0	08.06.2017
06	Revision no. 6.0	15.05.2018


All information, illustrations and specifications in this document are based on the latest product information available at the time of publication.

This document is subject to change due to technical innovations, without prior notice.

## 1. WARNINGS

- Read these instructions carefully before using the device.
- KLAXON declines all responsibility for failure to comply with the contents of this document.
- The use of KLICK devices is specific for persons with disabilities who use a manual wheelchair.
- The use of KLICK devices in public spaces (streets, sidewalks, squares, cycle paths, etc.) must comply with the specific regulations of the country in which they are used. KLAXON is not liable for use that is not in accordance with specific regulations in force.
- If any anomalies are found during use that may endanger the user, do not use the device and promptly contact KLAXON's technical support.
- Non-original spare parts and accessories have not been tested by the manufacturer. Therefore we cannot certify that these components are compliant with the needed performance and safety requirements.
- KLAXON is not responsible for any damage caused by the use of non-original spare parts or accessories.
- The product installation must be performed in accordance with the procedures defined by KLAXON, by authorised personnel. Neither the safety nor the effectiveness of the device can be guaranteed if these procedures are not followed, nor can the validity of the warranty.

The points of the manual marked with the following symbols should be read carefully:

DANGER	The word DANGER indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, can result in death or serious personal injury.
CAUTION	The word CAUTION indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may cause minor personal injuries or property damage.
NOTE	The word NOTE indicates important instructions or special information.
	Generic warning sign: indicates a danger due to various causes.

# KLAXON Mobility GmbH - ENG



High voltage warning sign: indicates the presence of high voltages.

## 2. SAFETY NOTICE

	The user must read this document and have become familiar with its contents before using the device.
	If the device is not used respecting the specifications described herein, the security level specified by the manufacturer may be reduced.
	During the initial period of use the user must familiarize with operation to avoid potential risks caused by incorrect use.
	EMC - The device is compliant with ISO 7176-21:2009 CLAUSE 5.4 on electromagnetic compatibility, but to ensure the user's safety we recommend not using this device in the presence of strong environmental electromagnetic fields.

- Children, incapacitated persons, or those that are insufficiently familiar with the device or physically unsuited, must not use it.
- The device may skid on wet pavement, on gravel or on uneven terrain: always adjust speed and driving style to the conditions (weather, surface, individual capacity, etc.); never drive straight towards an object, and drive carefully towards narrow passages.
- Do not attempt to go over steps higher than 5 cm (for KLICK Electric Standard, Electric Tetra, Power Standard, Power Tetra, Race Standard, Race Tetra, Monster Standard versions) and 2.5 cm (for KLICK Mini Standard and Carbon Standard versions), both uphill and downhill, along the direction travelled. Do not drive the KLICK-equipped wheelchair on roads with slopes that exceed 10%. These obstacles must always be driven over head-on and slowly. The proper way to go over steps and to go up slopes is shown in Figure 1.
- If the pavement is wet or uneven, the maximum slope and the maximum height of the steps allowed must be considered lower to ensure the user's safety.
- In the event of a collision, the user could suffer serious *injury* to body parts.
- At high speed the user may lose control of the wheelchair and it may tip over. Never exceed 15 km/h, and avoid impacts in general.
- Always use the KLICK-equipped wheelchair suitably, always braking to avoid obstacles (steps, edges, door frames, etc.) or to descend from curbs or go down slopes.
- Driving performance of the KLICK-equipped wheelchair may be affected by electromagnetic fields. If a malfunction occurs in these conditions please contact KLAXON or one of its authorised resellers.
- Avoid contact with any liquid coming out of the battery if it is damaged.
- While using the device, the brake system components can get very hot and contact of these components contact with skin may cause scalding and burns: be extremely careful to avoid contact.
- Always observe the operating limits for the manual wheelchair on which the KLICK system is installed.

## 3. INTENDED USE OF THE DEVICE

KLICK devices can be used to add an auxiliary power assist system to most manual wheelchairs, quickly and easily.

Coupling the KLICK device to the wheelchair, the front castors rise off the ground and a single wheel, in the "traction unit", is used for steering.

KLICK devices are classified for use with wheelchairs to which they are coupled pursuant to CEI EN 12184. KLICK devices are also compliant with the requirements of class B with maximum range of about 50 km (for the version with a charged 11 Ah battery, on a flat course and 75 kg user).

In accordance with the definition of class B of CEI EN 12184, the device is for indoor use and can handle outdoor obstacles.



Any other use or misuse could result in hazardous situations

## 4. USAGE ENVIRONMENT

### Operating Environment

KLICK series devices are made for use coupled to most manual wheelchairs on the market. KLICK solutions can be used both indoors and outdoors, with the limits stated in this document, and in general with the same limitations set for the use of the manual wheelchair.

### Medical use and types of users

KLICK is not intended for specific clinical use, but as a support to the mobility of persons who use manual wheelchairs. Therefore, bearing in mind the operating precautions described in this document, there is no need for professional, technical or aptitude requirements to operate or use a KLICK device.

## 5. OPERATING LIMITS

The device must be used consistently with the intended use described in the preceding paragraphs, any other must be considered improper use.

In particular do not use KLICK devices:



- If not coupled with a manual wheelchair.
- After intake of alcohol or if the user's psycho-physical conditions are unsuitable.
- On roads with unsuitable pavement.
- In poor visibility (at night, in fog, etc.).
- If the user weighs over 120 kg or is heavier than allowed for the wheelchair used.
- In adverse weather (rain, strong wind, etc.).
- When going uphill or downhill on slopes that exceed 10% (see Figure 2).
- To go over steps higher than 5 cm, both uphill and downhill; this applies to Electric Standard, Electric Tetra, Power Standard, Power Tetra, Race Standard, Race Tetra, Monster Standard versions (see Figure 3).
- To go over steps higher than 2.5 cm, both uphill and downhill; this applies to the Mini Standard and Carbon Standard versions (see Figure 73).

## 6. USER REQUIREMENTS








KLICK series devices and its accessories can be used independently by users that:





- That are familiar and have practised proper use of the device sufficiently.
- That are aware of the risks related to the use of the device.
- That have sufficient physical and mental capacity to ensure the appropriate safe use of the device.









## 7. WARNINGS AND PRECAUTIONS

	This User's Manual is an integral part of the device and must always be available to the user. If it is lost or damaged, contact KLAXON.
	KLICK series devices and accessories can be used by users who are aware of the risks associated with the use thereof.
	KLICK series devices and accessories must be used only and exclusively by users that are familiar and have practised proper use of the device sufficiently.
	Absolutely never remove, modify or replace components of the device. If necessary, these operations must be carried out only by technical personnel authorised to do so by KLAXON.
	Never use the device after having drunk alcohol, taken drugs and in general if the user's psycho-physical conditions are unsuitable.
	Do not use KLICK devices for users weighing more than 120 kg; in total, the weight must not exceed the amount specified by the manufacturer of the wheelchair used.
	The user is responsible for monitoring and maintaining proper operation of the devices and of their accessories as indicated herein.
	Absolutely never use the device outside of the stated environmental operating conditions.
	Periodic maintenance must be performed to ensure proper operation and the safety of the device.
	Do not use a KLICK device to carry more than one person.
	Do not use a KLICK device unless it is coupled with a manual wheelchair.
	Do not use the supplied battery pack to power systems other than the KLICK device for which it was designed.

# KLAXON Mobility GmbH - ENG
















	Do not leave the battery in the sun or adverse weather when not in use.
	Do not short-circuit the battery.
	Do not throw the battery in water.
	Do not attempt to open the battery pack.
	Do not allow children to play with the battery.
	If the battery has reached its end of life, it must be disposed of in the special containers at designated collection centres.
	While using the device, the brake system components can get very hot and contact of these components with skin may cause scalding and burns: be extremely careful to avoid contact.

	DANGER: The voltages inside the device can be lethal.
	DANGER: Do not connect/disconnect power cables when the device is on.
	DANGER: Maintenance or cleaning the device must always be carried out when the device is off and disconnected from the mains.
	DANGER: Do not remove any of the unit's cover panel, contact the Technical Support Service.

	The use of KLICK devices in public spaces (streets, sidewalks, squares, cycle paths, etc.) must comply with the specific regulations of the country in which they are used. KLAXON is not liable for use that is not in accordance with specific regulations in force.
	Adjust speed in relation to the characteristics of the wheelchair, the road conditions, the lateral inclination of the road and the radius of the curves to take.
	Do not operate the device in poor lighting conditions. The device is not suitable for use at night.
	Pay attention to sideways listing due to strong wind.
	Pay attention to sideways listing due to steering while moving forward.
	Pay attention to sideways listing due to the slope of the road.
	Do not use KLICK devices on roads with unsuitable pavement.
	Do not use KLICK devices with adverse weather (rain, strong wind, etc.).










# KLAXON Mobility GmbH - ENG

	Do not use KLICK devices (ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS versions) to go up or down steps higher than 5 cm.
	Do not use KLICK devices (MS, CS versions) to go up or down steps higher than 2.5 cm.
	Do not use KLICK devices on slopes greater than 10%.
	When driving downhill, do not exceed two-thirds of the maximum speed; avoid sudden braking or accelerations on slopes.
	Never go over obstacles when driving uphill or downhill.
	Do not go up or down staircases.
	Do not attempt to go over obstacles diagonally; make sure that the rear wheels always go over the obstacle together. Never stop halfway. Do not attempt to go over obstacles over 5 cm high (ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS versions). Do not attempt to go over obstacles over 2.5 cm high (MS, CS versions).
	When the vehicle is in motion, avoid moving the centre of gravity or abruptly moving your body.
	It is advisable to drive through narrow passages at minimum speed and with utmost caution.
	When using KLICK devices, the risk of tipping over during cornering increases: reduce speed before turning. Accelerate again only after completing the curve.
	When using KLICK devices, do not make U-turns on slopes greater than 5% and at a speed higher than level 1.
	It can be difficult to manoeuvre in front of a lift or at the entrance of a building since the wheelchair's turning radius increases when coupled with a KLICK device; this could conflict with the standards of the buildings or the actual size of the entrances.
	When entering a building and/or an elevator, always take into account the turning radius of your wheelchair equipped with the KLICK device. Avoid driving into situations from which you would not be capable of exiting because you would be unable to turn your wheelchair.
	Absolutely never use the Klick device along tramway, rail and light railway tracks. Pay the utmost attention at level crossings, keeping the Klick's and wheelchair wheels at due distance. Failure to comply with this precaution could cause serious damages to the device and the user. The same precautions apply to water drains, manholes and all kinds of hollows along the way.
	When using the KLICK MS and CS devices, pay the utmost attention to safeguard the braking system; the user must especially avoid (side and frontal) obstacles that can damage the disc.

## 8. MARKINGS

The device is uniquely identified by its serial number (SN), shown on the plate of the device, attached to the motor unit near the battery. The meaning of the symbols shown in the plate are as follows:

Symbol	Description
	Manufacturer
	Reference number
	Serial number

Symbol	Description
	Year of manufacture
	Symbol indicating: Follow the instructions for use
	CE mark
	Electrical device disposal via separated collection (special disposal, electrical components)

Picture of the CE Label, applied on the Klick devices.



## 9. DESCRIPTION OF THE DEVICE

### 9.1 PRODUCT STRUCTURE

#### A. KLICK ELECTRIC STANDARD VARIANT / KLICK POWER STANDARD VARIANT

Figure 4 shows the KLICK ELECTRIC STANDARD device coupled to a "standard" wheelchair and identifies the elements that make them up.

1. Steering wheel
2. Brake system
3. Motor unit
4. Kickstand
5. Standard Handlebar
6. Battery
7. Standard Connector

#### B. KLICK ELECTRIC TETRA VARIANT / KLICK POWER TETRA VARIANT / KLICK RACE TETRA VARIANT

Figure 5 shows the KLICK POWER TETRA device coupled to a "standard" wheelchair and identifies the elements that make them up.

1. Steering wheel
2. Brake system
3. Motor unit
4. Kickstand
5. Tetra Handlebar (with acceleration and braking functions)
6. Battery
7. Connector tetra

#### C. KLICK RACE STANDARD VARIANT

Figure 71 shows the KLICK RACE STANDARD device and identifies the elements that make it up.

1. Steering wheel and Motor unit
2. Brake system
3. Kickstand
4. Standard Handlebar
5. Battery

#### D. KLICK MONSTER STANDARD VARIANT

Figure 72 shows the KLICK MONSTER STANDARD device and identifies the elements that make it up.

1. Steering wheel
2. Brake system
3. Motor group
4. Kickstand

5. Standard Handlebar
6. Battery

## E. KLICK MINI STANDARD VARIANT / KLICK CARBON STANDARD VARIANT

Figure 70 shows the KLICK CARBON STANDARD device and identifies the elements that make it up.

1. Steering wheel and Motor group
2. Brake system
3. Kickstand
4. Standard Handlebar
5. Battery

## 9.2 KLICK® CONNECTION

See Figure 6.

### A. CLAMPING RINGS

The clamping rings are the parts of the KLICK connection that always remain attached to the wheelchair frame (see Figure 7). Together with the crossbeam, they must be installed on the wheelchair by authorised KLAXON personnel and must never be removed by the user during use. Various clamping ring sizes and shapes are available to suit the different tubing diameters and types of wheelchair frames.

### B. CROSSBEAM

Figure 8 illustrates a CROSSBEAM and identifies the elements that make it up.

1. CROSSBEAM
2. Square seats for insertion of the CONNECTOR
3. Fixing pins
4. Fastening and adjustment straps.

### C. CONNECTOR (WITH DETAIL OF PATENTED "KLICK® SYSTEM")

Figure 9 illustrates a STANDARD CONNECTOR and identifies the elements that make it up.

1. CONNECTOR lock/unlock lever
2. Mounting system in the CROSSBEAM (with ball-type lock)
3. KLICK device release button
4. KLICK® coupling (Worldwide Patented)
5. Seat of upper pin
6. Seat of lower pin.

### D. TETRA CONNECTOR (WITH DETAIL OF PATENTED "KLICK® SYSTEM")

Figure 10 illustrates a TETRA CONNECTOR and identifies the elements that make it up.

1. Velcro grip of CONNECTOR
2. Mounting system in the CROSSBEAM (with ball-type lock)
3. Easy release lever of the KLICK device
4. KLICK® coupling (Worldwide Patented)
5. Seat of upper pin
6. Seat of lower pin

## 9.3 BATTERY CHARGER

Figure 11 shows the battery charger that is supplied with the FLY SLIM (2.5 Ah), SLIM (5.8 Ah), FLY MINI (2.5 Ah), MINI (5.8 Ah), RACE (11 Ah) and FLY RACE (5,8 Ah) batteries, which are compatible with the KLICK Electric Standard, Electric Tetra, Mini Standard, Carbon Standard, Race Standard, Race Tetra and Monster Standard models.

Figure 12 shows the battery charger that is supplied with the FLY PLUS (2.5 Ah) and PLUS (11 Ah) batteries, which are compatible with the KLICK Power Standard and Power Tetra models.

## 9.4 ACCESSORIES

KLICK can be equipped with various accessories. You may need to consult the appropriate User's Manual (ask KLAXON or visit our website: [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com)) for some of them.

### A. QUICK RELEASE HANDLEBAR (FIGURE 13)

The purpose of this accessory is to be able to quickly move the handlebar from a "driving" position to a "rest" position so that it is not in the way of the user's legs while coupling/releasing the device. This operation is controlled by the lever on the top of the stem.

- 1) Move the safety latch located above the release lever (Figure 14).
- 2) Raise the lever by releasing the handle as shown (Figure 15).

After doing so, you may:

- adjust the handlebar as you prefer and lock it in place by lowering the release lever (Figure 16)
- fully rotate the stem by putting the handlebar ahead of the stem seat (in this case it cannot be blocked by closing the lever - (Figure 17).

CAUTION: this accessory is not compatible with any of the "Tetra" version models. For additional information, refer to the material (written, audio/video) on [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) or ask an authorized KLAXON dealer.

## 9.5 DOCUMENTATION

This USER's MANUAL is provided with the Device in printed format and must be stored with the utmost care. If you lose the above documents, request a copy of them in writing to KLAXON.

## 10. INSTALLATION AND COUPLING

### 10.1 INSTALLATION

KLICK devices are provided by KLAXON (or by an authorised technician) only after having pre-installed the coupling set on the wheelchair.

### 10.2 COUPLING STEPS



During the entire coupling operation, stop in a flat area, as free as possible from uneven ground and away from hazards which could cause personal injury.

- Insert the CROSSBEAM in one of the two CLAMPING RINGS and secure it by inserting the specific PIN (Figure 18).
- Insert the CROSSBEAM also in the second CLAMPING RING and secure it by inserting the specific PIN (Figure 19).  
Note: The CROSSBEAM can always remain installed on the wheelchair; if necessary (for loading and unloading from vehicles and closing the folding wheelchair) it can be removed and placed in a safe place.
- Insert the CONNECTOR in the square seat of the CROSSBEAM, pressing the lever located on its bottom. Once inserted, release the lever and make sure that the CONNECTOR is securely locked (Figure 20).
- After having inserted the CONNECTOR, the device will be as shown (Figure 21).
- To secure the KLICK device to the connection, move the wheelchair into position as shown (Figures 22 and 23). Make sure the opening of the coupling is placed over the upper pin (Figure 24).
- Holding it in place, brake the wheelchair with its brakes and grip the handlebar; lift KLICK until the upper pin is fully inserted in the opening of the coupling (Figure 25).
- At this point, continue to raise the handlebar by pushing it forward until the lower pin is fully engaged with the connection; at that point the safety button is triggered (Figure 26).

### CAUTION!

Once the device is connected to the wheelchair, it is important to ensure that:

- The ground clearance of the front wheels of the wheelchair is 4 cm (with the wheelchair empty - Figure 27).
- The kickstand is located above the line of the front wheels and placed below the footboard (Figure 28).

### CAUTION

If these requirements are not met, never use the device for any reason and immediately contact an authorised KLAXON service centre.

### 10.3 WHEELCHAIR

KLICK devices can be installed only on compatible wheelchairs. KLICK products must be only be installed by authorised KLAXON technicians who may decide, under their own responsibility, if the specific wheelchair can be properly used with the KLICK device.

## 11. KLICK ELECTRIC STANDARD VERSION / KLICK POWER STANDARD VERSION OPERATION

### 11.1 USER INTERFACE

The device is equipped with a multifunction LCD display, used to switch the device on and off, select the maximum speed and display several operating parameters (Figure 29).

- The icon located top left (1) shows the current battery charge level.
- The number (2) in the centre of the display shows the speed, in km/h.
- The number (3) in the lower part of the display shows the distance travelled, in km.
- The number (4) shows the desired maximum speed.

### 11.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE (FIGURE 29).

#### A. Turning On and Selecting the Speed

- Switch on the battery (for more information please refer to the instructions starting from section 18.3).
- Press and hold the "M" button for 5 seconds, until the display turns on.
- Press the "+" e "-" buttons to select the desired maximum speed level (viewable in the left panel of the display, number (5) in the legend); various speed levels can be selected, between 0 (motor disabled), 1 (minimum speed, 3 km/h), 2 (normal speed, 6 km/h), 3 (medium speed, 10 km/h), 4 (high speed, 13 km/h) and 5 (maximum speed, 15 km/h).

#### B. Navigating the data

- After turning on the display, the initial screen shows (in number 3) the total distance (ODO) the device has been used.
- Press the "M" button once to enter the second screen. It will show the partial distance (TRIP - number 3).

# KLAXON Mobility GmbH - ENG

- Pressing the "M" button again for two times will display the time the device has been on, in minutes (TIME – number 3).
- Pressing the "M" button again for three times will display the maximum speed (ODO MAX – number 2); pressing the "M" button again will display in the same screen the average speed (ODO AVG).
- To reset trip data, hold down the "M" and "-" buttons together for 5 seconds.

## C. Screen Backlighting

- Hold the "+" button for 5 seconds to turn on the screen backlight.
- To turn off the backlight, press the "+" button for 5 seconds again.
- When the device is turned off, the light is also automatically switched off.

## D. Speed Hold Function

- Press the "-" button for 5 seconds to turn on the speed hold function. This function accelerates the device up to a speed of 4.5 km/h and holds it as long as the button is pressed.
- When the button is released, the device instantly stops accelerating.

DANGER	Every action and/or tampering of the display to change performance and KLICK's security is strictly prohibited. The sole and only actions possible are those specified in paragraph 11.2 of this User's Manual.
--------	---

NOTE: For further information on the display, see [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) or contact an authorised KLAXON dealer.

## 11.3 USE

Figure 30 shows the Standard handlebar of the Klick device and it identifies the elements that make it up (listed below).

1. Handlebar
2. Accelerator control
3. Reverse button
4. Display
5. Brake lever

Once the device has been installed, the display has been turned on and a speed has been selected, use the accelerator control to make the device start to move (Figure 31.1). To stop the device, use the brake lever. The KLICK brake is equipped with an additional safety device which deactivates the motor when the lever is operated (Figure 31.2).

The device is equipped with reverse as standard equipment. To use reverse, press the green button once, then press the accelerator to start moving the device backward.

To return to the forward operation, release the accelerator and press the green button only once.

CAUTION	The reverse button has only luminous warning systems to show whether it is selected or not. This is shown by the button itself: when the button is fully extended (Figure 32) the reverse gear is OFF (light GREEN off). When the button is fully pressed (Figure 33) the reverse gear is ON (light GREEN on).
CAUTION	After inserting the battery in its housing and locked by turning the key, remove it and put it in a safe place. It is absolutely forbidden to use the KLICK device with the key insert in the security block.

The brake lever, the accelerator control, the reverse button and the display can be installed either on the left or on the right side of the handlebar according to the user's preference.

DANGER	For installation and positioning of controls (display, accelerator control, reverse button, brake lever), contact an authorised KLAXON service centre.
DANGER	Before using reverse to move the device, make sure that there are no persons, obstacles, stairs, slopes behind the wheelchair.
DANGER	At each restart pay maximum attention, before accelerating, to check if forward or reverse operation is currently selected, especially when close to obstacles, drop-offs and any other kind of danger.
DANGER	If obstacles, drop-offs and dangers are too close to be safe, turn off the KLICK device and manually move the wheelchair to a safe place.

## 11.4 TURNING OFF AND RELEASING FROM THE WHEELCHAIR

To perform the operation properly, carefully follow the following instructions.

- Stop the wheelchair on a flat surface.
- Apply the brake on the wheelchair.
- Turn off the display by pressing and holding the "M" button for 5 seconds.

- Push the handlebar forward with one hand grasping it in the middle and simultaneously press the release button on the CONNECTOR with the other hand. This frees the lower pin of the KLICK coupling (Figure 34).
- Reduce forward pressure on the handlebar while holding the release button on the CONNECTOR, thus lowering the wheelchair so that its front wheels make contact with the pavement (Figure 35).
- At this point the upper pin will already be pulled out the front hook of the CONNECTOR; release the wheelchair's brakes and push yourself back to move away from the KLICK device (which in the meantime will remain upright thanks to its KICKSTAND - Figure 36).
- Remove the CONNECTOR, pulling the lever located on its bottom (Figure 20).

<b>DANGER</b>	During the KLICK release operation, pay attention to not endanger the top parts of your body (fingers, hands, arms) as they could be affected by the sudden movement of the handlebar (or other parts of the device) if it is released too quickly. To avoid this danger, after pressing the release button, gently release the handlebar by lowering the wheelchair gradually.
---------------	---

## 12. KLICK ELECTRIC TETRA VERSION / KLICK POWER TETRA VERSION OPERATION

### 12.1 USER INTERFACE

The device is equipped with a multifunction LCD display, used to switch the device on and off, select the maximum speed and display several operating parameters (Figure 29).

- The icon located top left (1) shows the current battery charge level.
- The number (2) in the centre of the display shows the speed, in km/h.
- The number (3) in the lower part of the display shows the distance travelled, in km.
- The number (4) shows the desired maximum speed.

### 12.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE (FIGURE 29).

#### A. Turning On and Selecting the Speed

- Switch on the battery (for more information please refer to the instructions starting from section 18.3).
- Press and hold the "M" button for 5 seconds, until the display turns on.
- Press the "+" e "-" buttons to select the desired maximum speed level (viewable in the left panel of the display, number (5) in the legend); various speed levels can be selected, between 0 (motor disabled), 1 (minimum speed, 3 km/h), 2 (normal speed, 6 km/h), 3 (medium speed, 10 km/h), 4 (high speed, 13 km/h) and 5 (maximum speed, 15 km/h).

#### B. Navigating the data

- After turning on the display, the initial screen shows (in number 3) the total distance (ODO) the device has been used.
- Press the "M" button once to enter the second screen. It will show the partial distance (TRIP - number 3).
- Pressing the "M" button again for two times will display the time the device has been on, in minutes (TIME - number 3).
- Pressing the "M" button again for three times will display the maximum speed (ODO MAX - number 2); pressing the "M" button again will display in the same screen the average speed (ODO AVG).
- To reset trip data, hold down the "M" and "-" buttons together for 5 seconds.

#### C. Screen Backlighting

- Hold the "+" button for 5 seconds to turn on the screen backlight.
- To turn off the backlight, press the "+" button for 5 seconds again.
- When the device is turned off, the light is also automatically switched off.

#### D. Speed Hold Function

- Press the "-" button for 5 seconds to turn on the speed hold function. This function accelerates the device up to a speed of 4.5 km/h and holds it as long as the button is pressed.
- When the button is released, the device instantly stops accelerating.

<b>DANGER</b>	Every action and/or tampering of the display to change performance and KLICK's security is strictly prohibited. The sole and only actions possible are those specified in paragraph 12.2 of this User's Manual.
---------------	---

NOTE: For further information on the display, see [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) or contact an authorised KLAXON dealer.

### 12.3 USE

Figure 37 shows the Tetra handlebar of the Klick device and it identifies the elements that make it up (listed below).

1. Tetra handlebar with PUSH AND PULL acceleration/braking system.
2. Display
3. Reverse button

# KLAXON Mobility GmbH - ENG

Once the device has been installed, the display has been turned on and a speed has been selected, use the handlebar (pulling it towards you) to make the device start to move (Figure 38). To stop the device, use the brake system by pushing the handlebar as shown (Figure 39).

The device is equipped with reverse. To use reverse, press the green button once, then use the handlebar to start moving the device backward.

To return to the forward operation, release the accelerator and press the green button only once.

CAUTION	The reverse button has only luminous warning systems to show whether it is selected or not. This is shown by the button itself: when the button is fully extended (Figure 32) the reverse gear is OFF (light GREEN off). When the button is fully pressed (Figure 33) the reverse gear is ON (light GREEN on).
CAUTION	After inserting the battery in its housing and locked by turning the key, remove it and put it in a safe place. It is absolutely forbidden to use the KLICK device with the key insert in the security block.

The reverse button and the display can be installed either on the left or on the right side of the handlebar according to user's preference.

DANGER	For installation and positioning of controls (display, reverse button), contact an authorised KLAXON service centre.
DANGER	Before using reverse to move the device, make sure that there are no persons, obstacles, stairs, slopes behind the wheelchair.
DANGER	At each restart pay maximum attention, before accelerating, to check if forward or reverse operation is currently selected, especially when close to obstacles, drop-offs and any other kind of danger.
DANGER	If obstacles, drop-offs and dangers are too close to be safe, turn off the KLICK device and manually move the wheelchair to a safe place.

## 12.4 TURNING OFF AND RELEASING FROM THE WHEELCHAIR

To perform the operation properly, carefully follow the following instructions.

- Stop the wheelchair on a flat surface.
- Apply the brake on the wheelchair.
- Turn off the display by pressing and holding the "M" button for 5 seconds.
- Firmly push the quick release lever of the CONNECTOR TETRA sideways to the right. By doing so, the lower pin is automatically released and the KLICK disengages from the CONNECTOR, lowering the wheelchair and bringing the front wheels in contact with the ground (Figures 40 and 41).
- At this point the upper pin will already be pulled out the front hook of the CONNECTOR; release the wheelchair's brakes and push yourself back to move away from the KLICK device (which in the meantime will remain upright thanks to its KICKSTAND (Figure 42).
- Remove the CONNECTOR, pulling the Velcro grip upward and forward (Figure 43).

DANGER	When releasing the KLICK from the Connector tetra, the wheelchair may be lowered abruptly until the front wheels touch the ground. Pay maximum attention to not endanger the top parts of your body (fingers, hands, arms) as they could be hit by the handlebar or by other parts of the device.
--------	---

## 13. KLICK RACE STANDARD VERSION OPERATION

### 13.1 USER INTERFACE

The device is equipped with a multifunction LCD display, used to switch the device on and off, select the maximum speed and display several operating parameters (Figure 60).

- The icon located top left (1) shows the current battery charge level.
- The number (2) in the centre of the display shows the speed, in km/h.
- The number (3) in the left part of the display shows the desired maximum speed level.
- The number (4) shows the distance travelled, in km.
- The number (5) shows the time the device has been on, in minutes.
- The number (6) shows the data regarding the device's motor (power absorption in watts and internal temperature in °C).
- The number (7) shows the external temperature, in °C.

### 13.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE (FIGURE 60).

#### A. Turning On and Selecting the Speed

- Switch on the battery (for more information please refer to the instructions starting from section 18.3).
- Press and hold the "POWER" button for 5 seconds, until the display turns on.

- Press the **"UP ARROW"** and **"DOWN ARROW"** buttons to select the desired maximum speed level (viewable in the left panel of the display, number (5) in the legend); various speed levels can be selected, between 0 (motor disabled), 1 (minimum speed, 3 km/h), 2 (normal speed, 6 km/h), 3 (medium speed, 10 km/h), 4 (high speed, 13 km/h) and 5 (maximum speed, 15 km/h).

## B. Navigating the data

- After turning on the display, the initial screen shows the partial distance (DST – number 4), the partial time the device has been on (TM – number 5), the motor's current power absorption (MOTOR W – number 6) and the external temperature (number 7).
- Pressing the **"POWER"** button once will open the second screen, which shows the average speed (AVS – number 2), the total distance (ODO – number 4), the total time the device has been on (TTM – number 5) and the motor's internal temperature (MOTOR °C – number 6).
- Pressing the **"POWER"** button again will open the third screen, which shows the maximum speed (MXS – number 2) and the motor's electrical tension in volts (VOL. – number 4).
- To reset trip data, hold down the **"UP ARROW"** and **"DOWN ARROW"** buttons together for 5 seconds; when the data start flashing, press the **"POWER"** button to reset them.

## C. Screen Backlighting

- Hold the **"UP ARROW"** button for 5 seconds to turn on the screen backlight.
- To turn off the backlight, press the **"UP ARROW"** button for 5 seconds again.
- When the device is turned off, the light is also automatically switched off.

CAUTION: this procedure must also be used to turn on and off the front LED light connected to the RACE battery, if the device is equipped with it (listed under accessories in the order form).

## D. Speed Hold Function

- Press the **"DOWN ARROW"** button for 5 seconds to turn on the speed hold function. This function accelerates the device up to a speed of 4.5 km/h and holds it as long as the button is pressed.
- When the button is released, the device instantly stops accelerating.

## E. Cruise Control function

- To activate this function the speed has to be higher than 8 km/h.
- Keep a constant speed for at least 10 seconds and press the **"DOWN ARROW"** key for 5 seconds to automatically insert the Cruise Control function, which will run the KLICK at the actual speed; the display at number (3) will show the letter "C" as long as the function is activated.
- The Cruise Control function must be activated by one of the following modes: operating on the Brake lever (left or right), operating on the Accelerator control, pressing one of the buttons on the Display.

ATTENTION: By pressing the Reverse button the Cruise Control function will be NOT switched off.

DANGER	During the use of the Cruise Control function it is compulsory to pay the utmost attention to road hazards in order to be able to intervene on the commands promptly avoiding any kind of collision that could cause damage to people and / or things.
DANGER	Every action and/or tampering of the display to change performance and KLICK's security is strictly prohibited. The sole and only actions possible are those specified in paragraph 13.2 of this User's Manual.

NOTE: For further information on the display, see [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) or contact an authorised KLAXON dealer.

## 13.3 USE

Figure 62 shows the Standard handlebar of the Klick device and it identifies the elements that make it up (listed below).

1. Handlebar
2. Accelerator control
3. Reverse button
4. Display
5. Brake lever
6. Display controls pushbutton panel

Once the device has been installed, the display has been turned on and a speed has been selected, use the accelerator control to make the device start to move (Figure 31.1). To stop the device, use the brake lever. The KLICK brake is equipped with an additional safety device which deactivates the motor when the lever is operated (Figure 31.2).

The device is equipped with reverse as standard equipment. To use reverse, press the red button once, then press the accelerator to start moving the device backward.

To return to the forward operation, release the accelerator and push again the red button once.

CAUTION	The reverse button has only luminous warning systems to show whether it is selected or not. This can occur in two ways: VISUAL-> when button is lifted to the maximum then the reverse gear is DISENGAGED; when the button is turned to maximum then the reverse gear is ENGAGED. LUMINOUS > when the reverse gear is ENGAGED, the display flashes off and on repeatedly the backlight. When the reverse gear is DISENGAGED this function stops responding.
---------	--



<b>CAUTION</b>	After inserting the battery in its housing and locked by turning the key, remove it and put it in a safe place. It is absolutely forbidden to use the KLICK device with the key insert in the security block.
----------------	---

The brake lever, the accelerator control, the reverse button, the display and the display controls pushbutton panel can be installed either on the left or on the right side of the handlebar according to user's preference.

<b>CAUTION</b>	For installation and positioning of controls (display, accelerator control, reverse button, brake lever, display controls pushbutton panel), contact an authorised KLAXON service centre.
<b>CAUTION</b>	Before using reverse to move the device, make sure that there are no persons, obstacles, stairs, slopes behind the wheelchair.
<b>CAUTION</b>	At each restart pay maximum attention, before accelerating, to check if forward or reverse operation is currently selected, especially when close to obstacles, drop-offs and any other kind of danger.
<b>CAUTION</b>	If obstacles, drop-offs and dangers are too close to be safe, turn off the KLICK device and manually move the wheelchair to a safe place.

### 13.4 TURNING OFF AND RELEASING FROM THE WHEELCHAIR

To perform the operation properly, carefully follow the following instructions.

- Stop the wheelchair on a flat surface.
- Apply the brakes on the wheelchair.
- Turn off the display by pressing and holding the **"POWER"** button for 5 seconds.
- Push the handlebar forward with one hand grasping it in the middle and simultaneously press the release button on the CONNECTOR with the other hand. This frees the lower pin of the KLICK coupling (Figure 34).
- Reduce forward pressure on the handlebar while holding the release button on the CONNECTOR, thus lowering the wheelchair so that its front wheels make contact with the pavement (Figure 35).
- At this point the upper pin will already be pulled out the front hook of the CONNECTOR; release the wheelchair's brakes and push yourself back to move away from the KLICK device (which in the meantime will remain upright thanks to its KICKSTAND - Figure 36).
- Remove the CONNECTOR, pulling the lever located on its bottom (Figure 20).

<b>DANGER</b>	During the KLICK release operation, pay attention to not endanger the top parts of your body (fingers, hands, arms) as they could be affected by the sudden movement of the handlebar (or other parts of the device) if it is released too quickly. To avoid this danger, after pressing the release button, gently release the handlebar by lowering the wheelchair gradually.
---------------	---

## 14. KLICK RACE TETRA VERSION OPERATION

### 14.1 USER INTERFACE

The device is equipped with a multifunction LCD display, used to switch the device on and off, select the maximum speed and display several operating parameters (Figure 60).

- The icon located top left (1) shows the current battery charge level.
- The number (2) in the centre of the display shows the speed, in km/h.
- The number (3) in the left part of the display shows the desired maximum speed level.
- The number (4) shows the distance travelled, in km.
- The number (5) shows the time the device has been on, in minutes.
- The number (6) shows the data regarding the device's motor (power absorption in watts and internal temperature in °C).
- The number (7) shows the external temperature, in °C.

### 14.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE (FIGURE 60).

#### A. Turning On and Selecting the Speed

- Switch on the battery (for more information please refer to the instructions starting from section 18.3).
- Press and hold the **"POWER"** button for 5 seconds, until the display turns on.
- Press the **"UP ARROW"** and **"DOWN ARROW"** buttons to select the desired maximum speed level (viewable in the left panel of the display, number (5) in the legend); various speed levels can be selected, between 0 (motor disabled), 1 (minimum speed, 3 km/h), 2 (normal speed, 6 km/h), 3 (medium speed, 10 km/h), 4 (high speed, 13 km/h) and 5 (maximum speed, 15 km/h).

#### B. Navigating the data

- After turning on the display, the initial screen shows the partial distance (DST – number 4), the partial time the device has been on (TM – number 5), the motor's current power absorption (MOTOR W – number 6) and the external temperature (number 7).
- Pressing the **"POWER"** button once will open the second screen, which shows the average speed (AVS – number 2), the total distance (ODO – number 4), the total time the device has been on (TTM – number 5) and the motor's internal temperature (MOTOR °C – number 6).

- Pressing the **"POWER"** button again will open the third screen, which shows the maximum speed (MXS – number 2) and the motor's electrical tension in volts (VOL – number 4).
- To reset trip data, hold down the **"UP ARROW"** and **"DOWN ARROW"** buttons together for 5 seconds; when the data start flashing, press the **"POWER"** button to reset them.

## C. Screen Backlighting

- Hold the **"UP ARROW"** button for 5 seconds to turn on the screen backlight.
- To turn off the backlight, press again the **"UP ARROW"** button for 5 seconds.
- When the device is turned off, the light is also automatically switched off.

CAUTION: this procedure must also be used to turn on and off the front LED light connected to the RACE battery, if the device is equipped with it (listed under accessories in the order form).

## D. Speed Hold Function

- Press the **"DOWN ARROW"** button for 5 seconds to turn on the speed hold function. This function accelerates the device up 4.5 km/h and holds this speed as long as the button is pressed.
- When the button is released, the device instantly stops accelerating.

DANGER	In the Klick Race Tetra version the Cruise Control function, although present, CAN NOT BE USED under any circumstances and for any reason; this function is strictly prohibited for safety reasons, safety of the user, persons and / or things that can be nearby.
DANGER	Every action and/or tampering of the display to change performance and KLICK's security is strictly prohibited. The sole and only actions possible are those specified in paragraph 14.2 of this User's Manual.

NOTE: For further information on the display, see [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) or contact an authorised KLAXON dealer.

## 14.3 USE

Figure 63 shows the Tetra handlebar of the Klick device and it identifies the elements that make it up (listed below).

1. Tetra handlebar with PUSH AND PULL acceleration/brake system
2. Display
3. Reverse button
4. Display controls pushbutton panel

Once the device has been installed, the display has been turned on and a speed has been selected, use the handlebar (pulling it toward you) to make the device start to move (Figure 38). To stop the device, activate the brake system pushing it forward (Figure 39).

The device is equipped with reverse. To use reverse, press the red button once; at this point, use the handlebar to make the device start to move backward.

To return to forward operation, release the accelerator and press again the red button once.

CAUTION	The reverse button has only luminous warning systems to show whether it is selected or not. This can occur in two ways: VISUAL-> when button is lifted to the maximum then the reverse gear is DISENGAGED; when the button is turned to maximum then the reverse gear is ENGAGED. LUMINOUS > when the reverse gear is ENGAGED, the display flashes off and on repeatedly the backlight. When the reverse gear is DISENGAGED this function stops responding.
CAUTION	After inserting the battery in its housing and locked by turning the key, remove it and put it in a safe place. It is absolutely forbidden to use the KLICK device with the key insert in the security block.

The reverse button, the display controls pushbutton panel and the display can be installed either on the left or on the right side of the handlebar according to user's preference.

DANGER	For installation and positioning of controls (display, reverse button, display controls pushbutton panel), contact an authorised KLAXON service centre.
DANGER	Before using reverse to move the device, make sure that there are no persons, obstacles, stairs, slopes behind the wheelchair.
DANGER	At each restart pay maximum attention, before accelerating, to check if forward or reverse operation is currently selected, especially when close to obstacles, drop-offs and any other kind of danger.
DANGER	If obstacles, drop-offs and dangers are too close to be safe, turn off the KLICK device and manually move the wheelchair to a safe place.

## 14.4 TURNING OFF AND RELEASING FROM THE WHEELCHAIR

To perform the operation properly, carefully follow the following instructions.

- Stop the wheelchair on a flat surface.
- Apply the brake on the wheelchair.
- Turn off the display by pressing and holding the **"POWER"** button for 5 seconds.
- Firmly push the quick release lever of the CONNECTOR TETRA sideways to the right. By doing so, the lower pin is automatically released and the KLIICK disengages from the CONNECTOR, lowering the wheelchair and bringing the front wheels in contact with the ground (Figures 40 and 41).
- At this point the upper pin will already be pulled out the front hook of the CONNECTOR; release the wheelchair's brakes and push yourself back to move away from the KLIICK device (which in the meantime will remain upright thanks to its KICKSTAND - Figure 42).
- Remove the CONNECTOR, pulling the Velcro grip upward and forward (Figure 43).

<b>DANGER</b>	During the KLIICK release operation with the Connector tetra, the wheelchair may drop suddenly until the front wheels touch the pavement. Pay attention to not endanger the top parts of your body (fingers, hands, arms) as they could be affected by the handlebar or other parts of the device.
---------------	--

## 15. KLIICK MONSTER STANDARD VERSION OPERATION

### 15.1 USER INTERFACE

The device is equipped with a multifunction LCD display, used to switch the device on and off, select the maximum speed and display several operating parameters (Figure 60).

- The icon located top left (1) shows the current battery charge level.
- The number (2) in the centre of the display shows the speed, in km/h.
- The number (3) in the left part of the display shows the desired maximum speed level.
- The number (4) shows the distance travelled, in km.
- The number (5) shows the time the device has been on, in minutes.
- The number (6) shows the data regarding the device's motor (power absorption in watts and internal temperature in °C).
- The number (7) shows the external temperature, in °C.

### 15.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE (FIGURE 60).

#### A. Turning On and Selecting the Speed

- Switch on the battery (for more information please refer to the instructions starting from section 18.3).
- Press and hold the **"POWER"** button for 5 seconds, until the display turns on.
- Press the **"UP ARROW"** and **"DOWN ARROW"** buttons to select the desired maximum speed level (viewable in the left panel of the display, number (5) in the legend); various speed levels can be selected, between 0 (motor disabled), 1 (minimum speed, 3 km/h), 2 (normal speed, 6 km/h), 3 (medium speed, 10 km/h), 4 (high speed, 13 km/h) and 5 (maximum speed, 15 km/h).

#### B. Navigating the data

- After turning on the display, the initial screen shows the partial distance (DST – number 4), the partial time the device has been on (TM – number 5), the current motor's power absorption (MOTOR W – number 6) and the external temperature (number 7).
- Pressing the **"POWER"** button once will open the second screen, which shows the average speed (AVS – number 2), the total distance (ODO – number 4), the total time the device has been on (TTM – number 5) and the motor's internal temperature (MOTOR °C – number 6).
- Pressing the **"POWER"** button again will open the third screen, which shows the maximum speed (MXS – number 2) and the motor's electrical tension in volts (VOL – number 4).
- To reset trip data, hold down the **"UP ARROW"** and **"DOWN ARROW"** buttons together for 5 seconds; when the data start flashing, press the **"POWER"** button to reset them.

#### C. Screen Backlighting

- Hold the **"UP ARROW"** button for 5 seconds to turn on the screen backlight.
- To turn off the backlight, press the **"UP ARROW"** button for 5 seconds again.
- When the device is turned off, the light is also automatically switched off.

CAUTION: this procedure must also be used to turn on and off the front LED light connected to the RACE battery, if the device is equipped with it (listed under accessories in the order form).

#### D. Speed Hold Function

- Press the **"DOWN ARROW"** button for 5 seconds to turn on the speed hold function. This function accelerates the device up to a speed of 4,5 km/h and holds it as long as the button is pressed.
- When the button is released, the device instantly stops accelerating.

#### E. Cruise Control function

- To activate this function the speed has to be higher than 8 km/h.
- Keep a constant speed for at least 10 seconds and press the **"DOWN ARROW"** key for 5 seconds to automatically insert the Cruise Control function, which will run the KLIICK at the actual speed; the display at number (3) will show the letter "C" as long as the function is activated.
- The Cruise Control function must be activated by one of the following modes: operating on the Brake lever (left or right), operating on the Accelerator control, pressing one of the buttons on the Display.

ATTENTION: By pressing the Reverse button the Cruise Control function will be NOT switched off.

# KLAXON Mobility GmbH - ENG

DANGER	During the use of the Cruise Control function it is compulsory to pay the utmost attention to road hazards in order to be able to intervene on the commands promptly avoiding any kind of collision that could cause damage to people and / or things.
DANGER	Every action and/or tampering of the display to change performance and KLICK's security is strictly prohibited. The sole and only actions possible are those specified in paragraph 15.2 of this User's Manual.

NOTE: For further information on the display, see [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) or contact an authorised KLAXON dealer.

## 15.3 USE

Figure 62 shows the Standard handlebar of the Klick device and it identifies the elements that make it up (listed below).

1. Handlebar
2. Accelerator control
3. Reverse button
4. Display
5. Brake Lever
6. Display controls pushbutton panel

Once the device has been installed, the display has been turned on and a speed has been selected, use the accelerator control to make the device start to move (Figure 31.1). To stop the device, use the brake lever. The KLICK brake is equipped with an additional safety device which deactivates the motor when the lever is operated (Figure 31.2).

The device is equipped with reverse as standard equipment. To use reverse, press the red button once, then press the accelerator to start moving the device backward.

To return to the forward operation, release the accelerator and push again the red button once.

CAUTION	The reverse button has only luminous warning systems to show whether it is selected or not. This can occur in two ways: VISUAL-> when button is lifted to the maximum then the reverse gear is DISENGAGED; when the button is turned to maximum then the reverse gear is ENGAGED. LUMINOUS > when the reverse gear is ENGAGED, the display flashes off and on repeatedly the backlight. When the reverse gear is DISENGAGED this function stops responding.
CAUTION	After inserting the battery in its housing and locked by turning the key, remove it and put it in a safe place. It is absolutely forbidden to use the KLICK device with the key insert in the security block.

The brake lever, the accelerator control, the reverse button, the display and the display controls pushbutton panel can be installed either on the left or on the right side of the handlebar according to user's preference.

DANGER	For installation and positioning of controls (display, accelerator control, reverse button, brake lever, display controls pushbutton panel), contact an authorised KLAXON service centre.
DANGER	Before using reverse to move the device, make sure that there are no persons, obstacles, stairs, slopes behind the wheelchair.
DANGER	At each restart pay maximum attention, before accelerating, to check if forward or reverse operation is currently selected, especially when close to obstacles, drop-offs and any other kind of danger.
DANGER	If obstacles, drop-offs and dangers are too close to be safe, turn off the KLICK device and manually move the wheelchair to a safe place.

## 15.4 TURNING OFF AND RELEASING FROM THE WHEELCHAIR

To perform the operation properly, carefully follow the following instructions.

- Stop the wheelchair on a flat surface.
- Apply the brakes on the wheelchair.
- Turn off the display by pressing and holding the "POWER" button for 5 seconds.
- Push the handlebar forward with one hand grasping it in the middle and simultaneously press the release button on the CONNECTOR with the other hand. This frees the lower pin of the KLICK coupling (Figure 34).
- Reduce forward pressure on the handlebar while holding the release button on the CONNECTOR, thus lowering the wheelchair so that its front wheels make contact with the pavement (Figure 35).
- At this point the upper pin will already be pulled out the front hook of the CONNECTOR; release the wheelchair's brakes and push yourself back to move away from the KLICK device (which in the meantime will remain upright thanks to its KICKSTAND - Figure 36).
- Remove the CONNECTOR, pulling the lever located on its bottom (Figure 20).

DANGER	During the KLICK release operation, pay attention to not endanger the top parts of your body (fingers, hands, arms) as they could be affected by the sudden movement of the handlebar (or other parts of the device) if it is released too quickly. To avoid this danger, after pressing the release button, gently release the handlebar by lowering the wheelchair gradually.
--------	---

## 16. KLICK MINI STANDARD / KLICK CARBON STANDARD VERSION OPERATION

### 16.1 USER INTERFACE

The device is equipped with a multifunction LCD display, used to switch the device on and off, select the maximum speed and display several operating parameters (Figure 59).

- The number (1) shows the current battery charge level.
- The number (2) in the centre of the display shows the speed, in km/h.
- The number (3) in the lower part of the display shows the distance travelled, in km.
- The number (4) shows the desired maximum speed.

### 16.2 TURNING ON AND SETTING UP THE DEVICE (FIGURE 59).

#### A. Turning On and Selecting the Speed

- Switch on the battery (for more information please refer to the instructions starting from section 18.3).
- Press and hold the "M" button for 5 seconds, until the display turns on.
- Press the "+" e "-" buttons to select the desired maximum speed level (shown by the indicator lights in the lower part of the display, number (4) in the legend); various speed levels can be selected, between 0 (no indicator light on, motor disabled), 1 (minimum speed, 5 km/h), 2 (normal speed, 7.5 km/h), 3 (medium speed, 9 km/h), 4 (high speed, 12 km/h) and 5 (maximum speed, 15 km/h).

#### B. Navigating the data

- After turning on the display, the initial screen shows (in number 3) the partial distance (TRIP) of the device in use.
- Press the "M" button once to enter the second screen. It will show the total distance (ODO).
- Press again the "M" button once to enter the third screen. It will display the maximum speed reached (MAX).
- Press again the "M" button once to enter the fourth screen. It will show the average speed (AVG).
- Press again the "M" button once to enter the fifth screen. It will show the approximate distance that can be covered based on the current battery level (RANGE); this estimate varies according to the maximum speed level selected.
- Press again twice the "M" button to display the total time the device has been on (TIME).

#### C. Resetting data

- Once the display has been turned on, press the "+" and "-" buttons together for 5 seconds to enter the MENU. Several options will be displayed.
- Use the "+" and "-" buttons to navigate within the MENU and select DISPLAY SETTING; press the "M" button to enter the selected submenu.
- Once in the submenu, use the "+" and "-" buttons to select TRIP RESET and press the "M" button to enter.
- Press the "+" button to move from NO to YES; press the "M" button to confirm the selected option.
- Press the "+" and "-" buttons together for 5 seconds to exit the MENU and go back to the main screen.

#### D. Screen Backlighting

- Hold the "+" button for 5 seconds to turn on the screen backlight.
- To turn off the backlight, press the "+" button for 5 seconds again.
- When the device is turned off, the light is also automatically switched off.

#### E. Speed Hold Function

- Press the "-" button for 5 seconds to turn on the speed hold function. This function accelerates the device up to a speed of 4.5 km/h and holds it as long as the button is pressed.
- When the button is released, the device instantly stops accelerating.

<b>DANGER</b>	Every action and/or tampering of the display to change performance and KLICK's security is strictly prohibited. The sole and only actions possible are those specified in paragraph 16.2 of this User's Manual.
---------------	---

NOTE: For further information on the display, see [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) or contact an authorised KLAXON dealer.

### 16.3 USE

Figure 61 shows the Standard handlebar of the Klick device and it identifies the elements that make it up (listed below).

1. Handlebar
2. Acceleration control
3. Display
4. Brake lever

Once the device has been installed, the display has been turned on and a speed has been selected, use the accelerator control to make the device start to move (Figure 31.1). To stop the device, use the brake lever. The KLICK brake is equipped with an additional safety device which deactivates the motor when the lever is operated (Figure 31.2).

DANGER	At each restart pay maximum attention, before accelerating, to check if forward or reverse operation is currently selected, especially when close to obstacles, drop-offs and any other kind of danger.
DANGER	If obstacles, drop-offs and dangers are too close to be safe, turn off the KLICK device and manually move the wheelchair to a safe place.
CAUTION	After inserting the battery in its housing and locked by turning the key, remove it and put it in a safe place. It is absolutely forbidden to use the KLICK device with the key insert in the security block.

## 16.4 TURNING OFF AND RELEASING FROM THE WHEELCHAIR

To perform the operation properly, carefully follow the following instructions.

- Stop the wheelchair on a flat surface.
- Apply the brake on the wheelchair.
- Turn off the display by pressing and holding the "M" button for 5 seconds.
- Push the handlebar forward with one hand grasping it in the middle and simultaneously press the release button on the CONNECTOR with the other hand. This frees the lower pin of the KLICK coupling (Figure 34).
- Reduce forward pressure on the handlebar while holding the release button on the CONNECTOR, thus lowering the wheelchair so that its front wheels make contact with the pavement (Figure 35).
- At this point the upper pin will already be pulled out the front hook of the CONNECTOR; release the wheelchair's brakes and push yourself back to move away from the KLICK device (which in the meantime will remain upright thanks to its KICKSTAND - Figure 36).
- Remove the CONNECTOR, pulling the lever located on its bottom (Figure 20).

DANGER	During the KLICK release operation, pay attention to not endanger the top parts of your body (fingers, hands, arms) as they could be affected by the sudden movement of the handlebar (or other parts of the device) if it is released too quickly. To avoid this danger, after pressing the release button, gently release the handlebar by lowering the wheelchair gradually.
--------	---

## 16.5 CLOSING / OPENING FOR TRANSPORTATION

To perform the operation properly, carefully follow the following instructions.

- Make sure that the device is off and the safety button on the battery disabled (Figure 46).
- Loosen the safety rings on the handlebar, turning them counter-clockwise with respect to the "ON" arrow (Figure 64).
- Move the safety rings outwards, unlocking the handlebar and making it collapse downward (Figures 65 and 66).
- Push up the safety button on the release lever and pull the latter outwards until it is completely disengaged (Figures 67 and 68).
- Fold the upper part of the handlebar to the side, rotating it 180 degrees; in closed position, it shall lie alongside the lower part of the steering tube, beside the battery holder (Figure 69).
- To open the Klick device, perform the above operations in reverse order.

CAUTION	During the closing phase of KLICK MS / CS, pay the utmost attention not to damage the (electric and mechanic) wires that run inside the frame of the device. Perform the opening and closing operations slowly, making sure that the wires do not interfere with moving parts, as these could pinch or break.
DANGER	If some elements of the electric or mechanic system get damaged during the opening and closing of the KLICK MS / CS devices, do NOT absolutely use the devices and take it immediately to an authorized KLAXON service centre.
DANGER	Once the KLICK MS / CS has been opened, before using it check that all joints are properly closed and that safety buttons (side lever and handlebar rings) are fully fastened. Only use the device when it is completely open (Figure 70).

## 17. CLEANING

Regularly cleaning the entire device makes it last longer and work better.

We recommend to:

- Before cleaning, switch the device off and disconnect the battery charger.
- Do not use abrasive cleaning agents, detergents and high pressure cleaners.
- Clean the device with a soft, damp cloth.
- Thoroughly dry the device after use in the rain.
- If the device is soiled, soften the dirt and remove it as soon as possible; then dry the device carefully.
- Clean all the outside of the device at least once a month and after each ride on muddy terrain.
- Be careful not to wet the electrical parts (battery, display, motor).
- Do not wash the parts under running water
- Dry the parts immediately after washing, using a soft cloth.

- If the electrical parts get wet, let them dry and do not use the device until they are completely dry.

## 18. SERVICING


KLICK devices must be serviced regularly, to ensure safe, reliable and efficient operation.

KLAXON is not responsible for any damage caused by non-maintenance or by insufficient maintenance, and in said cases the warranty may lapse. Unscheduled maintenance can be carried out only by technicians authorised by KLAXON's Technical Support Service.

### 18.1 PERIODICAL MAINTENANCE

We recommend the following regular maintenance:

- At least once a month, check the tyre inflation pressure; a flat tyre affects the vehicle's smooth ride, its safety and its power consumption.
- At least once a month, check wear of the tyres. To replace an inner tube or a tyre, contact an authorised KLAXON technician.
- At least once every two months, check the tightness of all screws and fasteners.
- At least once a month, check the tightness of the fixing nuts of the wheels' pins with a torque wrench calibration at 30Nm (Electric Standard, Electric Tetra, Power Standard, Power Tetra, Mini Standard, Carbon Standard versions).
- At least once a month, check the tightness of the fixing nuts of the wheels' pins with a torque wrench calibration at 50Nm (Race Standard, Race Tetra, Monster Standard versions).
- Before each use, check proper operation of the accelerator and brakes: any replacement of parts subject to wear (brake pads, discs, brake system in general) should be carried out only by authorised KLAXON technicians. The vehicle should also be checked whenever you feel the braking power has decreased.
- Check the condition of the battery, before each use. To replace the battery, and any other electrical component, contact only authorised KLAXON technicians.

	Have a KLAXON qualified technician overhaul the entire device at least once a year, and/or whenever a malfunction occurs.
---	---

### 18.2 MALFUNCTIONS

If you encounter a malfunction during use of the KLICK device, contact KLAXON or of its authorised resellers.

Malfunction found	Possible cause	Corrective action
The device does not turn on	The battery is empty	Recharge the battery
	The battery is positioned improperly	Check the position of the battery by removing it and inserting it again, making sure that the electrodes are inserted in the appropriate spaces.
	General problems	Contact an authorised KLAXON service centre
It vibrates excessively during use	Loose screws	Contact an authorised KLAXON service centre
The display lights up but the device does not move	Disconnected plug	Contact an authorised KLAXON service centre
You have problems coupling the traction unit to the connector	The connector is not adjusted properly	Contact an authorised KLAXON service centre
You have problems attaching the connector	There is dirt inside the coupling seat in the crossbeam	Clean the surfaces of the seat in the crossbeam and of the mounting system in the connector
You have problems attaching the connector	The interlocking balls do not retract when pulling the lever	Contact an authorised KLAXON service centre
Wheelchair front wheels touch the ground	The Klick coupling is mounted too low	Contact an authorised KLAXON service centre
KLICK is noisy when in use	The fender touches the wheel while moving	Make sure your feet are in a position that does not interfere with the fender of the device Reposition the fender, putting it back into place.
	The brake pads touch the disc when reversing	Contact an authorised KLAXON service centre

### 18.3 FLY SLIM BATTERY (2.5 AH)

The FLY SLIM battery (36 V and 2.5 Ah) is cylindrical and secured to the connection with an elastic rubber strap (Figure 44).

On the top of the battery, there are markings along which some LEDs show the current charge level: pressing the button, the LEDs will show the approximate charge level, in four levels (20%-50%-80%-100% - Figure 45).

Another button (red) turns the battery on/off, pressing this button will power the motor and the display (Figure 46).

The rubber strap, on the side of the battery, holds the battery on the device. Remove the strap to release the battery, pulling it forward and upward (Figures 47 and 48).

To charge the battery:

- Turn the device off (by pressing and holding the "M" button);
- Remove the battery by pulling out the rubber strap on the side (Figures 47 and 48).
- Remove the protection cap located on top of the battery (Figure 49).
- Connect the battery charger's plug (Figure 50);
- Connect the battery charger's plug to the 230V 50 Hz mains (Figure 51);
- The two LED lights on the upper surface of the battery charger (Figure 52) show its status:
  - Red-red: charging;
  - Green-red: charging complete, fully charged battery.
- When the battery is fully charged, first disconnect the plug from the mains socket and only then remove the plug from the battery.

## 18.4 FLY PLUS BATTERY (2.5 AH)

The FLY PLUS battery (36 V and 2.5 Ah) is box-shaped and secured to the connection with a latching system (Figure 53).

On the top of the battery, there are markings along which some LEDs show the current charge level. Pressing the button, the LEDs will show the approximate charge level, in four levels (20%-50%-80%-100%) and will automatically activate the battery, powering the motor and the display (Figure 54). Use the same button to disable the battery (therefore the LEDs turn off).

The key, placed beside the battery, can be used to remove the entire unit from the device; by turning it, the battery is released and it can be removed by pulling it forward and upward (Figures 55 and 56).

To charge the battery:

- Turn the device off (by pressing and holding the "M" button);
- Remove the battery by turning the key (Figures 55 and 56).
- Remove the protection cap located under the battery (Figure 57).
- Connect the battery charger's plug (Figure 58);
- Connect the battery charger's plug to the 230V 50 Hz mains (Figure 51);
- The two LED lights on the upper surface of the battery charger (Figure 52) show its status:
  - Red-red: charging;
  - Green-red: charging complete, fully charged battery.
- When the battery is fully charged, first disconnect the plug from the mains socket and only then remove the plug from the battery.

## 18.5 FLY MINI BATTERY (2.5 AH)

The FLY MINI battery (36 V and 2.5 Ah) is cylindrical and secured to the connection with a latching system (figure 74).

On the top of the battery, there are markings along which some LEDs show the current charge level. Pressing the button, the LEDs will show the approximate charge level, in four levels (20%-50%-80%-100% - figure 45).

Another button (red) enables to turn the battery on and off: press this button to power the motor and the display (figure 46).

The key, placed on top of the battery, can be used to fasten it to the device; by inserting it in the relevant seat and rotating it toward the right, it will activate the lock. At this point the battery is released and can be removed by pulling it forward and upward (figures 75 and 76).

To charge the battery:

- Turn the device off (by pressing and holding the "M" button);
- Remove the battery by turning the key (Figures 75 and 76).
- Remove the protection cap located on top of the battery (Figure 49).
- Connect the battery charger's plug (Figure 50);
- Connect the battery charger's plug to the 230V 50 Hz mains (Figure 51);
- The two LED lights on the upper surface of the battery charger (Figure 52) show its status:
  - Red-red: charging;
  - Green-red: charging complete, fully charged battery.
- When the battery is fully charged, first disconnect the plug from the mains socket and only then remove the plug from the battery.

## 18.6 SLIM BATTERY (5.8 AH)

The SLIM battery (36 V and 5.8 Ah) is cylindrical and secured to the connection with elastic rubber strap (Figure 44).

On the top of the battery, there are markings along which some LEDs show the current charge level: pressing the button, the LEDs will show the approximate charge level, in four levels (20% -50% -80% -100% - Figure 45).

Another button (red) turns the battery on/off, pressing this button will power the motor and the display (Figure 46).

The rubber strap, on the side of the battery, holds the battery on the device. Remove the strap to release the battery, pulling it forward and upward (Figures 47 and 48).

To charge the battery:

- Turn the device off (by pressing and holding the "M" button);
- Remove the battery by pulling out the rubber strap on the side (Figures 47 and 48).
- Remove the protection cap located on top of the battery (Figure 49).
- Connect the battery charger's plug (Figure 50);



- Connect the battery charger's plug to the 230V 50 Hz mains (Figure 51);
- The two LED lights on the upper surface of the battery charger (Figure 52) show its status:
  - Red-red: charging;
  - Green-red: charging complete, fully charged battery.
- When the battery is fully charged, first disconnect the plug from the mains socket and only then remove the plug from the battery.

## 18.7 MINI BATTERY (5.8 AH)

The MINI battery (36 V and 5.8 Ah) is cylindrical and secured to the connection with a latching system (Figure 74).

On the top of the battery, there are markings along which some LEDs show the current charge level. Pressing the button, the LEDs will show the approximate charge level, in four levels (20%-50%-80%-100% - Figure 45).

Another button (red) enables to turn the battery on and off: press this button to power the motor and the display (Figure 46).

The key, placed on top of the battery, can be used to fasten it to the device; by inserting it in the relevant seat and rotating it toward the right, it will trigger the lock. At this point the battery is released and can be removed by pulling it forward and upward (Figures 75 and 76).

To charge the battery:

- Turn the device off (by pressing and holding the "M" button);
- Remove the battery by turning the key (Figures 75 and 76).
- Remove the protection cap located on top of the battery (Figure 49).
- Connect the battery charger's plug (Figure 50);
- Connect the battery charger's plug to the 230V 50 Hz mains (Figure 51);
- The two LED lights on the upper surface of the battery charger (Figure 52) show its status:
  - Red-red: charging;
  - Green-red: charging complete, fully charged battery.
- When the battery is fully charged, first disconnect the plug from the mains socket and only then remove the plug from the battery

## 18.8 PLUS BATTERY (11 AH)

The PLUS battery (36 V and 11 Ah) is box-shaped and secured to the connection with a latching system (Figure 53).

On the top of the battery, there are markings along which some LEDs show the current charge level. Pressing the button, the LEDs will show the approximate charge level, in four levels (20%-50%-80%-100%) and will automatically activate the battery, powering the motor and the display (Figure 54). Use the same button to disable the battery (therefore the LEDs turn off).

The key, placed beside the battery, can be used to remove the entire unit from the device; by turning it, the battery is released and it can be removed by pulling it forward and upward (Figures 55 and 56).

To charge the battery:

- Turn the device off (by pressing and holding the "M" button);
- Remove the battery by turning the key (Figures 55 and 56).
- Remove the protection cap located on top of the battery (Figure 57).
- Connect the battery charger's plug (Figure 58);
- Connect the battery charger's plug to the 230V 50 Hz mains (Figure 51);
- The two LED lights on the upper surface of the battery charger (Figure 52) show its status:
  - Red-red: charging;
  - Green-red: charging complete, fully charged battery.
- When the battery is fully charged, first disconnect the plug from the mains socket and only then remove the plug from the battery.

## 18.9 RACE BATTERY (11 AH)

The RACE battery (48 V and 11 Ah) is box-shaped and secured to the connection with a latching system (Figure 77).

On the side of the battery, there are markings along which some LEDs show the current charge level. Pressing the button, the LEDs will show the approximate charge level, in four levels (20%-50%-80%-100% - Figure 78).

The key, placed on the right side of the battery, can be used to remove the entire unit from the device; by turning it 180° anticlockwise, the battery is released and it can be removed by pulling it upward (Figures 79 and 80).

The red power button is located on the left side of the battery next to the protective cap for the charger input; pressing it will activate the battery and power the motor and the display. With the same button the battery is deactivated.

To charge the battery:

- Turn the device off (by pressing and holding the "M" button);
- Remove the battery by turning the key (Figures 79 and 80).
- Remove the protection cap located on top of the battery (Figure 81).
- Connect the battery charger's plug (Figure 82);
- Connect the battery charger's plug to the 230V 50 Hz mains (Figure 51);
- The two LED lights on the upper surface of the battery charger (Figure 52) show its status:
  - Red-red: charging;
  - Green-red: charging complete, fully charged battery.

- When the battery is fully charged, first disconnect the plug from the mains socket and only then remove the plug from the battery.

## 18.10 FLY RACE BATTERY (5.8 AH)

The FLY RACE battery (48 V and 5.8 Ah) is box-shaped and secured to the connection with a latching system (Figure 77).

On the side of the battery, there are markings along which some LEDs show the current charge level. Pressing the button, the LEDs will show the approximate charge level, in four levels (20%-50%-80%-100% - Figure 78).

The key, placed on the right side of the battery, can be used to remove the entire unit from the device; by turning it 180° anticlockwise, the battery is released and it can be removed by pulling it upward (Figures 79 and 80).

The red power button is located on the left side of the battery next to the protective cap for the charger input; pressing it will activate the battery and power the motor and the display. With the same button the battery is deactivated.

To charge the battery:








- Turn the device off (by pressing and holding the “M” button);
- Remove the battery by turning the key (Figures 79 and 80).
- Remove the protection cap located on top of the battery (Figure 81).
- Connect the battery charger’s plug (Figure 82);
- Connect the battery charger’s plug to the 230V 50 Hz mains (Figure 51);
- The two LED lights on the upper surface of the battery charger (Figure 52) show its status:
  - Red-red: charging;
  - Green-red: charging complete, fully charged battery.
- When the battery is fully charged, first disconnect the plug from the mains socket and only then remove the plug from the battery.

### NOTES:

- The batteries supplied with the Klick device are compliant with the EMC2004/108/EC regulation issued by the European Union regarding the CE Classification. It is therefore permitted to transport these batteries on a train, ship or airplane. Despite of this classification they are considered, according to the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, as dangerous material and classified as Class 9, respectively as: code UN3480 (Lithium Ion Batteries) if transported as single units and UN3481 (Lithium Ion Batteries Contained in Equipment) if transported while connected to the Klick device. This classification determines some restrictions regarding the transportation of the product by ship (IMDG Code) and by plane (IATA DGR) referring to: quantity of batteries transported, type of transport (if transported as single unit or connected to the device) and the Watt-hour value (Wh) of each single battery. In this regard, if you are planning to take your device with you, please contact directly the shipping company or the airline chosen for your travel.

Below is a list of the available battery models supplied by KLAXON:

- FLY SLIM, FLY PLUS and FLY MINI batteries: 36V 2.5Ah (90 Wh)
- SLIM and MINI batteries: 36V 5.8Ah (208 Wh)
- PLUS battery: 36V 11Ah (396 Wh)
- RACE battery: 48V 11Ah (528 Wh)
- FLY RACE battery: 48V 5.8 Ah (280 Wh)
- We recommend paying attention to the charge level indicator! Always recharge when the level is low. We always advise you to recharge the battery after extended use or overnight. Lithium-ion batteries have no memory effect, so they must be charged without having to wait until they are completely discharged.
- Store the battery charger away from heat sources, in a dry place and protected from direct sunlight.

	When not using the battery, remember to charge it at least once a month.
	If you see that the battery is damaged, its housing is broken, if it swells or leaks, absolutely do not use it and contact KLAXON's Technical Support immediately.
	Only use the supplied battery charger together with the KLICK device: any damage or malfunction due to non-compliance with these instructions or use of products that do not comply with KLAXON's guidelines will not be covered by the warranty.
	There is a risk of injury due to short-circuits and risk of electric shock if the battery charger has been damaged. Avoid using the battery charger if it has been dropped or damaged.
	Avoid using extension cords unless it is absolutely necessary. If you must use them, make sure in advance that they are undamaged and in excellent condition, to prevent fire hazards and electrical shock.
	Never recharge the batteries and operate the device at the same time, due to risk of injury to yourself and to others.
	Once the battery is fully charged, the charger automatically cuts the power supply. Do not leave the battery charger connected to the 230 V mains for too long after it has finished its charge cycle (green LED on).



Always charge the battery in a well ventilated room and keep it away from flammable material.

## 19. TECHNICAL DATA

### 19.1 CLASSIFICATIONS OF THE DEVICE

According to the Medical Devices Directive	Risk class I
Protection against electrical hazards	Class II
Degree of protection against direct and indirect contact	Type B
Use in oxygen-rich environments	No protection
Operating conditions	Device for continuous operation

### 19.2 PERFORMANCE

#	Feature	Value	Unit	Notes
1a	Available speeds	3; 6; 9; 12; 15	km/h	ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS versions
		5; 7.5; 9; 12; 15	km/h	MS, CS versions
2a	Range (PLUS and RACE 11 Ah batteries)	45-50	km	With charged battery, moderate speed, flat course and 75 kg user.
2b	Range (SLIM, MINI and FLY RACE 5.8 Ah batteries)	20-25	km	With charged battery, moderate speed, flat course and 75 kg user.
2c	Range (FLY SLIM, FLY PLUS and FLY MINI 2.5 Ah batteries)	10-15	km	With charged battery, moderate speed, flat course and 75 kg user.
3	Maximum negotiable slope	10	%	With charged battery and 75 kg user.
4a	Maximum negotiable obstacle height	50	mm	With charged battery and 75 kg user (ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS versions).
4b	Maximum negotiable obstacle height	25	mm	With charged battery and 75 kg user (MS, CS versions).
5a	Motor power	370	W	ES, ET, PS, PT, MS, CS versions
5b	Motor voltage	36	V	
6a	Motor power	1000	W	RS, RT, FS versions
6b	Motor voltage	48	V	
7	Maximum weight of user	120	Kg	Consistently with the technical characteristics of the wheelchair to which it is attached.

### 19.3 SIZE INFORMATION

#### 19.3 A DIMENSIONAL DATA KLICK ELECTRIC STANDARD/KLICK POWER STANDARD/KLICK RACE STANDARD

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Length	40	cm	
2	Width	50	cm	
3	Height	90	cm	
4	Weight	8.0	kg	ES, PS versions (weight only of drive unit without battery)
		11.4	kg	RS version (weight only of drive unit without battery)
5a	Weight of PLUS battery (11 Ah)	2.5	kg	
5b	Weight of SLIM battery (5.8 Ah)	1.3	kg	

# KLAXON Mobility GmbH - ENG

5c	Weight of FLY SLIM battery (2.5 Ah)	0.7	kg	
5d	Weight of FLY PLUS battery (2.5 Ah)	0.7	kg	
5e	Weight of RACE battery (11 Ah)	3.0	kg	
5f	Weight of FLY RACE battery (5.8 Ah)	1.5	kg	

## 19.3 B DIMENSIONAL DATA KLIK ELECTRIC TETRA/KLIK POWER TETRA/KLIK RACE TETRA

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Length	40	cm	
2	Width	50	cm	
3	Height	95	cm	
4	Weight	8.6	kg	ET, PT versions (weight only of drive unit without battery)
		12.00	kg	RT version (weight only of drive unit without battery)
5a	Weight of PLUS battery (11 Ah)	2.5	kg	
5b	Weight of SLIM battery (5.8 Ah)	1.3	kg	
5c	Weight of FLY SLIM battery (2.5 Ah)	0.7	kg	
5d	Weight of FLY PLUS battery (2.5 Ah)	0.7	kg	
5e	Weight of RACE battery (11 Ah)	3.0	kg	
5f	Weight of FLY RACE battery (5.8 Ah)	1.5	kg	

## 19.3 C DIMENSIONAL DATA KLIK MONSTER STANDARD

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Length	50	cm	
2	Width	50	cm	
3	Height	90	cm	
4	Weight	15.0	kg	Weight only of drive unit without battery
5a	Weight of RACE battery (11 Ah)	3.0	kg	
5b	Weight of FLY RACE battery (5.8 Ah)	1.5	kg	

## 19.3 D DIMENSIONAL DATA KLIK MINI STANDARD/KLIK CARBON STANDARD

#	Feature	Value	Unit	Notes
1a	Length	25	cm	Open
1b	Width	45	cm	Open
1c	Height	90	cm	Open
2a	Length	25	cm	Closed
2b	Width	25	cm	Closed
2c	Height	65	cm	Closed
3	Weight	7.7	kg	MS (Weight only of drive unit without battery)
		7.9	kg	CS (Weight only of drive unit without battery)

# KLAXON Mobility GmbH - ENG

4a	Weight of MINI battery (5.8 Ah)	1.3	kg	
4b	Weight of FLY MINI battery (2.5 Ah)	0.7	kg	

## 19.4 ENVIRONMENTAL OPERATING CONDITIONS

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Maximum altitude	2000	m	
2	Atmospheric pressure	700 to 1060	hPa	
3	Temperature	0 to 40	°C	
4	Relative humidity	30 to 90	%	

## 19.5 TRANSPORTATION AND STORAGE ENVIRONMENTAL CONDITIONS

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Temperature	10 to 50	°C	
2	Relative humidity	30 to 90	%	

## 19.6 TECHNICAL DESCRIPTION OF BATTERY CHARGER

### 19.6 A TECHNICAL DESCRIPTION OF BATTERY CHARGER (FLY MINI, FLY SLIM, FLY PLUS, MINI, SLIM, PLUS BATTERIES)

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Input voltage	230	V	
2	Frequency	50	Hz	
3	Output Voltage	36	V	

### 19.6 B TECHNICAL DESCRIPTION OF BATTERY CHARGER (RACE, FLY RACE BATTERIES)

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Input voltage	230	V	
2	Frequency	50	Hz	
3	Output Voltage	48	V	

## 19.7 TECHNICAL DESCRIPTION OF BATTERIES

### A. PLUS Battery (11 Ah)

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Rated voltage	36	V	
2	Capacity	11	Ah	
3	Charging time	4	h	Time to charge a completely discharged battery

### B. SLIM AND MINI BATTERIES (5.8 Ah)

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Rated voltage	36	V	With 100% charge, nominal 36 V voltage
2	Capacity	5.8	Ah	
3	Charging time	2.5	h	Time to charge a completely discharged battery

# KLAXON Mobility GmbH - ENG

## C. FLY SLIM, FLY MINI AND FLY PLUS BATTERIES (2.5 Ah)

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Rated voltage	36	V	
2	Capacity	2.5	Ah	
3	Charging time	2.5	h	Time to charge a completely discharged battery

## D. RACE BATTERY (11 Ah)

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Rated voltage	48	V	
2	Capacity	11	Ah	
3	Charging time	5.5	h	Time to charge a completely discharged battery

## E. FLY RACE BATTERY (5,8 Ah)

#	Feature	Value	Unit	Notes
1	Rated voltage	48	V	
2	Capacity	5.8	Ah	
3	Charging time	3.5	h	Time to charge a completely discharged battery

## 19.8 MAIN FEATURES

#	Feature	Value
1	Traction type	Electric
2	Brake	Disc (diameter 160 mm), mechanical
3	Type of use	Outdoor and indoor

## 20. DISPOSAL OF THE DEVICE



Disposal of the equipment inside the KLICK devices must absolutely comply with regulations of the country in which the devices are used. KLAXON is not liable for use that is not in accordance with specific regulations in force.

## 21. PRODUCT WARRANTY

The warranty period is 24 months for the traction device and 12 months for the batteries, starting from the delivery date of the device.

Natural wear and tear of parts is not covered by the warranty, except for improper wear due to a manufacturing defect.

If a defect occurs during the warranty period, KLAXON will, at its discretion, repair or replace the defective component.

The manufacturer assumes no liability for damages caused by negligence, careless use and maintenance, tampering or incorrect maintenance or by unauthorised persons, or for failure to follow the instructions for use set out in this Manual.

## 22. ORIGINAL TEXT

This document is a translation of the original version written in Italian. Please note that in case of discrepancies between the two versions, the Italian version will be the one considered as official and valid.

Sehr geehrte Kundin / Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem KLICK-Angebot entschieden haben.

Wir hoffen sehr, dass die KLAXON MOBILITY-Produkte Ihrem Alltag und Ihre Aktivitäten in vielen Bereichen verbessern können und stehen Ihnen selbstverständlich für alle weiteren Informationen oder Erklärungen zur Verfügung. Wir laden Sie überdies dazu ein, sich stets über die letzten Neuheiten aus unserem Produktangebot, über die verfügbaren Zubehörteile und über die von unserer Firma veranstalteten Events und Initiativen zu informieren.

Sie können sich mit uns in Verbindung setzen, indem Sie eine Email an [info@klaxon-klick.com](mailto:info@klaxon-klick.com), senden, oder unsere Webseite [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) oder uns auf Facebook über [www.facebook.com/klaxonklickworld](http://www.facebook.com/klaxonklickworld) besuchen.

Wir informieren Sie überdies, dass die KLAXON MOBILITY GMBH gemäß den europäischen Normen über die CE-Zertifizierung für alle Produkte aus dem KLICK-Angebot verfügt; diese werden als Medizinprodukte der Klasse I eingestuft und entsprechen den wesentlichen Sicherheitsanforderungen, die in der Richtlinie 93/42/EWG angegeben sind, die durch Richtlinie 2007/47 abgeändert wurde.



Wir bedanken uns noch einmal, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben und wünschen Ihnen einen schönen Tag und viel Vergnügen mit Ihrem KLICK.

Mit freundlichen Grüßen,

**Das Team der KLAXON MOBILITY GMBH**

# KLAXON Mobility GmbH - DEU

## INHALTSVERZEICHNIS

VORINFORMATIONEN	SEITE 4
1. HINWEISE	SEITE 4
2. SICHERHEITSHINWEISE	SEITE 5
3. BESTIMMUNGSZWECK DES KLICK	SEITE 5
4. VERWENDUNGSUMGEBUNG	SEITE 5
5. VERWENDUNGSGRENZEN	SEITE 6
6. ANFORDERUNGEN AN DEN ANWENDER	SEITE 6
7. WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN	SEITE 6
8. KENNZEICHNUNGEN	SEITE 9
9. GERÄTEBESCHREIBUNG	SEITE 9
9.1 ZUSAMMENSETZUNG DES PRODUKTS	SEITE 9
9.2 KLICK® ANDOCKSYSTEM	SEITE 10
9.3 AKKULADEGERÄT	SEITE 11
9.4 ZUBEHÖRTEILE	SEITE 11
9.5 UNTERLAGEN	SEITE 11
10. MONTAGE UND ANDOCKVORGANG	SEITE 11
10.1 MONTAGE	SEITE 11
10.2 ANDOCKPHASEN	SEITE 11
10.3 ROLLSTUHL	SEITE 12
11. BETRIEB DER MODELLE: KLICK ELECTRIC STANDARD / KLICK POWER STANDARD	SEITE 12
11.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE	SEITE 12
11.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN	SEITE 12
11.3 VERWENDUNG	SEITE 12
11.4 AUSSCHALTEN UND ABDOCKEN DES ROLLSTUHL	SEITE 13
12. BETRIEB DER MODELLE: KLICK ELECTRIC TETRA / KLICK POWER TETRA	SEITE 13
12.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE	SEITE 13
12.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN	SEITE 13
12.3 VERWENDUNG	SEITE 14
12.4 AUSSCHALTEN UND ABDOCKEN DES ROLLSTUHL	SEITE 15
13. BETRIEB DES MODELLS KLICK RACE STANDARD	SEITE 15
13.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE	SEITE 15
13.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN	SEITE 15
13.3 VERWENDUNG	SEITE 16
13.4 AUSSCHALTEN UND ABDOCKEN DES ROLLSTUHL	SEITE 16
14. BETRIEB DES MODELLS KLICK RACE TETRA	SEITE 17
14.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE	SEITE 17
14.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN	SEITE 17
14.3 VERWENDUNG	SEITE 18
14.4 AUSSCHALTEN UND ABDOCKEN DES ROLLSTUHL	SEITE 18
15. BETRIEB DES MODELLS KLICK MONSTER STANDARD	SEITE 18
15.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE	SEITE 18



# KLAXON Mobility GmbH - DEU

15.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN	SEITE 19
15.3 VERWENDUNG	SEITE 19
15.4 AUSSCHALTEN UND ABDOCKEN DES ROLLSTUHLHS	SEITE 20
16. BETRIEB DER MODELLE: KLICK MINI STANDARD / KLICK CARBON STANDARD	SEITE 20
16.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE	SEITE 20
16.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN	SEITE 21
16.3 VERWENDUNG	SEITE 21
16.4 AUSSCHALTEN UND ABDOCKEN DES ROLLSTUHLHS	SEITE 22
16.5 ZUSAMMEN- UND AUFKLAPPEN	SEITE 22
17. REINIGUNG	SEITE 22
18. WARTUNG	SEITE 23
18.1 REGELMÄSSIGE WARTUNG	SEITE 23
18.2 BETRIEBSSTÖRUNGEN	SEITE 23
18.3 FLY SLIM AKKU (2,5 AH)	SEITE 24
18.4 FLY PLUS AKKU (2,5 AH)	SEITE 24
18.5 FLY MINI AKKU (2,5 AH)	SEITE 24
18.6 SLIM AKKU (5,8 AH)	SEITE 24
18.7 MINI AKKU (5,8 AH)	SEITE 25
18.8 PLUS AKKU (11 AH)	SEITE 25
18.9 RACE AKKU (11 AH)	SEITE 25
18.9 FLY RACE AKKU (5,8 AH)	SEITE 25
19. TECHNISCHE DATEN	SEITE 27
19.1 EINSTUFUNG DES GERÄTS	SEITE 27
19.2 LEISTUNGEN	SEITE 27
19.3 MASSANGABEN	SEITE 28
19.4 UMGEBUNGSBEDINGUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG	SEITE 28
19.5 UMGEBUNGSBEDINGUNGEN FÜR TRANSPORT UND LAGERUNG	SEITE 29
19.6 TECHNISCHES DATENBLATT AKKULADEGERÄT	SEITE 29
19.7 TECHNISCHES DATENBLATT AKKUS	SEITE 29
19.8 ALLGEMEINE MERKMALE	SEITE 30
20. ENTSORGUNG DES GERÄTS	SEITE 30
21. GEWÄHRLEISTUNG	SEITE 30
22. ORIGINALTEXT	SEITE 30

## VORINFORMATIONEN

### VORBEMERKUNG

Die Gebrauchsanleitung beschreibt die ordnungsgemäße Nutzung der aus der "KLICK Electric Serie", bezeichneten Produkte, deren Zweck in der Steigerung der Mobilität von körperlich beeinträchtigten Personen besteht. Das in dieser Anleitung beschriebene KLICK-Produktangebot besteht aus den folgenden Modellen:

- ELECTRIC: Versionen Electric Standard (ES) und Electric Tetra (ET)
- POWER: Versionen Power Standard (PS) und Power Tetra (PT)
- RACE: Versionen Race Standard (RS) und Race Tetra (RT)
- MONSTER: Version Standard (FS)
- MINI: Version Standard (MS)
- CARBON: Version Standard (CS)

### IDENTIFIZIERUNGSDATEN DES HERSTELLERS

#### KLAXON MOBILITY GMBH

Industriestrasse 1

9601 - Arnoldstein (Austria)

Tel.: +43 (0)664 4681294

e-mail: info@klaxon-klick.com

Im Folgenden wird die Firma der Kürze halber mit **KLAXON** bezeichnet.

### ANGABEN ZUR VERÖFFENTLICHUNG

REV.	Beschreibung der Änderung	DATUM
01	Erste Ausgabe	27.07.2016
02	Revision 2.0	07.10.2016
03	Revision 3.0	27.12.2016
04	Revision 4.0	11.01.2017
05	Revision 5.0	08.06.2017
06	Revision 6.0	15.05.2018

Sämtliche Informationen, Abbildungen und Spezifikationen dieses Dokuments basieren auf den neuesten, zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbaren Produktionsinformationen.

Dieses Dokument kann auf der Grundlage technischer Innovationen ohne Vorankündigung abgeändert werden.



### 1. HINWEISE

- Lesen Sie die Anleitung vor Inbetriebnahme des KLICKs aufmerksam durch!
- KLAXON übernimmt keine Haftung für die Nichtbeachtung des Inhalts dieses Dokuments.
- Die Verwendung des KLICKs ist speziell für behinderte Menschen gedacht, die einen manuellen Rollstuhl verwenden.
- Bei der Verwendung des KLICKs in öffentlichen Bereichen (Straßen, Gehsteigen, Plätzen, Radwegen usw.) müssen die spezifischen Ländervorschriften beachtet werden, in dem dieser verwendet werden. KLAXON haftet in diesem Sinne nicht für Verwendungsarten, die nicht den örtlich geltenden Vorschriften entsprechen.
- Sollten während der Verwendung Störungen festgestellt werden, die die Sicherheit des Anwenders beeinträchtigen, muss das KLICK außer Betrieb gesetzt und umgehend der technische Kundendienst von KLAXON kontaktiert werden.
- Nicht originale Ersatz- und Zubehörteile wurden vom Hersteller nicht geprüft. Es kann daher weder die Konformität dieser Komponenten mit den notwendigen Sicherheits- und Leistungsanforderungen noch deren Sicherheit garantiert werden.
- KLAXON haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung nicht originaler Ersatzteile oder Zubehörteile verursacht werden.
- Die Montage des Produkts hat gemäß den von KLAXON festgelegten Vorgangsweisen zu erfolgen. Werden diese nicht eingehalten, kann weder die Sicherheit noch die Leistungsfähigkeit des KLICKs gewährleistet werden, und auch nicht Gewährleistungshaftung.





Die Stellen der Anleitung, die mit den folgenden Symbolen gekennzeichnet sind, müssen mit besonderer Aufmerksamkeit gelesen werden:

GEFAHR	Das Wort GEFAHR steht für eine potenzielle Gefahrensituation, die zum Tod oder ernsthaften Verletzungen der Person führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
ACHTUNG	Das Wort ACHTUNG steht für eine potenzielle Gefahrensituation, die zu leichten Verletzungen von Personen und Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
ANMERKUNG	Das Wort ANMERKUNG steht für wichtige Anweisungen oder spezielle Informationen.

# KLAXON Mobility GmbH - DEU

	Allgemeines Gefahrensignal: steht für das Bestehen einer Gefahr, die auf verschiedene Ursachen zurückzuführen ist.
	Hochspannungs-Gefahrensignal: steht für das Vorhandensein hoher Spannungen.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

	Der Anwender muss dieses Dokument durchlesen und dessen Inhalt zur Kenntnis genommen haben, bevor er den KLICK verwendet.
	Wenn das Produkt nicht unter Beachtung der angeführten Spezifikationen verwendet wird, könnte sich das vom Hersteller vorgesehene Sicherheitsniveau reduzieren.
	In der ersten Verwendungsphase muss sich der Anwender mit dem Fahrvorgang vertraut machen, um etwaige Risiken zu vermeiden, die auf Anwendungsfehler zurückzuführen sind.
	EMV – Das KLICK entspricht den Normen ISO 7176-21:2009 Abschnitt 5.4 zur elektromagnetischen Verträglichkeit; als Garantie für die Sicherheit des Anwenders wird jedoch empfohlen, das Gerät nicht zu verwenden, wenn sich starke elektromagnetische Felder in der Nähe befinden.

- Kindern, geistig eingeschränkten Personen, nicht ausreichend mit dem Produkt vertraute Personen und jene die in körperlicher Hinsicht nicht in der Lage sind das Produkt zu bedienen, muss die Verwendung untersagt werden.
- Es besteht das Risiko, auf nassem Boden, Kies oder unebenem Gelände auszurutschen: passen Sie daher stets die Geschwindigkeit und den Fahrstil an die Nutzungsbedingungen an (Witterungsbedingungen, Oberfläche, persönliche Fähigkeit, usw.). Nie frontal auf einen Gegenstand und vorsichtig auf enge Passagen zufahren.
- Es ist verboten, über Stufen, die höher als 5 cm sind, zu fahren und zwar sowohl beim Herunter- als auch beim Hinauffahren entlang der Fahrtrichtung. Es ist verboten, mit dem mit de, KLICK ausgestatteten Rollstuhl auf Straßen mit einem Gefälle von über 10% zu fahren. Diese Hindernisse müssen stets frontal und langsam in Angriff genommen werden. Abbildung 1 illustriert das korrekte Überwinden von Stufen und Anstiegen.
- Bei nassem oder unebenem Boden reduziert sich der Wert des höchstzulässigen Gefälles und der maximalen Stufenhöhe, damit die Sicherheit des Anwenders gewahrt wird.
- Bei Kollisionen könnte es zu auch schweren Verletzungen kommen.
- Bei hoher Geschwindigkeit kann man die Kontrolle über den Rollstuhl verlieren und er könnte umkippen. Die Geschwindigkeit von 15 km/h sollte daher nicht überschritteneren und Kollisionen im Allgemeinen vermieden werden.
- Den mit dem KLICK ausgestatteten Rollstuhl immer in angemessener Weise verwenden, beispielsweise, indem man es vermeidet, ohne Bremsen auf Hindernisse zuzufahren (Stufen, Ecken, Türrahmen usw.) oder über Stufen oder gefährliche schräge Wege hinunterzufahren.
- Die Fahrleistungen des mit dem KLICK ausgestatteten Rollstuhls könnten durch elektromagnetische Felder beeinflusst werden. Falls eine Betriebsstörung unter diesen Nutzungsbedingungen festgestellt wird, muss man sich an KLAXON oder einen autorisierten Händler der Firma wenden.
- Vermeiden Sie die Berührungen mit den aus dem Akku austretenden Flüssigkeiten, falls dieser beschädigt ist.
- Bei Verwendung des Produktes, können die Komponenten des Bremssystems sehr heiß werden. Der Kontakt dieser mit der Haut kann daher zu Verbrühungen und Verbrennungen führen. Seien Sie daher besonders vorsichtig und vermeiden Sie den Kontakt mit diesen.
- Beachten Sie stets die Betriebsgrenzen des manuellen Rollstuhls, auf dem der Klick montiert wird.


## 3. BESTIMMUNGSZWECK DES KLICKS

Durch die Nutzung des KLICKs ist es möglich, den Großteil der manuellen Rollstühle auf einfache und rasche Weise, zu motorisieren.

Durch das Andocken des KLICKs an den Rollstuhl werden die kleinen Vorderräder des Rollstuhls hochgehoben und an ihrer Stelle wird ein einzelnes Vorderrad verwendet, um die Antriebseinheit zu lenken.

Der KLICK fällt gemäß der CEI EN 12184 unter die Verwendungsklasse des Rollstuhls, an den er angedockt ist. Außerdem erfüllt der KLICK die spezifischen Anforderungen der Klasse B mit einer maximalen Reichweite von etwa 50 km (in der Version mit geladenem 11 Ah-Akku, flacher Wegverlauf und Anwendergewicht 75 kg).

Im Einklang mit der Definition von Klasse B der CEI EN 12184 ist der KLICK für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen und in der Lage, Unebenheiten im Freien zu überwinden.

	Jedwede andere Verwendung oder unsachgemäße Verwendung kann zu Gefahrensituationen führen.
---	--

## 4. VERWENDUNGSUMGEBUNG

### Benutzungsumgebung

Die Produkte der KLICK Familie können an nahezu jeden im Handel erhältlichen manuellen Rollstuhl gekoppelt werden. Die KLICK Modelle können sowohl im Inneren als auch im Freien innerhalb der in diesem Dokument angeführten Grenzen, und im Allgemeinen innerhalb derselben Grenzen, die für die Verwendung des manuellen Rollstuhls gelten, verwendet werden.

### Klinischer Zweck und Art des Anwenders:

Der KLICK ist nicht ausschließlich für klinische Zwecke, sondern als Mobilitätsunterstützung, für Personen die einen manuellen Rollstuhl nutzen, gedacht. Aus diesem Grund sind unter Berücksichtigung der Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung gemäß diesem Dokument keine speziellen professionellen oder technischen Voraussetzungen und auch keine besonderen persönlichen Qualifikationen erforderlich, um KLICK zu lenken oder verwenden zu können.

## 5. VERWENDUNGSGRENZEN

Der KLICK muss im Einklang mit dem in den vorhergehenden Abschnitten beschriebenen Bestimmungszweck genutzt werden; alle anderen Verwendungsarten werden als unsachgemäß betrachtet.

In Folgenden Fällen ist die Nutzung unzulässig:








- wenn nicht an einen manuellen Rollstuhl gekoppelt.
- nach dem Genuss von Alkohol oder im Falle einer Beeinträchtigung der körperlichen oder geistigen Fähigkeiten des Anwenders.
- auf Wegen mit ungeeigneter Oberfläche.
- bei schlechter Sicht (in der Nacht, bei Nebel, usw.)
- wenn der Anwender über 120 kg wiegt oder Nutzergewicht des Rollstuhles übersteigt.
- unter widrigen Witterungsbedingungen (Regen, starker Wind, usw.).
- auf Wegen mit Steigungen oder Gefällen von über 10% (siehe Abbildung 2).
- Beim Überwinden von Stufen mit einer Höhe von über 5 Zentimetern, sowohl hinauf als auch hinunter (siehe Abbildung 3). Dies gilt für die Modelle Electric Standard, Electric Tetra, Power Standard, Power Tetra, Race Standard, Race Tetra und Monster Standard.
- Beim Überwinden von Stufen mit einer Höhe von über 2,5 Zentimetern, sowohl hinauf als auch hinunter (siehe Abbildung 73). Dies gilt für die Modelle Mini Standard und Carbon Standard.

## 6. ANFORDERUNGEN AN DEN ANWENDER













Die Modelle aus der Produktfamilie KLICK und die entsprechenden Zubehörteile können autonom von einem Anwender verwendet werden, der:





- über die korrekte Verwendung des KLICKs informiert ist und eine ausreichende Praxis im Umgang damit verfügt.
- die Risiken kennt, die mit der Verwendung des KLICKs verbunden sind.
- im Besitz körperlicher und geistiger Fähigkeiten ist, und somit die angemessene sichere Nutzung des KLICKs garantieren kann.




## 7. WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

	Diese Gebrauchsanleitung ist ein Bestandteil des KLICKs und muss dem Anwender stets zur Verfügung stehen. Bei Verlust oder Beschädigung die Firma KLAXON kontaktieren.
	Die Modelle aus der Produktfamilie KLICK und die Zubehörteile können von einem Anwender benutzt werden, der die mit der Verwendung verbundenen Risiken kennt.
	Die Modelle aus der Produktfamilie KLICK und deren Zubehörteile dürfen ausschließlich von einem Anwender benutzt werden, der informiert ist und der eine ausreichende Praxis im Umgang mit diesem Medizinprodukt erworben hat.
	Es ist absolut verboten, Komponenten des KLICKs zu entfernen, zu verändern oder auszutauschen. Im Bedarfsfall dürfen diese Maßnahmen ausschließlich von technischen Personal, das von KLAXON autorisiert wurde, durchgeführt werden.
	Es ist verboten, den KLICK nach dem Genuss von Alkohol, Rauschmitteln und im Allgemeinen bei Beeinträchtigungen der körperlichen und geistigen Fähigkeiten des Anwenders zu verwenden.
	Die Verwendung des KLICKs ist Anwendern mit einem Gewicht von über 120 kg untersagt; außerdem gilt, dass das vom Rollstuhlhersteller definierte Nutzergewicht nicht überschritten werden darf.
	Der Anwender ist für die Überwachung und Aufrechterhaltung der Betriebsfähigkeit der Geräte und Zubehörteile gemäß den Angaben dieses Dokuments verantwortlich.



















# KLAXON Mobility GmbH - DEU

	Es ist absolut verboten, den KLICK außerhalb der genannten Umgebungsbedingungen zu benutzen.
	Die regelmäßige Wartung muss durchgeführt werden, um den einwandfreien Betrieb und die Sicherheit des KLICKs zu garantieren.
	Die Verwendung des KLICKs zum Transport von mehr als einer Person ist unzulässig.
	Die Verwendung des KLICKs ohne einen angekoppelten manuellen Rollstuhl ist unzulässig.
	Verwenden Sie den mitgelieferten Akku nicht zur Versorgung anderer Geräte als den KLICK.
	Den Akku nicht der Sonne oder ungünstigen Wetterbedingungen aussetzen, wenn dieser nicht verwendet wird.
	Den Akku nicht kurzschließen.
	Den Akku nicht ins Wasser werfen.
	Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen.
	Kinder nicht mit dem Akku spielen lassen.
	Wenn die Lebensdauer des Akkus abgelaufen ist, muss dieser bei einer Sondermüllsammelstelle entsorgt werden.
	Bei Verwendung des Produktes, können die Komponenten des Bremssystems sehr heiß werden. Der Kontakt dieser mit der Haut kann daher zu Verbrühungen und Verbrennungen führen. Seien Sie daher besonders vorsichtig und vermeiden Sie den Kontakt mit diesen.



	GEFAHR: Die elektrischen Spannungen im Geräteinneren können tödlich sein.
	GEFAHR: Das Ladekabel nicht an- oder abstecken, solange das Gerät eingeschaltet ist.
	GEFAHR: Etwaige Wartungs- oder Reinigungsmaßnahmen am KLICK müssen bei abgeschaltetem und vom Stromnetz getrenntem Gerät durchgeführt werden.
	GEFAHR: Die Verkleidung des Gerätes nicht entfernen, sondern den technischen Service kontaktieren.

	Bei Verwendung des KLICKs in öffentlichen Bereichen (Straßen, Gehsteige, Plätze, Radwege usw.) müssen die spezifischen Ländervorschriften beachtet werden. KLAXON haftet in diesem Sinne nicht für Verwendungsarten, die nicht den örtlich geltenden Vorschriften entsprechen.
	Die Geschwindigkeit an die Rollstuhlcharakteristika, den Straßenzustand, das Gefälle und den Kurvenradius anpassen.
	Die Verwendung des KLICKs bei schlechter Sicht ist verboten. Das Gerät ist nicht für die Verwendung in der Nacht geeignet.

# KLAXON Mobility GmbH - DEU

	Bei starkem Wind besteht die Gefahr von Seitenböen.
	Bei Windböen muss das Lenkverhalten angepasst werden, da die Gefahr des Umkippens besteht.
	Es besteht die Gefahr des Umkippens bei Windböen und nasser Fahrbahn.
	Die Verwendung des KLICKs auf Straßen mit ungeeignetem Untergrund ist nicht zulässig.
	Die Verwendung des KLICKs bei schlechten Wetterbedingungen (Regen, starker Wind usw.) ist nicht zulässig.
	Die Verwendung des KLICKs (Modelle ES, ET, PS, PT, RS, RT und FS) zum Überwinden von Stufen mit einer Höhe von über 5 Zentimetern aufwärts oder abwärts ist unzulässig.
	Die Verwendung des KLICKs (Modelle MS und CS) zum Überwinden von Stufen mit einer Höhe von über 2,5 Zentimetern aufwärts oder abwärts ist unzulässig.
	Die Verwendung des KLICKs auf Wegen mit einem Gefälle oder einer Steigung von mehr als 10% ist unzulässig.
	Es empfiehlt sich, abwärts mit einer maximalen Geschwindigkeit von zwei Dritteln der Höchstgeschwindigkeit zu fahren; auf Wegen mit Gefälle sind abrupte Bremsmanöver oder Beschleunigungen zu vermeiden.
	Auf Steigungen oder Gefällen niemals versuchen, irgendwelche Hindernisse zu überwinden.
	Es ist verboten, eine Treppe hinauf oder herunter zu fahren.
	Hindernisse niemals diagonal überwinden: Stellen Sie sicher, dass die Hinterräder das Hindernis stets gleichzeitig überwinden. Nie auf halbem Weg anhalten. Es ist nicht gestattet, Hindernisse mit mehr als 5 Zentimetern Höhe zu überfahren (Modelle ES, ET, PS, PT, RS, RT und FS). Es ist nicht gestattet, mit dem KLICK (Modelle MS und CS) Hindernisse mit mehr als 2,5 Zentimetern Höhe zu überfahren.
	Vermeiden Sie es während der Fahrt den Schwerpunkt des Körpers zu verlagern oder abrupte Bewegungen zu machen.
	Es wird empfohlen, enge Passagen mit niedrigster Geschwindigkeit und besonderer Vorsicht zu durchfahren.
	Bei Verwendung des KLICKs erhöht sich das Risiko, in Kurven umzukippen: Reduzieren Sie daher die Geschwindigkeit vor einem Richtungswechsel. Die Geschwindigkeit erst nach verlassen der Kurve erhöhen.
	Bei Verwendung des KLICKs, führen Sie kein Wendemanöver auf Hängen mit einer Steigung von mehr als 5% und einer Geschwindigkeit höher als im ersten Gang durch.
	Es können Schwierigkeiten bei der Durchführung von Fahrmanövern vor einem Aufzug oder einem Gebäudeeingang auftreten, da der sich der Kurvenradius durch ankoppeln des KLICKs, erhöht; dies könnte in Konflikt mit den Gebäudestandards und der tatsächlichen Größe des Eingangs stehen.
	Berücksichtigen Sie beim Einfahren in ein Gebäude und/oder einen Aufzug stets den Kurvenradius des mit dem KLICK ausgestatteten Rollstuhls. Vermeiden Sie Lenkmanöver, aus denen Sie nicht in der Lage sind, sich selbst zu befreien.

# KLAXON Mobility GmbH - DEU

	Bei der Verwendung des KLICKs in öffentlichen Bereichen (Straßen, Gehsteige, Plätze, Radwege usw.) müssen die spezifischen Ländervorschriften beachtet werden. KLAXON haftet in diesem Sinne nicht für Verwendungsarten, die nicht den örtlich geltenden Vorschriften entsprechen.
	Die Geschwindigkeit an die Rollstuhlcharakteristika, den Straßenzustand, das Gefälle und den Kurvenradius anpassen.

## 8. KENNZEICHNUNGEN

Der KLICK kann eindeutig über die Seriennummer (SN), auf dem Typenschild des Geräts, identifiziert werden. Dieses ist auf der Motoreinheit auf Höhe des Akkus angebracht. Auf dem Typenschild sind folgende Symbole aufgeführt:








Symbol	Beschreibung
	Manufacturer (Produzent)
	Reference number (Referenznummer)
	Serial number (Seriennummer)
	Year of manufacture (Herstellungsjahr)
	Symbol indicating: Follow the instructions for use (Symbol das angibt, der der Gebrauchsanweisung zu folgen)
	CE mark (CE-Kennzeichen)
	Electrical equipment disposal via separate collection (Sondermüll)

Abbildung der CE-Kennzeichnung auf den Produkten der KLICK-Serie.



## 9. GERÄTEBESCHREIBUNG

### 9.1 ZUSAMMENSETZUNG DES PRODUKTS

#### A. MODELLE: KLICK ELECTRIC STANDARD / KLICK POWER STANDARD

Abbildung 4 zeigt das KLICK ELECTRIC STANDARD Produkt, das an einen Standardrollstuhl angedockt wurde und beschreibt die Elemente, aus denen es besteht.

1. Vorderrad
2. Bremssystem
3. Motoreinheit
4. Ständer
5. Standardlenker
6. Akku
7. Standard Konnektor

#### B. MODELLE: KLICK ELECTRIC TETRA / KLICK POWER TETRA / KLICK RACE TETRA

Abbildung 5 zeigt das KLICK POWER TETRA Produkt, das an einen Standardrollstuhl angedockt wurde und beschreibt die Elemente, aus denen es besteht.

1. Vorderrad
2. Bremssystem

8. Motoreinheit
3. Ständer
4. Tetra Lenker (mit Beschleunigungs- und Bremsfunktion)
5. Akku
6. Tetra Konnektor

## C. MODELL KLICK RACE STANDARD

Abbildung 71 zeigt das KLICK RACE STANDARD Produkt; Nachfolgend die Elemente, aus denen es besteht.

1. Vorderrad und Motoreinheit
2. Bremssystem
3. Ständer
4. Standardlenker
5. Akku

## D. MODELL KLICK MONSTER STANDARD

Abbildung 72 zeigt das KLICK MONSTER STANDARD Produkt; Nachfolgend die Elemente, aus denen es besteht.

1. Vorderrad
2. Bremssystem
3. Motoreinheit
4. Ständer
5. Standardlenker
6. Akku

## E. MODELLE: KLICK MINI STANDARD / KLICK CARBON STANDARD

Abbildung 70 zeigt das KLICK CARBON STANDARD Produkt; Nachfolgend die Elemente, aus denen es besteht.

1. Vorderrad und Motoreinheit
2. Bremssystem
3. Ständer
4. Standardlenker
5. Akku

## 9.2 KLICK® ANDOCKSYSTEM

Siehe Abbildung 6.

### A. ANSCHLUSSELEMENTE

Die Anschlusselemente sind jene Komponenten des KLICK-Andocksystems, die stets am Rollstuhlrahmen fixiert sind (siehe Abbildung 7). Sie müssen zusammen mit dem Querbalken von einem von KLAXON autorisierten Techniker am Rollstuhl montiert werden und dürfen niemals vom Anwender während der Gebrauchsphase entfernt werden. Es sind unterschiedliche Klemmringgrößen- und -formen, für die unterschiedlichen Rollstuhltypen erhältlich.

### B. QUERBALKEN

Abbildung 8 zeigt einen QUERBALKEN und die einzelnen Elemente, aus denen er besteht.

1. QUERBALKEN
2. Quadratische Hülse in die der KONNEKTOR eingeführt wird
3. Verbindungsbolzen
4. Klemm- und Einstellringe

### C. KONNEKTOR (MIT DETAIL DES PATENTIERTEN "KLICK®"-SYSTEMS)

Abbildung 9 zeigt einen STANDARD KONNEKTOR und die einzelnen Elemente, aus denen er besteht.

1. Hebel zum An-/Abkoppeln des KONNEKTORS
2. Befestigungssystem mit QUERBALKEN (mit Kugelverriegelung)
3. Knopf zum Abkoppeln des KLICK
4. KLICK®-Schnellverschluss (Weltweites Patent)
5. Haken für den oberen Aufnahmebolzen
6. Haken für den unteren Aufnahmebolzen.

### D. TETRA KONNEKTOR (MIT DETAIL DES PATENTIERTEN "KLICK®"-SYSTEMS)

Abbildung 10 zeigt einen TETRA KONNEKTOR und die einzelnen Elemente, aus denen er besteht.

1. Griffflasche mit Klettverschluss für den KONNEKTOR
2. Befestigungssystem mit QUERBALKEN (mit Kugelverriegelung)
3. Hebel zum leichten Abdocken des KLICKs
4. KLICK®-Schnellverschluss (Weltweites Patent)



5. Haken für den oberen Aufnahmebolzen
6. Haken für den unteren Aufnahmebolzen.

### 9.3 AKKULADEGERÄT

Abbildung 11 zeigt das Akkuladegerät, das mit dem Akku FLY SLIM und FLY MINI (mit je 2,5 Ah), dem SLIM MINI und dem FLY RACE (mit je 5,8 Ah), dem RACE (11 Ah) mitgeliefert wird. Diese sind kompatibel mit den Modellen Electric Standard, Electric Tetra, Mini Standard, Carbon Standard, Race Standard, Race Tetra und Monster Standard.

Abbildung 12 zeigt das Akkuladegerät, das mit dem Akku FLY PLUS (2,5 Ah) und dem PLUS (11 Ah) mitgeliefert wird. Diese sind kompatibel mit den Modellen Power Standard und Power Tetra.

### 9.4 ZUBEHÖRTEILE

Der KLICK kann mit verschiedenen Zubehörteilen geliefert werden. Für einige ist es erforderlich, die jeweilige Gebrauchsanleitung zu Rate zu ziehen (Anfrage an KLAXON oder Besuch der Webseite: [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com)).

#### A. LENKER MIT SCHNELLFIXIERSYSTEM (ABBILDUNG 13)

Der Zweck dieses Zubehörteils besteht darin, den Lenker rasch von einer „Fahrposition“ in eine „Ruheposition“ zu bringen, damit die Beine des Anwenders während der Andock-/Abdockphase des KLICK nicht behindert werden. Der Vorgang wird über den Hebel am oberen Ende des Lenkers gesteuert.

- 1) Lösen Sie die Sicherung des Spannhebels (Abbildung 14).
- 2) Den Spannhebel hochheben und auf diese Weise die Fixierung lösen (Abbildung 15).

Nach diesem Schritt haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Einstellung des Lenkers auf eine gewählte Position und erneute Fixierung, indem der Spannhebel nach unten gedrückt wird (Abbildung 16)
- Das Verbindungsstück maximal nach vorne kippen und den Lenker somit in eine Position bringen, die vor der Lenkersäule liegt (in diesem Fall kann man ihn nicht durch Verschließen des Spannhebels feststellen (Abbildung 17).

ACHTUNG: Dieses o.g. Zubehör passt **nicht** auf alle Modell-Varianten "Tetra". Für zusätzliche Informationen das auf der Webseite [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) vorhandene Material (Texte, Audio, Video) sichten oder bei einem autorisierten KLAXON-Händler nachfragen.

### 9.5 UNTERLAGEN

Die GEBRAUCHSANLEITUNG wird gemeinsam mit dem Gerät in gedruckter Form zur Verfügung gestellt und muss sorgfältig gelagert werden. Sollten Sie dieses Dokument verlieren stellen Sie eine schriftliche Anfrage nach einer Kopie an KLAXON.

## 10. MONTAGE UND ANDOCKVORGANG

### 10.1 MONTAGE

Die KLICKs werden von KLAXON (oder dem autorisierten Händler) erst dann geliefert, nachdem das Andock-Set auf dem Rollstuhl vorinstalliert wurde.

### 10.2 ANDOCKPHASEN



Halten Sie sich während des gesamten Koppelvorganges auf einem flachen, ebenem Untergrund, weg von Gefahren, die Sie verletzen können, auf.

- Den QUERBALKEN in eines der zwei ANSCHLUSSELEMENTE einstecken durch einführen des Stiftes sichern (Abbildung 18).
- Den QUERBALKEN auch in das zweite ANSCHLUSSELEMENT einstecken und durch einführen des Stiftes sichern (Abbildung 19).
- ANMERKUNG: Der QUERBALKEN kann immer am Rollstuhl montiert bleiben; im Bedarfsfall (Be- und Entladen in ein Transportmittel und Zusammenfallen von Klapprollstühlen) kann er entfernt und an einem sicheren Ort aufbewahrt werden.
- Den KONNEKTOR in die quadratische Hülse des QUERBALKENS einführen, während der auf dem unteren Teil des Querträgers vorhandene Hebel gedrückt wird. Nach dem Einstecken den Hebel loslassen und sichergehen, dass der KONNEKTOR gut festgestellt ist (Abbildung 20).
- Nachdem der KONNEKTOR eingesteckt wurde, sieht das Gerät folgendermaßen aus. (Abbildung 21).
- Zur Befestigung des KLICKs mit dem Konnektor den Rollstuhl in die auf dem Foto gezeigte Position bringen (Abbildungen 22 und 23). Sicherstellen, dass sich der obere Haken des Konnektors über dem oberen Stift befindet (Abbildung 24).
- Diese Position beibehalten, die Bremsen des Rollstuhls betätigen und den Lenker in die Hand nehmen; den KLICK soweit anheben, bis der Haken des Konnektors vollkommen am oberen Stift liegt. (Abbildung 25).
- Nun den Lenker weiter hochheben und nach vorne drücken, bis der untere Haken perfekt in den unteren Aufnahmebolzen einrastet; gleichzeitig wird der Sicherheitsknopf ausgelöst und damit die Verbindung verriegelt (Abbildung 26).

#### ACHTUNG!

Nachdem der KLICK an den Rollstuhl montiert wurde, muss folgendes überprüft werden:

- Der Bodenabstand der Vorderräder des Rollstuhls beträgt 4 cm (bei leerem Rollstuhl – Abbildung 27).
- Der Ständer muss oberhalb der Linie der Vorderräder und unterhalb der Fußstütze positioniert sein (Abbildung 28).

#### ACHTUNG

Sind diese Voraussetzungen nicht erfüllt, den KLICK keinesfalls verwenden und umgehend ein von KLAXON autorisiertes Servicecenter kontaktieren.

### 10.3 ROLLSTUHL

Die KLICK Modelle können nur auf kompatiblen Rollstühlen montiert werden. Die Montage der KLICK-Produkte muss durch von KLAXON autorisierte Techniker vorgenommen werden, die entscheiden und dafür haften, ob der jeweilige Rollstuhl mit KLICK sicher betrieben werden kann.

## 11. BETRIEB DER MODELLE: KLICK ELECTRIC STANDARD / KLICK POWER STANDARD

### 11.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE

Der KLICK ist mit einem LCD-Multifunktionsdisplay ausgestattet, über das er ein- und ausgeschaltet werden kann, die Höchstgeschwindigkeit gewählt und die verschiedenen Betriebsparameter angezeigt werden können (Abbildung 29).

- Die Anzeige links oben (1) zeigt den gegenwärtig Ladestand des Akkus an.
- Die Zahl (2) in der Mitte des Displays zeigt die in km/h ausgedrückte Geschwindigkeit an.
- Die Zahl (3) im unteren Abschnitt des Displays zeigt die zurückgelegte Distanz in km an.
- Die Zahl (4) zeigt das gewünschte Höchstgeschwindigkeitsniveau an.

### 11.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN DES GERÄTES (ABBILDUNG 29).

#### A. Einschalten und Wahl der Geschwindigkeit

- Schalten Sie den Akku ein (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 18.3).
- Die Taste "M" 5 Sekunden lang drücken, bis das Display sich einschaltet.
- Die Tasten "+" und "-" drücken, um das gewünschte Höchstgeschwindigkeitsniveau zu wählen (es kann im Feld links auf dem Display, Nummer (5) in der Legende, angezeigt werden); es können folgende Geschwindigkeitsniveaus gewählt werden, zum Beispiel 0 (Motor ausgeschaltet), 1 (Mindestgeschwindigkeit, 3 km/h), 2 (normale Geschwindigkeit, 6 km/h), 3 (durchschnittliche Geschwindigkeit, 10 km/h), 4 (hohe Geschwindigkeit, 13 km/h), 5 (Höchstgeschwindigkeit, 15 km/h).

#### B. Datennavigation

- Nach einschalten des Displays, wird (Nummer 3) die Gesamt-Nutzungsstanz (ODO) des KLICKs angezeigt.
- Drückt man einmal auf "M", gelangt man auf die zweite Bildschirmseite und es wird die Teildistanz angezeigt (TRIP – Nummer 3).
- Drückt man erneut zweimal die Taste "M", wird die aktuelle Einschaltdauer des KLICKs in Minuten angezeigt (TIME – Nummer 3).
- Drückt man neuerlich dreimal die Taste "M", wird die erreichte Höchstgeschwindigkeit angezeigt (ODO MAX – Nummer 2); durch neuerliches Drücken der Taste "M" wird auf der gleichen Bildschirmseite die Durchschnittsgeschwindigkeit angezeigt (ODO AVG).
- Zum Zurücksetzen der Teildaten die Tasten "M" und "-" 5 Sekunden lang gleichzeitig drücken.

#### C. Hintergrundbeleuchtung Bildschirm

- Drückt man die Taste "+" 5 Sekunden lang, wird die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms aktiviert.
- Zum Ausschalten der Beleuchtung erneut die Taste "+" 5 Sekunden lang drücken.
- Beim Ausschalten des KLICKs wird das Licht automatisch deaktiviert.

#### D. Schrittgeschwindigkeits-Einstellung

- Drückt man die Taste "-" 5 Sekunden lang, schaltet sich die Funktion der automatischen Schrittgeschwindigkeits-Einstellung ein. Sie sorgt dafür, dass das KLICK bis auf eine Geschwindigkeit von 4,5 km/h beschleunigt und diese dann beibehält, solange die Taste weiterhin gedrückt wird.
- Sobald die Taste losgelassen wird, wird der Motor unverzüglich stromlos und es erfolgt kein Antrieb mehr.

ACHTUNG	Jede Handlung und/oder Manipulation des Displays, um die Leistung und Gerätesicherheit des KLICKs zu ändern ist strengstens untersagt. Die einzigen Aktionen die durchgeführt werden dürfen sind in Ziffer 11.2 dieser Bedienungsanleitung angeführt.
---------	---

HINWEIS: Für alle weiteren Informationen zum Display die Webseite [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) besuchen oder einen autorisierten KLAXON-Händler kontaktieren.

### 11.3 VERWENDUNG

Abbildung 30 zeigt den Standard-Lenker des KLICK-Modells und die einzelnen Elemente, aus denen er besteht (im Folgenden angeführt).

1. Lenker
2. Gashebel
3. Rückwärtsgang-Druckschalter
4. Display
5. Bremshebel

Nachdem der KLICK installiert ist, das Display eingeschaltet und eine Fahrgeschwindigkeit gewählt wurde, beginnt sich der KLICK nach Betätigung des Gashebels zu bewegen (Abbildung 31.1). Zum Anhalten des KLICKs den Bremshebel betätigen. Die KLICK-Bremse ist mit einer zusätzlichen Sicherheitsvorrichtung zur Deaktivierung des Motors ausgestattet, wenn der Bremshebel betätigt wird (Abbildung 31.2).

Das KLICK ist serienmäßig mit einem Rückwärtsgang ausgestattet. Zum Einschalten des Rückwärtsgangs den grünen Druckschalter einmal drücken; durch Drücken des Gashebels wird der Klick rückwärts bewegt.

Um zum Vorwärtsgang zurückzukehren, den Gashebel loslassen und den grünen Druckschalter erneut nur einmal drücken.

ACHTUNG	Der Rückwärtsgang-Knopf hat keinen akustischen Alarm, sondern ist lediglich mit einem Leuchtsystem ausgestattet, das anzeigt, ob er ein- oder ausgeschaltet ist. Dies ist am Druckknopf selbst ersichtlich: Wenn der Druckknopf in der höchsten Position ist (Abbildung 32), dann ist der Rückwärtsgang AUSGESCHALTET (das GRÜNE Licht im Schalter ist aus). Wenn der Druckknopf in der niedrigsten Position ist (Abbildung 33), ist der Rückwärtsgang EINGESCHALTET (das GRÜNE Licht ist ein).
ACHTUNG	Nach dem Einlegen des Akkus in das Gehäuse und dem Versperren dieses durch drehen des Schlüssels, entfernen und verstauen Sie diesen an einem sicheren Ort. Es ist absolut verboten, den Klick mit dem in den Sicherheitsblock eingeführten Schlüssel zu verwenden.

Der Druckschalter des Rückwärtsgangs und das Display können nach Belieben auf der rechten oder linken Seite des Lenkers montiert werden, wie es dem Anwender lieber ist.

GEFAHR	Für die Montage und die Positionierung der Steuerelemente (Display, Gashebel, Rückwärtsgang-Druckschalter, Bremshebel) wenden Sie sich bitte an eine von KLAXON autorisierte Werkstatt.
GEFAHR	Vor dem Aktivieren des Rückwärtsgangs und dem Bewegen des KLICKs ,sicherstellen, dass sich hinter dem Rollstuhl keine Personen, Hindernisse, Stufen oder Gefälle befinden.
GEFAHR	Überprüfen Sie vor jedem Losfahren, ob Sie sich im Vorwärts- oder Rückwärtsgang befinden; vor allem wenn sich Hindernisse, Abgründe oder andere Gefahren in unmittelbarer Nähe befinden.
GEFAHR	Wenn sich Hindernisse, Abgründe oder andere Gefahren in der Nähe befinden, den KLICK ausschalten und den Rollstuhl manuell an einen sicheren Ort fahren.

## 11.4 AUSSCHALTEN UND ABDOCKEN DES ROLLSTUHLs

Zur korrekten Durchführung dieses Schrittes die folgenden Anweisungen sorgfältig einhalten.

- Den Rollstuhl auf einem ebenen Untergrund zum Halten bringen.
- Die Bremsen des Rollstuhls betätigen.
- Das Display ausschalten, indem die Taste "M" 5 Sekunden lang gedrückt wird.
- Den Lenker, mittig, mit einer Hand nach vorne drücken, und gleichzeitig mit der anderen Hand den Abdockknopf drücken, der sich auf dem KONNEKTOR befindet. Dadurch wird der untere Aufnahmebolzen des KLICK freigegeben (Abbildung 34).
- Den Druck auf den Lenker lockern und auf diese Weise den Rollstuhl langsam absenken. Die Vorderräder stehen wieder auf dem Boden (Abbildung 35).
- Dadurch hat sich das obere Radgelenk aus dem oberen Haken des KONNEKTORS gelöst; nun die Rollstuhlbremsen lösen und den Rollstuhl rückwärts bewegen, um sich vom KLICK etwas zu entfernen (der durch seinen Ständer aufrecht stehen bleibt – Abbildung 36).
- Den KONNEKTOR entfernen, indem der Hebel gedrückt wird, der sich auf dessen Unterseite befindet (Abbildung 20).

GEFAHR	Achten Sie während des Entriegelungsvorganges darauf, ihre Gliedmaßen (Finger, Hände, Arme) nicht zu gefährden, da diese durch abrupte Bewegungen des Lenkers (oder anderen Teilen) getroffen werden könnten, wenn dieser zu schnell abgekoppelt wird. Um dieser Gefahr vorzubeugen, lassen Sie den Lenker nach betätigen des Entriegelungsknopfes langsam los, indem Sie den Rollstuhl allmählich absenken.
--------	--

## 12. BETRIEB DER MODELLE: KLICK ELECTRIC TETRA / KLICK POWER TETRA

### 12.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE

Der KLICK ist mit einem LCD-Multifunktions-Display ausgestattet, über das er ein- und ausgeschaltet werden kann, die Höchstgeschwindigkeit gewählt und die verschiedenen Betriebsparameter angezeigt werden können (Abbildung 29).

- Die Anzeige links oben (1) zeigt den gegenwärtig Ladestand des Akkus an.
- Die Zahl (2) in der Mitte des Displays zeigt die in km/h ausgedrückte Geschwindigkeit an.
- Die Zahl (3) im unteren Abschnitt des Displays zeigt die zurückgelegte Distanz in km an.
- Die Zahl (4) zeigt das gewünschte Höchstgeschwindigkeitsniveau an.

### 12.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN DES GERÄTES (ABBILDUNG 29).

A. Einschalten und Wahl der Geschwindigkeit

- Schalten Sie den Akku ein (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 18.3).
- Die Taste "M" 5 Sekunden lang drücken, bis das Display sich einschaltet.
- Die Tasten "+" und "-" drücken, um das gewünschte Höchstgeschwindigkeitsniveau zu wählen (es kann im Feld links auf dem Display, Nummer (5) in der Legende, angezeigt werden); es können die Geschwindigkeitsniveaus gewählt werden, zum Beispiel 0 (Motor deaktiviert), 1 (Mindestgeschwindigkeit, 3 km/h), 2 (normale Geschwindigkeit, 6 km/h), 3 (durchschnittliche Geschwindigkeit, 10 km/h), 4 (hohe Geschwindigkeit, 13 km/h), 5 (Höchstgeschwindigkeit, 15 km/h).

## B. Datennavigation

- Nach einschalten des Displays, wird die (Nummer 3) die Gesamt-Nutzungsstanz (ODO) des KLICKs angezeigt.
- Drückt man einmal auf "M", gelangt man auf die zweite Bildschirmseite und es wird die Teildistanz angezeigt (TRIP – Nummer 3).
- Drückt man erneut zweimal die Taste "M", wird die aktuelle Einschaltdauer des KLICKs in Minuten angezeigt (TIME – Nummer 3).
- Drückt man neuerlich dreimal die Taste „M“, wird die erreichte Höchstgeschwindigkeit angezeigt (ODO MAX – Nummer 2); durch neuerliches Drücken der Taste "M" wird auf der gleichen Bildschirmseite die Durchschnittsgeschwindigkeit angezeigt (ODO AVG).
- Zum Zurücksetzen der Teildaten die Tasten "M" und "-" 5 Sekunden lang gleichzeitig drücken.

## C. Hintergrundbeleuchtung Bildschirm

- Drückt man die Taste "+" 5 Sekunden lang, wird die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms aktiviert.
- Zum Ausschalten der Beleuchtung erneut die Taste "+" 5 Sekunden lang drücken.
- Beim Ausschalten des KLICKs wird das Licht automatisch deaktiviert.

## D. Schrittgeschwindigkeits-Einstellung

- Drückt man die Taste "-" 5 Sekunden lang, schaltet sich die Funktion der automatischen Schrittgeschwindigkeits-Einstellung ein. Sie sorgt dafür, dass das KLICK bis auf eine Geschwindigkeit von 4,5 km/h beschleunigt und diese dann beibehält, solange die Taste weiterhin gedrückt wird.
- Sobald die Taste losgelassen wird, wird der Motor unverzüglich stromlos und es erfolgt kein Antrieb mehr.

ACHTUNG	Jede Handlung und/oder Manipulation des Displays, um die Leistung und Gerätesicherheit des KLICKs zu ändern ist strengstens untersagt. Die einzigen Aktionen die durchgeführt werden dürfen sind in Ziffer 12.2 dieser Bedienungsanleitung angeführt.
---------	---

HINWEIS: Für alle weiteren Informationen zum Display die Webseite [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) besuchen oder einen autorisierten KLAXON-Händler kontaktieren.

## 12.3 VERWENDUNG

Abbildung 37 zeigt den TETRA-Lenker des KLICK-Modells und die einzelnen Elemente, aus denen er besteht (in Folge angeführt).

1. TETRA-Lenker mit PUSH und PULL Beschleunigungs-/Bremsssystem
2. Display
3. Rückwärtsgang-Druckschalter

Nachdem der KLICK installiert wurde, das Display eingeschaltet und eine Fahrgeschwindigkeit gewählt wurde, beginnt sich der KLICK durch Betätigung des Lenkers (indem man ihn zu sich hin zieht) zu bewegen (Abbildung 38). Zum Anhalten des KLICKs das Bremssystem betätigen, indem der Lenker nach vorne gedrückt wird (Abbildung 39).

Der KLICK ist mit einem Rückwärtsgang ausgestattet. Zum Aktivieren des Rückwärtsgangs den grünen Druckschalter einmal drücken; nun beginnt der KLICK durch Betätigung des Lenkers rückwärts zu fahren.

Um wieder vorwärts zu fahren, anhalten und den grünen Druckschalter, einmal, drücken.

ACHTUNG	Der Rückwärtsgang-Knopf hat keinen akustischen Alarm, sondern lediglich ein Leuchtsystem, das anzeigt, ob er ein- oder ausgeschaltet ist. Dies ist am Druckknopf selbst ersichtlich: Wenn der Druckknopf in der höchsten Position ist (Abbildung 32), dann ist der Rückwärtsgang AUSGESCHALTET (das GRÜNE Licht im Schalter ist aus). Wenn der Druckknopf in der niedrigsten Position ist (Abbildung 33), ist der Rückwärtsgang EINGESCHALTET (das GRÜNE Licht ist ein).
ACHTUNG	Nach dem Einlegen des Akkus in das Gehäuse und dem Versperren dieses durch drehen des Schlüssels, entfernen und verstauen Sie diesen an einem sicheren Ort. Es ist absolut verboten, den Klick mit dem in den Sicherheitsblock eingeführten Schlüssel zu verwenden.

Der Druckschalter des Rückwärtsgangs und das Display können nach Belieben auf der rechten oder linken Seite des Lenkers montiert werden, wie es dem Anwender lieber ist.

GEFAHR	Für die Montage und die Positionierung der Steuerelemente (Display, Rückwärtsgang-Druckschalter) wenden Sie sich bitte an eine von KLAXON autorisierte Werkstatt.
GEFAHR	Vor dem Einschalten des Rückwärtsgangs und der Rückwärtsfahrt des KLICKs sicherstellen, dass sich hinter dem Rollstuhl keine Personen, Hindernisse, Stufen oder Gefälle befinden.
GEFAHR	Überprüfen Sie vor jedem Losfahren, ob Sie sich im Vorwärts- oder Rückwärtsgang befinden; vor allem wenn sich Hindernisse, Abgründe oder andere Gefahren in unmittelbarer Nähe befinden.

GEFAHR	Wenn sich Hindernisse, Abgründe oder andere Gefahren in der Nähe befinden, den KLICK ausschalten und den Rollstuhl manuell an einen sicheren Ort fahren.
--------	--

## 12.4 AUSSCHALTEN UND ABDOCKEN DES ROLLSTUHLS

Zur korrekten Durchführung dieses Schrittes die folgenden Anweisungen sorgfältig einhalten.

- Den Rollstuhl auf einem ebenen Untergrund zum Halten bringen.
- Die Bremsen des Rollstuhls betätigen.
- Das Display ausschalten, indem die Taste "**M**" 5 Sekunden lang gedrückt wird.
- Den Schnellabdock-Hebel, der am TETRA KONNEKTOR vorhanden ist, kräftig seitlich nach rechts drücken. Auf diese Weise wird der untere Aufnahmebolzen automatisch freigegeben, und der KLICK koppelt sich vom KONNEKTOR ab. Der Rollstuhl wird abgesenkt und die Vorderräder kommen wieder mit dem Boden in Berührung (Abbildung 40 und 41).
- Damit hat sich das obere Radgelenk bereits aus dem oberen Haken des KONNEKTORS gelöst; nun die Rollstuhlbremsen lösen und den Rollstuhl nach rückwärts schieben, um sich von dem KLICK etwas zu entfernen (das dabei dank seines Ständers aufrecht stehen bleibt – Abbildung 42).
- Den KONNEKTOR entfernen, indem die Klettverschluss - Griffflasche nach oben und nach vorne gezogen wird (Abbildung 43).

GEFAHR	Während des Abkuppelns des TETRA-KONNEKTORS vom KLICK kann es vorkommen, dass sich der Rollstuhl abrupt absenkt, bis die Vorderräder den Boden berühren. Schützen Sie daher ihre Gliedmaßen (Finger, Hände, Arme) während des Entriegelungsvorganges vor abrupten Bewegungen des Lenkers (oder anderen Teilen).
--------	---

## 13. BETRIEB DES MODELLS KLICK RACE STANDARD

### 13.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE

Der KLICK RACE STANDARD ist mit einem LCD-Multifunktionsdisplay ausgestattet, über das er ein- und ausgeschaltet werden kann, die Höchstgeschwindigkeit gewählt und die verschiedenen Betriebsparameter angezeigt werden können (Abbildung 60).

- Die Anzeige links oben (1) zeigt den gegenwärtig Ladestand des Akku an.
- Die Zahl (2) in der Mitte des Displays zeigt die Geschwindigkeit in km/h an.
- Die Zahl (3) im linken Teil des Displays zeigt das gewünschte Höchstgeschwindigkeitsniveau an.
- Die Zahl (4) stellt zeigt zurückgelegte Distanz in km an.
- Die Zahl (5) zeigt die Betriebszeit des KLICK in Min. an.
- Die Zahl (6) zeigt die wichtigen Motordaten Leistungsaufnahme in Watt und Motortemperatur in °C an.
- Die Zahl (7) zeigt die Umgebungstemperatur in °C an.

### 13.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN (ABBILDUNG 60).

A. Einschalten und Wahl der Geschwindigkeit

- Schalten Sie den Akku ein (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 18.3).
- Die Taste "**POWER**" 5 Sekunden lang drücken, bis das Display sich einschaltet.
- Die Tasten "**PFEIL NACH OBEN**" und "**PFEIL NACH UNTEN**" drücken, um das gewünschte Höchstgeschwindigkeitsniveau zu wählen (es kann im Feld links auf dem Display, Nummer (5) in der Legende, angezeigt werden); es können die Geschwindigkeitsniveaus gewählt werden, zum Beispiel 0 (Motor deaktiviert), 1 (Mindestgeschwindigkeit, 3 km/h), 2 (normale Geschwindigkeit, 6 km/h), 3 (durchschnittliche Geschwindigkeit, 10 km/h), 4 (hohe Geschwindigkeit, 13 km/h), 5 (Höchstgeschwindigkeit, 15 km/h).

B. Datennavigation

- Nachdem sich das Display eingeschaltet hat, wird der Startbildschirm (DST - Nummer 4), die aktuelle Einschaltdauer (TM – Nummer 5), die momentane Leistungsaufnahme des Motors (MOTOR W – Nummer 6) und die Umgebungstemperatur (Nummer 7) des KLICKS angezeigt.
- Drückt man einmal die Taste "**POWER**"; gelangt man auf die zweite Bildschirmseite und es wird die Durchschnittsgeschwindigkeit (AVS – Nummer 2), die zurückgelegte Gesamtdistanz (ODO – Nummer 4), die Gesamtbetriebszeit des KLICK (TTM – Nummer 5) und die Motortemperatur (MOTOR °C – Nummer 6) angezeigt.
- Drückt man erneut die Taste "**POWER**"; gelangt man auf die dritte Bildschirmseite und es wird die erreichte Höchstgeschwindigkeit (MXS – Nummer 2) und die elektrische Motorspannung in Volt (VOL – Nummer 4) angezeigt.
- Zum Zurücksetzen der Teildaten die Tasten "**PFEIL NACH OBEN**" und "**PFEIL NACH UNTEN**" 5 Sekunden lang gleichzeitig drücken. Wenn die Anzeige blinkt, drückt man die Taste "**POWER**" zum Löschen der Daten.

C. Hintergrundbeleuchtung Bildschirm

- Drückt man die Taste "**PFEIL NACH OBEN**" 5 Sekunden lang, wird die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms aktiviert.
- Zum Ausschalten der Beleuchtung erneut die Taste "**PFEIL NACH OBEN**" 5 Sekunden lang drücken.
- Beim Ausschalten des KLICKS wird das Licht automatisch deaktiviert.

ACHTUNG: Auf die gleiche Weise wird der LED-Frontscheinwerfer, der vom Akku versorgt wird, ein- und ausgeschaltet, falls der KLICK RACE STANDARD damit ausgestattet ist (Zubehör lt. Bestellliste).

### D. Schrittgeschwindigkeits-Einstellung

# KLAXON Mobility GmbH - DEU

- Drückt man die Taste **"PFEIL NACH UNTEN"** 5 Sekunden lang, schaltet sich die Funktion der automatischen Schrittgeschwindigkeits-Einstellung ein. Sie sorgt dafür, dass das KLICK bis auf eine Geschwindigkeit von 4,5 km/h beschleunigt und diese dann beibehält, solange die Taste weiterhin gedrückt wird.
- Sobald die Taste losgelassen wird, wird der Motor unverzüglich stromlos und es erfolgt kein Antrieb mehr.

## E. Geschwindigkeitsregelungsfunktion

- Aktivieren Sie diese Funktion, in dem Sie schneller als 8 km/h fahren.
- Halten Sie die Geschwindigkeit mindestens 10 Sekunden lang gedrückt und drücken Sie die **"PFEIL NACH UNTEN"** -Taste. Die Anzeige bei Nummer (3) zeigt den Buchstaben "C" solange die Funktion aktiviert ist.
- Die Cruise Control-Funktion muss durch folgende Modi deaktiviert werden: Betätigung des Bremshebels (links oder rechts), Betätigung des Gashebels durch Drücken einer der Tasten auf dem Display.

ACHTUNG: Durch drücken des Rückwärtsknopfes wird die Cruise Control- Funktion NICHT deaktiviert.

GEFAHR	Während der Verwendung der Tempomat-Funktion ist es äußerst wichtig, den Gefahren im Straßenverkehr aufmerksam zu folgen, um jegliche Art von Kollision zu vermeiden und Schäden an Personen/ Dingen vorzubeugen.
ACHTUNG	Jede Handlung und/oder Manipulation des Displays, um die Leistung und Gerätesicherheit des KLICKs zu ändern ist strengstens untersagt. Die einzigen Aktionen die durchgeführt werden dürfen sind in Ziffer 13.2 dieser Bedienungsanleitung angeführt.

HINWEIS: Für alle weiteren Informationen zum Display die Webseite [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) besuchen oder einen autorisierten KLAXON-Händler kontaktieren.

## 13.3 VERWENDUNG

Abbildung 62 zeigt den Standard-Lenker des KLICK-Modells und die einzelnen Elemente, aus denen er besteht (in Folge angeführt)

1. Lenker
2. Gashebel
3. Rückwärtsgang-Druckschalter
4. Display
5. Bremshebel
6. Tastenblock

Nachdem das KLICK installiert ist, das Display eingeschaltet und eine Fahrgeschwindigkeit gewählt wurde, beginnt sich der KLICK nach Betätigung des Gashebels zu bewegen (Abbildung 31.1). Zum Anhalten des KLICKs den Bremshebel betätigen. Die KLICK-Bremse ist mit einer zusätzlichen Sicherheitsvorrichtung zur Deaktivierung des Motors ausgestattet, wenn der Bremshebel betätigt wird (Abbildung 31.2).

Der KLICK ist serienmäßig mit einem Rückwärtsgang ausgestattet. Zum Einschalten des Rückwärtsgangs den roten Druckschalter einmal drücken; nun beginnt das KLICK die Rückwärtsbewegung, indem man auf den Gashebel drückt.

Um zum Vorwärtsgang zurückzukehren, den Gashebel loslassen und den roten Druckschalter erneut nur einmal drücken.

ACHTUNG	Der Rückwärtsgang-Knopf hat keinen akustischen Alarm, sondern lediglich ein Leuchtsystem, das anzeigt, ob er ein- oder ausgeschaltet ist. Dies kann auf zwei Arten erfolgen: VISUELL-> Wenn der Druckknopf in der höchsten Position ist, dann ist der Rückwärtsgang AUSGESCHALTET, in der niedrigsten Position ist er AKTIVIERT. LEUCHTEND-> wenn der Rückwärtsgang aktiviert ist, blinkt die Hintergrundbeleuchtung der Anzeige; bei deaktivieren blinkt diese nicht mehr.
ACHTUNG	Nach dem Einlegen des Akkus in das Gehäuse und dem Versperren dieses durch drehen des Schlüssels, entfernen und verstauen Sie diesen an einem sicheren Ort. Es ist absolut verboten, den Klick mit dem in den Sicherheitsblock eingeführten Schlüssel zu verwenden.

Der Bremshebel, der Gashebel, der Druckschalter des Rückwärtsgangs und das Display können nach Belieben auf der rechten oder linken Seite des Lenkers montiert werden, wie es dem Anwender lieber ist.

GEFAHR	Für die Montage und die Positionierung der Steuerelemente (Display, Rückwärtsgang-Druckschalter) wenden Sie sich bitte an eine von KLAXON autorisierte Werkstatt.
GEFAHR	Vor dem Einschalten des Rückwärtsgangs und der Rückwärtsfahrt des KLICKs sicherstellen, dass sich hinter dem Rollstuhl keine Personen, Hindernisse, Stufen oder Gefälle befinden.
GEFAHR	Überprüfen Sie vor jedem Losfahren, ob Sie sich im Vorwärts- oder Rückwärtsgang befinden; vor allem wenn sich Hindernisse, Abgründe oder andere Gefahren in unmittelbarer Nähe befinden.
GEFAHR	Wenn sich Hindernisse, Abgründe oder andere Gefahren in der Nähe befinden, den KLICK ausschalten und den Rollstuhl manuell an einen sicheren Ort fahren.

## 13.4 AUSSCHALTEN UND ABDOCKEN DES ROLLSTUHL

Zur korrekten Durchführung dieses Schrittes die folgenden Anweisungen sorgfältig einhalten.

- Den Rollstuhl auf einem ebenen Untergrund zum Halten bringen.
-

- Die Bremsen des Rollstuhls betätigen.
- Das Display ausschalten, indem die Taste **"POWER"** 5 Sekunden lang gedrückt wird.
- Den Lenker, mittig, mit einer Hand nach vorne drücken, und gleichzeitig mit der anderen Hand den Abdockknopf drücken, der sich auf dem KONNEKTOR befindet. Dadurch wird der untere Aufnahmebolzen des KLICK freigegeben (Abbildung 34).
- Den Druck auf den Lenker lockern und auf diese Weise den Rollstuhl langsam absenken. Die Vorderräder stehen wieder auf dem Boden (Abbildung 35).
- Damit hat sich das obere Radgelenk bereits aus der oberen Haken des KONNEKTORS gelöst; nun die Rollstuhlbremsen lösen und den Rollstuhl nach rückwärts schieben, um sich vom KLICK etwas zu entfernen (der dabei dank seines Ständers aufrecht stehen bleibt – Abbildung 36).
- Den KONNEKTOR entfernen, indem gleichzeitig der Hebel gedrückt wird, der sich auf dessen Unterseite befindet (Abbildung 20).

GEFAHR	Achten Sie während des Entriegelungsvorganges darauf, ihre Gliedmaßen (Finger, Hände, Arme) nicht zu gefährden, da diese durch abrupte Bewegungen des Lenkers (oder anderen Teilen) getroffen werden könnten, wenn dieser zu schnell abgekoppelt wird. Um dieser Gefahr vorzubeugen, lassen Sie den Lenker nach betätigen des Entriegelungsknopfes langsam los, indem Sie den Rollstuhl allmählich absenken.
--------	--

## 14. BETRIEB DES MODELLS KLICK RACE TETRA

### 14.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE

Der KLICK RACE TETRA ist mit einem LCD-Multifunktionsdisplay ausgestattet, über das er ein- und ausgeschaltet werden kann, die Höchstgeschwindigkeit gewählt und die verschiedenen Betriebsparameter angezeigt werden können (Abbildung 60).

- Die Anzeige links oben (1) zeigt den gegenwärtig Ladestand des Akkus an.
- Die Zahl (2) in der Mitte des Displays zeigt die Geschwindigkeit in km/h an.
- Die Zahl (3) im linken Teil des Displays zeigt das gewünschte Höchstgeschwindigkeitsniveau an.
- Die Zahl (4) zeigt die zurückgelegte Distanz in km an.
- Die Zahl (5) zeigt die Betriebszeit des KLICK in Min. an.
- Die Zahl (6) zeigt die wichtigen Motordaten Leistungsaufnahme in Watt und Motortemperatur in °C an.
- Die Zahl (7) zeigt die Umgebungstemperatur in °C an.

### 14.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN (ABBILDUNG 60).

#### A. Einschalten und Wahl der Geschwindigkeit

- Schalten Sie den Akku ein (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 18.3).
- Die Taste **"POWER"** 5 Sekunden lang drücken, bis das Display sich einschaltet.
- Die Tasten **"PFEIL NACH OBEN"** und **"PFEIL NACH UNTEN"** drücken, um das gewünschte Höchstgeschwindigkeitsniveau zu wählen (es kann im Feld links auf dem Display, Nummer (5) in der Legende, angezeigt werden); es können die Geschwindigkeitsniveaus gewählt werden, zum Beispiel 0 (Motor deaktiviert), 1 (Mindestgeschwindigkeit, 3 km/h), 2 (normale Geschwindigkeit, 6 km/h), 3 (durchschnittliche Geschwindigkeit, 10 km/h), 4 (hohe Geschwindigkeit, 13 km/h), 5 (Höchstgeschwindigkeit, 15 km/h).

#### B. Datennavigation

- Nachdem sich das Display eingeschaltet hat, werden der Startbildschirm (DST - Nummer 4), die aktuelle Einschaltdauer (TM – Nummer 5), die momentane Leistungsaufnahme des Motors (MOTOR W – Nummer 6) und die Umgebungstemperatur (Nummer 7) des KLICKS angezeigt.
- Drückt man einmal die Taste **"POWER"**, gelangt man auf die zweite Bildschirmseite und es wird die Durchschnittsgeschwindigkeit (AVS – Nummer 2), die zurückgelegte Gesamtdistanz (ODO – Nummer 4), die Gesamtbetriebszeit des KLICK (TTM – Nummer 5) und die Motortemperatur (MOTOR °C – Nummer 6) angezeigt.
- Drückt man erneut die Taste **"POWER"**, gelangt man auf die dritte Bildschirmseite und es wird die erreichte Höchstgeschwindigkeit (MXS – Nummer 2) und die elektrische Motorspannung in Volt (VOL – Nummer 4) angezeigt.
- Zum Zurücksetzen der Teildaten die Tasten **"PFEIL NACH OBEN"** und **"PFEIL NACH UNTEN"** 5 Sekunden lang gleichzeitig drücken. Wenn die Anzeige blinkt, drückt man die Taste **"POWER"** zum Löschen der Daten

#### C. Hintergrundbeleuchtung Bildschirm

- Drückt man die Taste **"PFEIL NACH OBEN"** 5 Sekunden lang, wird die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms aktiviert.
- Zum Ausschalten der Beleuchtung erneut die Taste **"PFEIL NACH OBEN"** 5 Sekunden lang drücken.
- Beim Ausschalten des KLICKS wird das Licht automatisch deaktiviert.

**ACHTUNG:** Auf die gleiche Weise wird der LED-Frontscheinwerfer, der vom Akku versorgt wird, ein- und ausgeschaltet, falls der KLICK RACE TETRA damit ausgestattet ist (Zubehör lt. Bestellliste).

#### D. Schrittgeschwindigkeits-Einstellung

- Drückt man die Taste **"PFEIL NACH UNTEN"** 5 Sekunden lang, schaltet sich die Funktion der automatischen Schrittgeschwindigkeits-Einstellung ein. Sie sorgt dafür, dass das KLICK bis auf eine Geschwindigkeit von 4,5 km/h beschleunigt und diese dann beibehält, solange die Taste weiterhin gedrückt wird.
- Sobald die Taste losgelassen wird, wird der Motor unverzüglich stromlos und es erfolgt kein Antrieb mehr.

# KLAXON Mobility GmbH - DEU

GEFAHR	In der KLIKK RACE TETRA Version darf die Tempomat-Funktion, obwohl vorhanden, KEINESFALLS verwendet werden; die Nutzung dieser Funktion ist zur Gewährleistung der Sicherheit für Nutzer, Personen oder Dingen in unmittelbarer Nähe strengstens untersagt.
ACHTUNG	Jede Handlung und/oder Manipulation des Displays, um die Leistung und Gerätesicherheit des KLIKKs zu ändern ist strengstens untersagt. Die einzigen Aktionen die durchgeführt werden dürfen sind in Ziffer 14.2 dieser Bedienungsanleitung angeführt.

HINWEIS: Für alle weiteren Informationen zum Display die Webseite [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) besuchen oder einen autorisierten KLAXON-Händler kontaktieren.

## 14.3 VERWENDUNG

Abbildung 63 zeigt den TETRA-Lenker des KLIKK-Modells und die einzelnen Elemente, aus denen er besteht (in Folge angeführt).

1. TETRA-Lenker mit PUSH AND PULL Beschleunigungs-/Bremsystem
2. Display
3. Rückwärtsgang-Druckschalter
4. Tastenblock

Nachdem der KLIKK installiert wurde, das Display eingeschaltet und eine Fahrgeschwindigkeit gewählt wurde, beginnt der KLIKK durch Betätigung des Lenkers (indem man ihn zu sich hin zieht) sich zu bewegen (Abbildung 38). Zum Anhalten des KLIKKs das Bremssystem betätigen, indem der Lenker nach vorne gedrückt wird (Abbildung 39).

Das KLIKK ist mit einem Rückwärtsgang ausgestattet. Zum Schalten des Rückwärtsgangs den roten Druckschalter einmal drücken; nun beginnt das KLIKK durch Betätigung des Lenkers rückwärts zu fahren.

Für die Rückkehr zum Vorwärtsgang die Fahrt stoppen und erneut den roten Druckschalter einmal drücken.

ACHTUNG	Der Rückwärtsgang-Knopf hat keinen akustischen Alarm, sondern lediglich ein Leuchtsystem, das anzeigt, ob er ein- oder ausgeschaltet ist. Dies kann auf zwei Arten erfolgen: VISUELL-> Wenn der Druckknopf in der höchsten Position ist, dann ist der Rückwärtsgang AUSGESCHALTET, in der niedrigsten Position ist er AKTIVIERT. LEUCHTEND-> wenn der Rückwärtsgang aktiviert ist, blinkt die Hintergrundbeleuchtung der Anzeige; bei deaktivieren blinkt diese nicht mehr.
ACHTUNG	Nach dem Einlegen des Akkus in das Gehäuse und dem Versperren dieses durch drehen des Schlüssels, entfernen und versteuen Sie diesen an einem sicheren Ort. Es ist absolut verboten, den Klick mit dem in den Sicherheitsblock eingeführten Schlüssel zu verwenden.

Der Druckschalter des Rückwärtsgangs und das Display können nach Belieben auf der rechten oder linken Seite des Lenkers positioniert werden, wie es dem Anwender lieber ist.

GEFAHR	Für die Montage und die Positionierung der Steuerelemente (Display, Rückwärtsgang- Druckschalter, Tastenblock) wenden Sie sich bitte an eine von KLAXON autorisierte Werkstatt.
GEFAHR	Vor dem Einschalten des Rückwärtsgangs und der Rückwärtsfahrt des KLIKKs sicherstellen, dass sich hinter dem Rollstuhl keine Personen, Hindernisse, Stufen oder Gefälle befinden.
GEFAHR	Überprüfen Sie vor jedem Losfahren, ob Sie sich im Vorwärts- oder Rückwärtsgang befinden; vor allem wenn sich Hindernisse, Abgründe oder andere Gefahren in unmittelbarer Nähe befinden.
GEFAHR	Wenn sich Hindernisse, Abgründe oder andere Gefahren in der Nähe befinden, den KLIKK ausschalten und den Rollstuhl manuell an einen sicheren Ort fahren.

## 14.4 AUSSCHALTEN UND ABDOCKEN DES ROLLSTUHL

Zur korrekten Durchführung dieses Schrittes die folgenden Anweisungen sorgfältig einhalten.

- Den Rollstuhl in einem flachen Bereich zum Halten bringen.
- Die Bremsen des Rollstuhls betätigen.
- Das Display ausschalten, indem die Taste "**POWER**" 5 Sekunden lang gedrückt wird.
- Den Schnellabdock-Hebel, der am TETRA KONNEKTOR vorhanden ist, kräftig seitlich nach rechts drücken. Auf diese Weise wird der untere Aufnahmebolzen automatisch freigegeben, und der KLIKK koppelt sich vom KONNEKTOR ab. Der Rollstuhl wird abgesenkt und die Vorderräder kommen wieder mit dem Boden in Berührung (Abbildung 40 und 41).
- Damit hat sich das obere Radgelenk bereits aus dem oberen Haken des KONNEKTORS gelöst; nun die Rollstuhlbremsen lösen und den Rollstuhl nach rückwärts schieben, um sich von dem KLIKK etwas zu entfernen (das dabei dank seines Ständers aufrecht stehen bleibt – Abbildung 42).
- Den KONNEKTOR entfernen, indem die Klettverschluss - Griffflasche nach oben und nach vorne gezogen wird (Abbildung 43).

GEFAHR	Während des Abkoppelns des TETRA-KONNEKTORS vom KLIKK kann es vorkommen, dass sich der Rollstuhl abrupt absenkt, bis die Vorderräder den Boden berühren. Schützen Sie daher ihre Gliedmaßen (Finger, Hände, Arme) während des Entriegelungsvorganges vor abrupten Bewegungen des Lenkers (oder anderen Teilen).
--------	---



## 15. BETRIEB DES MODELLS KLICK MONSTER STANDARD

### 15.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE

Das KLICK MONSTER STANDARD ist mit einem LCD-Multifunktionsdisplay ausgestattet, über das es ein- und ausgeschaltet werden kann, die Höchstgeschwindigkeit gewählt und die verschiedenen Betriebsparameter angezeigt werden können (Abbildung 60).

- Die Anzeige links oben (1) stellt den gegenwärtig Ladestand des Akkus dar.
- Die Zahl (2) in der Mitte des Displays stellt die Geschwindigkeit in km/h dar.
- Die Zahl (3) im linken Teil des Display stellt das gewünschte Höchstgeschwindigkeits-Niveau dar.
- Die Zahl (4) stellt die zurückgelegte Distanz in km dar.
- Die Zahl (5) stellt die Betriebszeit des KLICKs in Min. dar.
- Die Zahl (6) zeigt die wichtigen Motordaten Leistungsaufnahme in Watt und Motortemperatur in °C an.
- Die Zahl (7) zeigt die Umgebungstemperatur in °C an.

### 15.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN (ABBILDUNG 60).

#### A. Einschalten und Wahl der Geschwindigkeit

- Schalten Sie den Akku ein (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 18.3).
- Die Taste **"POWER"** 5 Sekunden lang drücken, bis sich das Display einschaltet.
- Die Tasten **"PFEIL NACH OBEN"** und **"PFEIL NACH UNTEN"** drücken, um das gewünschte Höchstgeschwindigkeitsniveau zu wählen (es kann im Feld links auf dem Display, Nummer (5) in der Legende, angezeigt werden); es können die Geschwindigkeitsniveaus gewählt werden, zum Beispiel 0 (Motor deaktiviert), 1 (Mindestgeschwindigkeit, 3 km/h), 2 (normale Geschwindigkeit, 6 km/h), 3 (durchschnittliche Geschwindigkeit, 10 km/h), 4 (hohe Geschwindigkeit, 13 km/h), 5 (Höchstgeschwindigkeit, 15 km/h).

#### B. Datennavigation

- Nachdem sich das Display eingeschaltet hat, zeigt die anfängliche Bildschirmseite (DST - Nummer 4), die aktuelle Einschaltdauer (TM - Nummer 5), die momentane Leistungsaufnahme des Motors (MOTOR W - Nummer 6) und die Umgebungstemperatur (Nummer 7) des KLICKs an.
- Drückt man einmal die Taste **"POWER"**, gelangt man auf die zweite Bildschirmseite und es wird die Durchschnittsgeschwindigkeit (AVS - Nummer 2), die zurückgelegte Gesamtdistanz (ODO - Nummer 4), die Gesamtbetriebszeit des KLICK (TTM - Nummer 5) und die Motortemperatur (MOTOR °C - Nummer 6) angezeigt.
- Drückt man erneut die Taste **"POWER"**, gelangt man auf die dritte Bildschirmseite und es wird die erreichte Höchstgeschwindigkeit (MXS - Nummer 2) und die elektrische Motorspannung in Volt (VOL - Nummer 4) angezeigt.
- Zum Zurücksetzen der Teildaten die Tasten **"UP ARROW"** und **"PFEIL NACH UNTEN"** 5 Sekunden lang gleichzeitig drücken. Wenn die Anzeige blinkt, drückt man die Taste **"POWER"** zum Löschen der Daten.

#### C. Hintergrundbeleuchtung Bildschirm

- Drückt man die Taste **"UP ARROW"** 5 Sekunden lang, wird die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms aktiviert.
- Zum Ausschalten der Beleuchtung erneut die Taste **"PFEIL NACH OBEN"** 5 Sekunden lang drücken.
- Beim Ausschalten des KLICKs wird das Licht automatisch deaktiviert.

**ACHTUNG:** Auf die gleiche Weise wird der LED-Frontscheinwerfer, der vom Akku versorgt wird, ein- und ausgeschaltet, falls der KLICK MONSTER STANDARD damit ausgestattet ist (Zubehör lt. Bestellliste).

#### D. Schrittgeschwindigkeits-Einstellung

- Drückt man die Taste **"PFEIL NACH UNTEN"** 5 Sekunden lang, schaltet sich die Funktion der automatischen Geschwindigkeitsregelung ein. Sie sorgt dafür, dass das KLICK bis auf eine Geschwindigkeit von 4,5 km/h beschleunigt und diese dann beibehält, solange die Taste weiterhin gedrückt wird.
- Sobald die Taste losgelassen wird, wird der Motor unverzüglich stromlos und es erfolgt kein Antrieb mehr.

#### E. Geschwindigkeitsregelungsfunktion

- Aktivieren Sie diese Funktion, indem Sie schneller als 8 km / h fahren.
- Halten Sie die Geschwindigkeit mindestens 10 Sekunden lang und drücken Sie die **"PFEIL NACH UNTEN"** -Taste. Die Anzeige bei Nummer (3) zeigt den Buchstaben "C" solange die Funktion aktiviert ist.
- Die Cruise Control-Funktion muss durch folgende Modi deaktiviert werden: Betätigung des Bremshebels (links oder rechts), Betätigung des Gashebels durch Drücken einer der Tasten auf dem Display.

**ACHTUNG:** Bei drücken des Rückwärtsknopfes wird die Cruise Control- Funktion NICHT deaktiviert.

GEFAHR	Während der Verwendung der Tempomat-Funktion ist es äußerst wichtig, den Gefahren im Straßenverkehr aufmerksam zu folgen, um jegliche Art von Kollision zu vermeiden und Schäden an Personen/ Dingen vorzubeugen.
ACHTUNG	Jede Handlung und/oder Manipulation des Displays, um die Leistung und Gerätesicherheit des KLICKs zu ändern ist strengstens untersagt. Die einzigen Aktionen die durchgeführt werden dürfen sind in Ziffer 15.2 dieser Bedienungsanleitung angeführt.

**HINWEIS:** Für alle weiteren Informationen zum Display die Webseite [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) besuchen oder den autorisierten KLAXON-Händler kontaktieren..

## 15.3 VERWENDUNG

Abbildung 62 zeigt den Standard-Lenker des KLICK-Modells und die einzelnen Elemente, aus dem er besteht (die im Folgenden aufgeführt sind).

1. Lenker
2. Gashebel
3. Rückwärtsgang-Druckschalter
4. Display
5. Bremshebel
6. Tastenblock

Nachdem der KLICK installiert ist, das Display eingeschaltet und eine Fahrgeschwindigkeit gewählt wurde, beginnt sich der KLICK nach Betätigung des Gashebels zu bewegen (Abbildung 31.1). Zum Anhalten des KLICKs den Bremshebel betätigen. Die KLICK-Bremse ist mit einer zusätzlichen Sicherheitsvorrichtung zur Deaktivierung des Motors ausgestattet, wenn der Bremshebel betätigt wird (Abbildung 31.2).

Der KLICK ist serienmäßig mit einem Rückwärtsgang ausgestattet. Zum Einschalten des Rückwärtsgangs den roten Druckschalter einmal drücken; nun beginnt der KLICK die Rückwärtsbewegung, indem man auf den Gashebel drückt.

Um zum Vorwärtsgang zurückzukehren, den Gashebel loslassen und den roten Druckschalter erneut nur einmal drücken.

ACHTUNG	Der Rückwärtsgang-Knopf hat keinen akustischen Alarm, sondern lediglich ein Leuchtsystem, das anzeigt, ob er ein- oder ausgeschaltet ist. Dies kann auf zwei Arten erfolgen: VISUELL-> Wenn der Druckknopf in der höchsten Position ist, dann ist der Rückwärtsgang AUSGESCHALTET, in der niedrigsten Position ist er AKTIVIERT. LEUCHTEND-> wenn der Rückwärtsgang aktiviert ist, blinkt die Hintergrundbeleuchtung der Anzeige; bei deaktivieren blinkt diese nicht mehr.
ACHTUNG	Nach dem Einlegen des Akkus in das Gehäuse und dem Versperren dieses durch drehen des Schlüssels, entfernen und verstauen Sie diesen an einem sicheren Ort. Es ist absolut verboten, den Klick mit dem in den Sicherheitsblock eingeführten Schlüssel zu verwenden.

Der Bremshebel, der Gashebel, der Druckschalter des Rückwärtsgangs und das Display können nach Belieben auf der rechten oder linken Seite des Lenkers positioniert werden, wie es dem Anwender lieber ist.

GEFAHR	Für die Montage und die Positionierung der Steuerelemente (Display, Gashebel, Rückwärtsgang-Druckschalter, Bremshebel, Tastenblock) wenden Sie sich bitte an eine von KLAXON autorisierte Werkstatt.
GEFAHR	Vor dem Einschalten des Rückwärtsgangs und der Rückwärtsfahrt des KLICKs sicherstellen, dass sich hinter dem Rollstuhl keine Personen, Hindernisse, Stufen oder Gefälle befinden.
GEFAHR	Überprüfen Sie vor jedem Losfahren, ob Sie sich im Vorwärts- oder Rückwärtsgang befinden; vor allem wenn sich Hindernisse, Abgründe oder andere Gefahren in unmittelbarer Nähe befinden.
GEFAHR	Wenn sich Hindernisse, Abgründe oder andere Gefahren in der Nähe befinden, den KLICK ausschalten und den Rollstuhl manuell an einen sicheren Ort fahren.

## 15.4 AUSSCHALTEN UND ABDOCKEN DES ROLLSTUHL

Zur korrekten Durchführung dieses Schrittes die folgenden Anweisungen sorgfältig einhalten.

- Den Rollstuhl auf einem ebenen Untergrund zum Halten bringen.
- Die Bremsen des Rollstuhls betätigen.
- Das Display ausschalten, indem die Taste "POWER" 5 Sekunden lang gedrückt wird.
- Den Lenker, mittig, mit einer Hand nach vorne drücken, und gleichzeitig mit der anderen Hand den Abdockknopf drücken, der sich auf dem KONNEKTOR befindet. Dadurch wird der untere Aufnahmebolzen des KLICK freigegeben (Abbildung 34).
- Den Druck auf den Lenker lockern und auf diese Weise den Rollstuhl langsam absenken. Die Vorderräder stehen wieder auf dem Boden (Abbildung 35).
- Damit hat sich das obere Radgelenk bereits aus der oberen Haken des KONNEKTORS gelöst; nun die Rollstuhlbremsen lösen und den Rollstuhl nach rückwärts schieben, um sich vom KLICK etwas zu entfernen (der dabei dank seines Ständers aufrecht stehen bleibt – Abbildung 36).
- Den KONNEKTOR entfernen, indem gleichzeitig der Hebel gedrückt wird, der sich auf dessen Unterseite befindet (Abbildung 20).

GEFAHR	Achten Sie während des Entriegelungsvorganges darauf, ihre Gliedmaßen (Finger, Hände, Arme) nicht zu gefährden, da diese durch abrupte Bewegungen des Lenkers (oder anderen Teilen) getroffen werden könnten, wenn dieser zu schnell abgekoppelt wird. Um dieser Gefahr vorzubeugen, lassen Sie den Lenker nach betätigen des Entriegelungsknopfes langsam los, indem Sie den Rollstuhl allmählich absenken.
--------	--

## 16. BETRIEB DER MODELLE: KLICK MINI STANDARD / KLICK CARBON STANDARD

### 16.1 BENUTZERSCHNITTSTELLE

Der KLICK MINI STANDARD / KLICK CARBON STANDARD ist mit einem LCD-Multifunktionsdisplay ausgestattet, über das er ein- und ausgeschaltet werden kann, die Höchstgeschwindigkeit gewählt und die verschiedenen Betriebsparameter angezeigt werden können (Abbildung 59).

- Die Anzeige links oben (1) stellt den gegenwärtig Ladestand des Akku dar.
- Die Zahl (2) in der Mitte des Displays stellt die Geschwindigkeit in km/h dar.
- Die Zahl (3) im unteren Abschnitt des Displays stellt die zurückgelegte Distanz in km dar.
- Die Zahl (4) stellt das gewünschte Höchstgeschwindigkeitsniveau dar.

## 16.2 EINSCHALTEN UND EINSTELLEN (ABBILDUNG 59).

### A. Einschalten und Wahl der Geschwindigkeit

- Schalten Sie den Akku ein (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 18.3).
- Die Taste **"M"** 5 Sekunden lang drücken, bis das Display sich einschaltet.
- Die Tasten **"+"** und **"-"** drücken, um das gewünschte Höchstgeschwindigkeitsniveau zu wählen (es kann im Feld links auf dem Display, Nummer (5) in der Legende, angezeigt werden); es können die Geschwindigkeitsniveaus gewählt werden, zum Beispiel 0 (Motor deaktiviert), 1 (Mindestgeschwindigkeit, 5 km/h), 2 (normale Geschwindigkeit, 7,5 km/h), 3 (durchschnittliche Geschwindigkeit, 9 km/h) , 4 (höhere Geschwindigkeit, 12 km/h), 5 (Höchstgeschwindigkeit, 15 km/h).

### B. Datennavigation

- Nachdem sich das Display eingeschaltet hat, zeigt die anfängliche Bildschirmseite (auf Nummer 3) die aktuell zurückgelegte Distanz (TRIP) des KLICKs an.
- Drückt man einmal auf **"M"**, gelangt man auf die zweite Bildschirmseite und es wird die Gesamtdistanz gezeigt (ODO).
- Drückt man erneut die Taste **"M"**, gelangt man auf die dritte Bildschirmseite und es wird die erreichte Höchstgeschwindigkeit angezeigt (MAX).
- Drückt man erneut die Taste **"M"**, gelangt man auf die vierte Bildschirmseite und es wird die Durchschnittsgeschwindigkeit angezeigt (AVG).
- Drückt man erneut die Taste **"M"**, gelangt man auf die fünfte Bildschirmseite und es wird die noch zurücklegbare Strecke mit dem gegenwärtigen Ladezustand des Akkus angezeigt; diese Abschätzung variiert mit der gewählten Höchstgeschwindigkeit.
- Drückt man 2 Mal hintereinander erneut die Taste **"M"**, wird die Gesamtbetriebszeit des KLICK angezeigt (TIME).

### C. Löschen der Daten

- Im eingeschalteten Zustand drückt man die Tasten **"+"** und **"-"** 5 Sekunden lang gleichzeitig und kommt dadurch ins MENÜ der Anzeigeeinheit. Hier hat man verschiedene Möglichkeiten.
- Mit den Tasten **"+"** und **"-"** navigiert man im MENÜ und wählt "DISPLAY SETTING". Um dieses Untermenü zu öffnen, drückt man die Taste **"M"**.
- Mit den Tasten **"+"** und **"-"** navigiert man in diesem Untermenü und wählt "TRIP RESET". Um dieses weitere Untermenü zu öffnen, drückt man die Taste **"M"**.
- Hier gelangt man mit der Taste **"+"** zur Auswahl von NO und YES; die jeweilige Wahl durch Drücken der Taste **"M"** bestätigen.
- Um das MENÜ zu verlassen und zum Hauptbildschirm zurückzukehren, drückt man die Tasten **"+"** und **"-"** 5 Sekunden lang gleichzeitig.

### D. Hintergrundbeleuchtung Bildschirm

- Drückt man die Taste **"+"** 5 Sekunden lang, wird die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms aktiviert.
- Zum Ausschalten der Beleuchtung erneut die Taste **"+"** 5 Sekunden lang drücken.
- Beim Ausschalten des KLICKs wird das Licht automatisch deaktiviert.

### E. Schrittgeschwindigkeits-Einstellung

- Drückt man die Taste **"-"** 5 Sekunden lang, schaltet sich die Funktion der automatischen Geschwindigkeitsregelung ein. Sie sorgt dafür, dass das KLICK bis auf eine Geschwindigkeit von 4,5 km/h beschleunigt und diese dann beibehält, solange die Taste weiterhin gedrückt wird.
- Sobald die Taste losgelassen wird, wird der Motor unverzüglich stromlos und es erfolgt kein Antrieb mehr.

ACHTUNG	Jede Handlung und/oder Manipulation des Displays, um die Leistung und Gerätesicherheit des KLICKs zu ändern ist strengstens untersagt. Die einzigen Aktionen die durchgeführt werden dürfen sind in Ziffer 16.2 dieser Bedienungsanleitung angeführt.
---------	---

HINWEIS: Für alle weiteren Informationen zum Display die Webseite [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) besuchen oder den autorisierten KLAXON-Händler kontaktieren..

## 16.3 VERWENDUNG

Abbildung 6.1 zeigt den Standard-Lenker des KLICK-Modells und die einzelnen Elemente, aus denen er besteht (im Folgenden aufgeführt).

1. Lenker
2. Gashebel
3. Display
4. Bremshebel

Nachdem der KLICK installiert ist, das Display eingeschaltet und eine Fahrgeschwindigkeit gewählt wurde, beginnt sich der KLICK nach Betätigung des Gashebels zu bewegen (Abbildung 31.1). Zum Anhalten des KLICKs den Bremshebel betätigen. Die KLICK-Bremse ist mit einer zusätzlichen Sicherheitsvorrichtung zur Deaktivierung des Motors ausgestattet, wenn der Bremshebel betätigt wird (Abbildung 31.2).

# KLAXON Mobility GmbH - DEU

GEFAHR	Überprüfen Sie vor jedem Losfahren, ob Sie sich im Vorwärts- oder Rückwärtsgang befinden; vor allem wenn sich Hindernisse, Abgründe oder andere Gefahren in unmittelbarer Nähe befinden.
GEFAHR	Wenn sich Hindernisse, Abgründe oder andere Gefahren in der Nähe befinden, den KLICK ausschalten und den Rollstuhl manuell an einen sicheren Ort fahren.
ACHTUNG	Nach dem Einlegen des Akkus in das Gehäuse und dem Versperren dieses durch drehen des Schlüssels, entfernen und verstauen Sie diesen an einem sicheren Ort. Es ist absolut verboten, den Klick mit dem in den Sicherheitsblock eingeführten Schlüssel zu verwenden.

## 16.4 AUSSCHALTEN UND ABDOCKEN DES ROLLSTUHL

Zur korrekten Durchführung dieses Schrittes die folgenden Anweisungen sorgfältig einhalten.

- Den Rollstuhl auf einem ebenen Untergrund zum Halten bringen.
- Die Bremsen des Rollstuhls betätigen.
- Das Display ausschalten, indem die Taste "M" 5 Sekunden lang gedrückt wird.
- Den Lenker, mittig, mit einer Hand nach vorne drücken, und gleichzeitig mit der anderen Hand den Abdockknopf drücken, der sich auf dem KONNEKTOR befindet. Dadurch wird der untere Aufnahmebolzen des KLICK freigegeben (Abbildung 34).
- Den Druck auf den Lenker lockern und auf diese Weise den Rollstuhl langsam absenken. Die Vorderräder stehen wieder auf dem Boden (Abbildung 35).
- Damit hat sich das obere Radgelenk bereits aus der oberen Haken des KONNEKTORS gelöst; nun die Rollstuhlbremsen lösen und den Rollstuhl nach rückwärts schieben, um sich vom KLICK etwas zu entfernen (der dabei dank seines Ständers aufrecht stehen bleibt – Abbildung 36).
- Den KONNEKTOR entfernen, indem gleichzeitig der Hebel gedrückt wird, der sich auf dessen Unterseite befindet (Abbildung 20).

GEFAHR	Achten Sie während des Entriegelungsvorganges darauf, ihre Gliedmaßen (Finger, Hände, Arme) nicht zu gefährden, da diese durch abrupte Bewegungen des Lenkers (oder anderen Teilen) getroffen werden könnten, wenn dieser zu schnell abgekoppelt wird. Um dieser Gefahr vorzubeugen, lassen Sie den Lenker nach betätigen des Entriegelungsknopfes langsam los, indem Sie den Rollstuhl allmählich absenken.
--------	--

## 16.5 ZUSAMMEN- UND AUFKLAPPEN

Zur korrekten Durchführung dieses Schrittes die folgenden Anweisungen sorgfältig einhalten.

- Vergewissern Sie sich, dass sowohl der KLICK als auch der Akku ausgeschaltet sind (Abbildung 46)
- Lösen Sie die Fixierringe am Lenker durch Drehen dieser gegen den Uhrzeigersinn bis zum Pfeil "ON" (Abbildung 64).
- Schieben Sie die Fixierringe ein Stück in Richtung Lenkerende, so dass das Gelenk frei wird und die Lenkerente nach unten geklappt werden können (Abbildung 65 u. 66).
- Drücken Sie den Arretierknopf nach oben, um den Fixierhebel am Lenkerschaft öffnen zu können (Abbildung 67 u. 68).
- Klappen Sie nun das Lenkeroberteil um 180° nach unten, so dass es am Lenkerunterteil neben dem Akku anliegt (Abbildung 69). Es wird in dieser Position mittels Federklammer gehalten.
- Für das Aufklappen des KLICK MINI STANDARD / KLICK MINI CARBON verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.

ACHTUNG	Achten Sie während des Zusammenklappens des KLICKs MS / CS darauf, Beschädigung der dort verlaufenden elektrischen oder mechanischen Kabel/Seile zu vermeiden. Führen Sie die Schritte des Zusammen- oder Aufklappens daher langsam durch, um zu vermeiden, dass die Kabel/Seile bei diesen Vorgängen eingezwickelt oder beschädigt werden.
GEFAHR	Falls während des Zusammen- oder Aufklappens des KLICKs MS / CS irgendwelche Teile des elektrischen oder mechanischen Systems beschädigt werden, ist es strengstens untersagt, den KLICK zu benutzen! Bringen Sie diesen unverzüglich zu einem autorisiertes KLAXON Händler.
GEFAHR	Nach dem Aufklappen des MS / CS müssen Sie vor der Benutzung überprüfen, dass alle Gelenke korrekt geschlossen und die Fixierringe am Lenker ganz zuge dreht sind. Es ist absolut verboten, den KLICK MS / CS zu benutzen, wenn er nicht komplett aufgeklappt ist.

## 17. REINIGUNG

Die regelmäßige Reinigung des KLICKs und allen seinen Teilen garantiert längere Lebensdauer und bessere Betriebsfähigkeit.

Empfehlungen zur Reinigung:

- Vor den Reinigungsmaßnahmen den KLICK ausschalten und das Akkuladegerät vom Netz nehmen.
- Keine scheuernden Mittel, aggressive Reinigungsmittel und Hochdruckreiniger verwenden.
- Den KLICK mit einem weichen, befeuchteten Tuch reinigen.
- Den KLICK nach einer Ausfahrt im Regen sorgfältig abtrocknen.
- Wenn der KLICK verschmutzt ist, den Schmutz so bald wie möglich aufweichen und entfernen; danach den KLICK sorgfältig reinigen.
- Den kompletten KLICK mindestens einmal pro Monat und nach Fahrten über schlammigem Boden an der Außenseite reinigen.
- Darauf achten, dass die elektrischen Teile nicht nass werden (Akku, Display, Motor).
- Die Teile nicht unter fließendem Wasser waschen.

- Nachdem die Teile mit einem weichen Tuch gereinigt wurden, diese sofort abtrocknen.
- Falls die elektrischen Teile nass sein sollten, trocknen lassen und den KLICK erst dann wieder verwenden, wenn diese vollkommen trocken sind.

## 18. WARTUNG

Der KLICK muss einer regelmäßigen Wartung unterzogen werden. Auf diese Weise ist der sichere, zuverlässige und effiziente Betrieb garantiert. KLAXON haftet nicht für irgendwelche Schäden, die durch fehlende oder unzulängliche Wartung verursacht worden sind, und auch die Gültigkeit der Garantie wird nicht gewährleistet.

Die außerordentliche Wartung darf nur von autorisierten Technikern der Firma KLAXON durchgeführt werden.

### 18.1 REGELMÄSSIGE WARTUNG

Es werden folgende regelmäßige Wartungstätigkeiten empfohlen:

- Kontrolle des Reifendrucks mindestens einmal pro Monat; ein platter Reifen beeinträchtigt die Fahrtüchtigkeit des Hilfsmittels und die Sicherheit und führt zur Abnutzung.
- Kontrolle des Verschleißzustandes der Reifen mindestens einmal pro Monat. Für den Austausch von Schlauch oder Reifenmantel wenden Sie sich bitte an einen von KLAXON autorisierten Techniker.
- Kontrolle, ob alle Schrauben und Befestigungselemente gut angezogen sind, mindestens alle zwei Monate.
- Kontrolle und Anziehen der Schraubenmutter des Rades mittels Drehmomentschlüssel mit 30 Nm, mindestens einmal im Monat (Modelle Electric Standard, Electric Tetra, Power Standard, Power Tetra, Mini Standard und Carbon Standard).
- Kontrolle und Anziehen der Schraubenmutter des Rades mittels Drehmomentschlüssel mit 50 Nm, mindestens einmal im Monat (Modelle Race Standard, Race Tetra, Monster Standard).
- Kontrolle, ob Gashebel und Bremsen einwandfrei funktionieren, und zwar vor jedem Gebrauch; der etwaige Austausch von Verschleißteilen (Bremsbeläge, Scheiben, das Bremssystem im Allgemeinen) darf ausschließlich von autorisierten Technikern seitens KLAXON vorgenommen werden. Außerdem wird es empfohlen, den KLICK zu überprüfen, wenn festgestellt wird, dass die Bremsfähigkeit reduziert ist.
- Überprüfen des Zustandes des Akkus vor jeder Verwendung. Für den Austausch des Akkus und allen anderen elektrischen Komponenten wenden Sie sich bitte ausschließlich an durch KLAXON autorisierte Techniker.



Den gesamten KLICK mindestens einmal pro Jahr von einem KLAXON-Fachtechniker überholen lassen und/oder jedes Mal, wenn eine Funktionsstörung festgestellt wird.

### 18.2 BETRIEBSSTÖRUNGEN

Falls während der Verwendung des KLICKs eine Störung festgestellt werden sollte, wenden Sie sich an KLAXON oder einen autorisierten Fachhändler der Firma.

Festgestellte Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme zur Behebung
KLICK schaltet sich nicht ein	Akku leer	Akku wieder aufladen
	Akku schlecht positioniert	Die Akkuposition überprüfen, indem er entfernt und wieder eingesetzt wird; darauf achten, dass die Elektroden an den richtigen Stellen einrasten.
	Allgemeine Probleme	Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter.
Bei der Verwendung werden zu viele Vibrationen festgestellt	Lockere Schrauben	Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter.
Die Konsole schaltet sich ein, der KLICK bewegt sich jedoch nicht	Steckerstift nicht angeschlossen	Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter.
Schwierigkeiten beim Andocken der Antriebseinheit an den KONNEKTOR	Der Längsträger ist nicht korrekt eingestellt	Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter.
Schwierigkeiten beim Andocken des KONNEKTORS	In der Hülse des Querbalkens befindet sich Schmutz	Die Oberflächen der Querbalken-Hülse und das Befestigungssystem des KONNEKTORS reinigen
Schwierigkeiten beim Andocken des KONNEKTORS	Die Kugeln für die Steckverbindung kehren bei Betätigung des Hebels nicht in ihre Position zurück	Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter.
Die Vorderräder des Rollstuhls berühren den Boden	Das Klick-Andocksystem ist zu niedrig positioniert	Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter.

Der KLICK gibt Geräusche, im Betrieb, von sich	Der Kotflügel berührt das Rad, während es sich bewegt	Sicherstellen, dass sich die Füße in einer Position befinden, in der sie nicht mit dem Kotflügel des KLICKS in Berührung kommen
		Repositionierung des Kotflügels
	Die Bremsbeläge berühren die Bremsscheibe beim Rückwärtsfahren	Wenden Sie sich an ein autorisiertes KLAXON-Servicecenter.

### 18.3 FLY SLIM AKKU (2,5 AH)

Der FLY SLIM Akku (36 V und 2,5 Ah) ist an seiner zylindrischen Form erkennbar und am Anschlussystem mit elastischer Gummilasje (Abbildung 44).

Auf dem oberen Teil des Akkus ist eine Anzeige, die über LEDs den aktuellen Akkuladestand anzeigt: Durch Drücken der Taste wird der ungefähre Ladestand anhand von 4 Balken angezeigt (20%-50%-80%-100% - Abbildung 45).

Der (rote) Druckschalter ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Akkus: durch das Drücken dieses werden der Motor und das Display mit Strom versorgt (Abbildung 46).

Die seitlich auf dem Akku befindliche breite Gummilasje dient der Befestigung des Akkus am KLICK; wenn sie entfernt wird, ist der Akku entsperrt kann durch gleichzeitiges nach vorne und oben ziehen entfernt werden (Abbildung 47 und 48).

Zum Aufladen des Akkus folgende Anweisungen beachten:

- Den KLICK ausschalten (die Taste "M" lange drücken).
- Den Akku durch Herausziehen der seitlichen Gummilasje entfernen (Abbildung 47 und 48).
- Die Schutzkappe an der Oberseite des Akkus entfernen (Abbildung 49).
- Den Steckerstift des Ladegeräts anschließen (Abbildung 50).
- Den Netzstecker des Ladegeräts an das Versorgungsnetz mit 230 V und 50 Hz anschließen (Abbildung 51).
- Die zwei LEDs an der Oberseite des Ladegeräts (Abbildung 52) zeigen den Status an:
  - Rot-Rot: im Ladezustand;
  - Grün-Rot: Ladevorgang beendet, Akku vollständig aufgeladen.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und dann den Stecker aus dem Akku ziehen.

### 18.4 FLY PLUS AKKU (2,5 AH)

Der FLY PLUS Akku (36 V und 2,5 Ah) ist an seiner Quaderform sowie am Andocksystem mit Sicherheitsschlüssel erkennbar (Abbildung 53).

Auf der Oberseite des Akkus ist eine Anzeige, die über LEDs den aktuellen Ladestand anzeigt: Durch Drücken der Taste wird der ungefähre Ladestand anhand von 4 Balken angezeigt (20%-50%-80%-100% - Abbildung 54); mit der gleichen Taste wird der Akku ein- oder ausgeschaltet und der Motor und das Display mit Strom versorgt oder nicht (LEDs leuchten nicht).

Das seitlich am Akku angebrachte Schloss fixiert den Akkupack am KLICK; wenn der Schlüssel gedreht wird, ist der Akku entsperrt und kann durch gleichzeitiges nach vorne und oben ziehen entfernt werden (Abbildung 55 und 56).

Zum Aufladen des Akkus folgende Anweisungen beachten:

- Den KLICK ausschalten (die Taste "M" lange drücken).
- Den Akku durch Drehen des Schlüssels entfernen (Abbildung 55 und 56).
- Die Schutzkappe an der Unterseite des Akkus entfernen (Abbildung 57).
- Den Steckerstift des Ladegeräts anschließen (Abbildung 58).
- Den Stecker des Ladegeräts an das Versorgungsnetz mit 230 V und 50 Hz anschließen (Abbildung 51).
- Die zwei LEDs an der Oberseite des Ladegeräts (Abbildung 52) zeigen den Status an:
  - Rot-Rot: im Ladezustand;
  - Grün-Rot: Ladevorgang beendet, Akku vollständig aufgeladen.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und dann den Stecker aus dem Akku ziehen.

### 18.5 FLY MINI AKKU (2,5 AH)

Der FLY MINI Akku (36 V und 2,5 Ah) ist an seiner Zylinderform sowie am Andocksystem mit Sicherheitsschlüssel erkennbar (Abbildung 74).

Auf der Oberseite des Akkus ist eine Anzeige, die über LEDs den aktuellen Ladestand anzeigt: Durch Drücken der Taste wird der ungefähre Ladestand anhand von 4 Balken angezeigt (20%-50%-80%-100% - Abbildung 45).

Mit der roten Taste wird der Akku ein- oder ausgeschaltet und der Motor und das Display mit Strom versorgt. (Abbildung 46).

Das oben im Akku befindliche Schloss fixiert den Akkupack am KLICK; wenn der Schlüssel gedreht wird, ist der Akku entsperrt und kann durch gleichzeitiges nach vorne und oben ziehen entfernt werden (Abbildung 75 und 76).

Zum Aufladen des Akkus folgende Anweisungen beachten:

- Den KLICK ausschalten (die Taste "M" lange drücken).
- Den Akku durch Drehen des Schlüssels entfernen (Abbildung 75 und 76).
- Die Schutzkappe an der Oberseite des Akkus entfernen (Abbildung 49).
- Den Steckerstift des Ladegeräts anschließen (Abbildung 50).
- Den Netzstecker des Ladegeräts an das Versorgungsnetz mit 230 V und 50 Hz anschließen (Abbildung 51).
- Die zwei LEDs an der Oberseite des Ladegeräts (Abbildung 52) zeigen den Status an:

- Rot-Rot: im Ladezustand;
  - Grün-Rot: Ladevorgang beendet, Akku vollständig aufgeladen.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und dann den Stecker aus dem Akku ziehen.

## 18.6 SLIM AKKU (5,8 AH)

Der SLIM Akku (36 V und 5,8 Ah) ist an seiner zylindrischen Form und am Anschlussystem mit elastischer Gummilasche erkennbar (Abbildung 44). Auf der Oberseite des Akkus ist eine Siebdruckprägung vorhanden, die über LEDs den aktuellen Ladestand anzeigt: Durch Drücken der Taste wird der ungefähre Ladestand anhand von 4 Balken angezeigt (20%-50%-80%-100% - Abbildung 45).

Ein (roter) Druckschalter ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Akkus: durch das Drücken dieses werden der Motor und das Display mit Strom versorgt (Abbildung 46).

Die seitlich auf dem Akku befindliche breite Gummilasche dient der Befestigung des Akkus am KLICK; wenn sie entfernt wird, ist der Akku entsperrt und kann durch gleichzeitiges nach vorne und oben ziehen entfernt werden (Abbildung 47 und 48).

Zum Aufladen des Akkus folgende Anweisungen beachten:

- Den KLICK ausschalten (die Taste "M" lange drücken).
- Den Akku durch Herausziehen der seitlichen Gummilasche entfernen (Abbildung 47 und 48).
- Die Schutzkappe an der Oberseite des Akkus entfernen (Abbildung 49).
- Den Steckerstift des Ladegeräts anschließen (Abbildung 50).
- Den Netzstecker des Ladegeräts an das Versorgungsnetz mit 230 V und 50 Hz anschließen (Abbildung 51).
- Die zwei LEDs an Oberseite des Ladegeräts (Abbildung 52) zeigen den Status an:
  - Rot-Rot: im Ladezustand;
  - Grün-Rot: Ladevorgang beendet, Akku vollständig aufgeladen.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und dann den Stecker aus dem Akku ziehen.

## 18.7 MINI AKKU (5,8 AH)

Der FLY MINI Akku (36 V und 5,8 Ah) ist an seiner Zylinderform sowie am Andocksyste mit Sicherheitsschlüssel erkennbar (Abbildung 74).

Auf dem oberen Teil des Akkus ist eine Anzeige, die über LEDs den aktuellen Ladestand anzeigt: Durch Drücken der Taste wird der ungefähre Ladestand anhand von 4 Balken angezeigt (20%-50%-80%-100% - Abbildung 45).

Mit der roten Taste wird der Akku ein- oder ausgeschaltet und der Motor und das Display mit Strom versorgt. (Abbildung 46)

Das sich an der Oberseite des Akkus befindliche Schloss fixiert den Akkupack am KLICK; wenn der Schlüssel gedreht wird, ist der Akku entsperrt und kann durch gleichzeitiges nach vorne und oben ziehen entfernt werden (Abbildung 75 und 76).

Zum Aufladen des Akkus folgende Anweisungen beachten:

- Den KLICK ausschalten (die Taste "M" lange drücken).
- Den Akku durch Drehen des Schlüssels entfernen (Abbildung 75 und 76).
- Die Schutzkappe an der Oberseite des Akkus entfernen (Abbildung 49).
- Den Steckerstift des Ladegeräts anschließen (Abbildung 50).
- Den Netzstecker des Ladegeräts an das Versorgungsnetz mit 230 V und 50 Hz anschließen (Abbildung 51).
- Die zwei LEDs an der Oberseite des Ladegeräts (Abbildung 52) zeigen den Status an:
  - Rot-Rot: im Ladezustand;
  - Grün-Rot: Ladevorgang beendet, Akku vollständig aufgeladen.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und dann den Stecker aus dem Akku ziehen.

## 18.8 PLUS AKKU (11 AH)

Der PLUS Akku (36 V und 11 Ah) ist an seiner Quaderform sowie am Andocksyste mit Sicherheitsschlüssel erkennbar (Abbildung 53).

Auf der Oberseite des Akkus ist eine Anzeige, die über LEDs den aktuellen Ladestand anzeigt: Durch Drücken der Taste wird der ungefähre Ladestand anhand von 4 Balken angezeigt (20%-50%-80%-100% - Abbildung 54); mit der gleichen Taste wird der Akku ein- oder ausgeschaltet und versorgt dementsprechend den Motor und das Display mit Strom oder nicht (LEDs leuchten nicht).

Das seitlich am Akku angebrachte Schloss fixiert den Akkupack am KLICK; wenn der Schlüssel gedreht wird, ist der Akku entsperrt und kann durch gleichzeitiges nach vorne und oben ziehen entfernt werden (Abbildung 55 und 56).

Zum Aufladen des Akkus folgende Anweisungen beachten:

- Den KLICK ausschalten (die Taste "M" lange drücken).
- Den Akku durch Drehen des Schlüssels entfernen (Abbildung 55 und 56).
- Die Schutzkappe an der Oberseite des Akkus entfernen (Abbildung 57).
- Den Steckerstift des Ladegeräts anschließen (Abbildung 58).
- Den Netzstecker des Ladegeräts an das Versorgungsnetz mit 230 V und 50 Hz anschließen (Abbildung 51).
- Die zwei LEDs auf Oberseite des Ladegeräts (Abbildung 52) zeigen den Status an:
  - Rot-Rot: im Ladezustand;
  - Grün-Rot: Ladevorgang beendet, Akku vollständig aufgeladen.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und dann den Stecker aus dem Akku ziehen.

## 18.9 RACE AKKU (11 AH)

Der RACE Akku (48 V und 11 Ah) ist an seiner Quaderform sowie am Andocksystem mit Sicherheitsschlüssel erkennbar (Abbildung 77).

An der Seite des Akkus ist eine nach vorne gerichtete Anzeige, die über LEDs den aktuellen Ladestand anzeigt: Durch Drücken der Taste wird der ungefähre Ladestand anhand von 4 Balken angezeigt (20%-50%-80%-100% - Abbildung 78).

Der Schlüssel, welcher sich auf der rechten Seite des Akkus befindet, kann zum Entsperren des Akkus, durch eine 180° Grad Drehung gegen den Uhrzeigersinn verwendet werden; der Akku ist entsperrt und kann durch Hochziehen entfernt werden. (Abbildung 79 und 80)

Mit der roten Taste, welche sich auf der linken Seite befindet, wird der Akku ein- oder ausgeschaltet und der Motor und das Display mit Strom versorgt.

Zum Aufladen des Akkus folgende Anweisungen beachten:

- Den KLICK ausschalten (die Taste **"M"** lange drücken).
- Den Akku durch Drehen des Schlüssels entfernen (Abbildung 79 und 80).
- Die Schutzkappe an der Oberseite des Akkus entfernen (Abbildung 81).
- Den Steckerstift des Ladegeräts anschließen (Abbildung 82).
- Den Netzstecker des Ladegeräts an das Versorgungsnetz mit 230 V und 50 Hz anschließen (Abbildung 51).
- Die zwei LEDs an Oberseite des Ladegeräts (Abbildung 52) zeigen den Status an:
  - Rot-Rot: im Ladezustand;
  - Grün-Rot: Ladevorgang beendet, Akku vollständig aufgeladen.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und dann den Stecker aus dem Akku ziehen.

## 18.10 FLY RACE AKKU (11 AH)

Der FLY RACE Akku (48 V und 5,8 Ah) ist an seiner Quaderform sowie am Andocksystem mit Sicherheitsschlüssel erkennbar (Abbildung 77).

An der Seite des Akkus ist eine nach vorne gerichtete Anzeige, die über LEDs den aktuellen Ladestand anzeigt: Durch Drücken der Taste wird der ungefähre Ladestand anhand von 4 Balken angezeigt (20%-50%-80%-100% - Abbildung 78).

Der Schlüssel, welcher sich auf der rechten Seite des Akkus befindet, kann zum Entsperren des Akkus, durch eine 180° Grad Drehung gegen den Uhrzeigersinn verwendet werden; der Akku ist entsperrt und kann durch Hochziehen entfernt werden. (Abbildung 79 und 80)

Mit der roten Taste, welche sich auf der linken Seite befindet, wird der Akku ein- oder ausgeschaltet und der Motor und das Display mit Strom versorgt.

Zum Aufladen des Akkus folgende Anweisungen beachten:

- Den KLICK ausschalten (die Taste **"M"** lange drücken).
- Den Akku durch Drehen des Schlüssels entfernen (Abbildung 79 und 80).
- Die Schutzkappe an der Oberseite des Akkus entfernen (Abbildung 81).
- Den Steckerstift des Ladegeräts anschließen (Abbildung 82).
- Den Netzstecker des Ladegeräts an das Versorgungsnetz mit 230 V und 50 Hz anschließen (Abbildung 51).
- Die zwei LEDs an Oberseite des Ladegeräts (Abbildung 52) zeigen den Status an:
  - Rot-Rot: im Ladezustand;
  - Grün-Rot: Ladevorgang beendet, Akku vollständig aufgeladen.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und dann den Stecker aus dem Akku ziehen.

## ANMERKUNGEN:

- Die mit dem Klick mitgelieferten Akkus entsprechen der zur CE-Klassifizierung entsprechenden Verordnung, EMC2004 /108 / EG, der Europäischen Union. Es ist daher gestattet, diese Akkus mit einem Zug, Schiff oder Flugzeug zu transportieren. Trotz dieser Klassifizierung gelten sie gemäß den Empfehlungen der Vereinten Nationen beim Transport als Gefahrgut und werden in Klasse 9 eingestuft: Code UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien), wenn diese als separate Einheit transportiert wird oder UN 3481 (Lithium-Ionen-Batterien in Ausrüstungen) wenn diese am Klick-Zuggerät montiert, transportiert werden. Diese Klassifizierung legt einige Einschränkungen hinsichtlich des Transports des Produkts per Schiff (IMDG-Code) und dem Flugzeug (IATA DGR) fest, die sich auf Folgendes beziehen: Menge der transportierten Akkus, Art des Transports (als einzelne Einheit transportiert oder an das Gerät angeschlossen) und Watt -Stundenwert (Wh) jedes einzelnen Akkus. Wenn Sie Ihr Gerät mittransportieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an die Reederei oder die für Ihre Reise gewählte Fluggesellschaft. Nachfolgend finden Sie eine Liste der verfügbaren Akkumodelle von KLAXON.









Was die von KLAXON gelieferten Akkus anbelangt, führen wir hier im Folgenden die Daten der verfügbaren Modelle an:

- FLY SLIM Akku, FLY PLUS Akku, FLY MINI Akku: jeweils 36V 2,5Ah (90Wh)
- SLIM Akku und MINI Akku: jeweils 36V 5,8Ah (208Wh)
- PLUS Akku: 36V 11Ah (396Wh)
- RACE Akku: 48V 11Ah (528Wh)
- FLY RACE Akku: 48V 5,8 Ah (280 Wh)
- Wir empfehlen Ihnen, die Ladestandsanzeige stets im Auge zu behalten! Den Akku aufladen, wenn der Akkustand niedrig ist. Wir empfehlen Ihnen, den Akku nach einer längeren Fahrt oder über Nacht aufzuladen. Die Lithium-Akkus haben keinen Memory-Effekt; sie müssen daher nicht vollständig entladen sein, bevor sie wieder aufgeladen werden.

Das Akkuladegerät niemals in der Nähe von Wärmequellen, an einem trockenen und vor Sonneneinstrahlung geschützten Ort aufbewahren.



# KLAXON Mobility GmbH - DEU

	Wenn der Akku nicht verwendet wird, trotzdem in regelmäßigen Zyklen (monatlich) aufladen.
	Wenn Sie sehen, dass der Akku oder die Außenhülle beschädigt ist, der Akku sich aufbläht oder Lecks aufweist, dann verwenden Sie diesen keinesfalls und kontaktieren Sie umgehend den KLAXON-Kundendienst.
	Verwenden Sie ausschließlich das zusammen mit dem KLICK gelieferte Akkuladegerät: Schäden oder Funktionsstörungen, die auf die Nichtbeachtung dieser Vorschriften oder der Verwendung von nicht mit den KLAXON-Richtlinien übereinstimmenden Produkten zurückzuführen sind, sind nicht durch die Garantie gedeckt.
	Wenn das Akkuladegerät beschädigt ist, besteht das Risiko von Verletzungen durch einen Kurzschluss und die Gefahr eines Elektroschocks. Das Ladegerät nicht verwenden, wenn es auf den Boden gefallen ist oder beschädigt wurde.
	Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, außer es ist unbedingt notwendig. Falls Sie solche Kabel verwenden sollten, vorher sichergehen, dass sie unversehrt und in einwandfreiem Zustand sind, um das Risiko von Bränden und Elektroschocks zu vermeiden.
	Nie gleichzeitig den Akku aufladen und den KLICK in Betrieb nehmen, da dies zu einem Risiko von Verletzungen der eigenen Person und anderer Personen führen kann.
	Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird die Stromzufuhr automatisch unterbrochen. Das Ladegerät nach Beendigung des Ladezyklus vom Stromnetz entfernen (grünes Licht ein).
	Den Akku stets in einem durchlüfteten Raum und von entzündlichen Materialien entfernt aufladen.

## 19. TECHNISCHE DATEN

### 19.1 EINSTUFUNG DES GERÄTS

Gemäß der Medizinprodukterichtlinie	Risikoklasse I
Schutz vor elektrischen Gefahren	Klasse II
Schutzgrad vor direkten und indirekten Kontakten	Typ B
Verwendung in sauerstoffreichen Umgebungen	Kein Schutz
Verwendungsbedingungen	Gerät für Dauerbetrieb

### 19.2 LEISTUNGEN

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1a	Wählbare Geschwindigkeitsstufen	3; 6; 9; 12; 15	km/h	Modelle ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS
		5; 7,5; 9; 12; 15	km/h	Modelle MS, CS
2a	Reichweite (PLUS Akku und RACE Akku; 11 Ah)	45-50	km	Bei aufgeladenem Akku, ebenem Wegverlauf und einem Gewicht des Anwenders von 75 kg.
2b	Reichweite (SLIM Akku, MINI Akku, FLY RACE Akku; 5,8 Ah)	20-25	km	Bei aufgeladenem Akku, ebenem Wegverlauf und einem Gewicht des Anwenders von 75 kg.
2c	Reichweite (FLY SLIM Akku, FLY PLUS Akku, FLY MINI Akku; 2,5 Ah)	10-15	km	Bei aufgeladenem Akku, ebenem Wegverlauf und einem Gewicht des Anwenders von 75 kg.
3	Maximal überwindbare Steigung oder Gefälle	10	%	Bei aufgeladenem Akku und einem Gewicht des Anwenders von 75 kg.
4a	Maximal überwindbare Hindernishöhe	50	mm	Bei aufgeladenem Akku und einem Gewicht des Anwenders von 75 kg. (Modelle ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS).
4b	Maximal überwindbare Hindernishöhe	25	mm	Bei aufgeladenem Akku und einem Gewicht des Anwenders von 75 kg. (Modelle MS und CS).
5a	Motorleistung	370	W	Modelle ES, ET, PS, PT, MS, CS

# KLAXON Mobility GmbH - DEU

5b	Elektrische Motorspannung	36	V	
6a	Motorleistung	1000	W	Modelle RS,RT, FS
6b	Elektrische Motorspannung	48	V	
7	Höchstgewicht des Anwenders	120	Kg	Im Einklang mit den Angaben aus den technischen Merkmalen des Rollstuhls, an den das KLICK angedockt wird.

## 19.3 MASSANGABEN

### 19.3 A MASSANGABEN KLICK ELECTRIC STANDARD/KLICK POWER STANDARD/KLICK RACE STANDARD

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Länge	40	cm	
2	Breite	50	cm	
3	Höhe	90	cm	
4	Gewicht	8,0	kg	ES, PS (Reines Gewicht der Antriebseinheit ohne Akku)
		11,4	kg	RS (Reines Gewicht der Antriebseinheit ohne Akku)
5a	Gewicht PLUS AKKU (11 AH)	2,5	kg	
5b	Gewicht SLIM AKKU (5,8 AH)	1,3	kg	
5c	Gewicht FLY SLIM AKKU (2,5 AH)	0,7	kg	
5d	Gewicht FLY PLUS AKKU (2,5 AH)	0,7	kg	
5e	Gewicht RACE AKKU (2,5 AH)	3,0	kg	
5f	Gewicht FLY RACE AKKU (2,5 AH)	1,5	kg	

### 19.3 B MASSANGABEN KLICK ELECTRIC TETRA/KLICK POWER TETRA/KLICK RACE TETRA

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Länge	40	cm	
2	Breite	50	cm	
3	Höhe	95	cm	
4	Gewicht	8,6	kg	ET, PT (Reines Gewicht der Antriebseinheit ohne Akku)
		12,00	kg	RT (Reines Gewicht der Antriebseinheit ohne Akku)
5a	Gewicht PLUS AKKU (11 AH)	2,5	kg	
5b	Gewicht SLIM AKKU (5,8 AH)	1,3	kg	
5c	Gewicht FLY SLIM AKKU (2,5 AH)	0,7	kg	
5d	Gewicht FLY PLUS AKKU (2,5 AH)	0,7	kg	
5e	Gewicht RACE AKKU (2,5 AH)	3,0	kg	
5f	Gewicht FLY RACE AKKU (2,5 AH)	1,5	kg	

### 19.3 C MASSANGABEN KLICK MONSTER STANDARD

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Länge	50	cm	
2	Breite	50	cm	
3	Höhe	90	cm	
4	Gewicht	15,0	kg	Reines Gewicht der Antriebseinheit ohne Akku
5a	Gewicht RACE AKKU (11 AH)	3,0	kg	

# KLAXON Mobility GmbH - DEU

5b	Gewicht FLY RACE AKKU (2,5 AH)	1,5	kg	
----	--------------------------------	-----	----	--

## 19.3 D MASSANGABEN KLICK MINI STANDARD/KLICK CARBON STANDARD

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1a	Länge	25	cm	im aufgeklappten Zustand
1b	Breite	45	cm	im aufgeklappten Zustand
1c	Höhe	90	cm	im aufgeklappten Zustand
2a	Länge	25	cm	im zusammengelegten Zustand
2b	Breite	25	cm	im zusammengelegten Zustand
2c	Höhe	65	cm	im zusammengelegten Zustand
3	Gewicht	7,7	kg	M5 (Reines Gewicht der Antriebseinheit ohne Akku)
		7,9	kg	CS (Reines Gewicht der Antriebseinheit ohne Akku)
4a	Gewicht MINI AKKU (5,8 AH)	1,3	kg	
4b	Gewicht FLY MINI AKKU (2,5 AH)	0,7	kg	

## 19.4 UMGEBUNGSBEDINGUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Maximale Installationshöhe	2000	m	
2	Atmosphärischer Druck	700 - 1060	hPa	
3	Temperatur	0 - 40	°C	
4	Relative Feuchtigkeit	30 - 90	%	

## 19.5 UMGEBUNGSBEDINGUNGEN FÜR TRANSPORT UND LAGERUNG

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Temperatur	10 - 50	°C	
2	Relative Feuchtigkeit	30 - 90	%	

## 19.6 TECHNISCHES DATENBLATT AKKULADEGERÄT

### 19.6 A TECHNISCHES DATENBLATT AKKULADEGERÄT (AKKUS FLY MINI, FLY SLIM, FLY PLUS, MINI, SLIM, PLUS)

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Eingangsspannung	230	V	
2	Frequenz	50	Hz	
3	Ausgangsspannung	36	V	

### 19.6 B TECHNISCHES DATENBLATT AKKULADEGERÄT (RACE AKKU)

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Eingangsspannung	230	V	
2	Frequenz	50	Hz	
3	Ausgangsspannung	48	V	

## 19.7 TECHNISCHES DATENBLATT AKKUS

### A. PLUS AKKU (11 Ah)

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Nennspannung	36	V	

# KLAXON Mobility GmbH - DEU

2	Kapazität	11	Ah	
3	Aufladezeit	4	h	Zeit zum Aufladen des total entladenen Akkus

## B. SLIM UND MINI AKKU (5,8 Ah)

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Nennspannung	36	V	
2	Kapazität	5,8	Ah	
3	Aufladezeit	2,5	h	Zeit zum Aufladen des total entladenen Akkus

## C. FLY SLIM, FLY MINI UND FLY PLUS AKKU (2,5 Ah)

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Nennspannung	36	V	
2	Kapazität	2,5	Ah	
3	Aufladezeit	2,5	h	Zeit zum Aufladen des total entladenen Akkus

## D. RACE AKKU (11 AH)

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Nennspannung	48	V	
2	Kapazität	11	Ah	
3	Aufladezeit	5,5	h	Zeit zum Aufladen des total entladenen Akkus


## D. FLY RACE AKKU (11 AH)

#	Merkmal	Wert	Maßeinheit	Anmerkungen
1	Nennspannung	48	V	
2	Kapazität	5,8	Ah	
3	Aufladezeit	3,5	h	Zeit zum Aufladen des total entladenen Akkus

## 19.8 ALLGEMEINE MERKMALE

#	Merkmal	Wert
1	Antriebsart	Elektrisch
2	Bremse	Scheibenbremse (Durchmesser 160 mm) mit mechanischer Betätigung
3	Einsatzart	In Innenräumen und im Freien

## 20. ENTSORGUNG DES GERÄTS

	Die Entsorgung des KLICK und seiner Komponenten muss entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen des Landes erfolgen, in welchem er benutzt wird. KLAXON haftet nicht für abweichende Handlungen.
---	--

## 21. GEWÄHRLEISTUNG

Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre für die Antriebseinheit und 1 Jahr für die Akkus, beginnend mit dem Lieferdatum des Geräts.

Die natürliche Abnutzung und der Verschleiß von Teilen ist nicht durch die Garantie gedeckt, außer bei Herstellungsfehlern.

Falls ein Defekt während der Garantiezeit auftritt, wird KLAXON nach eigener Entscheidung das defekte Teil reparieren oder ersetzen.

KLAXON haftet nicht für Schäden, die durch Nachlässigkeit, unachtsamen Gebrauch, Sabotage oder ungenügende bzw. fehlerhafte Wartung durch nicht autorisierte Personen oder Nichtbefolgung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht worden sind.

## 22. ORIGINALTEXT

Dieses Dokument ist eine Übersetzung der Originalversion verfasst in italienischer Sprache. Bitte beachten Sie, dass im Falle von Abweichungen zwischen den beiden Versionen die italienische Version als die offizielle und gültige angesehen wird.

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto della gamma KLICK e le diamo il benvenuto.

Speriamo vivamente che i prodotti di KLAXON MOBILITY possano migliorare la sua giornata e le sue attività in tutte le loro forme e rimaniamo a disposizione per qualunque informazione o chiarimento. La invitiamo inoltre a rimanere aggiornato sulle ultime novità della nostra gamma di prodotti, sugli accessori disponibili e sugli eventi e le iniziative promosse dalla nostra azienda.

Ci può contattare scrivendo una email a [info@klaxon-klick.com](mailto:info@klaxon-klick.com), attraverso il nostro sito web all'indirizzo [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com), oppure su Facebook accedendo alla pagina [www.facebook.com/klaxonklickworld](http://www.facebook.com/klaxonklickworld).

La informiamo altresì che KLAXON MOBILITY GMBH, come da normativa europea, è in possesso della Certificazione CE per tutti i prodotti della gamma KLICK; essi vengono classificati come dispositivi medici di Classe I e sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza indicati nell'Allegato I della Dir. 93/42/CEE emendata con la Direttiva 2007/47.



Ringraziandola nuovamente per aver scelto i nostri prodotti, Le auguriamo buona giornata e buon divertimento.

Cordiali Saluti,

**Lo Staff di KLAXON MOBILITY GMBH**

# KLAXON Mobility GmbH - ITA

## INDICE

INFORMAZIONI PRELIMINARI	PAG. 4
1. AVVERTENZE	PAG. 4
2. AVVISI DI SICUREZZA	PAG. 5
3. DESTINAZIONE D'USO DEL DISPOSITIVO	PAG. 5
4. AMBIENTE DI UTILIZZO	PAG. 5
5. LIMITI D'USO	PAG. 6
6. REQUISITI UTILIZZATORE	PAG. 6
7. AVVERTENZE E PRECAUZIONI	PAG. 6
8. MARCATURE	PAG. 8
9. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	PAG. 9
9.1 COMPOSIZIONE DEL PRODOTTO	PAG. 9
9.2 SISTEMA DI AGGANCIO KCLICK®	PAG. 10
9.3 CARICABATTERIA	PAG. 10
9.4 ACCESSORI	PAG. 10
9.5 DOCUMENTAZIONE	PAG. 11
10. INSTALLAZIONE ED AGGANCIO	PAG. 11
10.1 INSTALLAZIONE	PAG. 11
10.2 FASI DI AGGANCIO	PAG. 11
10.3 CARROZZINA	PAG. 11
11. FUNZIONAMENTO VERSIONI: KCLICK ELECTRIC STANDARD / KCLICK POWER STANDARD	PAG. 11
11.1 INTERFACCIA UTENTE	PAG. 11
11.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO	PAG. 12
11.3 UTILIZZO	PAG. 12
11.4 SPEGNIMENTO E SGANCIO DALLA CARROZZINA	PAG. 13
12. FUNZIONAMENTO VERSIONI: KCLICK ELECTRIC TETRA / KCLICK POWER TETRA	PAG. 13
12.1 INTERFACCIA UTENTE	PAG. 13
12.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO	PAG. 13
12.3 UTILIZZO	PAG. 14
12.4 SPEGNIMENTO E SGANCIO DALLA CARROZZINA	PAG. 14
13. FUNZIONAMENTO VERSIONE KCLICK RACE STANDARD	PAG. 15
13.1 INTERFACCIA UTENTE	PAG. 15
13.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO	PAG. 15
13.3 UTILIZZO	PAG. 15
13.4 SPEGNIMENTO E SGANCIO DALLA CARROZZINA	PAG. 16
14. FUNZIONAMENTO VERSIONE KCLICK RACE TETRA	PAG. 16
14.1 INTERFACCIA UTENTE	PAG. 16
14.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO	PAG. 17
14.3 UTILIZZO	PAG. 17
14.4 SPEGNIMENTO E SGANCIO DALLA CARROZZINA	PAG. 18
15. FUNZIONAMENTO VERSIONE KCLICK MONSTER STANDARD	PAG. 18
15.1 INTERFACCIA UTENTE	PAG. 18

# KLAXON Mobility GmbH - ITA

15.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO	PAG. 18
15.3 UTILIZZO	PAG. 19
15.4 SPEGNIMENTO E SGANCIO DALLA CARROZZINA	PAG. 20
16. FUNZIONAMENTO VERSIONI: KLICK MINI STANDARD / KLICK CARBON STANDARD	PAG. 20
16.1 INTERFACCIA UTENTE	PAG. 20
16.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO	PAG. 20
16.3 UTILIZZO	PAG. 21
16.4 SPEGNIMENTO E SGANCIO DALLA CARROZZINA	PAG. 21
16.5 CHIUSURA / APERTURA PER IL TRASPORTO	PAG. 22
17. PULIZIA	PAG. 22
18. MANUTENZIONE	PAG. 22
18.1 MANUTENZIONE PERIODICA	PAG. 22
18.2 ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO	PAG. 23
18.3 BATTERIA FLY SLIM (2,5 AH)	PAG. 23
18.4 BATTERIA FLY PLUS (2,5 AH)	PAG. 23
18.5 BATTERIA FLY MINI (2,5 AH)	PAG. 24
18.6 BATTERIA SLIM (5,8 AH)	PAG. 24
18.7 BATTERIA MINI (5,8 AH)	PAG. 24
18.8 BATTERIA PLUS (11 AH)	PAG. 25
18.9 BATTERIA RACE (11 AH)	PAG. 25
18.10 BATTERIA FLY RACE (5,8 AH)	PAG. 25
19. DATI TECNICI	PAG. 26
19.1 CLASSIFICAZIONI DISPOSITIVO	PAG. 26
19.2 PRESTAZIONI	PAG. 27
19.3 DATI DIMENSIONALI	PAG. 27
19.4 CONDIZIONI AMBIENTALI DI UTILIZZO	PAG. 28
19.5 CONDIZIONI AMBIENTALI DI TRASPORTO ED IMMAGAZZINAMENTO	PAG. 28
19.6 SCHEDA TECNICA CARICABATTERIA	PAG. 29
19.7 SCHEDA TECNICA BATTERIE	PAG. 29
19.8 CARATTERISTICHE GENERALI	PAG. 30
20. SMALTIMENTO APPARECCHIATURA	PAG. 30
21. GARANZIA DEL PRODOTTO	PAG. 30
22. TESTO ORIGINALE	PAG. 30

## INFORMAZIONI PRELIMINARI

### PREMESSA

Il suddetto Manuale d'Uso istruisce all'utilizzo degli ausili della famiglia denominata "KLICK electric series", atti ad aumentare la mobilità delle persone con disabilità. La gamma di prodotti KLICK descritta nel presente Manuale è formata dai seguenti modelli:

- ELECTRIC: versioni Electric Standard (ES) e Electric Tetra (ET)
- POWER: versioni Power Standard (PS) e Power Tetra (PT)
- RACE: versioni Race Standard (RS) e Race Tetra (RT)
- MONSTER: versione Standard (FS)
- MINI: versione Standard (MS)
- CARBON: Standard (CS)

### DATI DI IDENTIFICAZIONE DEL FABBRICANTE

#### KLAXON MOBILITY GMBH

Industriestrasse, 1

9601 - Arnoldstein (Austria)

Tel.: +43 (0)664 4681294

e-mail: info@klaxon-klick.com

Di seguito verrà indicato con la dicitura: **KLAXON**.

### INFORMAZIONI DI PUBBLICAZIONE

REV.	Descrizione della modifica	DATA
01	Prima emissione	27.07.2016
02	Revisione 2.0	07.10.2016
03	Revisione 3.0	27.12.2016
04	Revisione 4.0	11.01.2017
05	Revisione 5.0	08.06.2017
06	Revisione 6.0	15.05.2018


Tutte le informazioni, le figure e le specifiche di questo documento si basano sulle informazioni di produzione più recenti, disponibili al momento della pubblicazione.

Il presente documento è soggetto a modifiche sulla base di innovazioni tecniche, senza preavviso.

## 1. AVVERTENZE

- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare il dispositivo.
- KLAXON declina ogni responsabilità per la mancata osservanza del contenuto di questo documento.
- L'uso dei dispositivi KLICK è specifico per persone disabili che utilizzano una carrozzina manuale.
- L'uso dei dispositivi KLICK negli spazi pubblici (strade, marciapiedi, piazze, piste ciclabili, ecc.) deve rispettare le normative specifiche del Paese in cui vengono utilizzati. KLAXON non è responsabile in tal senso per l'uso non conforme alle normative specifiche vigenti.
- Qualora si dovessero riscontrare delle anomalie durante l'uso tali da pregiudicarne la sicurezza dell'utilizzatore, il dispositivo deve essere posto fuori servizio e deve essere contattata tempestivamente l'assistenza tecnica KLAXON.
- Ricambi e accessori non originali non sono stati verificati dal fabbricante. Non può quindi essere certificata né la rispondenza, né la sicurezza di tali componenti ai requisiti di sicurezza e di prestazione necessari.
- KLAXON non è responsabile di qualunque danno causato dall'utilizzo di ricambi o accessori non originali.
- L'installazione del prodotto deve essere eseguita secondo le procedure definite dalla KLAXON, da personale autorizzato. Non può essere assicurata né la sicurezza, né l'efficacia del dispositivo in caso di violazione di tali procedure, tantomeno la validità della garanzia.

I punti del manuale contrassegnati con i simboli riportati di seguito devono essere letti con attenzione:

PERICOLO	La parola PERICOLO indica una situazione potenziale di pericolo, che, se non viene evitata, può produrre la morte o serie lesioni alle persone.
ATTENZIONE	La parola ATTENZIONE indica una situazione potenziale di pericolo, che, se non viene evitata, può produrre lesioni non gravi alla persona o danni alla proprietà.
NOTA	La parola NOTA indica istruzioni importanti o informazioni particolari.
	Segnale di pericolo generico: indica l'esistenza di un pericolo dovuto a diverse cause.





Segnale di pericolo alta tensione: indica la presenza di alte tensioni.

## 2. AVVISI DI SICUREZZA

	L'utilizzatore deve leggere questo documento ed aver preso coscienza del suo contenuto prima di utilizzare l'ausilio.
	Se l'ausilio non sarà usato rispettando le specifiche indicate, il livello di sicurezza previsto dal costruttore potrebbe ridursi.
	Nella prima fase di utilizzo l'utente deve acquisire familiarità di guida per evitare possibili rischi dovuti a errori di utilizzo.
	EMC - Il dispositivo è conforme alle norme ISO 7176-21:2009 CLAUSE 5.4 sulla compatibilità elettromagnetica, ma a garanzia della sicurezza dell'utilizzatore si consiglia di non utilizzare l'apparecchiatura in presenza di forti campi elettromagnetici ambientali.

- Non permettere l'utilizzo a bambini, persone incapaci, inadeguatamente preparate o non idonee dal punto di vista fisico.
- Vi è il rischio di slittamento sul bagnato a terra, ghiaia o terreno sconnesso: regolare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni d'uso (meteo, superficie, capacità individuale, ecc.): non guidare mai frontalmente verso un oggetto e guidare con prudenza verso i passaggi stretti.
- È vietato superare gradini di altezza superiore ai 5 centimetri (per le versioni Electric Standard, Electric Tetra, Power Standard, Power Tetra, Race Standard, Race Tetra, Monster Standard) e superiori ai 2,5 centimetri (per le versioni Mini Standard e Carbon Standard) sia in salita che in discesa lungo la direzione di avanzamento. È vietato condurre la carrozzina equipaggiata con KLICK su strade con pendenza superiore al 10%. Questi ostacoli vanno sempre affrontati frontalmente e con lentezza. La modalità corretta di superamento di gradini e salite è illustrata alla Figura 1.
- In caso di terreno bagnato o sconnesso il valore della pendenza massima consentita ed il valore dell'altezza massima dei gradini consentita diminuiscono in modo da preservare la sicurezza dell'utente.
- In caso di collisione si potrebbero riportare *lesioni*, anche gravi, a parti del corpo.
- Ad alta velocità si potrebbe perdere il controllo della sedia a rotelle e potrebbe verificarsi il ribaltamento. Non superare mai la velocità di 15 km/h; evitare le collisioni in generale.
- Utilizzare sempre la carrozzina attrezzata con KLICK in modo appropriato, evitando, ad esempio, di procedere, senza frenare, verso ostacoli (gradini, spigoli, telai di porte, ecc.) o di scendere da gradini o pendenze pericolose.
- Le performance di guida della carrozzina attrezzata con KLICK potrebbero essere influenzate da campi elettromagnetici. In caso si rilevi un malfunzionamento in queste condizioni di utilizzo rivolgersi a KLAXON o a un suo rivenditore autorizzato.
- Evitare il contatto con i liquidi che fuoriescono dalla batteria nel caso questa sia danneggiata.
- Durante l'utilizzo i componenti del sistema frenante possono raggiungere temperature elevate e il contatto di tali componenti con la pelle può provocare scottature e ustioni, porre la massima attenzione al fine di evitare questa conseguenza.
- In ogni caso bisogna sempre rispettare i limiti d'uso previsti per la carrozzina manuale su cui viene installato il sistema KLICK.

## 3. DESTINAZIONE D'USO DEL DISPOSITIVO

Attraverso l'utilizzo dei dispositivi KLICK è possibile aggiungere alla maggior parte delle carrozzine manuali un sistema di spinta ausiliario, in modo facile e veloce.

Agganciando KLICK alla carrozzina si sollevano le ruote anteriori, e si utilizza al loro posto una ruota singola sterzante, appartenente al "gruppo trazione".

KLICK rientra nella classe di utilizzo della carrozzina alla quale è agganciato secondo la norma CEI EN 12184. Inoltre KLICK soddisfa le specifiche richieste della classe B con autonomia massima di circa 50 km (nella versione dotata di batteria 11 Ah carica, percorso pianeggiante e peso utente di 75 kg).

In accordo con la definizione di classe B della norma CEI EN 12184, il dispositivo è previsto per uso in ambiente indoor e capace di affrontare ostacoli outdoor.



Qualsiasi altro uso o uso improprio potrebbe comportare situazioni pericolose

## 4. AMBIENTE DI UTILIZZO

### Ambiente d'uso

I dispositivi della famiglia KLICK sono realizzati per un utilizzo accoppiato alla maggior parte delle carrozzine manuali in commercio. Le soluzioni KLICK consentono un uso sia in ambiente indoor che outdoor, con i limiti indicati in questo documento, ed in generale con le stesse limitazioni imposte dall'uso della carrozzina manuale.

## Scopo clinico e tipologia dell'utilizzatore

KLICK non è stato ideato per un uso strettamente clinico, ma come supporto alla mobilità delle persone che utilizzano una carrozzina manuale. Per questo motivo, tenuto conto delle precauzioni d'uso descritte in questo documento, non sono necessari particolari requisiti professionali, tecnici o attitudinali per poter condurre o utilizzare KLICK.

## 5. LIMITI D'USO

Il dispositivo deve essere utilizzato coerentemente alla destinazione d'uso descritta nei paragrafi precedenti, ogni altro impiego deve essere considerato un utilizzo improprio.

In particolare non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK:











- In modo disaccoppiato ad una carrozzina manuale.
- Dopo l'assunzione di alcolici o in caso di alterazione delle capacità psicofisiche dell'utilizzatore.
- Su strade con fondo non idoneo.
- In condizioni di scarsa visibilità (utilizzo notturno, nebbia, ecc.).
- Per utilizzatori di peso superiore ai 120 kg e comunque di peso superiore a quanto eventualmente previsto per la carrozzina utilizzata.
- Con condizioni atmosferiche avverse (pioggia, vento forte, ecc.).
- Nell'affrontare salite o discese di pendenza superiore al 10% (vedi Figura 2).
- Nel superamento, tanto a salire che a scendere, di gradini di altezza superiore a 5 centimetri; questa indicazione si riferisce alle versioni Electric Standard, Electric Tetra, Power Standard, Power Tetra, Race Standard, Race Tetra, Monster Standard (vedi Figura 3).
- Nel superamento, tanto a salire che a scendere, di gradini di altezza superiore a 2,5 centimetri; questa indicazioni si riferisce alla versione Mini Standard e Carbon Standard (vedi Figura 73).

## 6. REQUISITI UTILIZZATORE










I Dispositivi della famiglia KLICK e i relativi accessori possono essere impiegati autonomamente da un utilizzatore che:





- Sia informato e abbia fatto sufficiente pratica sul corretto uso del dispositivo medesimo.
- Sia a conoscenza dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- Sia in possesso di capacità fisiche e psichiche sufficienti a garantire l'opportuno utilizzo del dispositivo in piena sicurezza.







## 7. AVVERTENZE E PRECAUZIONI

	Il presente manuale d'uso è parte integrante del dispositivo e deve essere sempre a disposizione dell'utilizzatore. In caso di smarrimento o danneggiamento, contattare KLAXON.
	I dispositivi della famiglia KLICK ed i relativi accessori possono essere impiegati da un utilizzatore che sia a conoscenza dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
	I dispositivi della famiglia KLICK ed i relativi accessori possono essere impiegati solo ed esclusivamente da un utilizzatore che sia stato informato e che abbia fatto sufficiente pratica sul corretto uso del dispositivo medesimo.
	È assolutamente vietato rimuovere, modificare o sostituire componenti del dispositivo. Se necessario, tali operazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico autorizzato da KLAXON.
	È vietato utilizzare l'apparecchio dopo aver consumato alcolici, stupefacenti e in generale in caso di alterazione delle capacità psicofisiche dell'utilizzatore.
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK per utenti di peso superiore ai 120 kg; integralmente a questo, il peso non deve essere superiore a quanto eventualmente previsto dai costruttori della carrozzina utilizzata.
	L'utilizzatore è responsabile del monitoraggio e del mantenimento dell'efficienza dei dispositivi e dei relativi accessori secondo quanto indicato nel presente documento.
	È assolutamente vietato utilizzare l'apparecchiatura al di fuori delle condizioni ambientali d'uso.
	La manutenzione periodica deve essere eseguita per garantirne il buon funzionamento e la sicurezza dell'apparecchiatura.
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK per il trasporto di più di una persona.












# KLAXON Mobility GmbH - ITA

	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK in modo disaccoppiato ad una carrozzina manuale.
	Non adoperare la batteria in dotazione per alimentare sistemi diversi dal KLICK per cui è stata accoppiata.
	Non lasciare la batteria al sole o alle intemperie quando non utilizzata.
	Non cortocircuitare la batteria.
	Non gettare la batteria in acqua.
	Non tentare di aprire il pacco batteria.
	Non lasciar giocare i bambini con il pacco batteria.
	Nel caso in cui la batteria sia alla fine della sua vita, è obbligo gettarla negli appositi contenitori all'interno dei centri di raccolta preposti.
	Durante l'utilizzo i componenti del sistema frenante possono raggiungere temperature elevate e il contatto di tali componenti con la pelle può provocare scottature e ustioni: porre la massima attenzione al fine di evitare questa conseguenza.

	PERICOLO: Le tensioni elettriche all'interno dell'apparecchiatura possono essere letali.
	PERICOLO: Non connettere/disconnettere i cavi di alimentazione ad apparecchiatura accesa.
	PERICOLO: Eventuali operazioni di manutenzione o la pulizia del dispositivo vanno effettuate a dispositivo spento e sconnesso alla rete elettrica.
	PERICOLO: Non rimuovere alcun pannello di rivestimento del sistema, ma rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica.

	L'uso dei dispositivi KLICK negli spazi pubblici (strade, marciapiedi, piazze, piste ciclabili, ecc.) deve rispettare le normative specifiche del Paese in cui vengono utilizzati. KLAXON non è responsabile in tal senso per l'uso non conforme alle normative specifiche vigenti.
	Moderare la velocità in relazione alle caratteristiche della carrozzina, alle condizioni del fondo stradale, all'inclinazione laterale della strada ed al raggio della curva che ci si presta ad affrontare.
	È vietato l'utilizzo del dispositivo in condizioni di scarsa luminosità. L'apparecchiatura non è adatta all'uso notturno.
	È necessario porre attenzione agli sbandamenti laterali dovuti alla presenza di vento forte.
	È necessario porre attenzione allo sbandamento laterale dovuto a sterzate in movimento.
	È necessario porre attenzione allo sbandamento laterale dovuto alla pendenza trasversale della strada.

# KLAXON Mobility GmbH - ITA

	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK su strade con fondo non idoneo.
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK con condizioni atmosferiche avverse (pioggia, vento forte, ecc.).
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK (versioni ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS) nel superamento, a salire o a scendere, di gradini di altezza superiore a 5 centimetri.
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK (versioni MS e CS) nel superamento, a salire o a scendere, di gradini di altezza superiore a 2,5 centimetri.
	Non è ammesso l'utilizzo dei Dispositivi KLICK su percorsi con pendenze superiori al 10%.
	È consigliato andare in discesa a non più di due terzi della velocità massima; su percorsi pendenti evitare frenate o accelerate improvvise.
	Durante i percorsi in salita o in discesa mai tentare di superare degli ostacoli.
	È vietato tentare di salire o scendere su una scalinata.
	È vietato superare degli ostacoli in maniera obliqua: assicurarsi che le ruote posteriori superino l'ostacolo sempre contemporaneamente. Mai fermarsi a metà strada. Non è consentito superare l'altezza massima di 5 centimetri (versioni ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS). Non è consentito superare l'altezza massima di 2,5 centimetri (versioni MS, CS).
	Evitare, con veicolo in movimento, di spostare il centro di gravità o di effettuare movimenti bruschi con il corpo.
	È consigliato percorrere passaggi stretti alla velocità più bassa e con la massima cautela.
	Con l'utilizzo dei Dispositivi KLICK aumenta il pericolo di ribaltamento in curva: ridurre la velocità prima di affrontare un cambio di direzione. Accelerare nuovamente solo una volta usciti dalla curva.
	Durante l'utilizzo dei dispositivi KLICK è assolutamente vietato affrontare inversioni di marcia su terreni pendenti, aventi pendenza superiore al 5% e con velocità di avanzamento superiore alla marcia 1.
	Può risultare difficoltoso effettuare manovre davanti ad un ascensore o davanti all'ingresso di un edificio in quanto il diametro di sterzata della carrozzina aumenta una volta agganciato il dispositivo KLICK; questo potrebbe essere in contrasto con le norme degli edifici o con le dimensioni reali degli ingressi.
	Entrando in un edificio e/o in un ascensore tenete sempre presente il diametro di sterzata della vostra carrozzina equipaggiata con il dispositivo KLICK. Evitate situazioni di guida dalle quali non sareste più in grado di uscire perché impossibilitati a girare la vostra carrozzina.
	È assolutamente vietato condurre il dispositivo Klick lungo le corsie del Tram, Treno e Metropolitana di superficie. A tal proposito bisogna porre la massima attenzione, nel caso si percorrano passaggi pedonali in presenza di binari, a mantenere le ruote del Klick e della carrozzina a debita distanza. L'inosservanza di tale precauzione può causare gravi danno al dispositivo stesso e all'utente. Tali precauzioni vanno prese in considerazione anche in presenza di caditoie, tombini ed ogni tipo di avvallamento presente sul percorso.
	Durante l'utilizzo dei dispositivi KLICK MS e CS è fatto obbligo di porre la massima attenzione alla salvaguardia del sistema frenante; in special modo l'utente deve evitare gli ostacoli (laterali e frontali) che possono danneggiare il disco.

## 8. MARCATURE

Il dispositivo è identificabile in modo univoco attraverso il Serial Number (SN), esso è parte dell'etichetta di targa del dispositivo che è applicata sul gruppo motore in corrispondenza della batteria. Il significato dei simboli riportati nell'etichetta di targa sono i seguenti:








Simbolo	Descrizione
	Manufacturer (produttore)
	Reference number (codice caratteristiche prodotto)
	Serial number (numero di serie)
	Year of manufacture (anno di produzione)
	Symbol indicating: Follow the instructions for use (seguire le istruzioni d'uso)
	CE mark (marchio CE)
	Electrical equipment disposal via separate collection (smaltimento speciale, componenti elettriche)

Immagine della LABEL CE applicata ai prodotti della gamma KLICK.



## 9. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### 9.1 COMPOSIZIONE DEL PRODOTTO

A. VARIANTI: KLICK ELECTRIC STANDARD / KLICK POWER STANDARD

La Figura 4 illustra il prodotto KLICK ELECTRIC STANDARD agganciato ad una sedia a rotelle "tipo" e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. Ruota sterzante
2. Sistema frenante
3. Gruppo motore
4. Cavalletto
5. Manubrio Standard
6. Batteria
7. Longherone Standard

B. VARIANTI: KLICK ELECTRIC TETRA / KLICK POWER TETRA / KLICK RACE TETRA

La Figura 5 illustra il prodotto KLICK POWER TETRA agganciato ad una sedia a rotelle "tipo" e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. Ruota sterzante
2. Sistema frenante
3. Gruppo motore
4. Cavalletto
5. Manubrio Tetra (con funzioni di accelerazione e frenata)
6. Batteria
7. Longherone Tetra

C. VARIANTE KLICK RACE STANDARD

La Figura 71 illustra il prodotto KLICK RACE STANDARD e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. Ruota sterzante e Gruppo motore
2. Sistema frenante
3. Cavalletto
4. Manubrio Standard
5. Batteria

## D. VARIANTE KLICK MONSTER STANDARD

La Figura 72 illustra il prodotto KLICK MONSTER STANDARD e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. Ruota sterzante
2. Sistema frenante
3. Gruppo motore
4. Cavalletto
5. Manubrio Standard
6. Batteria

## E. VARIANTI: KLICK MINI STANDARD / KLICK CARBON STANDARD

La Figura 70 illustra il prodotto KLICK CARBON STANDARD e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. Ruota sterzante e Gruppo motore
2. Sistema frenante
3. Cavalletto
4. Manubrio Standard
5. Batteria

## 9.2 SISTEMA DI AGGANCIAMENTO KLICK®

Si veda la Figura 6.

### A. BRACCIALI

I bracciali sono l'elemento, del sistema di aggancio KLICK, che rimane sempre agganciato al telaio della carrozzina (vedi Figura 7). Assieme al traverso, essi devono essere installati sulla carrozzina da un tecnico autorizzato KLAXON e non vengono mai rimossi dall'utente durante l'utilizzo. Sono disponibili bracciali di varie misure e forme per adattarsi alle diverse sezioni e tipologie di telai delle carrozzine.

### B. TRAVERSO

La Figura 8 illustra un TRAVERSO e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. TRAVERSO
2. Sede quadra per l'inserimento del LONGHERONE
3. Spine di fissaggio
4. Fascette di fissaggio e regolazione.

### C. LONGHERONE (CON DETTAGLIO SISTEMA BREVETTATO "KLICK ®")

La Figura 9 illustra un LONGHERONE STANDARD e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. Leva di blocco/sblocco del LONGHERONE
2. Sistema di fissaggio nel TRAVERSO (con blocco a sfere)
3. Pulsante di sgancio del dispositivo KLICK
4. Aggancio KLICK® (Brevetto Mondiale)
5. Sede perno superiore
6. Sede perno inferiore.

### D. LONGHERONE TETRA (CON DETTAGLIO SISTEMA BREVETTATO "KLICK ®")

La Figura 10 illustra un LONGHERONE TETRA e ne identifica gli elementi che lo compongono.

1. Impugnatura in velcro del LONGHERONE
2. Sistema di fissaggio nel TRAVERSO (con blocco a sfere)
3. Leva di sgancio facilitato del dispositivo KLICK
4. Aggancio KLICK® (Brevetto Mondiale)
5. Sede perno superiore
6. Sede perno inferiore.

## 9.3 CARICABATTERIA

La Figura 11 illustra il caricabatteria che viene dato in dotazione con le batterie FLY SLIM (2,5 Ah), SLIM (5,8 Ah), FLY MINI (2,5 Ah), MINI (5,8 Ah), RACE (11 Ah) e FLY RACE (5,8 Ah) compatibili con i modelli Electric Standard, Electric Tetra, Mini Standard, Carbon Standard, Race Standard, Race Tetra e Monster Standard.

La Figura 12 illustra il caricabatteria che viene dato in dotazione con le batterie FLY PLUS (2,5 Ah) e PLUS (11 Ah) compatibili con i modelli Power Standard e Power Tetra.

## 9.4 ACCESSORI

KLICK può essere fornito di diversi accessori, per alcuni di questi può essere necessario consultare l'apposito Manuale d'Uso (chiedere a KLAXON o consultare il sito: [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com)).

## A. MANUBRIO SGANCIO RAPIDO (FIGURA 13)

Lo scopo di questo accessorio è quello di poter spostare rapidamente il manubrio da una posizione "di guida" ad una posizione "di riposo" in modo che lo stesso non sia di impedimento per le gambe dell'utilizzatore durante la fase di aggancio/sgancio del dispositivo. Il tutto avviene attraverso la leva posta nella parte superiore della pipa

- 1) Spostare la sicurezza posta al di sopra della leva di sgancio (Figura 14).
- 2) Sollevare la leva stessa sbloccando in questo modo il manubrio (Figura 15).

Dopo questa operazione si avranno le seguenti possibilità:

- regolare il manubrio in una determinata posizione e bloccarlo nuovamente riabbassando la leva di sgancio (Figura 16)
- far ruotare totalmente la pipa portando il manubrio in una posizione avanzata rispetto alla sede della pipa (in questo caso non lo posso bloccare chiudendo la leva - (Figura 17).

ATTENZIONE: il suddetto accessorio non è compatibile con le versioni "Tetra" di tutti i modelli. Per informazioni aggiuntive consultare il materiale (scritto, audio/video) presente sul sito [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) o chiedere ad un rivenditore autorizzato KLAXON.

## 9.5 DOCUMENTAZIONE


A corredo dell'Apparecchiatura viene fornito il presente MANUALE D'USO in formato cartaceo che deve essere conservato con la massima cura. In caso di smarrimento dei documenti di cui sopra si deve inoltrare per iscritto domanda di duplicato a KLAXON.

## 10. INSTALLAZIONE ED AGGANCIAMENTO

### 10.1 INSTALLAZIONE

I dispositivi KLICK sono forniti da KLAXON (o da un tecnico autorizzato) solo dopo aver pre-installato il set di aggancio sulla carrozzina.

### 10.2 FASI DI AGGANCIAMENTO

	Per tutta la fase di aggancio posizionarsi in una zona pianeggiante, il più possibile libera da asperità del terreno e lontana da pericoli per l'incolumità della persona.
---	--

- Inserire il TRAVERSO in uno dei due BRACCIALI e fissarlo inserendo l'apposita SPINA (Figura 18).
- Inserire il TRAVERSO anche nel secondo BRACCIALE e fissarlo inserendo l'apposita SPINA (Figura 19).  
N.B. Il TRAVERSO può rimanere sempre installato sulla carrozzina; in caso di necessità (carico/scarico da mezzi di trasporto e chiusura della carrozzina pieghevole) può essere rimosso e posto in luogo sicuro.
- Inserire il LONGHERONE nella sede quadra del TRAVERSO, premendo la leva posta nella parte inferiore dello stesso. Una volta inserito, rilasciare la leva e accertarsi che il LONGHERONE sia saldamente bloccato (Figura 20).
- Una volta inserito il LONGHERONE, il dispositivo appare così (Figura 21).
- Per fissare l'ausilio KLICK al sistema di aggancio, portarsi con la carrozzina in posizione come da foto (Figura 22 e 23). Accertarsi che il becco dell'attacco sia posto sopra al perno superiore (Figura 24).
- Mantenendo la posizione, inserire i freni della carrozzina ed impugnare il manubrio; sollevare il KLICK fino a che il perno superiore non sia inserito totalmente all'interno del becco dell'attacco (Figura 25).
- A questo punto continuare a sollevare il manubrio spingendolo in avanti fino a che il perno inferiore non sia perfettamente agganciato con il sistema di aggancio; contemporaneamente scatta il pulsante di sicurezza (Figura 26).

### ATTENZIONE!

Una volta connesso il dispositivo alla carrozzina è importante verificare che:

- L'altezza da terra delle ruote anteriori della carrozzina sia 4 centimetri (con carrozzina scarica - Figura 27).
- Il cavalletto sia posizionato al di sopra della linea delle ruote anteriori e posto al di sotto della pedana per i piedi (Figura 28).

ATTENZIONE	Qualora questi requisiti non fossero verificati, non utilizzare assolutamente il dispositivo per nessun motivo e rivolgersi immediatamente ad un centro assistenza autorizzato KLAXON.
------------	--

## 10.3 CARROZZINA

I dispositivi KLICK possono essere installati solo su carrozzine compatibili. L'installazione dei prodotti KLICK deve essere eseguita da tecnici autorizzati KLAXON che decidono, sotto la propria responsabilità, se la specifica carrozzina può assicurare il corretto utilizzo del KLICK.

## 11. FUNZIONAMENTO VERSIONI: KLICK ELECTRIC STANDARD / KLICK POWER STANDARD

### 11.1 INTERFACCIA UTENTE

Il dispositivo è dotato di un Display LCD multifunzione, attraverso il quale è possibile accendere e spegnere il dispositivo, selezionare la velocità massima e visualizzare diversi parametri di funzionamento (Figura 29).

- L'icona in alto a sinistra (1) rappresenta il livello di carica istantanea della batteria.
- Il numero (2) al centro del display rappresenta la velocità, espressa in km/h.
- Il numero (3) nella parte inferiore del display rappresenta la distanza percorsa, espressa in km.
- Il numero (4) rappresenta il livello di velocità massima desiderato.

## 11.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO (FIGURA 29).

### A. Accensione e Selezione Velocità

- Accendere la batteria (per maggiori informazioni si prega di consultare le istruzioni presenti a partire dal paragrafo 18.3).
- Mantenere premuto il tasto "M" per 5 secondi, finché non si accende il display.
- Premere i tasti "+" e "-" per selezionare il livello di velocità massima desiderato (visualizzabile nel riquadro a sinistra del display, numero (5) nella legenda) si possono selezionare i livelli di velocità tra cui, ad esempio, 0 (motore disattivato), 1 (velocità minima, 3 km/h), 2 (velocità normale, 6 km/h), 3 (velocità media, 10 km/h), 4 (velocità sostenuta 13 km/h), 5 (velocità massima 15 km/h).

### B. Navigazione Dati

- Una volta acceso il display, la schermata iniziale mostra (nel numero 3) la distanza totale (ODO) di utilizzo del dispositivo.
- Premendo una volta il tasto "M" si entra nella seconda schermata e viene mostrata la distanza parziale (TRIP – numero 3).
- Premendo nuovamente per due volte il tasto "M" verrà visualizzato il tempo di accensione attuale del dispositivo in minuti (TIME – numero 3).
- Premendo nuovamente per tre volte il tasto "M" verrà visualizzata la velocità massima raggiunta (ODO MAX – numero 2); premendo nuovamente il tasto "M", all'interno della stessa schermata verrà visualizzata la velocità media (ODO AVG).
- Per azzerare i dati parziali tenere premuto contemporaneamente i tasti "M" e "-" per 5 secondi.

### C. Retroilluminazione Schermo

- Tenendo premuto il tasto "+" per 5 secondi verrà attivata la retroilluminazione dello schermo.
- Per spegnere l'illuminazione, premere nuovamente il tasto "+" per 5 secondi.
- Spegnendo il dispositivo, la luce viene automaticamente disattivata.

### D. Funzione Mantenimento di velocità

- Premendo il tasto "-" per 5 secondi si inserirà automaticamente la funzione di Mantenimento della Velocità. Questa funzione fa accelerare il dispositivo fino ad una velocità di 4,5 km/h e la mantiene fintanto che tengo premuto il pulsante.
- Quando non sarà più applicata pressione sul tasto, istantaneamente il dispositivo smette di accelerare.

PERICOLO	Ogni azione e/o manomissione del display che vada a modificare le prestazioni e la sicurezza del dispositivo KLICK è severamente vietata. Le sole ed uniche azioni possibili sono quelle elencate al paragrafo 11.2 del presente Manuale d'Uso.
----------	---

NOTA: Per ogni altra informazione sul display, consultare il sito [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) o contattare un rivenditore autorizzato KLAXON.

## 11.3 UTILIZZO

La Figura 30 illustra il manubrio Standard del Klick e ne identifica gli elementi che lo compongono (elencati qui di seguito).

1. Manubrio
2. Comando acceleratore
3. Pulsante retromarcia
4. Display
5. Leva freno

Una volta installato il dispositivo, acceso il display e selezionata una velocità di avanzamento, agendo sul comando dell'acceleratore il dispositivo inizierà a muoversi (Figura 31.1). Per arrestare il dispositivo, azionare la leva del freno. Il freno KLICK è dotato di una sicurezza aggiuntiva di disattivazione del motore quando viene azionata la leva (Figura 31.2).

Il dispositivo è dotato di retromarcia di serie. Per inserire la retromarcia premere una volta il pulsante verde; a questo punto premendo sull'acceleratore il dispositivo inizierà a muoversi all'indietro.

Per tornare alla marcia avanti, rilasciare l'acceleratore e premere nuovamente il pulsante verde una volta sola.

ATTENZIONE	Il pulsante della retromarcia non ha sistemi di avviso acustici ma soltanto luminosi per evidenziare il suo inserimento/disinserimento. Questo si può vedere in maniera visiva attraverso il pulsante stesso: quando il pulsante è sollevato al massimo (Figura 32) allora la retromarcia è DISINSERITA (luce VERDE spenta). Quando il pulsante è abbassato al massimo (Figura 33) allora la retromarcia è INSERITA (luce VERDE accesa).
ATTENZIONE	Una volta inserita la batteria nell'apposita sede e assicurata alla slitta porta-batteria ruotando la chiave di sicurezza, rimuovere la stessa e riporla in un luogo sicuro. È assolutamente vietato circolare con il dispositivo KLICK con la chiave inserita nel blocchetto di sicurezza.

La leva del freno, il comando dell'acceleratore, il tasto per inserire la retromarcia e il display possono essere posizionati indifferentemente nella parte destra o sinistra del manubrio secondo la preferenza dell'utilizzatore.

PERICOLO	Per l'installazione ed il posizionamento degli elementi di comando (display, comando acceleratore, tasto retromarcia, leva del freno), rivolgersi ad un centro autorizzato KLAXON.
----------	--



PERICOLO	Prima di innestare la retromarcia e muovere il dispositivo, accertarsi che dietro alla carrozzina non vi siano persone, ostacoli, gradini, pendenze eccessive.
PERICOLO	Ad ogni ripartenza porre la massima attenzione, prima di accelerare, nel comprendere il senso di marcia avanti/indietro selezionato in quel momento, soprattutto nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere nelle vicinanze.
PERICOLO	Nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere non situati a distanza di sicurezza, spegnere il dispositivo KLICK e muovere manualmente la carrozzina in luogo sicuro.

## 11.4 SPEGNIMENTO E SGANCIO DALLA CARROZZINA

Per eseguire correttamente la manovra, seguire attentamente le istruzioni riportate qui di seguito.

- Arrestare la marcia della carrozzina in un'area pianeggiante.
- Azionare i freni della carrozzina.
- Spegner il display tenendo premuto per 5 secondi il tasto "M".
- Spingere con una mano il manubrio in avanti afferrandolo nella parte centrale e contemporaneamente premere il pulsante di sgancio presente nel LONGHERONE con l'altra mano. In questo modo il perno inferiore dell'attacco KLICK viene liberato (Figura 34).
- Allentare la spinta in avanti sul manubrio tenendo premuto il pulsante di sgancio presente nel LONGHERONE, facendo così abbassare la carrozzina e riportando le ruote anteriori a contatto con il terreno (Figura 35).
- A questo punto il perno superiore si sarà già sfilato dal gancio anteriore del LONGHERONE; togliere i freni alla carrozzina e spingersi all'indietro in modo da allontanarsi dal KLICK (che nel frattempo rimane in posizione eretta grazie al suo CAVALLETTO - Figura 36).
- Rimuovere il LONGHERONE premendo la leva posta nella parte inferiore dello stesso (Figura 20).

PERICOLO	Durante la fase di sgancio del KLICK, porre massima attenzione all'incolumità degli arti superiori (dita, mani, braccia) in quanto potrebbero venire colpiti dal brusco movimento del manubrio (o da altre parti del dispositivo) se questo viene sganciato troppo velocemente. Per evitare tale pericolo, dopo aver premuto il pulsante di sgancio, rilasciare delicatamente il manubrio facendo abbassare la carrozzina dolcemente.
----------	---

## 12. FUNZIONAMENTO VERSIONI: KLICK ELECTRIC TETRA / KLICK POWER TETRA

### 12.1 INTERFACCIA UTENTE

Il dispositivo è dotato di un Display LCD multifunzione, attraverso il quale è possibile accendere e spegnere il dispositivo, selezionare la velocità massima e visualizzare diversi parametri di funzionamento (Figura 29).

- L'icona in alto a sinistra (1) rappresenta il livello di carica istantanea della batteria.
- Il numero (2) al centro del display rappresenta la velocità, espressa in km/h.
- Il numero (3) nella parte inferiore del display rappresenta la distanza percorsa, espressa in km.
- Il numero (4) rappresenta il livello di velocità massima desiderato.

### 12.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO (FIGURA 29).

#### A. Accensione e Selezione Velocità

- Accendere la batteria (per maggiori informazioni si prega di consultare le istruzioni presenti a partire dal paragrafo 18.3).
- Mantenere premuto il tasto "M" per 5 secondi, finché non si accende il display.
- Premere i tasti "+" e "-" per selezionare il livello di velocità massima desiderato (visualizzabile nel riquadro a sinistra del display, numero (5) nella legenda) si possono selezionare i livelli di velocità tra cui, ad esempio, 0 (motore disattivato), 1 (velocità minima, 3 km/h), 2 (velocità normale, 6 km/h), 3 (velocità media, 10 km/h), 4 (velocità sostenuta 13 km/h), 5 (velocità massima 15 km/h).

#### B. Navigazione Dati

- Una volta acceso il display, la schermata iniziale mostra (nel numero 3) la distanza totale (ODO) di utilizzo del dispositivo.
- Premendo una volta il tasto "M" si entra nella seconda schermata e viene mostrata la distanza parziale (TRIP - numero 3).
- Premendo nuovamente per due volte il tasto "M" verrà visualizzato il tempo di accensione attuale del dispositivo in minuti (TIME - numero 3).
- Premendo nuovamente per tre volte il tasto "M" verrà visualizzata la velocità massima raggiunta (ODO MAX - numero 2); premendo nuovamente il tasto "M", all'interno della stessa schermata verrà visualizzata la velocità media (ODO AVG).
- Per azzerare i dati parziali tenere premuto contemporaneamente i tasti "M" e "-" per 5 secondi.

#### C. Retroilluminazione Schermo

- Tenendo premuto il tasto "+" per 5 secondi verrà attivata la retroilluminazione dello schermo.
- Per spegnere l'illuminazione, premere nuovamente il tasto "+" per 5 secondi.
- Spegnendo il dispositivo, la luce viene automaticamente disattivata.

## D. Funzione Mantenimento di velocità

- Premendo il tasto “-” per 5 secondi si inserirà automaticamente la funzione di Mantenimento della Velocità. Questa funzione fa accelerare il dispositivo fino ad una velocità di 4,5 km/h e la mantiene fintanto che tenco premuto il pulsante.
- Quando non sarà più applicata pressione sul tasto, istantaneamente il dispositivo smette di accelerare.

PERICOLO	Ogni azione e/o manomissione del display che vada a modificare le prestazioni e la sicurezza del dispositivo KLICK è severamente vietata. Le sole ed uniche azioni possibili sono quelle elencate al paragrafo 12.2 del presente Manuale d'Uso.
----------	---

NOTA: Per ogni altra informazione sul display, consultare il sito [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) o contattare un rivenditore autorizzato KLAXON.

### 12.3 UTILIZZO

La Figura 37 illustra il manubrio Tetra del Klick e ne identifica gli elementi che lo compongono (elencati qui di seguito).

1. Manubrio Tetra con sistema di accelerazione/frenata PUSH AND PULL
2. Display
3. Pulsante retromarcia

Una volta installato il dispositivo, acceso il display e selezionata una velocità di avanzamento, agendo sul manubrio (tirandolo verso di sé) il dispositivo inizierà a muoversi (Figura 38). Per arrestare il dispositivo, azionare il sistema frenante spingendo il manubrio in (Figura 39).

Il dispositivo è dotato di retromarcia. Per inserire la retromarcia premere una volta il pulsante verde; a questo punto agendo sul manubrio il dispositivo inizierà a muoversi all'indietro.

Per tornare alla marcia avanti, rilasciare l'acceleratore e premere nuovamente il pulsante verde una volta sola.

ATTENZIONE	Il pulsante della retromarcia non ha sistemi di avviso acustici ma soltanto luminosi per evidenziare il suo inserimento/disinserimento. Questo si può vedere in maniera visiva attraverso il pulsante stesso: quando il pulsante è sollevato al massimo (Figura 32) allora la retromarcia è DISINSERITA (luce VERDE spenta). Quando il pulsante è abbassato al massimo (Figura 33) allora la retromarcia è INSERITA (luce VERDE accesa).
ATTENZIONE	Una volta inserita la batteria nell'apposita sede e assicurata alla slitta porta-batteria ruotando la chiave di sicurezza, rimuovere la stessa e riporla in un luogo sicuro. È assolutamente vietato circolare con il dispositivo KLICK con la chiave inserita nel blocchetto di sicurezza.

Il tasto per inserire la retromarcia e il display possono essere posizionati indifferentemente nella parte destra o sinistra del manubrio secondo la preferenza dell'utilizzatore.

PERICOLO	Per l'installazione ed il posizionamento degli elementi di comando (display, tasto retromarcia), rivolgersi ad un centro autorizzato KLAXON.
PERICOLO	Prima di innestare la retromarcia e muovere il dispositivo, accertarsi che dietro alla carrozzina non vi siano persone, ostacoli, gradini, pendenze eccessive.
PERICOLO	Ad ogni ripartenza porre la massima attenzione, prima di accelerare, nel comprendere il senso di marcia avanti/indietro selezionato in quel momento, soprattutto nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere nelle vicinanze.
PERICOLO	Nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere non situati a distanza di sicurezza, spegnere il dispositivo KLICK e muovere manualmente la carrozzina in luogo sicuro.

### 12.4 SPEGNIMENTO E SGANCIO DALLA CARROZZINA

Per eseguire correttamente la manovra, seguire attentamente le istruzioni riportate qui di seguito.

- Arrestare la marcia della carrozzina in un'area pianeggiante.
- Azionare i freni della carrozzina
- Spegnere il display tenendo premuto per 5 secondi il tasto “M”.
- Spingere con forza lateralmente verso destra la leva di sgancio rapido presente nel LONGHERONE TETRA. In questo modo il perno inferiore viene automaticamente liberato ed il KLICK si sgancia dal LONGHERONE, facendo abbassare la carrozzina e riportando le ruote anteriori a contatto con il terreno (Figura 40 e 41).
- A questo punto il perno superiore si sarà già sfilato dal gancio anteriore del LONGHERONE; togliere i freni alla carrozzina e spingersi all'indietro in modo da allontanarsi dal KLICK (che nel frattempo sta in posizione eretta grazie al CAVALLETTO (Figura 42).
- Rimuovere il LONGHERONE tirando l'impugnatura in velcro verso l'alto e in avanti (Figura 43).

PERICOLO	Durante la fase di sgancio del Klick con il LONGHERONE Tetra può accadere che la carrozzina si abbassi in modo brusco finché le ruote anteriori non toccano terra. Porre la massima attenzione all'incolumità degli arti superiori (dita, mani, braccia) in quanto potrebbero venire colpiti dal manubrio o da altre parti del dispositivo.
----------	---

## 13. FUNZIONAMENTO VERSIONE KLICK RACE STANDARD

### 13.1 INTERFACCIA UTENTE

Il dispositivo è dotato di un Display LCD multifunzione, attraverso il quale è possibile accendere e spegnere il dispositivo, selezionare la velocità massima e visualizzare diversi parametri di funzionamento (Figura 60).

- L'icona in alto a sinistra (1) rappresenta il livello di carica istantanea della batteria.
- Il numero (2) al centro del display rappresenta la velocità, espressa in km/h.
- Il numero (3) nella parte sinistra del display rappresenta il livello di velocità massima desiderato.
- Il numero (4) rappresenta la distanza percorsa, espressa in km.
- Il numero (5) rappresenta il tempo di accensione del dispositivo, espresso in minuti.
- Il numero (6) rappresenta i dati relativi al motore del dispositivo (assorbimenti potenza espresso in Watt e temperatura interna espressa in °C).
- Il numero (7) rappresenta la temperatura esterna espressa in °C.

### 13.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO (FIGURA 60).

#### A. Accensione e Selezione Velocità

- Accendere la batteria (per maggiori informazioni si prega di consultare le istruzioni presenti a partire dal paragrafo 18.3).
- Mantenere premuto il tasto "POWER" per 5 secondi, finché non si accende il display.
- Premere i tasti "FRECCIA SU" e "FRECCIA GIÙ" per selezionare il livello di velocità massima desiderato (visualizzabile nel riquadro a sinistra del display, numero (5) nella legenda) si possono selezionare i livelli di velocità tra cui, ad esempio, 0 (motore disattivato), 1 (velocità minima, 3 km/h), 2 (velocità normale, 6 km/h), 3 (velocità media, 10 km/h), 4 (velocità sostenuta 13 km/h), 5 (velocità massima 15 km/h).

#### B. Navigazione Dati

- Una volta acceso il display, la schermata iniziale mostra la distanza parziale percorsa (DST – numero 4), il tempo parziale di accensione del dispositivo (TM – numero 5), l'assorbimento istantaneo di potenza del motore (MOTOR W – numero 6) e la temperatura esterna (numero 7).
- Premendo una volta il tasto "POWER" si entra nella seconda schermata dove vengono mostrati la velocità media (AVS – numero 2), la distanza totale percorsa (ODO – numero 4), il tempo totale di accensione del dispositivo (TTM – numero 5) e la temperatura interna del motore (MOTOR °C – numero 6).
- Premendo nuovamente il tasto "POWER" si entra nella terza schermata dove vengono mostrati la velocità massima raggiunta (MXS – numero 2) e la tensione elettrica del motore espressa in Volt (VOL. – numero 4).
- Per azzerare i dati parziali tenere premuti contemporaneamente i tasti "FRECCIA SU" e "FRECCIA GIÙ" per 5 secondi; quando i dati iniziano a lampeggiare, premere il tasto "POWER" per azzerarli.

#### C. Retroilluminazione Schermo

- Tenendo premuto il tasto "FRECCIA SU" per 5 secondi verrà attivata la retroilluminazione dello schermo.
- Per spegnere l'illuminazione, premere nuovamente il tasto "FRECCIA SU" per 5 secondi.
- Spegnendo il dispositivo, la luce viene automaticamente disattivata.

ATTENZIONE: questa procedura deve essere utilizzata anche per attivare e disattivare la luce a led anteriore collegata alla batteria RACE nel caso in cui il dispositivo ne sia dotato (accessorio presente in scheda ordine).

#### D. Funzione Mantenimento di velocità

- Premendo il tasto "FRECCIA GIÙ" per 5 secondi si inserirà automaticamente la funzione di Mantenimento della Velocità. Questa funzione fa accelerare il dispositivo fino ad una velocità di 4,5 km/h e la mantiene fintanto che tengo premuto il pulsante.
- Quando non sarà più applicata pressione sul tasto, istantaneamente il dispositivo smette di accelerare.

#### E. Funzione Cruise Control

- Per attivare questa funzione portare il dispositivo ad una velocità superiore agli 8 km/h.
- Mantenere una velocità costante per almeno 10 secondi; premendo il tasto "FRECCIA GIÙ" per 5 secondi si inserirà automaticamente la funzione Cruise Control, che farà procedere il dispositivo alla velocità impostata; il display al numero (3) mostrerà la lettera "C" fintanto che la funzione è inserita.
- La funzione Cruise Control deve essere disattivata attraverso una delle seguenti modalità: azionamento della leva freno (sinistra o destra), azionamento della leva dell'acceleratore, pressione su uno dei tasti della pulsantiera comandi.

ATTENZIONE: Premendo il tasto della retromarcia NON si disinserisce la funzione Cruise Control.

PERICOLO	Durante l'utilizzo del Klick in funzione Cruise Control è fatto obbligo di porre la massima attenzione ai pericoli stradali in modo da poter intervenire sui comandi tempestivamente evitando così qualsiasi tipo di collisione che possa portare danni a persone e/o cose.
PERICOLO	Ogni azione e/o manomissione del display che vada a modificare le prestazioni e la sicurezza del dispositivo KLICK è severamente vietata. Le sole ed uniche azioni possibili sono quelle elencate al paragrafo 13.2 del presente Manuale d'Uso.

NOTA: Per ogni altra informazione sul display, consultare il sito [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) o contattare un rivenditore autorizzato KLAXON.

### 13.3 UTILIZZO

La Figura 62 illustra il manubrio Standard del Klick e ne identifica gli elementi che lo compongono (elencati qui di seguito).

1. Manubrio
2. Comando acceleratore

3. Pulsante retromarcia
4. Display
5. Leva freno
6. Pulsantiera comandi display

Una volta installato il dispositivo, acceso il display e selezionata una velocità di avanzamento, agendo sul comando dell'acceleratore il dispositivo inizierà a muoversi (Figura 31.1). Per arrestare il dispositivo, azionare la leva del freno. Il freno KLICK è dotato di una sicurezza aggiuntiva di disattivazione del motore quando viene azionata la leva (Figura 31.2).

Il dispositivo è dotato di retromarcia di serie. Per inserire la retromarcia premere una volta il pulsante rosso; a questo punto premendo sull'acceleratore il dispositivo inizierà a muoversi all'indietro.

Per tornare alla marcia avanti, rilasciare l'acceleratore e premere nuovamente il pulsante rosso una volta sola.

ATTENZIONE	Il pulsante della retromarcia non ha sistemi di avviso acustici ma soltanto luminosi per evidenziare il suo inserimento/disinserimento. Questo si può verificare in due modi: VISIVA -> quando il pulsante è sollevato al massimo allora la retromarcia è DISINSERITA; quando il pulsante è abbassato al massimo allora la retromarcia è INSERITA. LUMINOSA -> quando la retromarcia è INSERITA, il display inizia a lampeggiare accendendo e spegnendo ripetutamente la retroilluminazione. Una volta DISINSERITA, questa funzione si blocca.
ATTENZIONE	Una volta inserita la batteria nell'apposita sede e assicurata alla slitta porta-batteria ruotando la chiave di sicurezza, rimuovere la stessa e riporla in un luogo sicuro. È assolutamente vietato circolare con il dispositivo KLICK con la chiave inserita nel blocchetto di sicurezza.

La leva del freno, il comando dell'acceleratore, il tasto per inserire la retromarcia, il display e la pulsantiera comandi display possono essere posizionati indifferentemente nella parte destra o sinistra del manubrio secondo la preferenza dell'utilizzatore.

PERICOLO	Per l'installazione ed il posizionamento degli elementi di comando (display, comando acceleratore, tasto retromarcia, leva del freno, pulsantiera comandi display), rivolgersi ad un centro autorizzato KLAXON.
PERICOLO	Prima di innestare la retromarcia e muovere il dispositivo, accertarsi che dietro alla carrozzina non vi siano persone, ostacoli, gradini, pendenze eccessive.
PERICOLO	Ad ogni ripartenza porre la massima attenzione, prima di accelerare, nel comprendere il senso di marcia avanti/indietro selezionato in quel momento, soprattutto nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere nelle vicinanze.
PERICOLO	Nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere non situati a distanza di sicurezza, spegnere il dispositivo KLICK e muovere manualmente la carrozzina in luogo sicuro.

### 13.4 SPEGNIMENTO E SGANCIO DALLA CARROZZINA

Per eseguire correttamente la manovra, seguire attentamente le istruzioni riportate qui di seguito.

- Arrestare la marcia della carrozzina in un'area pianeggiante.
- Azionare i freni della carrozzina.
- Spegnere il display tenendo premuto per 5 secondi il tasto **"POWER"**:
- Spingere con una mano il manubrio in avanti afferrandolo nella parte centrale e contemporaneamente premere il pulsante di sgancio presente nel LONGHERONE con l'altra mano. In questo modo il perno inferiore dell'attacco KLICK viene liberato (Figura 34).
- Allentare la spinta in avanti sul manubrio tenendo premuto il pulsante di sgancio presente nel LONGHERONE, facendo così abbassare la carrozzina e riportando le ruote anteriori a contatto con il terreno (Figura 35).
- A questo punto il perno superiore si sarà già sfilato dal gancio anteriore del LONGHERONE; togliere i freni alla carrozzina e spingersi all'indietro in modo da allontanarsi dal KLICK (che nel frattempo rimane in posizione eretta grazie al suo CAVALLETTO - Figura 36).
- Rimuovere il LONGHERONE premendo la leva posta nella parte inferiore dello stesso (Figura 20).

PERICOLO	Durante la fase di sgancio del KLICK, porre massima attenzione all'incolumità degli arti superiori (dita, mani, braccia) in quanto potrebbero venire colpiti dal brusco movimento del manubrio (o da altre parti del dispositivo) se questo viene sganciato troppo velocemente. Per evitare tale pericolo, dopo aver premuto il pulsante di sgancio, rilasciare delicatamente il manubrio facendo abbassare la carrozzina dolcemente.
----------	---

## 14. FUNZIONAMENTO VERSIONE KLICK RACE TETRA

### 14.1 INTERFACCIA UTENTE

Il dispositivo è dotato di un Display LCD multifunzione, attraverso il quale è possibile accendere e spegnere il dispositivo, selezionare la velocità massima e visualizzare diversi parametri di funzionamento (Figura 60).

- L'icona in alto a sinistra (1) rappresenta il livello di carica istantanea della batteria.
- Il numero (2) al centro del display rappresenta la velocità, espressa in km/h.
- Il numero (3) nella parte sinistra del display rappresenta il livello di velocità massima desiderato.
- Il numero (4) rappresenta la distanza percorsa, espressa in km.

- Il numero (5) rappresenta il tempo di accensione del dispositivo, espresso in minuti.
- Il numero (6) rappresenta i dati relativi al motore del dispositivo (assorbimenti potenza espresso in Watt e temperatura interna espressa in °C).
- Il numero (7) rappresenta la temperatura esterna espressa in °C.

## 14.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO (FIGURA 60).

### A. Accensione e Selezione Velocità

- Accendere la batteria (per maggiori informazioni si prega di consultare le istruzioni presenti a partire dal paragrafo 18.3).
- Mantenere premuto il tasto **"POWER"** per 5 secondi, finché non si accende il display.
- Premere i tasti **"FRECCIA SU"** e **"FRECCIA GIÙ"** per selezionare il livello di velocità massima desiderato (visualizzabile nel riquadro a sinistra del display, numero (5) nella legenda) si possono selezionare i livelli di velocità tra cui, ad esempio, 0 (motore disattivato), 1 (velocità minima, 3 km/h), 2 (velocità normale, 6 km/h), 3 (velocità media, 10 km/h), 4 (velocità sostenuta 13 km/h), 5 (velocità massima 15 km/h).

### B. Navigazione Dati

- Una volta acceso il display, la schermata iniziale mostra la distanza parziale percorsa (DST – numero 4), il tempo parziale di accensione del dispositivo (TM – numero 5), l'assorbimento istantaneo di potenza del motore (MOTOR W – numero 6) e la temperatura esterna (numero 7).
- Premendo una volta il tasto **"POWER"** si entra nella seconda schermata dove vengono mostrati la velocità media (AVS – numero 2), la distanza totale percorsa (ODO – numero 4), il tempo totale di accensione del dispositivo (TTM – numero 5) e la temperatura interna del motore (MOTOR °C – numero 6).
- Premendo nuovamente il tasto **"POWER"** si entra nella terza schermata dove vengono mostrati la velocità massima raggiunta (MXS – numero 2) e la tensione elettrica del motore espressa in Volt (VOL. – numero 4).
- Per azzerare i dati parziali tenere premuti contemporaneamente i tasti **"FRECCIA SU"** e **"FRECCIA GIÙ"** per 5 secondi; quando i dati iniziano a lampeggiare, premere il tasto **"POWER"** per azzerarli.

### C. Retroilluminazione Schermo

- Tenendo premuto il tasto **"FRECCIA SU"** per 5 secondi verrà attivata la retroilluminazione dello schermo.
- Per spegnere l'illuminazione, premere nuovamente il tasto **"FRECCIA SU"** per 5 secondi.
- Spegnendo il dispositivo, la luce viene automaticamente disattivata.

ATTENZIONE: questa procedura deve essere utilizzata anche per attivare e disattivare la luce a led anteriore collegata alla batteria RACE nel caso in cui il dispositivo ne sia dotato (accessorio presente in scheda ordine).

### D. Funzione Mantenimento di velocità

- Premendo il tasto **"FRECCIA GIÙ"** per 5 secondi si inserirà automaticamente la funzione di Mantenimento della Velocità. Questa funzione fa accelerare il dispositivo fino ad una velocità di 4,5 km/h e la mantiene fintanto che tengo premuto il pulsante.
- Quando non sarà più applicata pressione sul tasto, istantaneamente il dispositivo smette di accelerare.

PERICOLO	Nella Versione KLICK Race Tetra la funzione Cruise Control, seppur presente, non può essere utilizzata in nessun caso e per nessun motivo; questa funzione è assolutamente vietata per ragioni di sicurezza e di incolumità dell'utilizzatore e delle persone e/o cose che si possono trovare nelle vicinanze.
PERICOLO	Ogni azione e/o manomissione del display che vada a modificare le prestazioni e la sicurezza del dispositivo KLICK è severamente vietata. Le sole ed uniche azioni possibili sono quelle elencate al paragrafo 14.2 del presente Manuale d'Uso.

NOTA: Per ogni altra informazione sul display, consultare il sito [www.klaxon-kllick.com](http://www.klaxon-kllick.com) o contattare un rivenditore autorizzato KLAXON.

## 14.3 UTILIZZO

La Figura 63 illustra il manubrio Tetra del Klick e ne identifica gli elementi che lo compongono (elencati qui di seguito).

1. Manubrio Tetra con sistema di accelerazione/frenata PUSH AND PULL
2. Display
3. Pulsante retromarcia
4. Pulsantiera comandi display

Una volta installato il dispositivo, acceso il display e selezionata una velocità di avanzamento, agendo sul manubrio (tirandolo verso di sé) il dispositivo inizierà a muoversi (Figura 38). Per arrestare il dispositivo, azionare il sistema frenante spingendo il manubrio in (Figura 39).

Il dispositivo è dotato di retromarcia. Per inserire la retromarcia premere una volta il pulsante rosso; a questo punto agendo sul manubrio il dispositivo inizierà a muoversi all'indietro.

Per tornare alla marcia avanti, rilasciare l'acceleratore e premere nuovamente il pulsante rosso una volta sola.

ATTENZIONE	Il pulsante della retromarcia non ha sistemi di avviso acustici ma soltanto luminosi per evidenziare il suo inserimento/disinserimento. Questo si può verificare in due modi: VISIVA -> quando il pulsante è sollevato al massimo allora la retromarcia è DISINSERITA; quando il pulsante è abbassato al massimo allora la retromarcia è INSERITA. LUMINOSA -> quando la retromarcia è INSERITA, il display inizia a lampeggiare accendendo e spegnendo ripetutamente la retroilluminazione. Una volta DISINSERITA, questa funzione si blocca.
------------	---

ATTENZIONE	Una volta inserita la batteria nell'apposita sede e assicurata alla slitta porta-batteria ruotando la chiave di sicurezza, rimuovere la stessa e riporla in un luogo sicuro. È assolutamente vietato circolare con il dispositivo KLICK con la chiave inserita nel blocchetto di sicurezza.
------------	---

Il tasto per inserire la retromarcia, la pulsantiera comandi display ed il display possono essere posizionati indifferentemente nella parte destra o sinistra del manubrio secondo la preferenza dell'utilizzatore.

PERICOLO	Per l'installazione ed il posizionamento degli elementi di comando (display, tasto retromarcia, pulsantiera comandi display) rivolgersi ad un centro autorizzato KLAXON.
PERICOLO	Prima di innestare la retromarcia e muovere il dispositivo, accertarsi che dietro alla carrozzina non vi siano persone, ostacoli, gradini, pendenze eccessive.
PERICOLO	Ad ogni ripartenza porre la massima attenzione, prima di accelerare, nel comprendere il senso di marcia avanti/indietro selezionato in quel momento, soprattutto nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere nelle vicinanze.
PERICOLO	Nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere non situati a distanza di sicurezza, spegnere il dispositivo KLICK e muovere manualmente la carrozzina in luogo sicuro.

#### 14.4 SPEGNIMENTO E SGANCIO DALLA CARROZZINA

Per eseguire correttamente la manovra, seguire attentamente le istruzioni riportate qui di seguito.

- Arrestare la marcia della carrozzina in un'area pianeggiante.
- Azionare i freni della carrozzina
- Spegner il display tenendo premuto per 5 secondi il tasto "POWER".
- Spingere con forza lateralmente verso destra la leva di sgancio rapido presente nel LONGHERONE TETRA. In questo modo il perno inferiore viene automaticamente liberato ed il KLICK si sgancia dal LONGHERONE, facendo abbassare la carrozzina e riportando le ruote anteriori a contatto con il terreno (Figura 40 e 41).
- A questo punto il perno superiore si sarà già sfilato dal gancio anteriore del LONGHERONE; togliere i freni alla carrozzina e spingersi all'indietro in modo da allontanarsi dal KLICK (che nel frattempo sta in posizione eretta grazie al CAVALLETTO (Figura 42).
- Rimuovere il LONGHERONE tirando l'impugnatura in velcro verso l'alto e in avanti (Figura 43).

PERICOLO	Durante la fase di sgancio del Klick con il LONGHERONE Tetra può accadere che la carrozzina si abbassi in modo brusco finché le ruote anteriori non toccano terra. Porre la massima attenzione all'incolumità degli arti superiori (dita, mani, braccia) in quanto potrebbero venire colpiti dal manubrio o da altre parti del dispositivo.
----------	---

## 15. FUNZIONAMENTO VERSIONE KLICK MONSTER STANDARD

### 15.1 INTERFACCIA UTENTE

Il dispositivo è dotato di un Display LCD multifunzione, attraverso il quale è possibile accendere e spegnere il dispositivo, selezionare la velocità massima e visualizzare diversi parametri di funzionamento (Figura 60).

- L'icona in alto a sinistra (1) rappresenta il livello di carica istantanea della batteria.
- Il numero (2) al centro del display rappresenta la velocità, espressa in km/h.
- Il numero (3) nella parte sinistra del display rappresenta il livello di velocità massima desiderato.
- Il numero (4) rappresenta la distanza percorsa, espressa in km.
- Il numero (5) rappresenta il tempo di accensione del dispositivo, espresso in minuti.
- Il numero (6) rappresenta i dati relativi al motore del dispositivo (assorbimenti potenza espresso in Watt e temperatura interna espressa in °C).
- Il numero (7) rappresenta la temperatura esterna espressa in °C.

### 15.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO (FIGURA 60).

#### A. Accensione e Selezione Velocità

- Accendere la batteria (per maggiori informazioni si prega di consultare le istruzioni presenti a partire dal paragrafo 18.3).
- Mantenere premuto il tasto "POWER" per 5 secondi, finché non si accende il display.
- Premere i tasti "FRECCIA SU" e "FRECCIA GIÙ" per selezionare il livello di velocità massima desiderato (visualizzabile nel riquadro a sinistra del display, numero (5) nella legenda) si possono selezionare i livelli di velocità tra cui, ad esempio, 0 (motore disattivato), 1 (velocità minima, 3 km/h), 2 (velocità normale, 6 km/h), 3 (velocità media, 10 km/h), 4 (velocità sostenuta 13 km/h), 5 (velocità massima 15 km/h).

#### B. Navigazione Dati

- Una volta acceso il display, la schermata iniziale mostra la distanza parziale percorsa (DST – numero 4), il tempo parziale di accensione del dispositivo (TM – numero 5), l'assorbimento istantaneo di potenza del motore (MOTOR W – numero 6) e la temperatura esterna (numero 7).
- Premendo una volta il tasto "POWER" si entra nella seconda schermata dove vengono mostrati la velocità media (AVS – numero 2), la distanza totale percorsa (ODO – numero 4), il tempo totale di accensione del dispositivo (TTM – numero 5) e la temperatura interna del motore (MOTOR °C – numero 6).

- Premendo nuovamente il tasto **"POWER"** si entra nella terza schermata dove vengono mostrati la velocità massima raggiunta (MXS – numero 2) e la tensione elettrica del motore espressa in Volt (VOL. – numero 4).
- Per azzerare i dati parziali tenere premuti contemporaneamente i tasti **"FRECCIA SU"** e **"FRECCIA GIÙ"** per 5 secondi; quando i dati iniziano a lampeggiare, premere il tasto **"POWER"** per azzerarli.

#### C. Retroilluminazione Schermo

- Tenendo premuto il tasto **"FRECCIA SU"** per 5 secondi verrà attivata la retroilluminazione dello schermo.
- Per spegnere l'illuminazione, premere nuovamente il tasto **"FRECCIA SU"** per 5 secondi.
- Spegnendo il dispositivo, la luce viene automaticamente disattivata.

**ATTENZIONE:** questa procedura deve essere utilizzata anche per attivare e disattivare la luce a led anteriore collegata alla batteria RACE nel caso in cui il dispositivo ne sia dotato (accessorio presente in scheda ordine).

#### D. Funzione Mantenimento di velocità

- Premendo il tasto **"FRECCIA GIÙ"** per 5 secondi si inserirà automaticamente la funzione di Mantenimento della Velocità. Questa funzione fa accelerare il dispositivo fino ad una velocità di 4,5 km/h e la mantiene fintanto che tengo premuto il pulsante.
- Quando non sarà più applicata pressione sul tasto, istantaneamente il dispositivo smette di accelerare.

#### E. Funzione Cruise Control

- Per attivare questa funzione portare il dispositivo ad una velocità superiore agli 8 km/h.
- Mantenere una velocità costante per almeno 10 secondi; premendo il tasto **"FRECCIA GIÙ"** per 5 secondi si inserirà automaticamente la funzione Cruise Control, che farà procedere il dispositivo alla velocità impostata; il display al numero (3) mostrerà la lettera "C" fintanto che la funzione è inserita.
- La funzione Cruise Control deve essere disattivata attraverso una delle seguenti modalità: azionamento della leva freno (sinistra o destra), azionamento della leva dell'acceleratore, pressione su uno dei tasti della pulsantiera comandi.

**ATTENZIONE:** Premendo il tasto della retromarcia NON si disinscrive la funzione Cruise Control.

PERICOLO	Durante l'utilizzo del Klick in funzione Cruise Control è fatto obbligo di porre la massima attenzione ai pericoli stradali in modo da poter intervenire sui comandi tempestivamente evitando così qualsiasi tipo di collisione che possa portare danni a persone e/o cose.
PERICOLO	Ogni azione e/o manomissione del display che vada a modificare le prestazioni e la sicurezza del dispositivo KLICK è severamente vietata. Le sole ed uniche azioni possibili sono quelle elencate al paragrafo 15.2 del presente Manuale d'Uso.

**NOTA:** Per ogni altra informazione sul display, consultare il sito [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) o contattare un rivenditore autorizzato KLAXON.

### 15.3 UTILIZZO

La Figura 62 illustra il manubrio Standard del Klick e ne identifica gli elementi che lo compongono (elencati qui di seguito).

1. Manubrio
2. Comando acceleratore
3. Pulsante retromarcia
4. Display
5. Leva freno
6. Pulsantiera comandi display

Una volta installato il dispositivo, acceso il display e selezionata una velocità di avanzamento, agendo sul comando dell'acceleratore il dispositivo inizierà a muoversi (Figura 31.1). Per arrestare il dispositivo, azionare la leva del freno. Il freno KLICK è dotato di una sicurezza aggiuntiva di disattivazione del motore quando viene azionata la leva (Figura 31.2).

Il dispositivo è dotato di retromarcia di serie. Per inserire la retromarcia premere una volta il pulsante rosso; a questo punto premendo sull'acceleratore il dispositivo inizierà a muoversi all'indietro.

Per tornare alla marcia avanti, rilasciare l'acceleratore e premere nuovamente il pulsante rosso una volta sola.

ATTENZIONE	Il pulsante della retromarcia non ha sistemi di avviso acustici ma soltanto luminosi per evidenziare il suo inserimento/disinserimento. Questo si può verificare in due modi: VISIVA -> quando il pulsante è sollevato al massimo allora la retromarcia è DISINSERITA; quando il pulsante è abbassato al massimo allora la retromarcia è INSERITA. LUMINOSA -> quando la retromarcia è INSERITA, il display inizia a lampeggiare accendendo e spegnendo ripetutamente la retroilluminazione. Una volta DISINSERITA, questa funzione si blocca.
ATTENZIONE	Una volta inserita la batteria nell'apposita sede e assicurata alla slitta porta-batteria ruotando la chiave di sicurezza, rimuovere la stessa e riporla in un luogo sicuro. È assolutamente vietato circolare con il dispositivo KLICK con la chiave inserita nel blocchetto di sicurezza.

La leva del freno, il comando dell'acceleratore, il tasto per inserire la retromarcia, il display e la pulsantiera comandi display possono essere posizionati indifferentemente nella parte destra o sinistra del manubrio secondo la preferenza dell'utilizzatore.

PERICOLO	Per l'installazione ed il posizionamento degli elementi di comando (display, comando acceleratore, tasto retromarcia, leva del freno, pulsantiera comandi display), rivolgersi ad un centro autorizzato KLAXON.
PERICOLO	Prima di innestare la retromarcia e muovere il dispositivo, accertarsi che dietro alla carrozzina non vi siano persone, ostacoli, gradini, pendenze eccessive.
PERICOLO	Ad ogni ripartenza porre la massima attenzione, prima di accelerare, nel comprendere il senso di marcia avanti/indietro selezionato in quel momento, soprattutto nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere nelle vicinanze.
PERICOLO	Nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere non situati a distanza di sicurezza, spegnere il dispositivo KLICK e muovere manualmente la carrozzina in luogo sicuro.

## 15.4 SPEGNIMENTO E SGANCIO DALLA CARROZZINA

Per eseguire correttamente la manovra, seguire attentamente le istruzioni riportate qui di seguito.

- Arrestare la marcia della carrozzina in un'area pianeggiante.
- Azionare i freni della carrozzina.
- Spegnere il display tenendo premuto per 5 secondi il tasto **"POWER"**:
- Spingere con una mano il manubrio in avanti afferrandolo nella parte centrale e contemporaneamente premere il pulsante di sgancio presente nel LONGHERONE con l'altra mano. In questo modo il perno inferiore dell'attacco KLICK viene liberato (Figura 34).
- Allentare la spinta in avanti sul manubrio tenendo premuto il pulsante di sgancio presente nel LONGHERONE, facendo così abbassare la carrozzina e riportando le ruote anteriori a contatto con il terreno (Figura 35).
- A questo punto il perno superiore si sarà già sfilato dal gancio anteriore del LONGHERONE; togliere i freni alla carrozzina e spingersi all'indietro in modo da allontanarsi dal KLICK (che nel frattempo rimane in posizione eretta grazie al suo CAVALLETTO - Figura 36).
- Rimuovere il LONGHERONE premendo la leva posta nella parte inferiore dello stesso (Figura 20).

PERICOLO	Durante la fase di sgancio del KLICK, porre massima attenzione all'incolumità degli arti superiori (dita, mani, braccia) in quanto potrebbero venire colpiti dal brusco movimento del manubrio (o da altre parti del dispositivo) se questo viene sganciato troppo velocemente. Per evitare tale pericolo, dopo aver premuto il pulsante di sgancio, rilasciare delicatamente il manubrio facendo abbassare la carrozzina dolcemente.
----------	---

## 16. FUNZIONAMENTO VERSIONI: KLICK MINI STANDARD / KLICK CARBON STANDARD

### 16.1 INTERFACCIA UTENTE

Il dispositivo è dotato di un Display LCD multifunzione, attraverso il quale è possibile accendere e spegnere il dispositivo, selezionare la velocità massima e visualizzare diversi parametri di funzionamento (Figura 59).

- Il numero (1) rappresenta il livello di carica istantanea della batteria.
- Il numero (2) al centro del display rappresenta la velocità, espressa in km/h.
- Il numero (3) nella parte inferiore del display rappresenta la distanza percorsa, espressa in km.
- Il numero (4) rappresenta il livello di velocità massima desiderato.

### 16.2 ACCENSIONE E SETUP DEL DISPOSITIVO (FIGURA 59).

#### A. Accensione e Selezione Velocità

- Accendere la batteria (per maggiori informazioni si prega di consultare le istruzioni presenti a partire dal paragrafo 18.3).
- Mantenere premuto il tasto **"M"** per 5 secondi, finché non si accende il display.
- Premere i tasti **"+"** e **"-"** per selezionare il livello di velocità massima desiderato (visualizzabile attraverso gli indicatori luminosi presenti nella parte inferiore del display, numero (4) nella legenda) si possono selezionare i livelli 0 (nessun indicatore illuminato - motore disattivato), 1 (velocità minima, 5 km/h), 2 (velocità normale, 7,5 km/h), 3 (velocità media, 9 km/h), 4 (velocità sostenuta 12 km/h), 5 (velocità massima 15 km/h).

#### B. Navigazione Dati

- Una volta acceso il display, la schermata iniziale mostra (nel numero 3) la distanza parziale (TRIP) di utilizzo del dispositivo.
- Premendo una volta il tasto **"M"** si entra nella seconda schermata e viene mostrata la distanza totale (ODO).
- Premendo nuovamente una volta il tasto **"M"** si entra nella terza schermata e viene mostrata la velocità massima raggiunta (MAX).
- Premendo nuovamente una volta il tasto **"M"** si entra nella quarta schermata e viene mostrata la velocità media (AVG).
- Premendo nuovamente una volta il tasto **"M"** si entra nella quinta schermata e viene mostrata la distanza approssimativa che si può percorrere con il livello attuale di carica della batteria (RANGE); tale stima varia in base al livello di velocità massima selezionato.
- Premendo nuovamente per due volte consecutive il tasto **"M"** verrà visualizzato il tempo totale di accensione del dispositivo (TIME).



## C. Azzeramento Dati

Una volta acceso il display, tenere premuti contemporaneamente i tasti “+” e “-” per 5 secondi per entrare nel MENU. A questo punto verranno visualizzate varie opzioni di scelta.

- Utilizzare i tasti “+” e “-” per navigare all’interno del MENU e selezionare la voce DISPLAY SETTING; premere il tasto “M” per entrare nel sottomenù selezionato.
- Una volta entrati nel sottomenù, utilizzare i tasti “+” e “-” per selezionare la voce TRIP RESET e premere il tasto “M” per entrare.
- Premere il tasto “+” per passare dalla scritta NO alla scritta YES; premere il tasto “M” per confermare la scelta.
- Tenere premuti contemporaneamente i tasti “+” e “-” per 5 secondi per uscire dal MENU e tornare alla schermata principale.

## D. Retroilluminazione Schermo

- Tenendo premuto il tasto “+” per 5 secondi verrà attivata la retroilluminazione dello schermo.
- Per spegnere l’illuminazione, premere nuovamente il tasto “+” per 5 secondi.
- Spegnendo il dispositivo, la luce viene automaticamente disattivata.

## E. Funzione Mantenimento di velocità

- Premendo il tasto “-” per 5 secondi si inserirà automaticamente la funzione di Mantenimento della Velocità. Questa funzione fa accelerare il dispositivo fino ad una velocità di 4,5 km/h e la mantiene fintanto che tengo premuto il pulsante.
- Quando non sarà più applicata pressione sul tasto, istantaneamente il dispositivo smette di accelerare.

PERICOLO	Ogni azione e/o manomissione del display che vada a modificare le prestazioni e la sicurezza del dispositivo KLICK è severamente vietata. Le sole ed uniche azioni possibili sono quelle elencate al paragrafo 16.2 del presente Manuale d’Uso.
----------	---

NOTA: Per ogni altra informazione sul display, consultare il sito [www.klaxon-kllick.com](http://www.klaxon-kllick.com) o contattare un rivenditore autorizzato KLAXON.

## 16.3 UTILIZZO

La Figura 61 illustra il manubrio Standard del Klick e ne identifica gli elementi che lo compongono (elencati qui di seguito).

1. Manubrio
2. Comando acceleratore
3. Display
4. Leva freno

Una volta installato il dispositivo, acceso il display e selezionata una velocità di avanzamento, agendo sul comando dell’acceleratore il dispositivo inizierà a muoversi (Figura 31.1). Per arrestare il dispositivo, azionare la leva del freno. Il freno KLICK è dotato di una sicurezza aggiuntiva di disattivazione del motore quando viene azionata la leva (Figura 31.2).

PERICOLO	Ad ogni ripartenza porre la massima attenzione, prima di accelerare, nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere nelle vicinanze.
PERICOLO	Nel caso di ostacoli, precipizi e pericoli di ogni genere non situati a distanza di sicurezza, spegnere il dispositivo KLICK e muovere manualmente la carrozzina in luogo sicuro.
ATTENZIONE	Una volta inserita la batteria nell’apposita sede e assicurata alla slitta porta-batteria ruotando la chiave di sicurezza, rimuovere la stessa e riparla in un luogo sicuro. È assolutamente vietato circolare con il dispositivo KLICK con la chiave inserita nel blocchetto di sicurezza.

## 16.4 SPEGNIMENTO E SGANCIO DALLA CARROZZINA

Per eseguire correttamente la manovra, seguire attentamente le istruzioni riportate qui di seguito.

- Arrestare la marcia della carrozzina in un’area pianeggiante.
- Azionare i freni della carrozzina.
- Spegnere il display tenendo premuto per 5 secondi il tasto “M”.
- Spingere con una mano il manubrio in avanti afferrandolo nella parte centrale e contemporaneamente premere il pulsante di sgancio presente nel LONGHERONE con l’altra mano. In questo modo il perno inferiore dell’attacco KLICK viene liberato (Figura 34).
- Allentare la spinta in avanti sul manubrio tenendo premuto il pulsante di sgancio presente nel LONGHERONE, facendo così abbassare la carrozzina e riportando le ruote anteriori a contatto con il terreno (Figura 35).
- A questo punto il perno superiore si sarà già sfilato dal gancio anteriore del LONGHERONE; togliere i freni alla carrozzina e spingersi all’indietro in modo da allontanarsi dal KLICK (che nel frattempo rimane in posizione eretta grazie al suo CAVALLETTO - Figura 36).
- Rimuovere il LONGHERONE premendo la leva posta nella parte inferiore dello stesso (Figura 20).

PERICOLO	Durante la fase di sgancio del KLICK, porre massima attenzione all’incolumità degli arti superiori (dita, mani, braccia) in quanto potrebbero venire colpiti dal brusco movimento del manubrio (o da altre parti del dispositivo) se questo viene sganciato troppo velocemente. Per evitare tale pericolo, dopo aver premuto il pulsante di sgancio, rilasciare delicatamente il manubrio facendo abbassare la carrozzina dolcemente.
----------	---

## 16.5 CHIUSURA / APERTURA PER IL TRASPORTO

Per eseguire correttamente la manovra, seguire attentamente le istruzioni riportate qui di seguito.

- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e che il pulsante di sicurezza posto sulla batteria sia disattivato (Figura 46).
- Allentare le ghiera di sicurezza poste sul manubrio ruotandole in senso antiorario secondo la freccia "ON" (figura 64).
- Muovere le ghiera di sicurezza verso l'esterno del manubrio, sbloccandolo e facendolo collassare verso il basso (Figura 65 e 66).
- Premere verso l'alto il pulsante di sicurezza posto sulla leva di sgancio e tirare la stessa verso l'esterno fino a disinserirla completamente (Figure 67 e 68).
- Piegarle di lato la parte superiore dello sterzo facendola ruotare per un angolo di 180°; in posizione chiusa dovrà trovarsi a lato della parte inferiore dello sterzo a fianco al supporto della batteria (Figura 69).
- Per la fase di apertura del dispositivo Klick, eseguire le azioni sopracitate in ordine inverso.

ATTENZIONE	Durante la fase di chiusura del KLICK MS / CS porre la massima attenzione all'incolumità dei cavi (elettrici e meccanici) che scorrono all'interno della struttura portante del dispositivo. Eseguire le fasi di apertura e chiusura lentamente evitando che i cavi possano andare ad interferire con le parti in movimento, rischiando di pizzicarsi o rompersi.
PERICOLO	Nel caso in cui, durante la fase di apertura e chiusura del KLICK MS / CS, alcuni elementi del sistema elettrico e meccanico vengano rovinati, viene fatto obbligo di NON utilizzare assolutamente il dispositivo e recarsi immediatamente in un centro autorizzato KLAXON.
PERICOLO	Una volta completata la fase di apertura del dispositivo KLICK MS / CS, prima di procedere all'utilizzo verificare che tutte le giunture siano correttamente chiuse e che i pulsanti di sicurezza (leva laterale e ghiera del manubrio) siano assicurati completamente. È assolutamente vietato l'utilizzo del dispositivo se non completamente aperto (Figura 70).

## 17. PULIZIA

Una costante pulizia del dispositivo, in tutte le sue parti, garantisce una maggiore durata ed una migliore funzionalità dello stesso.

Si consiglia di:

- Prima di procedere con le operazioni di pulizia spegnere il dispositivo e scollegare il caricabatteria.
- Non utilizzare sostanze abrasive, detersivi aggressivi e pulitori ad alta pressione.
- Pulire il dispositivo con uno straccio morbido e inumidito.
- Asciugare accuratamente il dispositivo dopo una marcia sotto la pioggia.
- Se il dispositivo è imbrattato, ammorbidire non appena possibile lo sporco e rimuoverlo; asciugare quindi con cura il dispositivo.
- Effettuare la pulizia esterna di tutto il dispositivo almeno una volta al mese e dopo ogni uscita su terreni fangosi.
- Porre attenzione a non bagnare le parti elettriche (batteria, display, motore).
- Non lavare le parti con acqua corrente
- Asciugare immediatamente le parti dopo averle lavate con un panno morbido.
- Qualora le parti elettriche risultassero bagnate, lasciarle asciugare e non utilizzare il dispositivo finché non siano ben asciutte.

## 18. MANUTENZIONE

I dispositivi KLICK devono essere sottoposti a manutenzione periodica, in questo modo potrà essere garantita l'operatività del dispositivo in sicurezza, affidabilità ed efficacia.

KLAXON non è responsabile per qualunque danno causato dalla mancata o insufficiente manutenzione, così come non sarà garantita la validità della garanzia.

La manutenzione straordinaria può essere effettuata esclusivamente da tecnici autorizzati KLAXON.

### 18.1 MANUTENZIONE PERIODICA

Si consigliano le seguenti attività di manutenzione ordinaria:

- Controllo, almeno mensile, della pressione di gonfiaggio del pneumatico; un pneumatico sgonfio pregiudica la scorrevolezza del mezzo, la sicurezza e i consumi.
- Controllo, almeno mensile, dello stato di usura dei pneumatici. Per la sostituzione della camera d'aria o del copertone rivolgersi ad un tecnico autorizzato KLAXON.
- Controllo, almeno bimestrale, del serraggio di tutte le viti e degli elementi di fissaggio.
- Controllo, almeno mensile, del serraggio dei dadi di fissaggio dei perni ruota con una chiave dinamometrica tarata a 30Nm (modelli Electric Standard, Electric Tetra, Power Standard, Power Tetra, Mini Standard, Carbon Standard).
- Controllo, almeno mensile, del serraggio dei dadi di fissaggio dei perni ruota con una chiave dinamometrica tarata a 50Nm (modelli Race Standard, Race Tetra, Monster Standard).
- Controllo, prima di ogni utilizzo, del corretto funzionamento dell'acceleratore e dei freni: eventuali sostituzioni di componenti d'usura (pastiglie freno, dischi, sistema frenante in generale) vanno eseguite esclusivamente da tecnici autorizzati KLAXON. Si raccomanda inoltre di far verificare il mezzo ogni qualvolta si percepisca che la capacità frenante sia diminuita.
- Verifica del buono stato della batteria, prima di ogni utilizzo. Per la sostituzione della batteria, e di ogni altra componente elettrica, rivolgersi esclusivamente ai tecnici autorizzati KLAXON.



Far revisionare l'intero dispositivo, almeno una volta l'anno, da un tecnico specializzato KLAXON, e/o ogni qualvolta si avverta un malfunzionamento.

## 18.2 ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Qualora si dovesse riscontrare una anomalia durante l'utilizzo dei dispositivi KLICK rivolgersi a KLAXON o ad un suo rivenditore autorizzato.

Anomalia rilevata	Possibile causa	Azione risolutiva
Il dispositivo non si accende	La batteria è scarica	Ricaricare la batteria
	La batteria è mal posizionata	Verificare il posizionamento della batteria rimuovendola e inserendola nuovamente facendo attenzione che gli elettrodi si inseriscano negli appositi spazi.
	Problemi generici	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.
Si avvertono eccessive vibrazioni durante l'uso	Presenza di viti allentate	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.
La consolle si accende ma il dispositivo non si muove	Spinotto scollegato	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.
Si incontrano difficoltà nell'aggancio dell'unità di trazione al longherone	Il longherone non è regolato correttamente	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.
Si incontrano difficoltà nell'aggancio del longherone	È presente della sporcizia all'interno della sede di aggancio nel traverso	Pulire le superfici della sede nel traverso e del sistema di fissaggio nel longherone
Si incontrano difficoltà nell'aggancio del longherone	Le sfere dell'incastro non rientrano tirando la levetta	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.
Ruote anteriori carrozzina toccano il terreno	L'attacco Klick è posizionato troppo in basso	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.
Il KLICK fa rumore quando lo uso	Il parafrangente tocca la ruota mentre è in movimento	Verificare di avere i piedi in una posizione tale che non interferiscano con il parafrangente del dispositivo
		Risistemare il parafrangente rimettendolo nella sua sede.
	Le pastiglie del freno toccano il disco quando faccio marcia indietro	Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato KLAXON.

## 18.3 BATTERIA FLY SLIM (2,5 AH)

La batteria FLY SLIM (36V e 2,5 Ah) è riconoscibile dalla forma cilindrica e dal sistema di aggancio con fascetta elastica in gomma (Figura 44).

Sulla parte superiore della batteria è presente una serigrafia che, tramite dei led, indica il livello di carica attuale: premendo il pulsante, l'illuminazione dei suddetti led mostrerà il livello indicativo di carica in quattro step (20%-50%-80%-100% - Figura 45).

Un altro pulsante (di colore rosso) permette di accendere e spegnere la batteria: premendo questo pulsante si fornisce l'alimentazione elettrica al motore ed al display (Figura 46).

La fascetta in gomma, posta lateralmente rispetto alla batteria, serve per fissare la batteria al dispositivo; rimuovendola, la batteria viene svincolata e la si può rimuovere tirandola in avanti e verso l'alto (Figura 47 e 48).

Per ricaricare la batteria, eseguire le seguenti istruzioni:

- Spegnere il dispositivo (tenendo premuto a lungo il tasto "M").
- Rimuovere la batteria sfilando il laccio laterale in gomma (Figura 47 e 48).
- Rimuovere il tappo di protezione posto sopra alla batteria (Figura 49).
- Collegare lo spinotto del caricabatteria (Figura 50).
- Collegare la spina del caricabatteria alla rete di alimentazione 230V 50Hz (Figura 51).
- Le due luci led presenti sulla superficie superiore del caricabatteria (Figura 52) ne indicano lo stato:
  - Rosso-rosso: in ricarica;
  - Verde-rosso: ricarica terminata, batteria completamente carica.
- Una volta completata la carica della batteria, scollegare prima la spina dalla presa di corrente e solo successivamente lo spinotto dalla batteria.

## 18.4 BATTERIA FLY PLUS (2,5 AH)

La batteria FLY PLUS (36V e 2,5 Ah) è riconoscibile dalla forma a parallelepipedo e dal sistema di aggancio con chiave di sicurezza (Figura 53).

Sulla parte superiore della batteria è presente una serigrafia che, tramite dei led, indica il livello di carica attuale. Premendo il pulsante, l'illuminazione dei suddetti led mostrerà il livello indicativo di carica in quattro step (20%-50%-80%-100%) ed attiverà automaticamente la batteria dando energia al motore ed al display (Figura 54). Con lo stesso pulsante la batteria viene disattivata (di conseguenza i led si spengono).

La chiave, disposta lateralmente rispetto alla batteria, serve per rimuovere il tutto dal dispositivo; girandola, la batteria viene svincolata e la si può rimuovere tirandola in avanti e verso l'alto (Figura 55 e 56).

Per ricaricare la batteria, eseguire le seguenti istruzioni:

- Spegnerne il dispositivo (tenendo premuto a lungo il tasto "M").
- Rimuovere la batteria ruotando l'apposita chiave (Figura 55 e 56).
- Rimuovere il tappo di protezione posto sotto alla batteria (Figura 57).
- Collegare lo spinotto del caricabatteria (Figura 58).
- Collegare la spina del caricabatteria alla rete di alimentazione 230V 50Hz (Figura 51).
- Le due luci led presenti sulla superficie superiore del caricabatteria (Figura 52) ne indicano lo stato:
  - Rosso-rosso: in ricarica;
  - Verde-rosso: ricarica terminata, batteria completamente carica.
- Una volta completata la carica della batteria, scollegare prima la spina dalla presa di corrente e solo successivamente lo spinotto dalla batteria.

## 18.5 BATTERIA FLY MINI (2,5 AH)

La batteria FLY MINI (36V e 2,5 Ah) è riconoscibile dalla forma cilindrica e dal sistema di aggancio con chiave di sicurezza (Figura 74).

Sulla parte superiore della batteria è presente una serigrafia che, tramite dei led, indica il livello di carica attuale: premendo il pulsante, l'illuminazione dei suddetti led mostrerà il livello indicativo di carica in quattro step (20%-50%-80%-100% - Figura 45).

Un altro pulsante (di colore rosso) permette di accendere e spegnere la batteria: premendo questo pulsante si fornisce l'alimentazione elettrica al motore ed al display (Figura 46).

La chiave di sicurezza, posta sulla parte superiore della batteria, serve per fissare la stessa al dispositivo; inserendola nell'apposita sede e ruotandola verso destra farà scattare la serratura. A questo punto la batteria può essere svincolata e rimossa tirandola in avanti e verso l'alto (Figura 75 e 76).

Per ricaricare la batteria, eseguire le seguenti istruzioni:

- Spegnerne il dispositivo (tenendo premuto a lungo il tasto "M").
- Rimuovere la batteria ruotando l'apposita chiave (Figura 75 e 76).
- Rimuovere il tappo di protezione posto sopra alla batteria (Figura 49).
- Collegare lo spinotto del caricabatteria (Figura 50).
- Collegare la spina del caricabatteria alla rete di alimentazione 230V 50Hz (Figura 51).
- Le due luci led presenti sulla superficie superiore del caricabatteria (Figura 52) ne indicano lo stato:
  - Rosso-rosso: in ricarica;
  - Verde-rosso: ricarica terminata, batteria completamente carica.
- Una volta completata la carica della batteria, scollegare prima la spina dalla presa di corrente e solo successivamente lo spinotto dalla batteria.

## 18.6 BATTERIA SLIM (5,8 AH)

La batteria SLIM (36V e 5,8 Ah) è riconoscibile dalla forma cilindrica e dal sistema di aggancio con fascetta elastica in gomma (Figura 44).

Sulla parte superiore della batteria è presente una serigrafia che, tramite dei led, indica il livello di carica attuale: premendo il pulsante, l'illuminazione dei suddetti led mostrerà il livello indicativo di carica in quattro step (20%-50%-80%-100% - Figura 45).

Un altro pulsante (di colore rosso) permette di accendere e spegnere la batteria: premendo questo pulsante si fornisce l'alimentazione elettrica al motore ed al display (Figura 46).

La fascetta in gomma, posta lateralmente rispetto alla batteria, serve per fissare la batteria al dispositivo; rimuovendola, la batteria viene svincolata e la si può rimuovere tirandola in avanti e verso l'alto (Figura 47 e 48).

Per ricaricare la batteria, eseguire le seguenti istruzioni:

- Spegnerne il dispositivo (tenendo premuto a lungo il tasto "M").
- Rimuovere la batteria sfilando il laccio laterale in gomma (Figura 47 e 48).
- Rimuovere il tappo di protezione posto sopra alla batteria (Figura 49).
- Collegare lo spinotto del caricabatteria (Figura 50).
- Collegare la spina del caricabatteria alla rete di alimentazione 230V 50Hz (Figura 51).
- Le due luci led presenti sulla superficie superiore del caricabatteria (Figura 52) ne indicano lo stato:
  - Rosso-rosso: in ricarica;
  - Verde-rosso: ricarica terminata, batteria completamente carica.
- Una volta completata la carica della batteria, scollegare prima la spina dalla presa di corrente e solo successivamente lo spinotto dalla batteria.

## 18.7 BATTERIA MINI (5,8 AH)

La batteria MINI (36V e 5,8 Ah) è riconoscibile dalla forma cilindrica e dal sistema di aggancio con chiave di sicurezza (Figura 74).

Sulla parte superiore della batteria è presente una serigrafia che, tramite dei led, indica il livello di carica attuale: premendo il pulsante, l'illuminazione dei suddetti led mostrerà il livello indicativo di carica in quattro step (20%-50%-80%-100% - Figura 45).

Un altro pulsante (di colore rosso) permette di accendere e spegnere la batteria: premendo questo pulsante si fornisce l'alimentazione elettrica al motore ed al display (Figura 46).

La chiave di sicurezza, posta sulla parte superiore della batteria, serve per fissare la stessa al dispositivo; inserendola nell'apposita sede e ruotandola verso destra farà scattare la serratura. A questo punto la batteria può essere svincolata e rimossa tirandola in avanti e verso l'alto (Figura 75 e 76).

Per ricaricare la batteria, eseguire le seguenti istruzioni:

- Spegnerne il dispositivo (tenendo premuto a lungo il tasto "M").
- Rimuovere la batteria ruotando l'apposita chiave (Figura 75 e 76).

- Rimuovere il tappo di protezione posto sopra alla batteria (Figura 49).
- Collegare lo spinotto del caricabatteria (Figura 50).
- Collegare la spina del caricabatteria alla rete di alimentazione 230V 50Hz (Figura 51).
- Le due luci led presenti sulla superficie superiore del caricabatteria (Figura 52) ne indicano lo stato:
  - Rosso-rosso: in ricarica;
  - Verde-rosso: ricarica terminata, batteria completamente carica.
- Una volta completata la carica della batteria, scollegare prima la spina dalla presa di corrente e solo successivamente lo spinotto dalla batteria.

## 18.8 BATTERIA PLUS (11 AH)

La batteria PLUS (36V e 11 Ah) è riconoscibile dalla forma a parallelepipedo e dal sistema di aggancio con chiave di sicurezza (Figura 53).

Sulla parte superiore della batteria è presente una serigrafia che, tramite dei led, indica il livello di carica attuale. Premendo il pulsante, l'illuminazione dei suddetti led mostrerà il livello indicativo di carica in quattro step (20%-50%-80%-100%) ed attiverà automaticamente la batteria dando energia al motore ed al display (Figura 54). Con lo stesso pulsante la batteria viene disattivata (di conseguenza i led si spengono).

La chiave, disposta lateralmente rispetto alla batteria, serve per rimuovere il tutto dal dispositivo; girandola, la batteria viene svincolata e la si può rimuovere tirandola in avanti e verso l'alto (Figura 55 e 56).

Per ricaricare la batteria, eseguire le seguenti istruzioni:

- Spegnerne il dispositivo (tenendo premuto a lungo il tasto "M").
- Rimuovere la batteria ruotando l'apposita chiave (Figura 55 e 56).
- Rimuovere il tappo di protezione posto sopra alla batteria (Figura 57).
- Collegare lo spinotto del caricabatteria (Figura 58).
- Collegare la spina del caricabatteria alla rete di alimentazione 230V 50Hz (Figura 51).
- Le due luci led presenti sulla superficie superiore del caricabatteria (Figura 52) ne indicano lo stato:
  - Rosso-rosso: in ricarica;
  - Verde-rosso: ricarica terminata, batteria completamente carica.
- Una volta completata la carica della batteria, scollegare prima la spina dalla presa di corrente e solo successivamente lo spinotto dalla batteria.

## 18.9 BATTERIA RACE (11 AH)

La batteria RACE (48V e 11 Ah) è riconoscibile dalla forma a parallelepipedo e dal sistema di aggancio con chiave di sicurezza (Figura 77).

Sulla parte laterale della batteria è presente una serigrafia che, tramite dei led, indica il livello di carica attuale. Premendo il pulsante, l'illuminazione dei suddetti led mostrerà il livello indicativo di carica in quattro step (20%-50%-80%-100% - Figura 78).

La chiave, disposta lateralmente sul fianco destro della batteria, serve per rimuovere il tutto dal dispositivo; girandola di 180° in senso antiorario, la batteria viene svincolata e la si può rimuovere spostandola verso l'alto (Figura 79 e 80).

Il pulsante rosso di accensione si trova sul lato sinistro della batteria a fianco al tappo di protezione per l'ingresso del caricabatteria; premendolo la batteria si attiverà dando energia al motore ed al display. Con lo stesso pulsante la batteria viene disattivata.

Per ricaricare la batteria, eseguire le seguenti istruzioni:

- Spegnerne il dispositivo (tenendo premuto a lungo il tasto "M").
- Rimuovere la batteria ruotando l'apposita chiave (Figura 79 e 80).
- Rimuovere il tappo di protezione posto sopra alla batteria (Figura 81).
- Collegare lo spinotto del caricabatteria (Figura 82).
- Collegare la spina del caricabatteria alla rete di alimentazione 230V 50Hz (Figura 51).
- Le due luci led presenti sulla superficie superiore del caricabatteria (Figura 52) ne indicano lo stato:
  - Rosso-rosso: in ricarica;
  - Verde-rosso: ricarica terminata, batteria completamente carica.
- Una volta completata la carica della batteria, scollegare prima la spina dalla presa di corrente e solo successivamente lo spinotto dalla batteria.

## 18.10 BATTERIA FLY RACE (5,8 AH)

La batteria FLY RACE (48V e 5,8 Ah) è riconoscibile dalla forma a parallelepipedo e dal sistema di aggancio con chiave di sicurezza (Figura 77).

Sulla parte laterale della batteria è presente una serigrafia che, tramite dei led, indica il livello di carica attuale. Premendo il pulsante, l'illuminazione dei suddetti led mostrerà il livello indicativo di carica in quattro step (20%-50%-80%-100% - Figura 78).

La chiave, disposta lateralmente sul fianco destro della batteria, serve per rimuovere il tutto dal dispositivo; girandola di 180° in senso antiorario, la batteria viene svincolata e la si può rimuovere spostandola verso l'alto (Figura 79 e 80).

Il pulsante rosso di accensione si trova sul lato sinistro della batteria a fianco al tappo di protezione per l'ingresso del caricabatteria; premendolo la batteria si attiverà dando energia al motore ed al display. Con lo stesso pulsante la batteria viene disattivata.

Per ricaricare la batteria, eseguire le seguenti istruzioni:

- Spegnerne il dispositivo (tenendo premuto a lungo il tasto "M").
- Rimuovere la batteria ruotando l'apposita chiave (Figura 79 e 80).
- Rimuovere il tappo di protezione posto sopra alla batteria (Figura 81).
- Collegare lo spinotto del caricabatteria (Figura 82).

- Collegare la spina del caricabatteria alla rete di alimentazione 230V 50Hz (Figura 51).
- Le due luci led presenti sulla superficie superiore del caricabatteria (Figura 52) ne indicano lo stato:
  - Rosso-rosso: in ricarica;
  - Verde-rosso: ricarica terminata, batteria completamente carica.
- Una volta completata la carica della batteria, scollegare prima la spina dalla presa di corrente e solo successivamente lo spinotto dalla batteria.









## NOTE:

- Le batterie fornite in dotazione con il dispositivo Klick sono conformi alla normativa EMC2004/108/EC emanata dall'Unione Europea in merito alla Classificazione CE. È quindi consentito trasportare tali batterie tanto su strada come in treno, nave o aereo. Nonostante ciò sono considerate, secondo il [UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods](#), materiale pericoloso classificato all'interno della Classe 9, rispettivamente all'interno del codice UN3480 (Lithium Ion Batteries) se trasportate singolarmente e UN3481 (Lithium Ion Batteries Contained in Equipment) se trasportate collegate al dispositivo Klick. Tale classificazione determina delle restrizioni per quanto riguarda il trasporto via nave (IMDG Code) e via aereo (IATA DGR) riferite alla: quantità di batterie trasportate, tipologia di trasporto (se singole o collegate al dispositivo) e al valore wattora (Wh) di ogni singola batteria. A tale riguardo vi invitiamo perciò, nel caso vogliate portare il dispositivo con voi, a prendere direttamente contatto con la compagnia di navigazione o aerea prescelta per il viaggio.

Vi elenchiamo qui di seguito i dati dei modelli di batterie disponibili fornite da KLAXON:

- Batteria FLY SLIM, FLY PLUS e FLY MINI: 36V 2,5Ah (90Wh)
- Batteria SLIM e MINI: 36V 5,8Ah (208 Wh)
- Batteria PLUS: 36V 11Ah (396Wh)
- Batteria RACE: 48V 11Ah (528Wh)
- Batteria FLY RACE: 48V 5,8 Ah (280 Wh)

- Raccomandiamo di non trascurare l'indicazione del livello di carica, KLAXON consiglia sempre di ricaricare la batteria dopo un lungo spostamento o durante la notte. Le batterie al litio non hanno effetto memoria, quindi si devono ricaricare senza dover aspettare che siano scariche completamente.
- Vi invitiamo a tenere il caricabatteria lontano da fonti di calore, in luogo asciutto e protetto dai raggi del sole.

	Durante il non utilizzo della batteria, ricordatevi di ricaricarla almeno una volta al mese.
	Se vedete che la batteria si è danneggiata, l'involucro è rotto, si gonfia o vedete fuoriuscire sostanze dalla stessa, non utilizzatela assolutamente e contattate immediatamente l'assistenza KLAXON.
	Utilizzate esclusivamente il caricabatteria dato in dotazione assieme al dispositivo KLICK: qualunque danno o malfunzionamento dovuto alla disattenzione di queste norme o all'utilizzo di prodotti non conformi alle direttive KLAXON non sarà coperto da Garanzia.
	Rischio di lesioni causate da cortocircuito e pericolo di choc elettrico se il caricabatteria è stato danneggiato. Evitate di usare il caricabatteria se è caduto per terra o si è danneggiato.
	Evitate l'uso di prolunghe, a meno che ciò non risulti assolutamente necessario. Qualora doveste ricorrere al loro utilizzo, accertarsi preventivamente che siano integre ed in ottimo stato per evitare rischi di incendio e choc elettrico.
	Non ricaricare mai le batterie e azionare il dispositivo nello stesso momento, causa rischio di lesioni a se stessi e agli altri.
	Una volta che la batteria è completamente carica, il caricabatterie interrompe automaticamente l'alimentazione. Non lasciare troppo tempo il caricabatteria in tensione a 230 V quando questo ha finito il suo ciclo di ricarica (led verde acceso).
	Caricate sempre la vostra batteria in un locale areato e lontano da materiali infiammabili.

## 19. DATI TECNICI

### 19.1 CLASSIFICAZIONI DISPOSITIVO

Secondo la Direttiva Dispositivi Medici	Classe di rischio I
Protezione contro i pericoli elettrici	Classe II
Grado di protezione contro i contatti diretti e indiretti	Tipo B
Utilizzo in ambienti ricchi di ossigeno	Nessuna protezione
Condizioni di impiego	Apparecchio per funzionamento in continuo

# KLAXON Mobility GmbH - ITA

## 19.2 PRESTAZIONI

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1a	Velocità disponibili	3; 6; 9; 12; 15	km/h	Versioni ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS
		5; 7,5; 9; 12; 15	km/h	Versioni MS, CS
2a	Autonomia (batteria PLUS e RACE 11 Ah)	45-50	km	Con batteria carica, velocità moderata, percorso pianeggiante e peso dell'utilizzatore di 75 kg.
2b	Autonomia (batteria SLIM, MINI e FLY RACE 5,8 Ah)	20-25	km	Con batteria carica, velocità moderata, percorso pianeggiante e peso dell'utilizzatore di 75 kg.
2c	Autonomia (batteria FLY SLIM, FLY PLUS e FLY MINI 2,5 Ah)	10-15	km	Con batteria carica, velocità moderata, percorso pianeggiante e peso dell'utilizzatore di 75 kg.
3	Pendenza massima superabile	10	%	Con batteria carica e peso dell'utilizzatore di 75 kg.
4a	Altezza massima di ostacolo superabile	50	mm	Con batteria carica e peso dell'utilizzatore di 75 kg (Versioni ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS).
4b	Altezza massima di ostacolo superabile	25	mm	Con batteria carica e peso dell'utilizzatore di 75 kg (Versioni MS, CS).
5a	Potenza motore	370	W	Versioni ES, ET, PS, PT, MS, CS
5b	Tensione elettrica motore	36	V	
6a	Potenza motore	1000	W	Versioni RS, RT, FS
6b	Tensione elettrica motore	48	V	
7	Peso massimo utilizzatore	120	Kg	Compatibilmente con quanto indicato nelle caratteristiche tecniche della carrozzina a cui viene agganciato.

## 19.3 DATI DIMENSIONALI

### 19.3 A DATI DIMENSIONALI KLICK ELECTRIC STANDARD/KLICK POWER STANDARD/KLICK RACE STANDARD

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Lunghezza	40	cm	
2	Larghezza	50	cm	
3	Altezza	90	cm	
4	Peso	8,0	kg	Versioni ES,PS (peso della sola unità di trazione senza batteria)
		11,4	kg	Versione RS (peso della sola unità di trazione senza batteria)
5a	Peso batteria PLUS (11 Ah)	2,5	kg	
5b	Peso batteria SLIM (5,8 Ah)	1,3	kg	
5c	Peso batteria FLY SLIM (2,5 Ah)	0,7	kg	
5d	Peso batteria FLY PLUS (2,5 Ah)	0,7	kg	
5e	Peso batteria RACE (11 Ah)	3,0	kg	
5f	Peso batteria FLY RACE (5,8 Ah)	1,5	kg	

### 19.3 B DATI DIMENSIONALI KLICK ELECTRIC TETRA/KLICK POWER TETRA/KLICK RACE TETRA

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Lunghezza	40	cm	
2	Larghezza	50	cm	
3	Altezza	95	cm	

# KLAXON Mobility GmbH - ITA

4	Peso	8,6	kg	ET, PT (Peso della sola unità di trazione senza batteria)
		12,00	kg	RT (Peso della sola unità di trazione senza batteria)
5a	Peso batteria PLUS (11 Ah)	2,5	kg	
5b	Peso batteria SLIM (5,8 Ah)	1,3	kg	
5c	Peso batteria FLY SLIM (2,5 Ah)	0,7	kg	
5d	Peso batteria FLY PLUS (2,5 Ah)	0,7	kg	
5e	Peso batteria RACE (11 Ah)	3,0	kg	
5f	Peso batteria FLY RACE (5,8 Ah)	1,5	kg	

## 19.3 C DATI DIMENSIONALI KLIKK MONSTER STANDARD

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Lunghezza	50	cm	
2	Larghezza	50	cm	
3	Altezza	90	cm	
4	Peso	15,0	kg	Peso della sola unità di trazione senza batteria
5a	Peso batteria RACE (11 Ah)	3,0	kg	
5b	Peso batteria FLY RACE (5,8 Ah)	1,5	kg	

## 19.3 D DATI DIMENSIONALI KLIKK MINI STANDARD/KLIKK CARBON STANDARD

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1a	Lunghezza	25	cm	Aperto
1b	Larghezza	45	cm	Aperto
1c	Altezza	90	cm	Aperto
2a	Lunghezza	25	cm	Chiuso
2b	Larghezza	25	cm	Chiuso
2c	Altezza	65	cm	Chiuso
3	Peso	7,7	kg	M5 (Peso della sola unità di trazione senza batteria)
		7,9	kg	C5 (Peso della sola unità di trazione senza batteria)
4a	Peso batteria MINI (5,8 Ah)	1,3	kg	
4b	Peso batteria FLY MINI (2,5 Ah)	0,7	kg	

## 19.4 CONDIZIONI AMBIENTALI DI UTILIZZO

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Altitudine massima	2000	m	
2	Pressione atmosferica	700 - 1060	hPa	
3	Temperatura	0 - 40	°C	
4	Umidità relativa	30 - 90	%	

## 19.5 CONDIZIONI AMBIENTALI DI TRASPORTO E IMMAGAZZINAMENTO

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Temperatura	10 - 50	°C	
2	Umidità relativa	30 - 90	%	



## 19.6 SCHEDA TECNICA CARICABATTERIA

### 19.6 A SCHEDA TECNICA CARICABATTERIA (BATTERIE FLY MINI, FLY SLIM, FLY PLUS, MINI, SLIM, PLUS)

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Tensione Input	230	V	
2	Frequenza	50	Hz	
3	Tensione Output	36	V	

### 19.6 B SCHEDA TECNICA CARICABATTERIA (BATTERIE RACE, FLY RACE)

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Tensione Input	230	V	
2	Frequenza	50	Hz	
3	Tensione Output	48	V	

## 19.7 SCHEDA TECNICA BATTERIE

### A. BATTERIA PLUS (11 Ah)

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Tensione nominale	36	V	
2	Capacità	11	Ah	
3	Tempo di ricarica	4	h	A batteria è completamente scarica

### B. BATTERIA SLIM E MINI (5,8 Ah)

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Tensione nominale	36	V	
2	Capacità	5,8	Ah	
3	Tempo di ricarica	2,5	h	A batteria è completamente scarica

### C. BATTERIA FLY SLIM, FLY MINI E FLY PLUS (2,5 Ah)

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Tensione nominale	36	V	
2	Capacità	2,5	Ah	
3	Tempo di ricarica	2,5	h	A batteria è completamente scarica

### D. BATTERIA RACE (11 Ah)

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Tensione nominale	48	V	
2	Capacità	11	Ah	
3	Tempo di ricarica	5,5	h	A batteria è completamente scarica

### E. BATTERIA FLY RACE (5,8 Ah)

#	Caratteristica	Valore	Unità	Note
1	Tensione nominale	48	V	
2	Capacità	5,8	Ah	
3	Tempo di ricarica	3,5	h	A batteria è completamente scarica

## 19.8 CARATTERISTICHE GENERALI

#	Caratteristica	Valore
1	Tipo di trazione	Elettrica
2	Freno	A disco (diametro 160 mm) ad azionamento meccanico
3	Tipo di impiego	Outdoor e indoor

## 20. SMALTIMENTO APPARECCHIATURA



Lo smaltimento dell'apparecchiatura presente all'interno dei dispositivi KLICK deve assolutamente rispettare le normative specifiche del Paese in cui vengono utilizzati. KLAXON non è responsabile in tal senso per l'uso non conforme alle normative specifiche vigenti.

## 21. GARANZIA DEL PRODOTTO

Il periodo di garanzia è pari a 24 mesi per il dispositivo di trazione e di 12 mesi per le batterie, a decorrere dalla data di consegna del dispositivo.

Le parti di naturale usura non rientrano nella garanzia, tranne per un logorio improprio a causa di un difetto di fabbricazione.

Se si manifesta un difetto durante il periodo di garanzia, KLAXON potrà procedere a propria discrezione alla riparazione o alla sostituzione del pezzo. Non è riconosciuta alcuna garanzia per danni provocati da negligenza, da trascuratezza d'uso e manutenzione, da manomissioni o da errate manutenzioni da parte di personale non autorizzato, dal mancato rispetto delle norme d'uso descritte nel presente Manuale.

## 22. TESTO ORIGINALE

Questo documento è la versione originale scritta in italiano. Si prega di notare che, in caso di discrepanze tra due o più versioni, la versione italiana sarà quella considerata ufficiale e valida.

Cher client,

Merci d'avoir choisi un produit de la gamme KLICK et nous vous souhaitons la bienvenue.

Nous espérons sincèrement que les produits de KLAXON MOBILITY puissent améliorer votre journée et vos activités sous toutes leurs formes, et restons à votre disposition pour toute information ou éclaircissement dont vous pourriez avoir besoin. Nous vous invitons également à vous informer régulièrement sur les dernières nouveautés de notre gamme de produits, sur les accessoires disponibles et sur les événements et initiatives promus par notre société.

Vous pouvez nous contacter en nous écrivant un courriel à [info@klaxon-klick.com](mailto:info@klaxon-klick.com), via notre site web [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com), ou sur notre page Facebook [www.facebook.com/klaxonklickworld](http://www.facebook.com/klaxonklickworld).

Nous vous informons également que, conformément à la réglementation européenne, KLAXON MOBILITY GMBH, détient la certification CE pour tous les produits de la gamme KLICK ; ils sont classés en tant que dispositifs médicaux de classe I et sont conformes aux exigences essentielles de sécurité énoncées à l'annexe I de la directive 93/42/CEE, telle que modifiée par la directive 2007/47.



Merci encore d'avoir choisi nos produits. Nous vous souhaitons une bonne journée et une utilisation agréable.

Meilleures salutations,

**Le personnel de KLAXON MOBILITY GMBH**

# KLAXON Mobility GmbH - FRA

## INDEX

INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES	PAGE 4
1. MISES EN GARDE	PAGE 4
2. AVIS DE SÉCURITÉ	PAGE 5
3. UTILISATION PRÉVUE DU DISPOSITIF	PAGE 5
4. ENVIRONNEMENT D'UTILISATION	PAGE 6
5. LIMITES D'UTILISATION	PAGE 6
6. EXIGENCES DE L'UTILISATEUR	PAGE 6
7. MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS	PAGE 6
8. MARQUAGES	PAGE 9
9. DESCRIPTION DU DISPOSITIF	PAGE 9
9.1 COMPOSITION DU PRODUIT	PAGE 9
9.2 SYSTÈME DE FIXATION KCLICK®	PAGE 10
9.3 CHARGEUR DE BATTERIE	PAGE 10
9.4 ACCESSOIRES	PAGE 11
9.5 DOCUMENTATION	PAGE 11
10. INSTALLATION ET FIXATION	PAGE 11
10.1 INSTALLATION	PAGE 11
10.2 PHASES DE FIXATION	PAGE 11
10.3 FAUTEUIL ROULANT	PAGE 11
11. FONCTIONNEMENT VERSIONS: KCLICK ELECTRIC STANDARD / KCLICK POWER STANDARD	PAGE 11
11.1 INTERFACE UTILISATEUR	PAGE 11
11.2 ALLUMAGE ET CONFIGURATION DU DISPOSITIF	PAGE 12
11.3 UTILISATION	PAGE 12
11.4 EXTINCTION ET DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT	PAGE 13
12. FONCTIONNEMENT VERSIONS: KCLICK ELECTRIC TETRA / KCLICK POWER TETRA	PAGE 13
12.1 INTERFACE UTILISATEUR	PAGE 13
12.2 ALLUMAGE ET CONFIGURATION DU DISPOSITIF	PAGE 13
12.3 UTILISATION	PAGE 14
12.4 EXTINCTION ET DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT	PAGE 14
13. FONCTIONNEMENT VERSION KCLICK RACE STANDARD	PAGE 15
13.1 INTERFACE UTILISATEUR	PAGE 15
13.2 ALLUMAGE ET CONFIGURATION DU DISPOSITIF	PAGE 15
13.3 UTILISATION	PAGE 15
13.4 EXTINCTION ET DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT	PAGE 16
14. FONCTIONNEMENT VERSIONS KCLICK RACE TETRA	PAGE 16
14.1 INTERFACE UTILISATEUR	PAGE 16
14.2 ALLUMAGE ET CONFIGURATION DU DISPOSITIF	PAGE 17
14.3 UTILISATION	PAGE 17
14.4 EXTINCTION ET DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT	PAGE 18
15. FONCTIONNEMENT VERSION KCLICK MONSTER STANDARD	PAGE 18
15.1 INTERFACE UTILISATEUR	PAGE 18

# KLAXON Mobility GmbH - FRA

15.2 ALLUMAGE ET CONFIGURATION DU DISPOSITIF	PAGE 18
15.3 UTILISATION	PAGE 19
15.4 EXTINCTION ET DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT	PAGE 20
16. FONCTIONNEMENT VERSIONS: KLICK MINI STANDARD / KLICK CARBON STANDARD	PAGE 20
16.1 INTERFACE UTILISATEUR	PAGE 20
16.2 ALLUMAGE ET CONFIGURATION DU DISPOSITIF	PAGE 20
16.3 UTILISATION	PAGE 21
16.4 EXTINCTION ET DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT	PAGE 21
16.5 FERMETURE / OUVERTURE POUR LE TRANSPORT	PAGE 22
17. NETTOYAGE	PAGE 22
18. ENTRETIEN	PAGE 22
18.1 ENTRETIEN PÉRIODIQUE	PAGE 22
18.2 ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT	PAGE 23
18.3 BATTERIE FLY SLIM (2,5 AH)	PAGE 23
18.4 BATTERIE FLY PLUS (2,5 AH)	PAGE 23
18.5 BATTERIE FLY MINI (2,5 AH)	PAGE 24
18.6 BATTERIE SLIM (5,8 AH)	PAGE 24
18.7 BATTERIE MINI (5,8 AH)	PAGE 24
18.8 BATTERIE PLUS (11 AH)	PAGE 25
18.9 BATTERIE RACE (11 AH)	PAGE 25
18.10 BATTERIE FLY RACE (5,8 AH)	PAGE 25
19. DONNÉES TECHNIQUES	PAGE 26
19.1 CLASSIFICATIONS DISPOSITIF	PAGE 26
19.2 PRESTATIONS	PAGE 27
19.3 DONNÉES DIMENSIONNELLES	PAGE 27
19.4 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES D'UTILISATION	PAGE 28
19.5 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE	PAGE 29
19.6 FICHE TECHNIQUE CHARGEUR DE BATTERIE	PAGE 29
19.7 FICHE TECHNIQUE BATTERIE	PAGE 29
19.8 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	PAGE 30
20. MISE AU REBUT DU DISPOSITIF	PAGE 30
21. GARANTIE DU PRODUIT	PAGE 30
22. TEXTE ORIGINAL	PAGE 30

# KLAXON Mobility GmbH - FRA

## INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES

### AVANT-PROPOS

Le manuel d'emploi précité donne des instructions sur l'utilisation des appareils de la famille "KLICK electric series", conçus pour augmenter la mobilité des personnes handicapées. La gamme de produits KLICK Electric décrite dans ce manuel se compose des modèles suivants:

- ELECTRIC: versions Electric Standard (ES) et Electric Tetra (ET)
- POWER: versions Power Standard (PS) et Power Tetra (PT)
- RACE: versions Race Standard (RS) et Race Tetra (RT)
- MONSTER: version Standard (FS)
- MINI: version Standard (MS)
- CARBON: version Standard (CS)

### DONNÉES D'IDENTIFICATION DU FABRICANT

#### KLAXON MOBILITY GMBH

Industriestrasse, 1

9601 - Arnoldstein (Austria)

Tel.: +43 (0)664 4681294

e-mail: info@klaxon-kllick.com

La société sera indiquée ci-après par la mention: **KLAXON**.

### INFORMATIONS DE PUBLICATION

RÉV.	Description de la modification	DATE
01	Première émission	27.07.2016
02	Révision 2.0	07.10.2016
03	Révision 3.0	27.12.2016
04	Révision 4.0	11.01.2017
05	Révision 5.0	08.06.2017
06	Révision 6.0	15.05.2018

Toutes les informations, illustrations et spécifications contenues dans ce document sont basées sur les dernières informations de production, disponibles au moment de la publication.



Ce document est sujet à modification en raison d'innovations techniques, sans préavis.

## 1. MISES EN GARDE





- Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le dispositif.
- KLAXON décline toute responsabilité en cas de non-respect du contenu de ce document.
- L'utilisation des dispositifs KLICK est spécifique aux personnes handicapées qui utilisent un fauteuil roulant manuel.
- L'emploi des dispositifs KLICK dans les espaces publics (routes, trottoirs, places, pistes cyclables, etc.) doit être conforme aux réglementations spécifiques du pays dans lequel ils sont utilisés. KLAXON n'est pas responsable d'une utilisation non conforme à la réglementation spécifique en vigueur.
- En cas d'anomalies susceptibles de compromettre la sécurité de l'utilisateur, l'appareil doit être mis hors service et le service après-vente KLAXON doit être contacté rapidement.
- Les pièces et les accessoires non originaux n'ont pas été vérifiés par le fabricant. Par conséquent, ni la conformité ni la sécurité de ces composants avec les exigences de sécurité et de prestations nécessaires ne peuvent être certifiées.
- KLAXON n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non d'origine.
- L'installation du produit doit être effectuée selon les procédures définies par KLAXON, par du personnel autorisé. La sécurité, l'efficacité et la validité du dispositif ne peuvent pas être assurées en cas de violation de ces procédures, et encore moins la validité de la garantie

Les points du manuel marqués avec les symboles suivants doivent être lus attentivement:

DANGER	Le mot DANGER indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves aux personnes.
ATTENTION	Le mot ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures à la personne ou des dommages matériels.
REMARQUE	Le mot REMARQUE indique des instructions importantes ou des informations particulières.

	Signe de danger générique : indique l'existence d'un danger dû à diverses causes.
	Signe de danger à haute tension : indique la présence de tensions élevées.

## 2. AVIS DE SÉCURITÉ

	L'utilisateur doit lire ce document et se familiariser avec son contenu avant d'utiliser le dispositif.
	Si le dispositif n'est pas utilisé en respectant les spécifications décrites ici, le niveau de sécurité prévu par le fabricant peut être réduit.
	Pendant la période initiale d'utilisation, l'utilisateur doit se familiariser avec le fonctionnement afin d'éviter les risques potentiels causés par des erreurs d'utilisation.
	CEM - L'appareil est conforme à la norme ISO 7176-21:2009 CLAUSE 5.4 sur la compatibilité électromagnétique, mais pour garantir la sécurité de l'utilisateur, il est recommandé de ne pas utiliser cet appareil en présence de champs électromagnétiques environnementaux élevés.

- Les enfants, les personnes incapables ou celles qui ne sont pas suffisamment familiarisées avec l'appareil ou physiquement inadaptées ne doivent pas l'utiliser.
- L'appareil peut patiner sur chaussée humide, sur gravier ou sur terrain accidenté : ajuster toujours la vitesse et le style de conduite aux conditions (météo, surface, capacité individuelle, etc.); ne jamais conduire directement vers un objet et conduire avec prudence vers les passages étroits.
- Il est interdit de franchir des marches de plus de 5 cm (pour les versions Electric Standard, Electric Tetra, Power Standard, Power Tetra, Race Standard, Race Tetra, Monster Standard) et de plus de 2,5 centimètres (pour les versions Mini Standard et Carbon Standard), aussi bien en montée qu'en descente, le long de la direction parcourue. Il est interdit de conduire le fauteuil roulant équipé avec KLICK sur des routes dont la pente dépasse 10 %. Ces obstacles doivent toujours être affrontés frontalement et lentement. La figure 1 illustre la marche à suivre pour franchir les marches et monter les pentes.
- Si la chaussée est humide ou inégale, la pente maximale et la hauteur maximale des marches autorisées doivent être considérées comme inférieures pour assurer la sécurité de l'utilisateur.
- En cas de collision, l'utilisateur peut subir des blessures graves aux parties du corps.
- À grande vitesse, l'utilisateur peut perdre le contrôle du fauteuil roulant et se renverser. Ne jamais dépasser les 15 km/h; éviter les collisions de manière générale.
- Toujours utiliser le fauteuil roulant équipé de KLICK de manière appropriée, en freinant toujours pour éviter les obstacles (marches, bords, cadres de porte, etc.) ou pour descendre des trottoirs ou descendre des pentes dangereuses.
- Les performances de conduite du fauteuil roulant équipé de KLICK peuvent être affectées par les champs électromagnétiques. En cas de dysfonctionnement dans ces conditions, contacter KLAXON ou l'un de ses revendeurs agréés.
- Éviter tout contact avec les liquides sortant de la batterie si celle-ci a été endommagée.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, les composants du système de freinage peuvent devenir très chauds et le contact de ces composants avec la peau peut causer des brûlures : être extrêmement prudent afin d'éviter tout contact.
- Respecter toujours les limites de fonctionnement prévues pour le fauteuil roulant manuel sur lequel le système KLICK est installé.


## 3. UTILISATION PRÉVUE DU DISPOSITIF

Les dispositifs KLICK peuvent être utilisés pour ajouter un système d'assistance auxiliaire à la plupart des fauteuils roulants manuels, de manière rapide et facile.

En accablant le dispositif KLICK au fauteuil roulant, les roulettes avant se soulèvent et, à leur place, une seule roue de direction est utilisée qui appartient au « groupe traction ».

Les dispositifs KLICK sont classés pour être utilisés avec les fauteuils roulants auxquels ils sont couplés conformément à la norme CEI EN 12184. Les dispositifs KLICK sont également conformes aux exigences de la classe B avec une portée maximale d'environ 50 km (pour la version avec une batterie chargée de 11 Ah, parcours plat et poids de l'utilisateur 75 kg).

Conformément à la définition de la classe B de la norme CEI EN 12184, le dispositif est destiné à être utilisé à l'intérieur et peut supporter des obstacles extérieurs.

	Toute autre utilisation ou usage impropre pourrait entraîner des situations dangereuses.
---	--

## 4. ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

### Environnement d'utilisation

Les appareils de la série KLICK sont conçus pour être utilisés couplés à la plupart des fauteuils roulants manuels du marché. Les solutions KLICK peuvent être utilisées à l'intérieur comme à l'extérieur, avec les limites indiquées dans ce document et, de manière générale, avec les mêmes limites que celles prévues pour l'utilisation du fauteuil roulant manuel.

### Utilisation clinique et types d'utilisateurs

KLICK n'est pas destiné à une utilisation clinique spécifique, mais comme un support à la mobilité des personnes qui utilisent des fauteuils roulants manuels. Par conséquent, compte tenu des précautions d'utilisation décrites dans ce document, aucune exigence professionnelle, technique ou d'aptitude particulière n'est nécessaire pour pouvoir conduire ou utiliser un dispositif KLICK.

## 5. LIMITES D'UTILISATION

L'appareil doit être utilisé conformément à l'usage prévu décrit aux paragraphes précédents, toute autre utilisation doit être considérée comme non conforme.

En particulier, ne pas utiliser les appareils KLICK:









- S'il n'est pas couplé avec un fauteuil roulant manuel.
- Après l'absorption d'alcool ou si les capacités psycho-physiques de l'utilisateur sont altérées.
- Sur les routes avec des chaussées inadéquates.
- Dans des conditions de faible visibilité (nuit, brouillard, etc.).
- Si l'utilisateur pèse plus de 120 kg et, dans tous les cas, s'il a un poids supérieur à celui éventuellement prévu pour le fauteuil roulant utilisé.
- Par mauvais temps (pluie, vent fort, etc.).
- En montée ou en descente sur des pentes supérieures à 10 % (voir figure 2).
- Pour franchir, à la fois en montée et en descente, des marches supérieures à 5 centimètres ; cette indication renvoie aux versions Electric Standard, Electric Tetra, Power Standard, Power Tetra, Race Standard, Race Tetra et Monster Standard (voir Figure 3).
- Pour franchir, à la fois en montée et en descente, des marches supérieures à 2,5 cm ; cette indication renvoie à la version Mini Standard et Carbon Standard (voir Figure 73).

## 6. EXIGENCES DE L'UTILISATEUR

Les appareils de la série électrique KLICK et ses accessoires peuvent être utilisés indépendamment par des utilisateurs qui:












- Sont familiers et ont une pratique suffisante pour utiliser correctement le dispositif.
- Connaissent les risques liés à l'utilisation de celui-ci.
- Ont une capacité physique et mentale suffisante pour garantir l'utilisation adéquate du dispositif en toute sécurité.





## 7. MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS





	Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et doit toujours être à la disposition de l'utilisateur. En cas de perte ou s'il est abîmé, contacter KLAXON.
	Les appareils et accessoires de la série KLICK peuvent être utilisés par des utilisateurs conscients des risques associés à leur utilisation.
	Les appareils et accessoires de la série KLICK doivent être utilisés uniquement et exclusivement par des utilisateurs qui sont familiers avec le dispositif et qui ont une pratique suffisante pour pouvoir l'utiliser correctement.
	Il est strictement interdit d'enlever, modifier ou remplacer les composants du dispositif. Si nécessaire, ces opérations ne doivent être effectuées que par du personnel technique autorisé par KLAXON.
	Ne jamais utiliser l'appareil après avoir bu de l'alcool, pris des médicaments et, de manière générale, si les conditions psycho-physiques de l'utilisateur ne conviennent pas.
	L'utilisation des dispositifs KLICK est interdite aux utilisateurs pesant plus de 120 kg ; de plus, le poids ne doit pas dépasser ce qui est éventuellement prévu par les fabricants du fauteuil roulant utilisé.
	L'utilisateur est responsable de la surveillance et du maintien du bon fonctionnement des dispositifs et de leurs accessoires comme indiqué dans ce document.
	Il est strictement interdit d'utiliser l'appareil en dehors des conditions environnementales indiquées.






















# KLAXON Mobility GmbH - FRA

	L'entretien périodique doit être effectué pour assurer le bon fonctionnement et la sécurité de l'appareil.
	Il est interdit d'utiliser des dispositifs KLICK pour transporter plus d'une personne.
	Ne pas utiliser les dispositifs KLICK à moins qu'ils ne soient couplés à un fauteuil roulant manuel.
	Ne pas utiliser la batterie fournie pour alimenter des systèmes d'alimentation autres que le KLICK pour lequel elle a été conçue.
	Ne pas laisser la batterie au soleil ou à des intempéries quand elle n'est pas utilisée.
	Ne pas court-circuiter la batterie.
	Ne pas jeter la batterie dans l'eau.
	Ne pas essayer d'ouvrir la batterie.
	Ne pas laisser les enfants jouer avec la batterie.
	Si la batterie a atteint sa fin de vie, elle doit être jetée dans les conteneurs spéciaux dans les centres de tri prévus à cet effet.
	Lors de l'utilisation de l'appareil, les composants du système de freinage peuvent devenir très chauds et le contact de ces composants avec la peau peut causer des brûlures : être extrêmement prudent afin d'éviter tout contact.

	DANGER : Les tensions électriques à l'intérieur de l'appareil peuvent être mortelles.
	DANGER : Ne pas brancher /débrancher les câbles d'alimentation lorsque l'appareil est sous tension.
	DANGER : Les éventuelles opérations d'entretien ou le nettoyage du dispositif doivent toujours être effectuées lorsque l'appareil est hors tension et déconnecté du secteur.
	DANGER : Ne retirer aucun panneau de recouvrement de l'unité mais contacter le service d'assistance technique pour cela.

	L'emploi des dispositifs KLICK dans les espaces publics (routes, trottoirs, places, pistes cyclables, etc.) doit être conforme aux réglementations spécifiques du pays dans lequel ils sont utilisés. KLAXON n'est pas responsable d'une utilisation non conforme à la réglementation spécifique en vigueur.
	Ajuster la vitesse en fonction des caractéristiques du fauteuil roulant, des conditions routières, de l'inclinaison latérale de la route et du rayon des virages à prendre.
	Ne pas faire fonctionner l'appareil dans des conditions d'éclairage médiocres. L'appareil ne peut pas être utilisé la nuit.
	Faire attention aux embardées latérales par vent fort.

# KLAXON Mobility GmbH - FRA

	Faire attention aux embardées latérales à cause des braquages en mouvement.
	Faire attention aux embardées latérales à cause de la pente transversale de la route.
	Ne pas utiliser les dispositifs KLICK sur des routes présentant un revêtement inadapté.
	Ne pas utiliser les dispositifs KLICK en présence d'intempéries (pluie, vent fort, etc.).
	Ne pas utiliser les dispositifs KLICK (versions ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS) pour monter ou descendre des marches de plus de 5 cm.
	Ne pas utiliser les dispositifs KLICK (versions MS et CS) pour monter ou descendre des marches de plus de 2,5 cm.
	Ne pas utiliser les dispositifs KLICK sur des pentes supérieures à 10 %.
	En conduite en descente, ne pas dépasser les deux tiers de la vitesse maximale ; éviter les freinages ou les accélérations brusques sur les pentes.
	Ne jamais essayer de franchir les obstacles en montée ou en descente.
	Il est interdit de monter ou de descendre sur des escaliers.
	Ne pas essayer de franchir des obstacles en diagonale : s'assurer que les roues arrière dépassent toujours l'obstacle simultanément. Ne jamais s'arrêter à mi-chemin. Ne pas essayer de franchir des obstacles de plus de 5 cm de hauteur (versions ES, ET, PS, PT, RS, RT et FS). Il est interdit de dépasser la hauteur maximum de 2,5 centimètres (versions MS et CS).
	Lorsque le véhicule est en mouvement, éviter de déplacer le centre de gravité ou d'effectuer des mouvements brusques avec le corps.
	Dans les passages étroits, il est recommandé de conduire à la vitesse minimale et avec la plus grande prudence.
	Avec l'utilisation des dispositifs KLICK, le risque de renversement augmente dans les virages : réduire la vitesse avant de tourner. Accélérer à nouveau seulement après avoir terminé le virage.
	Lors de l'utilisation des dispositifs KLICK, il est strictement interdit de faire marche-arrière sur les parcours en pente qui ont une déclivité supérieure à 5 % et avec une vitesse de marche supérieure à la vitesse 1.
	Il peut être difficile de manœuvrer devant un ascenseur ou à l'entrée d'un bâtiment, car le rayon de braquage du fauteuil roulant augmente lorsqu'il est couplé à un dispositif KLICK ; cela pourrait être en contraste avec les normes des bâtiments ou avec les dimensions réelles des entrées.
	En entrant dans un bâtiment et/ou dans un ascenseur, toujours tenir compte du rayon de braquage de votre fauteuil roulant équipé du dispositif KLICK. Éviter de conduire dans des situations où il ne serait pas possible de sortir à cause de l'impossibilité de tourner le fauteuil roulant.
	Il est strictement interdit de conduire le dispositif Klick le long des voies du Tram, Train et Métro de surface. À cette égard, il est nécessaire d'accorder la plus grande attention, en cas de passages piétons avec présence de rails, afin de maintenir les roues du Klick et du fauteuil roulant à une distance sûre. Le non-respect de cette précaution peut causer de graves dommages au dispositif et à l'utilisateur. Ces précautions doivent être prises en compte, également en présence de bouches et plaques d'égout et tout type d'affaissement présent sur le trajet.
	Pendant l'utilisation du dispositif KLICK MS et CS, il est impératif de prêter la plus grande attention à la sauvegarde du système de freinage ; en particulier, l'utilisateur doit éviter les obstacles (latéraux et frontaux) susceptibles d'endommager le disque.

## 8. MARQUAGES

Le dispositif est identifié de façon univoque par son numéro de série (SN), représenté sur la plaque du dispositif, fixée sur le bloc moteur en face de la batterie. La signification des symboles représentés sur la plaque est la suivante:








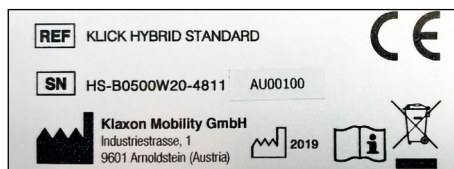
Symbole	Description
	Manufacturer (fabricant)
	Reference number (numéro de référence)
	Serial number (numéro de série)
	Year of manufacture (année de fabrication)
	Symbol indicating (Symbole indiquant) : Follow the instructions for use (suivre les instructions d'utilisation)
	CE mark (marquage CE)
	Electrical equipment disposal via separate collection (mise au rebut spéciale, composants électriques)

Image de l'ÉTIQUETTE CE appliquée sur les produits de la gamme KLICK.



## 9. DESCRIPTION DU DISPOSITIF

### 9.1 COMPOSITION DU PRODUIT

#### A. VARIANTES: KLICK ELECTRIC STANDARD / KLICK POWER STANDARD

La Figure 4 montre le produit KLICK ELECTRIC STANDARD fixé à un fauteuil roulant « type » et identifie les éléments qui le composent.

1. Roue directrice
2. Système de freinage
3. Bloc moteur
4. Béquille
5. Guidon standard
6. Batterie
7. Connecteur standard

#### B. VARIANTES: KLICK ELECTRIC TETRA / KLICK POWER TETRA / KLICK RACE TETRA

La Figure 5 montre le produit KLICK POWER TETRA fixé à un fauteuil roulant « type » et identifie les éléments qui le composent.

1. Roue directrice
2. Système de freinage
3. Bloc moteur
4. Béquille
5. Guidon Tetra (avec fonctions d'accélération et de freinage)
6. Batterie
7. Connecteur Tetra

#### C. VARIANTE KLICK RACE STANDARD

La Figure 71 montre le produit KLICK RACE STANDARD et identifie les éléments qui le composent.

1. Roue directrice et bloc moteur
2. Système de freinage

3. Béquille
4. Guidon standard
5. Batterie

## D. VARIANTE KLICK MONSTER STANDARD

La Figure 72 montre le produit KLICK MONSTER STANDARD et identifie les éléments qui le composent.

1. Roue directrice
2. Système de freinage
3. Bloc moteur
4. Béquille
5. Guidon standard
6. Batterie

## E. VARIANTES: KLICK MINI STANDARD / KLICK CARBON STANDARD

La Figure 70 montre le produit KLICK CARBON STANDARD et identifie les éléments qui le composent.

1. Roue directrice et bloc moteur
2. Système de freinage
3. Béquille
4. Guidon standard
5. Batterie

## 9.2 SYSTÈME DE FIXATION KLICK®

Voir la figure 6.

### A. BAGUES

Les bagues sont les éléments du système de fixation KLICK qui reste toujours accroché au châssis du fauteuil roulant (voir Figure 7). Avec la traverse, elles doivent être installées sur le fauteuil roulant par le personnel autorisé de KLAXON et ne doivent jamais être enlevées par l'utilisateur pendant l'utilisation. Différentes tailles de supports et formes sont disponibles pour s'adapter aux différents diamètres et types de châssis des fauteuils roulants.

### B. TRAVERSE

La Figure 8 montre une TRAVERSE et identifie les éléments qui la composent.

1. TRAVERSE
2. Siège carré pour l'insertion du CONNECTEUR
3. Broches de fixation
4. Bandes de fixation et de réglage.

### C. CONNECTEUR (AVEC DÉTAIL DU SYSTÈME BREVÉTÉ « KLICK ® »)

La Figure 9 montre un CONNECTEUR et identifie les éléments qui le composent.

1. Levier de verrouillage/déverrouillage du CONNECTEUR
2. Système de fixation dans la TRAVERSE (avec serrure à bille)
3. Bouton de déverrouillage du dispositif KLICK
4. Fixation KLICK ® (Brevet International)
5. Siège de la broche supérieure
6. Siège de la broche inférieure.

### D. CONNECTEUR TETRA (AVEC DÉTAIL DU SYSTÈME BREVÉTÉ « KLICK ® »)

La Figure 10 montre un CONNECTEUR TETRA et identifie les éléments qui le composent.

1. Poignée en velcro du CONNECTEUR
2. Système de fixation dans la TRAVERSE (avec serrure à bille)
3. Levier de déverrouillage du dispositif KLICK
4. Fixation KLICK ® (Brevet International)
5. Siège de la broche supérieure
6. Siège de la broche inférieure.

## 9.3 CHARGEUR DE BATTERIE

La figure 11 montre le chargeur de batterie fourni avec les batteries FLY SLIM (2,5 Ah), SLIM (5,8 Ah), FLY MINI (2,5 Ah), MINI (5,8 Ah), RACE (11 Ah) et FLY RACE (5,8 Ah) compatibles avec les modèles Electric Standard, Electric Tetra, Mini Standard, Carbon Standard, Race Standard, Race Tetra et Monster Standard.

La figure 12 montre le chargeur de batterie fourni avec les batteries FLY PLUS (2,5 Ah) et PLUS (11 Ah) compatibles avec les modèles Power Standard et Power Tetra.

## 9.4 ACCESSOIRES

KLICK peut être équipé de divers accessoires, pour certains de ceux-ci, il peut être nécessaire de consulter le manuel d'emploi (demander à KLAXON ou visiter le site: [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com)).

### A. GUIDON À DÉCROCHAGE RAPIDE (FIGURE 13)

Le but de cet accessoire est de pouvoir déplacer rapidement le guidon d'une position de « conduite » à une position de « repos » de façon à ce qu'il ne soit pas en contact avec les jambes de l'utilisateur lors de phase de verrouillage/déverrouillage du dispositif. Cette opération est commandée par le levier situé dans la partie supérieure de la tige

1) Déplacer le loquet de sécurité situé au-dessus du levier de déverrouillage (Figure 14).

2) Relever le levier en dégageant ainsi le guidon (Figure 15).

Après cette opération, les possibilités seront les suivantes :

- ajuster le guidon dans une position déterminée et le bloquer à nouveau en rabaisant le levier de déverrouillage (Figure 16)

- faire tourner complètement la tige en mettant le guidon dans une position avancée par rapport au logement de la tige (dans ce cas, il ne peut pas être bloqué en fermant le levier - (Figure 17).

ATTENTION : cet accessoire n'est pas compatible avec les versions « Tetra » de tous les modèles. Pour plus d'informations, consulter le matériel (écrit, audio/vidéo) sur le site [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) ou s'adresser à un concessionnaire KLAXON.

## 9.5 DOCUMENTATION

Ce MANUEL D'EMPLOI est fourni avec le dispositif sous forme imprimée et doit être conservé avec le plus grand soin. En cas de perte des documents mentionnés ci-dessus, demander une copie par écrit à KLAXON.

## 10. INSTALLATION ET FIXATION

### 10.1 INSTALLATION

Les dispositifs KLICK sont fournis par KLAXON (ou par un technicien agréé) qu'après avoir pré-installé l'ensemble de fixation sur le fauteuil roulant.

### 10.2 PHASES DE FIXATION



Pendant toute la phase de fixation, s'arrêter dans une zone plane, exempte le plus possible d'un sol accidenté et à l'écart des dangers pour la sécurité de la personne.

- Insérer la TRAVERSE dans l'une des deux BAGUES et la fixer en introduisant la BROCHE (Figure 18).
- Insérer la TRAVERSE également dans la deuxième BAGUE et la fixer en introduisant la BROCHE (Figure 19).  
N.B. La TRAVERSE peut toujours rester installée sur le fauteuil roulant ; si nécessaire (pour le chargement et le déchargement des moyens de transport et fermeture du fauteuil roulant pliable), elle peut être retirée et placée dans un endroit sûr.
- Insérer le CONNECTEUR dans le logement carré de la TRAVERSE, en appuyant sur le levier situé dans la partie inférieure de celle-ci. Une fois inséré, relâcher le levier et s'assurer que le CONNECTEUR soit bien bloqué (Figure 20).
- Après avoir inséré le CONNECTEUR, le dispositif est comme indiqué (Figure 21).
- Pour fixer le dispositif KLICK au système de fixation, mettre le fauteuil roulant dans la position indiquée (figures 22 et 23). S'assurer que l'ouverture du système de couplage soit placée sur l'axe supérieur (Figure 24).
- En le maintenant en place, enclencher les freins du fauteuil roulant et saisir le guidon; soulever le dispositif KLICK jusqu'à ce que l'axe supérieur soit totalement à l'intérieur de l'ouverture du système de couplage (Figure 25)
- À ce stade, continuer à soulever le guidon en le poussant vers l'avant jusqu'à ce que l'axe inférieur soit complètement engagé avec le système de couplage ; simultanément, le bouton de sécurité est déclenché (Figure 26).

### ATTENTION!

Une fois le dispositif connecté au fauteuil roulant, il est important de s'assurer que:

- La hauteur du sol des roues avant du fauteuil roulant soit de 4 cm (avec le fauteuil roulant vide - Figure 27).
- La béquille soit située au-dessus de la ligne des roues avant et placée sous le repose-pieds (Figure 28).

### ATTENTION

Si ces conditions ne sont pas remplies, n'utiliser en aucun cas le dispositif et contacter immédiatement un service après-vente agréé KLAXON.

## 10.3 FAUTEUIL ROULANT

Les dispositifs KLICK ne peuvent être installés que sur des fauteuils roulants compatibles. Les produits KLICK ne doivent être installés que par des techniciens KLAXON agréés qui décident, sous leur propre responsabilité, si le fauteuil roulant spécifique peut être utilisé correctement avec le dispositif KLICK.

## 11. FONCTIONNEMENT VERSIONS: KLICK ELECTRIC STANDARD / KLICK POWER STANDARD

### 11.1 INTERFACE UTILISATEUR

Le dispositif est équipé d'un écran LCD multifonction permettant d'allumer et d'éteindre l'appareil, de sélectionner la vitesse maximale et d'afficher plusieurs paramètres de fonctionnement (Figure 29).

- L'icône située en haut à gauche (1) indique le niveau de charge actuel de la batterie.
- Le numéro (2) au centre de l'écran représente la vitesse, exprimée en km/h.

- Le numéro (3) dans la partie inférieure de l'écran représente la distance parcourue, exprimée en km.
- Le numéro (4) représente le niveau de vitesse maximum désiré.

## 11.2 ALLUMAGE ET CONFIGURATION DU DISPOSITIF (FIGURE 29).

### A. Allumage et sélection de la vitesse

- Allumez la batterie (pour plus d'informations, veuillez vous référer aux instructions à partir du point 18.3).
- Maintenir enfoncée la touche "M" pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- Appuyer sur les touches « + » et « - » pour sélectionner le niveau de vitesse maximal souhaité (visible dans le panneau supérieur gauche de l'écran, numéro (5) dans la légende), différents niveaux de vitesse peuvent être sélectionnés dont, par exemple, 0 (moteur désactivé), 1 (vitesse minimum, 3 Km / h), 2 (vitesse normale, 6 km/h), 3 (vitesse moyenne, 10 km/h), 4 (vitesse élevée, 13 km/h) et 5 (vitesse maximale: 15 km / h).

### B. Navigation dans les données

- Après avoir allumé l'écran, la page-écran initiale indique (au numéro 3), la distance totale (ODO) d'utilisation du dispositif.
- En appuyant une fois sur la touche "M", on entre dans la seconde page-écran qui affiche la distance partielle (TRIP – numéro 3).
- En appuyant à nouveau deux fois sur la touche "M", le temps d'allumage actuel du dispositif en minutes (TIME – numéro 3) sera affiché.
- En appuyant à nouveau trois fois sur la touche "M", la vitesse maximale atteinte (ODO MAX – numéro 2) ; en appuyant à nouveau sur la touche "M", la vitesse moyenne (ODO AVG) sera affichée sur cette même page-écran.
- Pour réinitialiser les données, maintenir enfoncées simultanément les touches "M" et "-" pendant 5 secondes.

### C. Rétroéclairage de l'écran

- En maintenant enfoncée la touche "+" pendant 5 secondes, le rétro-éclairage de l'écran sera activé.
- Pour éteindre l'éclairage, appuyer à nouveau sur la touche "+" pendant 5 secondes.
- En éteignant le dispositif, la lumière est automatiquement désactivée.

### D. Fonction «Mode Balade» - Réglage de vitesse

- En appuyant sur la touche "-" pendant 5 secondes, la fonction de «Mode Balade» s'activera. Cette fonction fait accélérer le dispositif jusqu'à une vitesse de 4,5 km/h et la maintient aussi longtemps que le bouton est pressé.
- Lorsque la touche est relâchée, le dispositif cesse immédiatement d'accélérer.

DANGER	Toute action et/ou l'altération de l'écran pour modifier les performances et la sécurité du dispositif KLICK est strictement interdite. Les seules et unique des actions possibles sont celles précisées au paragraphe 11.2 du présent Manuel d'Emploi.
--------	---

REMARQUE : Pour plus d'informations sur l'écran, visiter le site [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) ou contacter un revendeur agréé KLAXON.

## 11.3 UTILISATION

La Figure 30 montre le guidon standard du dispositif Klick et identifie les éléments qui le composent (énumérés ci-dessous).

1. Guidon
2. Commande accélérateur
3. Bouton marche arrière
4. Écran
5. Levier de frein

Une fois que le dispositif a été installé, que l'écran a été allumé et une vitesse a été sélectionnée, utiliser la commande de l'accélérateur pour faire bouger le dispositif (Figure 31.1). Pour arrêter le dispositif, actionner le levier de frein. Le frein KLICK est équipé d'un dispositif de sécurité supplémentaire qui désactive le moteur lorsque le levier est actionné (Figure 31.2).

Le dispositif est doté d'une marche arrière de série. Pour enclencher la marche arrière, appuyer une fois sur le bouton vert ; à ce stade, en appuyant sur l'accélérateur, le dispositif commencera à se déplacer vers l'arrière.

Pour revenir en marche avant, relâcher l'accélérateur et appuyer à nouveau une seule fois sur le bouton vert.

ATTENTION	Le bouton de la marche arrière n'est pas doté de systèmes d'avertissement sonore ou lumineux pour indiquer si elle est activée ou désactivée. Le bouton parle de lui-même : lorsqu'il est complètement relevé (Figure 32), la marche arrière est DÉSACTIVÉE (lumière VERTE éteinte). Quand le bouton est complètement enfoncé (Figure 33), la marche arrière est ACTIVÉE (lumière VERTE allumée).
ATTENTION	Après l'insertion de la batterie dans son logement et verrouillé sur le support de batterie de diapo en tournant la clé, retirez-le et placez-le dans un endroit sûr. Il est absolument interdit d'utiliser l'appareil KLICK avec la clé dans le bloc de sécurité.

Le levier de frein, la commande de l'accélérateur, le bouton de marche arrière et l'écran peuvent être installés sur le côté gauche ou sur le côté droit du guidon selon les préférences de l'utilisateur.

DANGER	Pour l'installation et le positionnement des commandes (écran, commande de l'accélérateur, bouton de marche arrière, levier de frein), contacter un centre agréé KLAXON.
--------	--

DANGER	Avant d'enclencher la marche arrière et déplacer le dispositif, s'assurer qu'il n'y ait personne, pas d'obstacles ni de marches ou pentes excessives derrière le fauteuil roulant.
DANGER	À chaque redémarrage, prêter une attention maximale avant d'accélérer, pour vérifier si le sens de marche sélectionné à ce moment-là est en avant ou en arrière, surtout en cas d'obstacles, précipices et tout autre danger à proximité.
DANGER	En cas d'obstacles, précipices et autres dangers qui ne sont pas situés à une distance de sécurité, éteindre le dispositif KLICK et déplacer manuellement le fauteuil roulant en lieu sûr.

## 11.4 EXTINCTION ET DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT

Pour effectuer l'opération correctement, suivre attentivement les instructions suivantes.

- Pour effectuer l'opération correctement, suivre attentivement les instructions suivantes.
- Arrêter le fauteuil roulant sur une surface plane.
- Actionner les freins du fauteuil roulant.
- Éteindre l'écran en maintenant enfoncée pendant 5 secondes la touche "M".
- Pousser le guidon vers l'avant d'une main en le saisissant au milieu et, simultanément, appuyer sur le bouton de déverrouillage situé sur le CONNECTEUR avec l'autre main. Cela libère la broche inférieure du couplage KLICK (Figure 34).
- Réduire la pression vers l'avant sur le guidon tout en maintenant enfoncé le bouton de déverrouillage situé sur le CONNECTEUR, abaissant ainsi le fauteuil afin que ses roues avant soient en contact avec le sol (Figure 35).
- À ce point, la broche supérieure sera déjà retirée du crochet avant du CONNECTEUR ; relâcher les freins du fauteuil roulant et reculer de manière à s'éloigner du dispositif KLICK (qui, entre-temps, restera debout grâce à sa BÉQUILLE - Figure 36).
- Retirer le CONNECTEUR en appuyant sur le levier situé dans la partie inférieure de celui-ci (Figure 20).

DANGER	Lors du déblocage du KLICK, veiller à ne pas mettre en danger les parties supérieures de votre corps (doigts, mains, bras) car elles pourraient être affectées par le mouvement brusque du guidon (ou d'autres parties du dispositif) s'il est relâché trop rapidement. Pour éviter ce danger, après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage, relâcher doucement le guidon en abaissant progressivement le fauteuil roulant.
--------	---

## 12. FONCTIONNEMENT VERSIONS: KLICK ELECTRIC TETRA / KLICK POWER TETRA

### 12.1 INTERFACE UTILISATEUR

Le dispositif est équipé d'un écran LCD multifonction permettant d'allumer et d'éteindre l'appareil, de sélectionner la vitesse maximale et d'afficher plusieurs paramètres de fonctionnement (Figure 29).

- L'icône située en haut à gauche (1) indique le niveau de charge actuel de la batterie.
- Le numéro (2) au centre de l'écran représente la vitesse, exprimée en km/h.
- Le numéro (3) dans la partie inférieure de l'écran représente la distance parcourue, exprimée en km.
- Le numéro (4) représente le niveau de vitesse maximum désiré.

### 12.2 ALLUMAGE ET CONFIGURATION DU DISPOSITIF (FIGURE 29).

#### A. Allumage et sélection de la vitesse

- Allumez la batterie (pour plus d'informations, veuillez vous référer aux instructions à partir du point 18.3)
- Maintenir enfoncée la touche « M » pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- Appuyer sur les touches « + » et « - » pour sélectionner le niveau de vitesse maximal souhaité (visible dans le panneau supérieur gauche de l'écran, numéro (5) dans la légende), différents niveaux de vitesse peuvent être sélectionnés dont, par exemple, 0 (moteur désactivé), 1 (vitesse minimum, 3 Km / h), 2 (vitesse normale, 6 km/h), 3 (vitesse moyenne, 10 km/h), 4 (vitesse élevée, 13 km/h) et 5 (vitesse maximale :15 km / h).

#### B. Navigation dans les données

- Après avoir allumé l'écran, la page-écran initiale indique (au numéro 3), la distance totale (ODO) d'utilisation du dispositif.
- En appuyant une fois sur la touche "M", on entre dans la seconde page-écran qui affiche la distance partielle (TRIP – numéro 3).
- En appuyant à nouveau deux fois sur la touche "M", le temps d'allumage actuel du dispositif en minutes (TIME – numéro 3) sera affiché.
- En appuyant à nouveau trois fois sur la touche "M", la vitesse maximale atteinte (ODO MAX – numéro 2) ; en appuyant à nouveau sur la touche "M", la vitesse moyenne (ODO AVG) sera affichée sur cette même page-écran.
- Pour réinitialiser les données, maintenir enfoncées simultanément les touches "M" et "-" pendant 5 secondes.

#### C. Rétroéclairage de l'écran

- En maintenant enfoncée la touche "+" pendant 5 secondes, le rétro-éclairage de l'écran sera activé.
- Pour éteindre l'éclairage, appuyer à nouveau sur la touche "+" pendant 5 secondes.
- En éteignant le dispositif, la lumière est automatiquement désactivée.

## D. Fonction «Mode Balade» - Réglage de vitesse

- En appuyant sur la touche “-” pendant 5 secondes, la fonction de «Mode Balade» s’activera. Cette fonction fait accélérer le dispositif jusqu’à une vitesse de 4,5 km/h et la maintient aussi longtemps que le bouton est pressé.
- Lorsque la touche est relâchée, le dispositif cesse immédiatement d’accélérer.

DANGER	Toute action et/ou l’altération de l’écran pour modifier les performances et la sécurité du dispositif KLICK est strictement interdite. Les seules et unique des actions possibles sont celles précisées au paragraphe 12.2 du présent Manuel d’Emploi.
--------	---

REMARQUE : Pour plus d’informations sur l’écran, visiter le site [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) ou contacter un revendeur agréé KLAXON.

### 12.3 UTILISATION

La Figure 37 montre le guidon Tetra du dispositif Klick et identifie les éléments qui le composent (énumérés ci-dessous).

1. Guidon Tetra avec système d’accélération/freinage PUSH AND PULL
2. Écran
3. Bouton marche arrière

Une fois que le dispositif a été installé, que l’écran a été allumé et une vitesse a été sélectionnée, utiliser le guidon (en le tirant vers soi) pour faire bouger le dispositif (Figure 38). Pour arrêter l’appareil, utiliser le système de freinage en poussant le guidon comme indiqué (Figure 39).

Le dispositif est doté d’une marche arrière. Pour enclencher la marche arrière, appuyer une fois sur le bouton vert ; à ce stade, en actionnant le guidon, le dispositif commencera à se déplacer en arrière.

Pour revenir en marche avant, relâcher l’accélérateur et appuyer à nouveau une seule fois sur le bouton vert.

ATTENTION	Le bouton de la marche arrière n’est pas doté de systèmes d’avertissement sonore ou lumineux pour indiquer si elle est activée ou désactivée. Le bouton parle de lui-même : lorsqu’il est complètement relevé (Figure 32), la marche arrière est <b>DÉSACTIVÉE</b> (lumière VERTE éteinte). Quand le bouton est complètement enfoncé (Figure 33), la marche arrière est <b>ACTIVÉE</b> (lumière VERTE allumée).
ATTENTION	Après l’insertion de la batterie dans son logement et verrouillé sur le support de batterie de diapo en tournant la clé, retirez-le et placez-le dans un endroit sûr. Il est absolument interdit d’utiliser l’appareil KLICK avec la clé dans le bloc de sécurité.

Le bouton d’enclenchement de la marche arrière et l’écran peuvent être installés sur le côté gauche ou sur le côté droit du guidon selon les préférences de l’utilisateur.

DANGER	Pour l’installation et le positionnement des éléments de commande (écran, bouton de marche arrière), contacter un centre agréé KLAXON.
DANGER	Avant d’enclencher la marche arrière et déplacer le dispositif, s’assurer qu’il n’y ait personne, pas d’obstacles ni de marches ou pentes excessives derrière le fauteuil roulant.
DANGER	À chaque redémarrage, prêter une attention maximale avant d’accélérer, pour vérifier si le sens de marche sélectionné à ce moment-là est en avant ou en arrière, surtout en cas d’obstacles, précipices et tout autre danger à proximité.
DANGER	En cas d’obstacles, précipices et autres dangers qui ne sont pas situés à une distance de sécurité, éteindre le dispositif KLICK et déplacer manuellement le fauteuil roulant en lieu sûr.

### 12.4 EXTINCTION ET DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT

Pour effectuer l’opération correctement, suivre attentivement les instructions suivantes.

- Arrêter le fauteuil roulant sur une surface plane.
- Actionner les freins du fauteuil roulant.
- Éteindre l’écran en maintenant enfoncée pendant 5 secondes la touche “M”.
- Pousser avec force latéralement vers la droite le levier de déverrouillage rapide situé sur le CONNECTEUR TETRA. Ce faisant, la broche inférieure est automatiquement libérée et le dispositif KLICK se désengage du CONNECTEUR, abaissant le fauteuil roulant et remettant les roues avant en contact avec le sol (figures 40 et 41).
- À ce point, la broche supérieure sera déjà retirée du crochet avant du CONNECTEUR ; relâcher les freins du fauteuil roulant et reculer de manière à s’éloigner du dispositif KLICK (qui, entre-temps, est en debout grâce à sa BÉQUILLE - Figure 42).
- Retirer le CONNECTEUR en tirant la poignée en velcro vers le haut et vers l’avant (Figure 43).

DANGER	En libérant le KLICK du CONNECTEUR Tetra, il est possible que le fauteuil roulant s’abaisse brusquement jusqu’à ce que les roues avant touchent le sol. Prêter une attention maximale à ne pas mettre en danger les parties supérieures de votre corps (doigts, mains, bras) car ils pourraient être touchés par le guidon ou par d’autres parties du dispositif.
--------	---



## 13. FONCTIONNEMENT VERSION KLICK RACE STANDARD

### 13.1 INTERFACE UTILISATEUR

Le dispositif est équipé d'un écran LCD multifonction permettant d'allumer et d'éteindre l'appareil, de sélectionner la vitesse maximale et d'afficher plusieurs paramètres de fonctionnement (Figure 60).

- L'icône située en haut à gauche (1) indique le niveau de charge actuel de la batterie.
- Le numéro (2) au centre de l'écran représente la vitesse, exprimée en km/h.
- Le numéro (3) dans la partie gauche de l'écran représente le niveau de vitesse maximum désiré.
- Le numéro (4) représente la distance parcourue, exprimée en km.
- Le numéro (5) représente le temps d'allumage du dispositif, exprimé en minutes.
- Le numéro (6) représente les données relatives au moteur du dispositif (absorptions puissance exprimée en Watt et température interne exprimée en °C).
- Le numéro (7) représente la température externe exprimée en °C.

### 13.2 ALLUMAGE ET CONFIGURATION DU DISPOSITIF (FIGURE 60).

#### A. Allumage et sélection de la vitesse

- Allumez la batterie (pour plus d'informations, veuillez vous référer aux instructions à partir du point 18.3)
- Maintenir enfoncée la touche **"POWER"** pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- Appuyer sur les touches **"FLÈCHE HAUT"** et **"FLÈCHE BAS"** pour sélectionner le niveau de vitesse maximal souhaité (visible dans le panneau supérieur gauche de l'écran, numéro (5) dans la légende), différents niveaux de vitesse peuvent être sélectionnés dont, par exemple, 0 (moteur désactivé), 1 (vitesse minimum, 3 Km / h), 2 (vitesse normale, 6 km/h), 3 (vitesse moyenne, 10 km/h), 4 (vitesse élevée, 13 km/h) et 5 (vitesse maximale : 15 km / h).

#### B. Navigation dans les données

- Après avoir allumé l'écran, la page-écran initiale indique la distance partielle parcourue (DST – numéro 4), le temps partiel d'allumage du dispositif (TM – numéro 5), l'absorption instantanée de puissance du moteur (MOTEUR W – numéro 6) et la température externe (numéro 7).
- En appuyant une fois sur la touche **"POWER"**, on entre dans la seconde page-écran où sont indiqués la vitesse moyenne (AVS – numéro 2), la distance totale parcourue (ODO – numéro 4), le temps total d'allumage du dispositif (TTM – numéro 5) et la température interne du moteur (MOTEUR °C – numéro 6).
- En appuyant à nouveau sur la touche **"POWER"**, on entre dans la troisième page-écran où sont indiquées la vitesse maximale atteinte (MXS – numéro 2) et la tension électrique du moteur exprimée en Volt (VOL. – numéro 4).
- Pour mettre à zéro les données partielles, maintenir enfoncées simultanément les touches **"FLÈCHE HAUT"** et **"FLÈCHE BAS"** pendant 5 secondes ; quand les données commencent à clignoter, appuyer sur la touche **"POWER"** pour les mettre à zéro.

#### C. Rétroéclairage de l'écran

- En maintenant enfoncée la touche **"FLÈCHE HAUT"** pendant 5 secondes, sera activé le rétroéclairage de l'écran.
- Pour éteindre l'éclairage, appuyer à nouveau sur la touche **"FLÈCHE HAUT"** pendant 5 secondes.
- En éteignant le dispositif, la lumière est automatiquement désactivée.

ATTENTION : cette procédure doit être également utilisée pour activer et désactiver la lumière à led avant reliée à la batterie RACE dans le cas où le dispositif en soit doté (accessoire figurant sur le bordereau de commande).

#### D. Fonction «Mode Balade» - Réglage de vitesse

- En appuyant sur la touche **"FLÈCHE BAS"** pendant 5 secondes, la fonction de «Mode Balade» s'activera automatiquement. Cette fonction fait accélérer le dispositif jusqu'à une vitesse de 4,5 km/h et la maintient aussi longtemps que le bouton est pressé.
- Lorsque la touche est relâchée, le dispositif cesse immédiatement d'accélérer.

#### E. Fonction Cruise Control

- Pour activer cette fonction, accélérer jusqu'à une vitesse supérieure à 8 km/h et garder cette vitesse pendant 10 secondes.
- Durant ce laps de temps, appuyer sur la touche «FLÈCHE BAS» pendant 5 secondes, la fonction Cruise Control se mettra automatiquement en marche à la vitesse désirée. La lettre «C» sera affichée sur l'écran tant que la fonction est activée.
- Pour désactiver la fonction (surtout en cas de danger) il faut soit freiner (gauche ou droite), soit accélérer, soit appuyer sur un des boutons de l'écran. La fonction se désactivera immédiatement.

ATTENTION : En appuyant sur le bouton de la marche arrière la fonction Cruise Control NE SE DÉSACTIVERA PAS.

DANGER	Pendant l'utilisation du Cruise Control il est impératif d'être le plus vigilant possible aux dangers sur la route afin de pouvoir intervenir sur les commandes rapidement pour éviter tous types de collision qui puisse porter préjudice à une personne et/ou matériel.
DANGER	Toute action et/ou l'altération de l'écran pour modifier les performances et la sécurité du dispositif KLICK est strictement interdite. Les seules et unique des actions possibles sont celles précisées au paragraphe 13.2 du présent Manuel d'Emploi.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur l'écran, visiter le site [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) ou contacter un revendeur agréé KLAXON.

### 13.3 UTILISATION

La Figure 62 montre le guidon standard du dispositif Klick et identifie les éléments qui le composent (énumérés ci-dessous).

1. Guidon
2. Commande accélérateur
3. Bouton marche arrière
4. Écran
5. Levier de frein
6. Boîtier de commande écran

Une fois que le dispositif a été installé, que l'écran a été allumé et une vitesse a été sélectionnée, utiliser la commande de l'accélérateur pour faire bouger le dispositif (Figure 31.1). Pour arrêter le dispositif, actionner le levier de frein. Le frein KLICK est équipé d'un dispositif de sécurité supplémentaire qui désactive le moteur lorsque le levier est actionné (Figure 31.2).

Le dispositif est doté d'une marche arrière de série. Pour enclencher la marche arrière, appuyer une fois sur le bouton rouge ; à ce stade, en appuyant sur l'accélérateur, le dispositif commencera à se déplacer vers l'arrière.

Pour revenir en marche avant, relâcher l'accélérateur et appuyer à nouveau une seule fois sur le bouton rouge.

ATTENTION	Le bouton de marche arrière a des systèmes d'alerte audible mais s'allume uniquement pour mettre en évidence son armer/désarmer. Cela peut se produire de deux façons : VISUEL-> quand le bouton est levé au maximum, puis la marche arrière est DÉBRAYÉE ; lorsque le bouton est tourné au maximum, puis la marche arrière est ENGAGÉE. LUMINEUSE > lorsque la marche arrière est ENGAGÉE, l'affichage clignote marche à plusieurs reprises le rétro-éclairage. Une fois éteint, cette fonction est DÉBRAYÉE.
ATTENTION	Après l'insertion de la batterie dans son logement et verrouillé sur le support de batterie de diapo en tournant la clé, retirez-le et placez-le dans un endroit sûr. Il est absolument interdit d'utiliser l'appareil KLICK avec la clé dans le bloc de sécurité.

Le levier de frein, la commande de l'accélérateur, le bouton de marche arrière, l'écran et le boîtier de commande de l'écran peuvent être installés sur le côté gauche ou sur le côté droit du guidon selon les préférences de l'utilisateur.

DANGER	Pour l'installation et le positionnement des éléments de commande (écran, commande de l'accélérateur, bouton de marche arrière, levier de frein), contacter un centre agréé KLAXON.
DANGER	Avant d'enclencher la marche arrière et déplacer le dispositif, s'assurer qu'il n'y ait personne, pas d'obstacles ni de marches ou pentes excessives derrière le fauteuil roulant.
DANGER	À chaque redémarrage, prêter une attention maximale avant d'accélérer, pour vérifier si le sens de marche sélectionné à ce moment-là est en avant ou en arrière, surtout en cas d'obstacles, précipices et tout autre danger à proximité.
DANGER	En cas d'obstacles, précipices et autres dangers qui ne sont pas situés à une distance de sécurité, éteindre le dispositif KLICK et déplacer manuellement le fauteuil roulant en lieu sûr.

### 13.4 EXTINCTION ET DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT

Pour effectuer l'opération correctement, suivre attentivement les instructions suivantes.

- Arrêter le fauteuil roulant sur une surface plane.
- Actionner les freins du fauteuil roulant.
- Éteindre l'écran en maintenant enfoncée pendant 5 secondes la touche **"POWER"**.
- Pousser le guidon vers l'avant d'une main en le saisissant au milieu et, simultanément, appuyer sur le bouton de déverrouillage situé sur le CONNECTEUR avec l'autre main. Cela libère la broche inférieure du couplage KLICK (Figure 34).
- Réduire la pression vers l'avant sur le guidon tout en maintenant enfoncé le bouton de déverrouillage situé sur le CONNECTEUR, abaissant ainsi le fauteuil afin que ses roues avant soient en contact avec le sol (Figure 35).
- À ce point, la broche supérieure sera déjà retirée du crochet avant du CONNECTEUR ; relâcher les freins du fauteuil roulant et reculer de manière à s'éloigner du dispositif KLICK (qui, entre-temps, restera debout grâce à sa BÉQUILLE - Figure 36).
- Retirer le CONNECTEUR en appuyant sur le levier situé dans la partie inférieure de celui-ci (Figure 20).

DANGER	Lors du déblocage du KLICK, veiller à ne pas mettre en danger les parties supérieures de votre corps (doigts, mains, bras) car elles pourraient être affectées par le mouvement brusque du guidon (ou d'autres parties du dispositif) s'il est relâché trop rapidement. Pour éviter ce danger, après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage, relâcher doucement le guidon en abaissant progressivement le fauteuil roulant.
--------	---

## 14. FONCTIONNEMENT VERSION KLICK RACE TETRA

### 14.1 INTERFACE UTILISATEUR

Le dispositif est équipé d'un écran LCD multifonction permettant d'allumer et d'éteindre l'appareil, de sélectionner la vitesse maximale et d'afficher plusieurs paramètres de fonctionnement (Figure 60).

- L'icône située en haut à gauche (1) indique le niveau de charge actuel de la batterie.

- Le numéro (2) au centre de l'écran représente la vitesse, exprimée en km/h.
- Le numéro (3) dans la partie gauche de l'écran représente le niveau de vitesse maximum désiré.
- Le numéro (4) représente la distance parcourue, exprimée en km.
- Le numéro (5) représente le temps d'allumage du dispositif, exprimé en minutes.
- Le numéro (6) représente les données relatives au moteur du dispositif (absorptions puissance exprimée en Watt et température interne exprimée en °C).
- Le numéro (7) représente la température externe exprimée en °C.

## 14.2 ALLUMAGE ET CONFIGURATION DU DISPOSITIF (FIGURE 60).

### A. Allumage et sélection de la vitesse

- Allumez la batterie (pour plus d'informations, veuillez vous référer aux instructions à partir du point 18.3)
- Maintenir enfoncée la touche **"POWER"** pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- Appuyer sur les touches **"FLÈCHE HAUT"** et **"FLÈCHE BAS"** pour sélectionner le niveau de vitesse maximal souhaité (visible dans le panneau supérieur gauche de l'écran, numéro (5) dans la légende), différents niveaux de vitesse peuvent être sélectionnés dont, par exemple, 0 (moteur désactivé), 1 (vitesse minimum, 3 Km / h), 2 (vitesse normale, 6 km/h), 3 (vitesse moyenne, 10 km/h), 4 (vitesse élevée, 13 km/h) et 5 (vitesse maximale : 15 km / h).

### B. Navigation dans les données

- Après avoir allumé l'écran, la page-écran initiale indique la distance partielle parcourue (DST – numéro 4), le temps partiel d'allumage du dispositif (TM – numéro 5), l'absorption instantanée de puissance du moteur (MOTEUR W – numéro 6) et la température externe (numéro 7).
- En appuyant une fois sur la touche **"POWER"**, on entre dans la seconde page-écran où sont indiqués la vitesse moyenne (AVS – numéro 2), la distance totale parcourue (ODO – numéro 4), le temps total d'allumage du dispositif (TTM – numéro 5) et la température interne du moteur (MOTEUR °C – numéro 6).
- En appuyant à nouveau sur la touche **"POWER"**, on entre dans la troisième page-écran où sont indiquées la vitesse maximale atteinte (MXS – numéro 2) et la tension électrique du moteur exprimée en Volt (VOL. – numéro 4).
- Pour mettre à zéro les données partielles, maintenir enfoncées simultanément les touches **"FLÈCHE HAUT"** et **"FLÈCHE BAS"** pendant 5 secondes ; quand les données commencent à clignoter, appuyer sur la touche **"POWER"** pour les mettre à zéro.

### C. Rétroéclairage de l'écran

- En maintenant enfoncée la touche **"FLÈCHE HAUT"** pendant 5 secondes, sera activé le rétroéclairage de l'écran.
- Pour éteindre l'éclairage, appuyer à nouveau sur la touche **"FLÈCHE HAUT"** pendant 5 secondes.
- En éteignant le dispositif, la lumière est automatiquement désactivée.

ATTENTION : cette procédure doit être également utilisée pour activer et désactiver la lumière à led avant reliée à la batterie RACE dans le cas où le dispositif en soit doté (accessoire figurant sur le bordereau de commande).

### D. Fonction «Mode Balade» - Réglage de vitesse

- En appuyant sur la touche **"FLÈCHE BAS"** pendant 5 secondes, la fonction de «Mode Balade» s'activera automatiquement. Cette fonction fait accélérer le dispositif jusqu'à une vitesse de 4,5 km/h et la maintient aussi longtemps que le bouton est pressé.
- Lorsque la touche est relâchée, le dispositif cesse immédiatement d'accélérer.

DANGER	Sur la version KLICK Race Tetra la fonction Cruise Control, même si présente, ne peut être utilisée en aucun cas. Cette fonction est absolument interdite pour raisons de sécurité de l'utilisateur et des personnes et/ou matériel qui peuvent se trouver à proximité.
DANGER	Toute action et/ou l'altération de l'écran pour modifier les performances et la sécurité du dispositif KLICK est strictement interdite. Les seules et unique des actions possibles sont celles précisées au paragraphe 14.2 du présent Manuel d'Emploi.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur l'écran, visiter le site [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) ou contacter un revendeur agréé KLAXON.

## 14.3 UTILISATION

La Figure 63 montre le guidon Tetra du dispositif Klick et identifie les éléments qui le composent (énumérés ci-dessous).

1. Guidon Tetra avec système d'accélération/freinage PUSH AND PULL
2. Écran
3. Bouton marche arrière
4. Boîtier de commande écran

Une fois que le dispositif a été installé, que l'écran a été allumé et une vitesse a été sélectionnée, utiliser le guidon (en le tirant vers soi) pour faire bouger le dispositif (Figure 38). Pour arrêter l'appareil, utiliser le système de freinage en poussant le guidon comme indiqué (Figure 39).

Le dispositif est doté d'une marche arrière. Pour enclencher la marche arrière, appuyer une fois sur le bouton rouge ; à ce stade, en actionnant le guidon, le dispositif commencera à se déplacer en arrière.

Pour revenir en marche avant, relâcher l'accélérateur et appuyer à nouveau une seule fois sur le bouton rouge.

# KLAXON Mobility GmbH - FRA

ATTENTION	Le bouton de marche arrière a des systèmes d'alerte audible mais s'allume uniquement pour mettre en évidence son armer/désarmer. Cela peut se produire de deux façons : VISUEL-> quand le bouton est levé au maximum, puis la marche arrière est DÉBRAYÉE ; lorsque le bouton est tourné au maximum, puis la marche arrière est ENGAGÉE. LUMINEUSE > lorsque la marche arrière est ENGAGÉE, l'affichage clignote marche à plusieurs reprises le rétro-éclairage. Une fois éteint, cette fonction est DÉBRAYÉE.
ATTENTION	Après l'insertion de la batterie dans son logement et verrouillé sur le support de batterie de diapo en tournant la clé, retirez-le et placez-le dans un endroit sûr. Il est absolument interdit d'utiliser l'appareil KLICK avec la clé dans le bloc de sécurité.

Le bouton d'enclenchement de la marche arrière, le boîtier de commande de l'écran et l'écran peuvent être installés sur le côté gauche ou sur le côté droit du guidon selon les préférences de l'utilisateur.

DANGER	Pour l'installation et le positionnement des éléments de commande (écran, bouton de marche arrière, boîtier de commande de l'écran), contacter un centre agréé KLAXON.
DANGER	Avant d'enclencher la marche arrière et déplacer le dispositif, s'assurer qu'il n'y ait personne, pas d'obstacles ni de marches ou pentes excessives derrière le fauteuil roulant.
DANGER	À chaque redémarrage, prêter une attention maximale avant d'accélérer, pour vérifier si le sens de marche sélectionné à ce moment-là est en avant ou en arrière, surtout en cas d'obstacles, précipices et tout autre danger à proximité.
DANGER	En cas d'obstacles, précipices et autres dangers qui ne sont pas situés à une distance de sécurité, éteindre le dispositif KLICK et déplacer manuellement le fauteuil roulant en lieu sûr.

## 14.4 EXTINCTION ET DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT

Pour effectuer l'opération correctement, suivre attentivement les instructions suivantes.

- Arrêter le fauteuil roulant sur une surface plane.
- Actionner les freins du fauteuil roulant.
- Éteindre l'écran en maintenant enfoncée pendant 5 secondes la touche **"POWER"**.
- Pousser avec force latéralement vers la droite le levier de déverrouillage rapide situé sur le CONNECTEUR TETRA. Ce faisant, la broche inférieure est automatiquement libérée et le dispositif KLICK se désengage du CONNECTEUR, abaissant le fauteuil roulant et remettant les roues avant en contact avec le sol (figures 40 et 41).
- À ce point, la broche supérieure sera déjà retirée du crochet avant du CONNECTEUR ; relâcher les freins du fauteuil roulant et reculer de manière à s'éloigner du dispositif KLICK (qui, entre-temps, est en debout grâce à sa BÉQUILLE - Figure 42).
- Retirer le CONNECTEUR en tirant la poignée en velcro vers le haut et vers l'avant (Figure 43).

DANGER	En libérant le KLICK du CONNECTEUR Tetra, il est possible que le fauteuil roulant s'abaisse brusquement jusqu'à ce que les roues avant touchent le sol. Prêter une attention maximale à ne pas mettre en danger les parties supérieures de votre corps (doigts, mains, bras) car ils pourraient être touchés par le guidon ou par d'autres parties du dispositif.
--------	---

## 15. FONCTIONNEMENT VERSION KLICK MONSTER STANDARD

### 15.1 INTERFACE UTILISATEUR

Le dispositif est équipé d'un écran LCD multifonction permettant d'allumer et d'éteindre l'appareil, de sélectionner la vitesse maximale et d'afficher plusieurs paramètres de fonctionnement (Figure 60).

- L'icône située en haut à gauche (1) indique le niveau de charge actuel de la batterie.
- Le numéro (2) au centre de l'écran représente la vitesse, exprimée en km/h.
- Le numéro (3) dans la partie gauche de l'écran représente le niveau de vitesse maximum désiré.
- Le numéro (4) représente la distance parcourue, exprimée en km.
- Le numéro (5) représente le temps d'allumage du dispositif, exprimé en minutes.
- Le numéro (6) représente les données relatives au moteur du dispositif (absorptions puissance exprimée en Watt et température interne exprimée en °C).
- Le numéro (7) représente la température externe exprimée en °C.

### 15.2 ALLUMAGE ET CONFIGURATION DU DISPOSITIF (FIGURE 60).

A. Allumage et sélection de la vitesse

- Allumez la batterie (pour plus d'informations, veuillez vous référer aux instructions à partir du point 18.3).
- Maintenir enfoncée la touche **"POWER"** pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- Appuyer sur les touches **"FLÈCHE HAUT"** et **"FLÈCHE BAS"** pour sélectionner le niveau de vitesse maximal souhaité (visible dans le panneau supérieur gauche de l'écran, numéro (5) dans la légende), différents niveaux de vitesse peuvent être sélectionnés dont, par exemple, 0 (moteur désactivé), 1 (vitesse minimum, 3 Km / h), 2 (vitesse normale, 6 km/h), 3 (vitesse moyenne, 10 km/h), 4 (vitesse élevée, 13 km/h) et 5 (vitesse maximale : 15 km / h).

## B. Navigation dans les données

- Après avoir allumé l'écran, la page-écran initiale indique la distance partielle parcourue (DST – numéro 4), le temps partiel d'allumage du dispositif (TM – numéro 5), l'absorption instantanée de puissance du moteur (MOTEUR W – numéro 6) et la température externe (numéro 7).
- En appuyant une fois sur la touche **"POWER"**, on entre dans la seconde page-écran où sont indiqués la vitesse moyenne (AVS – numéro 2), la distance totale parcourue (ODO – numéro 4), le temps total d'allumage du dispositif (TTM – numéro 5) et la température interne du moteur (MOTEUR °C – numéro 6).
- En appuyant à nouveau sur la touche **"POWER"**, on entre dans la troisième page-écran où sont indiquées la vitesse maximale atteinte (MXS – numéro 2) et la tension électrique du moteur exprimée en Volt (VOL. – numéro 4).
- Pour mettre à zéro les données partielles, maintenir enfoncées simultanément les touches **"FLÈCHE HAUT"** et **"FLÈCHE BAS"** pendant 5 secondes ; quand les données commencent à clignoter, appuyer sur la touche **"POWER"** pour les mettre à zéro.

## C. Rétroéclairage de l'écran

- En maintenant enfoncée la touche **"FLÈCHE HAUT"** pendant 5 secondes, sera activé le rétroéclairage de l'écran.
- Pour éteindre l'éclairage, appuyer à nouveau sur la touche **"FLÈCHE HAUT"** pendant 5 secondes.
- En éteignant le dispositif, la lumière est automatiquement désactivée.

ATTENTION : cette procédure doit être également utilisée pour activer et désactiver la lumière à led avant reliée à la batterie RACE dans le cas où le dispositif en soit doté (accessoire figurant sur le bordereau de commande).

## D. Fonction «Mode Balade» - Réglage de vitesse

- En appuyant sur la touche **"FLÈCHE BAS"** pendant 5 secondes, la fonction de «Mode Balade» s'activera automatiquement. Cette fonction fait accélérer le dispositif jusqu'à une vitesse de 4,5 km/h et la maintient aussi longtemps que le bouton est pressé.
- Lorsque la touche est relâchée, le dispositif cesse immédiatement d'accélérer.

## E. Fonction Cruise Control

- Pour activer cette fonction, accélérer jusqu'à une vitesse supérieure à 8 km/h et garder cette vitesse pendant 10 secondes.
- Durant ce laps de temps, appuyer sur la touche **"FLÈCHE BAS"** pendant 5 secondes, la fonction Cruise Control se mettra automatiquement en marche à la vitesse désirée. La lettre «C» sera affichée sur l'écran tant que la fonction est activée.
- Pour désactiver la fonction (surtout en cas de danger) il faut soit freiner (gauche ou droite), soit accélérer, soit appuyer sur un des boutons de l'écran. La fonction se désactivera immédiatement.

ATTENTION : En appuyant sur le bouton de la marche arrière la fonction Cruise Control NE SE DÉSACTIVERA PAS.

DANGER	Pendant l'utilisation du Cruise Control il est impératif d'être le plus vigilant possible aux dangers sur la route afin de pouvoir intervenir sur les commandes rapidement pour éviter tous types de collision qui puisse porter préjudice à une personne et/ou matériel.
DANGER	Toute action et/ou l'altération de l'écran pour modifier les performances et la sécurité du dispositif KLICK est strictement interdite. Les seules et unique des actions possibles sont celles précisées au paragraphe 15.2 du présent Manuel d'Emploi.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur l'écran, visiter le site [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) ou contacter un revendeur agréé KLAXON.

## 15.3 UTILISATION

La Figure 62 montre le guidon standard du dispositif Klick et identifie les éléments qui le composent (énumérés ci-dessous).

1. Guidon
2. Commande accélérateur
3. Bouton marche arrière
4. Écran
5. Levier de frein
6. Boîtier de commande écran

Une fois que le dispositif a été installé, que l'écran a été allumé et une vitesse a été sélectionnée, utiliser la commande de l'accélérateur pour faire bouger le dispositif (Figure 31.1). Pour arrêter le dispositif, actionner le levier de frein. Le frein KLICK est équipé d'un dispositif de sécurité supplémentaire qui désactive le moteur lorsque le levier est actionné (Figure 31.2).

Le dispositif est doté d'une marche arrière de série. Pour enclencher la marche arrière, appuyer une fois sur le bouton rouge ; à ce stade, en appuyant sur l'accélérateur, le dispositif commencera à se déplacer vers l'arrière.

Pour revenir en marche avant, relâcher l'accélérateur et appuyer à nouveau une seule fois sur le bouton rouge.

ATTENTION	Le bouton de marche arrière a des systèmes d'alerte audible mais s'allume uniquement pour mettre en évidence son armer/désarmer. Cela peut se produire de deux façons : VISUEL-> quand le bouton est levé au maximum, puis la marche arrière est DÉBRAYÉE ; lorsque le bouton est tourné au maximum, puis la marche arrière est ENGAGÉE. LUMINEUSE > lorsque la marche arrière est ENGAGÉE, l'affichage clignote marche à plusieurs reprises le rétro-éclairage. Une fois éteint, cette fonction est DÉBRAYÉE.
ATTENTION	Après l'insertion de la batterie dans son logement et verrouillé sur le support de batterie de diapo en tournant la clé, retirez-le et placez-le dans un endroit sûr. Il est absolument interdit d'utiliser l'appareil KLICK avec la clé dans le bloc de sécurité.

# KLAXON Mobility GmbH - FRA

Le levier de frein, la commande de l'accélérateur, le bouton de marche arrière, l'écran et le boîtier de commande de l'écran peuvent être installés sur le côté gauche ou sur le côté droit du guidon selon les préférences de l'utilisateur.

DANGER	Pour l'installation et le positionnement des éléments de commande (écran, commande de l'accélérateur, bouton de marche arrière, levier de frein), contacter un centre agréé KLAXON.
DANGER	Avant d'enclencher la marche arrière et déplacer le dispositif, s'assurer qu'il n'y ait personne, pas d'obstacles ni de marches ou pentes excessives derrière le fauteuil roulant.
DANGER	À chaque redémarrage, prêter une attention maximale avant d'accélérer, pour vérifier si le sens de marche sélectionné à ce moment-là est en avant ou en arrière, surtout en cas d'obstacles, précipices et tout autre danger à proximité.
DANGER	En cas d'obstacles, précipices et autres dangers qui ne sont pas situés à une distance de sécurité, éteindre le dispositif KLICK et déplacer manuellement le fauteuil roulant en lieu sûr.

## 15.4 EXTINCTION ET DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT

Pour effectuer l'opération correctement, suivre attentivement les instructions suivantes.

- Arrêter le fauteuil roulant sur une surface plane.
- Actionner les freins du fauteuil roulant.
- Éteindre l'écran en maintenant enfoncée pendant 5 secondes la touche "POWER".
- Pousser le guidon vers l'avant d'une main en le saisissant au milieu et, simultanément, appuyer sur le bouton de déverrouillage situé sur le CONNECTEUR avec l'autre main. Cela libère la broche inférieure du couplage KLICK (Figure 34).
- Réduire la pression vers l'avant sur le guidon tout en maintenant enfoncé le bouton de déverrouillage situé sur le CONNECTEUR, abaissant ainsi le fauteuil afin que ses roues avant soient en contact avec le sol (Figure 35).
- À ce point, la broche supérieure sera déjà retirée du crochet avant du CONNECTEUR ; relâcher les freins du fauteuil roulant et reculer de manière à s'éloigner du dispositif KLICK (qui, entre-temps, restera debout grâce à sa BÉQUILLE - Figure 36).
- Retirer le CONNECTEUR en appuyant sur le levier situé dans la partie inférieure de celui-ci (Figure 20).

DANGER	Lors du déblocage du KLICK, veiller à ne pas mettre en danger les parties supérieures de votre corps (doigts, mains, bras) car elles pourraient être affectées par le mouvement brusque du guidon (ou d'autres parties du dispositif) s'il est relâché trop rapidement. Pour éviter ce danger, après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage, relâcher doucement le guidon en abaissant progressivement le fauteuil roulant.
--------	---

## 16. FONCTIONNEMENT VERSIONS: KLICK MINI STANDARD / KLICK CARBON STANDARD

### 16.1 INTERFACE UTILISATEUR

Le dispositif est équipé d'un écran LCD multifonction permettant d'allumer et d'éteindre l'appareil, de sélectionner la vitesse maximale et d'afficher plusieurs paramètres de fonctionnement (Figure 59).

- Le numéro (1) représente le niveau de charge instantané de la batterie.
- Le numéro (2) au centre de l'écran représente la vitesse, exprimée en km/h.
- Le numéro (3) dans la partie inférieure de l'écran représente la distance parcourue, exprimée en km.
- Le numéro (4) représente le niveau de vitesse maximum désiré.

### 16.2 ALLUMAGE ET CONFIGURATION DU DISPOSITIF (FIGURE 59).

A. Allumage et sélection de la vitesse

- Allumez la batterie (pour plus d'informations, veuillez vous référer aux instructions à partir du point 18.3).
- Maintenir enfoncée la touche « **M** » pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- Appuyer sur les touches "+" et "-" pour sélectionner le niveau de vitesse maximum souhaité (visible sur les voyants lumineux présents dans la partie inférieure de l'écran, numéro (4) dans la légende), différents niveaux de vitesse peuvent être sélectionnés dont, par exemple, 0 (aucun voyant allumé - moteur désactivé), 1 (vitesse minimum, 5 km/h), 2 (vitesse normale, 7,5 km/h), 3 (vitesse moyenne, 9 km/h), 4 (vitesse élevée, 12 km/h) et 5 (vitesse maximale : 15 km/h).

B. Navigation dans les données

- Après avoir allumé l'écran, la page-écran initiale indique (au numéro 3) la distance partielle (TRIP) d'utilisation du dispositif.
- En appuyant une fois sur la touche "**M**" on entre dans la seconde page-écran qui affiche la distance totale (ODO).
- En appuyant à nouveau une fois sur la touche "**M**", on entre dans la troisième page-écran qui affiche la vitesse maximum atteinte (MAX).
- En appuyant à nouveau une fois sur la touche "**M**", on entre dans la quatrième page-écran qui affiche la vitesse moyenne (AVG).
- En appuyant à nouveau une fois sur la touche "**M**", on entre quand la cinquième page-écran qui affiche la distance approximative qu'il est possible de parcourir avec le niveau actuel de charge de la batterie (RANGE) ; cette estimation varie selon le niveau de vitesse maximum sélectionné.

- En appuyant à nouveau deux fois de suite sur la touche "M", sera affiché le temps total d'allumage du dispositif (TIME).

## C. Mise à zéro des données

- Une fois allumé l'écran, maintenir enfoncées simultanément les touches "+" et "-" pendant 5 secondes pour entrer dans le MENU. À ce stade, différentes options s'afficheront.
- Utiliser les touches "+" et "-" pour naviguer à l'intérieur du MENU et sélectionner la rubrique DISPLAY SETTING ; appuyer sur la touche "M" pour entrer dans le sous-menu sélectionné.
- Une fois entré dans le sous-menu, utiliser les touches "+" et "-" pour sélectionner la rubrique TRIP RESET et appuyer sur la touche "M" pour entrer.
- Appuyer sur la touche "+" pour passer de NO à YES ; appuyer sur la touche "M" pour valider le choix.
- Maintenir enfoncées simultanément les touches "+" et "-" pendant 5 secondes pour sortir du MENU et revenir à la page-écran principale.

## D. Rétroéclairage de l'écran

- En maintenant enfoncée la touche "+" pendant 5 secondes, le rétro-éclairage de l'écran sera activé.
- Pour éteindre l'éclairage, appuyer à nouveau sur la touche "+" pendant 5 secondes.
- En éteignant le dispositif, la lumière est automatiquement désactivée.

## E. Fonction «Mode Balade» - Réglage de vitesse

- En appuyant sur la touche "-" pendant 5 secondes, la fonction de «Mode Balade» s'activera. Cette fonction fait accélérer le dispositif jusqu'à une vitesse de 4,5 km/h et la maintient aussi longtemps que le bouton est pressé.
- Lorsque la touche est relâchée, le dispositif cesse immédiatement d'accélérer.

DANGER	Toute action et/ou l'altération de l'écran pour modifier les performances et la sécurité du dispositif KLICK est strictement interdite. Les seules et unique des actions possibles sont celles précisées au paragraphe 16.2 du présent Manuel d'Emploi.
--------	---

REMARQUE : Pour plus d'informations sur l'écran, visiter le site [www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com) ou contacter un revendeur agréé KLAXON.

## 16.3 UTILISATION

La Figure 61 montre le guidon standard du dispositif Klick et identifie les éléments qui le composent (énumérés ci-dessous).

1. Guidon
2. Commande accélérateur
3. Écran
4. Levier de frein

Une fois que le dispositif a été installé, que l'écran a été allumé et une vitesse a été sélectionnée, utiliser la commande de l'accélérateur pour faire bouger le dispositif (Figure 31.1). Pour arrêter le dispositif, actionner le levier de frein. Le frein KLICK est équipé d'un dispositif de sécurité supplémentaire qui désactive le moteur lorsque le levier est actionné (Figure 31.2).

DANGER	À chaque redémarrage, prêter une attention maximale, avant d'accélérer, en cas d'obstacles, précipices et autres dangers à proximité.
DANGER	En cas d'obstacles, précipices et autres dangers qui ne sont pas situés à une distance de sécurité, éteindre le dispositif KLICK et déplacer manuellement le fauteuil roulant en lieu sûr.
ATTENTION	Après l'insertion de la batterie dans son logement et verrouillé sur le support de batterie de diapo en tournant la clé, retirez-le et placez-le dans un endroit sûr. Il est absolument interdit d'utiliser l'appareil KLICK avec la clé dans le bloc de sécurité.

## 16.4 EXTINCTION ET DÉCROCHAGE DU FAUTEUIL ROULANT

Pour effectuer l'opération correctement, suivre attentivement les instructions suivantes.

- Arrêter le fauteuil roulant sur une surface plane.
- Actionner les freins du fauteuil roulant.
- Éteindre l'écran en maintenant enfoncée pendant 5 secondes la touche "M".
- Pousser le guidon vers l'avant d'une main en le saisissant au milieu et, simultanément, appuyer sur le bouton de déverrouillage situé sur le CONNECTEUR avec l'autre main. Cela libère la broche inférieure du couplage KLICK (Figure 34).
- Réduire la pression vers l'avant sur le guidon tout en maintenant enfoncé le bouton de déverrouillage situé sur le CONNECTEUR, abaissant ainsi le fauteuil afin que ses roues avant soient en contact avec le sol (Figure 35).
- À ce point, la broche supérieure sera déjà retirée du crochet avant du CONNECTEUR ; relâcher les freins du fauteuil roulant et reculer de manière à s'éloigner du dispositif KLICK (qui, entre-temps, restera debout grâce à sa BÉQUILLE - Figure 36).
- Retirer le CONNECTEUR en appuyant sur le levier situé dans la partie inférieure de celui-ci (Figure 20).

DANGER	Lors du déblocage du KLICK, veiller à ne pas mettre en danger les parties supérieures de votre corps (doigts, mains, bras) car elles pourraient être affectées par le mouvement brusque du guidon (ou d'autres parties du dispositif) s'il est relâché trop rapidement. Pour éviter ce danger, après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage, relâcher doucement le guidon en abaissant progressivement le fauteuil roulant.
--------	---

## 16.5 FERMETURE / OUVERTURE POUR LE TRANSPORT

Pour effectuer l'opération correctement, suivre attentivement les instructions suivantes.

- S'assurer que le dispositif soit éteint et que le bouton de sécurité situé sur la batterie soit désactivé (Figure 46).
- Desserrer les bagues de sécurité situées sur le guidon en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre comme indiqué par la flèche "ON" (figure 64).
- Déplacer les bagues de sécurité vers l'extérieur du guidon en le débloquant et en le faisant passer vers le bas (Figures 65 et 66).
- Appuyer vers le haut le bouton de sécurité situé sur le levier de déverrouillage et tirer celui-ci vers l'extérieur jusqu'à le dégager complètement (Figures 67 et 68).
- Plier latéralement la partie supérieure de la direction sur le côté en la faisant tourner à 180° ; en position fermée, elle devra se trouver sur le côté de la partie inférieure de la direction près du support de la batterie (Figure 69).
- Pour la phase d'ouverture du dispositif Klick, effectuer les actions susmentionnées en sens inverse.

ATTENTION	Pendant la phase de fermeture du dispositifs KCLICK MS / CS, prêter une attention maximale à la sécurité des câbles (électriques et mécaniques) qui circulent à l'intérieur de la structure portante du dispositif. Effectuer les phases d'ouverture et de fermeture lentement, en empêchant les câbles d'interférer avec les pièces mobiles, risquant de se coincer ou de se casser.
DANGER	Dans le cas où, pendant la phase d'ouverture et de fermeture du dispositifs KCLICK MS / CS, certains éléments du système électrique et mécanique sont endommagés, il est strictement INTERDIT d'utiliser le dispositif et il faut se rendre immédiatement dans un centre agréé KLAXON.
DANGER	Après avoir terminé la phase d'ouverture du dispositifs KCLICK MS / CS, avant de l'utiliser, vérifier que tous les joints soient bien fermés et que les boutons de sécurité (levier latéral et bagues du guidon) soient complètement serrés. Il est absolument interdit d'utiliser le dispositif s'il n'est pas complètement ouvert (Figure 70).

## 17. NETTOYAGE

Un nettoyage régulier de l'ensemble du dispositif lui permet de durer plus longtemps et de mieux fonctionner.

Il est conseillé de:

- Avant de commencer les opérations de nettoyage, éteindre le dispositif et débrancher le chargeur.
- Ne pas utiliser de substances abrasives, détergents agressifs et nettoyeurs haute pression.
- Nettoyer le dispositif avec un chiffon doux et humide.
- Bien sécher le dispositif après utilisation sous la pluie.
- Si le dispositif est sale, adoucir la saleté et l'enlever dès que possible ; puis sécher soigneusement le dispositif.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil au moins une fois par mois et après chaque promenade sur terrains boueux.
- Veiller à ne pas mouiller les pièces électriques (batterie, écran, moteur).
- Ne pas laver les pièces à l'eau courante
- Sécher les pièces immédiatement après le lavage à l'aide d'un chiffon doux.
- Si les pièces électriques sont mouillées, les laisser sécher et ne pas utiliser le dispositif jusqu'à ce qu'elles soient complètement sèches.

## 18. ENTRETIEN

Les appareils KCLICK doivent être entretenus régulièrement pour assurer un fonctionnement sûr, fiable et efficace.

KLAXON n'est pas responsable des dommages causés par l'absence d'entretien ou par un entretien insuffisant et, dans ces cas, la garantie peut prendre fin.

L'entretien non planifié peut être effectué uniquement par des techniciens agréés KLAXON.

### 18.1 ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Nous recommandons l'entretien régulier suivant:

- Au moins une fois par mois, vérifier la pression de gonflage des pneus ; un pneu dégonflé nuit au bon fonctionnement du véhicule, à sa sécurité et à sa consommation.
- Contrôler, au moins une fois par mois, l'état d'usure des pneus. Pour remplacer la chambre à air ou le pneu, contacter un technicien agréé KLAXON.
- Contrôler, au moins une fois tous les deux mois, le serrage de toutes les vis et éléments de fixation.
- Contrôler, au moins une fois par mois, le serrage des écrous de fixation des pivots de roue à l'aide d'une clé dynamométrique tarée à 30Nm (Versions Electric Standard, Electric Tetra, Power Standard, Power Tetra, Mini Standard, Carbon Standard).
- Contrôler, au moins une fois par mois, le serrage des écrous de fixation des pivots de roue à l'aide d'une clé dynamométrique tarée à 50Nm (Versions Race Standard, Race Tetra, Monster Standard).
- Avant chaque utilisation, vérifier le bon fonctionnement de l'accélérateur et des freins : tout remplacement de pièces sujettes à l'usure (plaquettes de frein, disques, système de freinage en général) ne doit être effectué que par des techniciens agréés KLAXON. Le véhicule doit également être vérifié chaque fois que l'on sent que la puissance de freinage a diminué.
- Vérifier le bon état de la batterie avant chaque utilisation. Pour remplacer la batterie et tout autre composant électrique, contacter uniquement les techniciens agréés KLAXON.





Demander à un technicien qualifié KLAXON de réviser l'ensemble de l'appareil au moins une fois par an, et / ou à chaque fois qu'un dysfonctionnement est constaté.

## 18.2 ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

En cas d'anomalie lors de l'utilisation des dispositifs KLICK, contacter KLAXON ou ses revendeurs agréés.

Anomalie détectée	Cause possible	Action corrective
Le dispositif ne s'allume pas	La batterie est déchargée	Recharger la batterie
	La batterie est mal placée	Vérifier la position de la batterie en la retirant et en l'insérant à nouveau, en veillant à ce que les électrodes soient insérées dans les espaces appropriés.
	Problèmes généraux	Contacteur un centre de service agréé KLAXON.
Vibrations excessives pendant l'utilisation	Présence de vis desserrées	Contacteur un centre de service agréé KLAXON.
L'écran s'allume mais le dispositif ne bouge pas	Fiche déconnectée	Contacteur un centre de service agréé KLAXON.
Difficultés à raccorder l'unité de traction au connecteur	Le connecteur n'est pas réglé correctement	Contacteur un centre de service agréé KLAXON.
Problèmes pour fixer le connecteur	Il y a de la saleté à l'intérieur du siège de couplage dans la traverse	Nettoyer les surfaces du siège dans la traverse et du système de fixation dans le connecteur
Problèmes pour fixer le connecteur	Les billes de verrouillage ne se rétractent en tirant le levier	Contacteur un centre de service agréé KLAXON.
Roues avant du fauteuil roulant touchent le sol	Le couplage Klick est monté trop bas	Contacteur un centre de service agréé KLAXON.
Le dispositif KLICK est bruyant quand il est utilisé	Le garde-boue touche la roue en mouvement	Vérifier d'avoir les pieds dans une position qui n'interfère pas avec le garde-boue du dispositif
		Remplacer le garde-boue en le remettant dans son siège.
	Les plaquettes de frein touchent le disque lors de la marche arrière	Contacteur un centre de service agréé KLAXON.

## 18.3 BATTERIE FLY SLIM (2,5 AH)

La batterie FLY SLIM (36V et 2,5 Ah) est reconnaissable par sa forme cylindrique et par son système de fixation au moyen d'une sangle élastique en caoutchouc (Figure 44).

Sur la partie supérieure de la batterie, figure une sérigraphie qui, au moyen de voyants à led, indique le niveau de charge actuelle : en appuyant sur le bouton, l'éclairage des susdits voyants à led montrera le niveau de charge approximatif sur quatre niveaux (20%-50%-80%-100% - Figure 45).

Un autre bouton (de couleur rouge) permet d'allumer et d'éteindre la batterie : en appuyant sur ce bouton, le moteur et l'écran sont mis sous tension (Figure 46).

La sangle en caoutchouc, sur le côté de la batterie, sert à fixer la batterie au dispositif ; en l'enlevant, la batterie est délogée et il est possible de l'enlever en la tirant vers l'avant et vers le haut (Figures 47 et 48).

Pour recharger la batterie, effectuer les opérations suivantes:

- Éteindre le dispositif (en maintenant longuement enfoncée la touche "M").
- Retirer la batterie en enlevant la sangle en caoutchouc (Figures 47 et 48).
- Retirer le bouchon de protection situé au-dessus de la batterie (Figure 49).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie (Figure 50).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie au réseau électrique 230V 50Hz (Figure 51).
- Les deux voyants à led présents sur la surface supérieure du chargeur de batterie (Figure 52) en indiquent l'état:
  - Rouge-rouge : en recharge ;
  - Vert-rouge : recharge terminée, batterie complètement chargée.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, débrancher d'abord la fiche de la prise de courant et retirer la fiche de la batterie.

## 18.4 BATTERIE FLY PLUS (2,5 AH)

La batterie FLY PLUS (36V et 2,5 Ah) est reconnaissable par sa forme en parallélogramme et par son système de fixation avec clé de sécurité (Figure 53).

Sur la partie supérieure de la batterie, figure une sérigraphie qui, au moyen de voyants à led, indique le niveau de charge actuelle. En appuyant sur le bouton, l'éclairage des susdits voyants à led montrera le niveau de charge approximatif sur quatre niveaux (20%-50%-80%-100%) et activera automatiquement la batterie en alimentant le moteur et l'écran (Figure 54). La batterie est désactivée avec le même bouton (et, par conséquent, les voyants à led s'éteignent).

La clé, placée latéralement par rapport à la batterie, sert à enlever le tout du dispositif ; en la tournant, la batterie est dégagée et il est possible de la retirer en la tirant vers l'avant et vers le haut (Figures 55 et 56).

Pour recharger la batterie, effectuer les opérations suivantes:

- Éteindre le dispositif (en maintenant longuement enfoncée la touche "M").
- Retirer la batterie en tournant la clé (Figures 55 et 56).
- Retirer le bouchon de protection situé sous la batterie (Figure 57).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie (Figure 58).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie au réseau électrique 230V 50Hz (Figure 51).
- Les deux voyants à led présents sur la surface supérieure du chargeur de batterie (Figure 52) en indiquent l'état :
  - Rouge-rouge : en recharge ;
  - Vert-rouge : recharge terminée, batterie complètement chargée.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, débrancher d'abord la fiche de la prise de courant et retirer la fiche de la batterie.

## 18.5 BATTERIE FLY MINI (2,5 AH)

La batterie FLY SLIM (36V et 2,5 Ah) est reconnaissable par sa forme cylindrique et par son système de fixation au moyen d'une clé de sécurité (Figure 74).

Sur la partie supérieure de la batterie, figure une sérigraphie qui, au moyen de voyants à led, indique le niveau de charge actuelle : en appuyant sur le bouton, l'éclairage des susdits voyants à led montrera le niveau de charge approximatif sur quatre niveaux (20%-50%-80%-100% - Figure 45).

Un autre bouton (de couleur rouge) permet d'allumer et d'éteindre la batterie : en appuyant sur ce bouton, le moteur et l'écran sont mis sous tension (Figure 46).

La clé de sécurité, placée sur la partie supérieure de la batterie, sert à fixer celle-ci au dispositif ; en l'insérant dans le logement et en la tournant vers la droite, elle déclenchera la serrure. À ce stade, la batterie peut être dégagée et retirée en la tirant vers l'avant et vers le haut (Figures 75 et 76).

Pour recharger la batterie, effectuer les opérations suivantes:

- Éteindre le dispositif (en maintenant longuement enfoncée la touche "M").
- Retirer la batterie en tournant la clé (Figures 75 et 76).
- Retirer le bouchon de protection situé au-dessus de la batterie (Figure 49).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie (Figure 50).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie au réseau électrique 230V 50Hz (Figure 51).
- Les deux voyants à led présents sur la surface supérieure du chargeur de batterie (Figure 52) en indiquent l'état :
  - Rouge-rouge : en recharge ;
  - Vert-rouge : recharge terminée, batterie complètement chargée.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, débrancher d'abord la fiche de la prise de courant et retirer la fiche de la batterie.

## 18.6 BATTERIE SLIM (5,8 AH)

La batterie SLIM (36V et 5,8 Ah) est reconnaissable par sa forme cylindrique et par le système de fixation avec sangle élastique en caoutchouc (Figure 44).

Sur la partie supérieure de la batterie, figure une sérigraphie qui, au moyen de voyants à led, indique le niveau de charge actuelle : en appuyant sur le bouton, l'éclairage des susdits voyants à led montrera le niveau de charge approximatif sur quatre niveaux (20%-50%-80%-100% - Figure 45).

Un autre bouton (de couleur rouge) permet d'allumer et d'éteindre la batterie : en appuyant sur ce bouton, le moteur et l'écran sont mis sous tension (Figure 46).

La sangle en caoutchouc, sur le côté de la batterie, sert à fixer la batterie au dispositif ; en l'enlevant, la batterie est dégagée et il est possible de l'enlever en la tirant vers l'avant et vers le haut (Figures 47 et 48).

Pour recharger la batterie, effectuer les opérations suivantes:

- Éteindre le dispositif (en maintenant longuement enfoncée la touche "M").
- Retirer la batterie en enlevant la sangle en caoutchouc (Figures 47 et 48).
- Retirer le bouchon de protection situé au-dessus de la batterie (Figure 49).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie (Figure 50).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie au réseau électrique 230V 50Hz (Figure 51).
- Les deux voyants à led présents sur la surface supérieure du chargeur de batterie (Figure 52) en indiquent l'état :
  - Rouge-rouge : en recharge ;
  - Vert-rouge : recharge terminée, batterie complètement chargée.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, débrancher d'abord la fiche de la prise de courant et retirer la fiche de la batterie.

## 18.7 BATTERIE MINI (5,8 AH)

La batterie MINI (36V et 5,8 Ah) est reconnaissable par sa forme cylindrique et par son système de fixation au moyen d'une clé de sécurité (Figure 74).

Sur la partie supérieure de la batterie, figure une sérigraphie qui, au moyen de voyants à led, indique le niveau de charge actuelle : en appuyant sur le bouton, l'éclairage des susdits voyants à led montrera le niveau de charge approximatif sur quatre niveaux (20%-50%-80%-100% - Figure 45).

Un autre bouton (de couleur rouge) permet d'allumer et d'éteindre la batterie : en appuyant sur ce bouton, le moteur et l'écran sont mis sous tension (Figure 46).

La clé de sécurité, placée sur la partie supérieure de la batterie, sert à fixer celle-ci au dispositif ; en l'insérant dans le logement et en la tournant vers la droite, elle déclenchera la serrure. À ce stade, la batterie peut être dégagée et retirée en la tirant vers l'avant et vers le haut (Figures 75 et 76).

Pour recharger la batterie, effectuer les opérations suivantes:

- Éteindre le dispositif (en maintenant longuement enfoncée la touche "M").
- Retirer la batterie en tournant la clé (Figures 75 et 76).
- Retirer le bouchon de protection situé au-dessus de la batterie (Figure 49).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie (Figure 50).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie au réseau électrique 230V 50Hz (Figure 51).
- Les deux voyants à led présents sur la surface supérieure du chargeur de batterie (Figure 52) en indiquent l'état:
  - Rouge-rouge : en recharge ;
  - Vert-rouge : recharge terminée, batterie complètement chargée.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, débrancher d'abord la fiche de la prise de courant et puis la fiche de la batterie.

## 18.8 BATTERIE PLUS (11 AH)

La batterie PLUS (36V et 11 Ah) est reconnaissable par sa forme en parallélépipède et par son système de fixation avec clé de sécurité (Figure 53).

Sur la partie supérieure de la batterie, figure une sérigraphie qui, au moyen de voyants à led, indique le niveau de charge actuelle. En appuyant sur le bouton, l'éclairage des susdits voyants à led montrera le niveau de charge approximatif sur quatre niveaux (20%-50%-80%-100%) et activera automatiquement la batterie en alimentant le moteur et l'écran (Figure 54). La batterie est désactivée avec le même bouton (et, par conséquent, les voyants à led s'éteignent).

La clé, placée latéralement par rapport à la batterie, sert à enlever le tout du dispositif ; en la tournant, la batterie est dégagée et il est possible de la retirer en la tirant vers l'avant et vers le haut (Figures 55 et 56).

Pour recharger la batterie, effectuer les opérations suivantes:

- Éteindre le dispositif (en maintenant longuement enfoncée la touche "M").
- Retirer la batterie en tournant la clé (Figures 55 et 56).
- Retirer le bouchon de protection situé au-dessus de la batterie (Figure 57).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie (Figure 58).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie au réseau électrique 230V 50Hz (Figure 51).
- Les deux voyants à led présents sur la surface supérieure du chargeur de batterie (Figure 52) en indiquent l'état:
  - Rouge-rouge : en recharge ;
  - Vert-rouge : recharge terminée, batterie complètement chargée.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, débrancher d'abord la fiche de la prise de courant et retirer la fiche de la batterie..

## 18.9 BATTERIE RACE (11 AH)

La batterie RACE (48V et 11 Ah) est reconnaissable par sa forme en parallélépipède et par son système de fixation avec clé de sécurité (Figure 77).

Sur le côté de la batterie, figure une sérigraphie qui, au moyen de voyants à led, indique le niveau de charge actuelle. En appuyant sur le bouton, l'éclairage des susdits voyants à led montrera le niveau de charge sur quatre niveaux (20%-50%-80%-100% - Figure 78).

La clé, placée latéralement par rapport à la batterie, sert à enlever le tout du dispositif ; en la tournant à 180° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la batterie est dégagée et il est possible de la retirer en la déplaçant vers le haut (Figures 79 et 80).

Pour recharger la batterie, effectuer les opérations suivantes:

- Éteindre le dispositif (en maintenant longuement enfoncée la touche "M").
- Retirer la batterie en tournant la clé (Figures 79 et 80).
- Retirer le bouchon de protection situé au-dessus de la batterie (Figure 81).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie (Figure 82).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie au réseau électrique 230V 50Hz (Figure 51).
- Les deux voyants à led présents sur la surface supérieure du chargeur de batterie (Figure 52) en indiquent l'état:
  - Rouge-rouge : en recharge ;
  - Vert-rouge : recharge terminée, batterie complètement chargée.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, débrancher d'abord la fiche de la prise de courant et retirer la fiche de la batterie.

## 18.10 BATTERIE FLY RACE (5,8 AH)

La batterie FLY RACE (48V et 5,8 Ah) est reconnaissable par sa forme en parallélépipède et par son système de fixation avec clé de sécurité (Figure 77).

Sur le côté de la batterie, figure une sérigraphie qui, au moyen de voyants à led, indique le niveau de charge actuelle. En appuyant sur le bouton, l'éclairage des susdits voyants à led montrera le niveau de charge sur quatre niveaux (20%-50%-80%-100% - Figure 78).

La clé, placée latéralement par rapport à la batterie, sert à enlever le tout du dispositif ; en la tournant à 180° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la batterie est dégagée et il est possible de la retirer en la déplaçant vers le haut (Figures 79 et 80).

Pour recharger la batterie, effectuer les opérations suivantes:

- Éteindre le dispositif (en maintenant longuement enfoncée la touche "M").
- Retirer la batterie en tournant la clé (Figures 79 et 80).
- Retirer le bouchon de protection situé au-dessus de la batterie (Figure 81).
- Brancher la fiche du chargeur de batterie (Figure 82).

# KLAXON Mobility GmbH - FRA

- Brancher la fiche du chargeur de batterie au réseau électrique 230V 50Hz (Figure 51).
- Les deux voyants à led présents sur la surface supérieure du chargeur de batterie (Figure 52) en indiquent l'état:
  - Rouge-rouge : en recharge ;
  - Vert-rouge : recharge terminée, batterie complètement chargée.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, débrancher d'abord la fiche de la prise de courant et retirer la fiche de la batterie









## REMARQUES:

- Les piles qui sont fournies avec l'appareil Klick sont conformes à la réglementation EMC2004/108/CE émise par l'Union européenne concernant la classification CE. Il est donc permis de transporter ces piles dans un train, un bateau ou un avion. Malgré cette classification, elles sont considérées, selon les recommandations de l'ONU relatives au transport des marchandises dangereuses, comme des marchandises dangereuses et classées dans la classe 9, respectivement sous le code UN3480 (Piles au lithium-ion) si elles sont transportées individuellement et UN3481 (Piles au lithium-ion contenues dans un équipement) si elles sont transportées lorsqu'elles sont connectées au dispositif Klick. Cette classification détermine certaines restrictions concernant le transport du produit par bateau (code IMDG) et par avion (IATA DGR) en se référant à: la quantité de batteries transportées, le type de transport (si elles sont transportées comme unité unique ou connectées à l'appareil) et la valeur en Watt-heure (Wh) de chaque batterie individuelle. À cet égard, si vous prévoyez d'emporter votre appareil, veuillez contacter directement la compagnie maritime ou la compagnie aérienne choisie pour votre voyage.

Vous trouverez ci-dessous une liste des modèles de batteries disponibles fournies par KLAXON:

- Batterie FLY SLIM, FLY PLUS et FLY MINI: 36V 2,5Ah (90Wh)
- Batterie SLIM et MINI: 36V 5,8 Ah (208 Wh)
- Batterie PLUS: 36V 11 Ah (396 Wh)
- Batterie RACE: 48V 11 Ah (528 Wh)
- Batterie FLY RACE: 48V 5,8 Ah (280 Wh)

- Nous vous recommandons de faire attention à l'indicateur du niveau de charge ! KLAXON conseille de toujours recharger la batterie après une utilisation prolongée ou pendant la nuit. Les batteries au lithium n'ont pas d'effet mémoire, elles doivent donc être rechargées sans avoir à attendre qu'elles soient complètement déchargées.
- Nous vous invitons à ranger le chargeur de batterie loin des sources de chaleur, dans un endroit sec et à l'abri des rayons du soleil.

	Si la batterie n'est pas utilisée, se rappeler de la charger au moins une fois par mois.
	Si on constate que la batterie est endommagée, que son boîtier est cassé, qu'elle gonfle ou en cas de fuite, il ne faut absolument pas l'utiliser et il faut contacter immédiatement le service après-vente KLAXON.
	Utiliser uniquement le chargeur de batterie fourni avec le dispositif KLICK : tout dommage ou dysfonctionnement dû à la non-conformité à ces instructions ou à l'utilisation de produits non conformes aux directives de KLAXON ne sera pas couvert par la garantie.
	Risque de lésions causées par un court-circuit et danger de choc électrique si le chargeur de batterie a été endommagé. Éviter d'utiliser le chargeur de batterie s'il est tombé par terre ou s'il est endommagé.
	Éviter d'utiliser des rallonges sauf si cela est absolument nécessaire. S'il est nécessaire de les utiliser, s'assurer à l'avance qu'ils sont intacts et en excellent état afin d'éviter les risques d'incendie et de choc électrique.
	Ne jamais recharger les batteries et utiliser le dispositif en même temps, en raison du risque de blessures pour soi et les autres.
	Une fois que la batterie est complètement chargée, le chargeur déconnecte automatiquement l'alimentation électrique. Ne pas laisser le chargeur de batterie branché sur le réseau 230 V pendant trop longtemps après avoir terminé son cycle de charge (Voyant à led vert allumé).
	Toujours charger la batterie dans une pièce bien ventilée et loin des matériaux inflammables.

## 19. DONNÉES TECHNIQUES

### 19.1 CLASSIFICATIONS DISPOSITIF

Selon la Directive Dispositifs Médicaux	Classe de risque I
Protection contre les dangers électriques	Classe II
Degré de protection contre les contacts directs et indirects	Type B
Utilisation dans des environnements riches en oxygène	Aucune protection
Conditions d'utilisation	Appareil pour le fonctionnement en continu

# KLAXON Mobility GmbH - FRA

## 19.2 PRESTATIONS

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1a	Vitesses disponibles	3; 6; 9; 12; 15	km/h	Versions ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS
		5; 7,5; 9; 12; 15	km/h	Versions MS, CS
2a	Autonomie (batterie PLUS et RACE 11 Ah)	45-50	km	Avec batterie chargée, vitesse modérée, parcours plat et poids de l'utilisateur de 75 kg.
2b	Autonomie (batterie SLIM, MINI et FLY RACE 5,8 Ah)	20-25	km	Avec batterie chargée, vitesse modérée, parcours plat et poids de l'utilisateur de 75 kg.
2c	Autonomie (batterie FLY SLIM, FLY PLUS et FLY MINI 2,5 Ah)	10-15	km	Avec batterie chargée, vitesse modérée, parcours plat et poids de l'utilisateur de 75 kg.
3	Pente maximum franchissable	10	%	Avec batterie chargée et poids de l'utilisateur de 75 kg.
4a	Hauteur maximum d'obstacle franchissable	50	mm	Avec batterie chargée et poids de l'utilisateur de 75 kg (Versions ES, ET, PS, PT, RS, RT, FS).
4b	Hauteur maximum d'obstacle franchissable	25	mm	Avec batterie chargée et poids de l'utilisateur de 75 kg (Versions MS, CS).
5a	Puissance moteur	370	W	Versions ES, ET, PS, PT, MS, CS
5b	Tension électrique moteur	36	V	
6a	Puissance moteur	1000	W	Versions RS, RT, FS
6b	Tension électrique moteur	48	V	
7	Poids maximum de l'utilisateur	120	Kg	Conformément aux caractéristiques techniques du fauteuil roulant auquel il est fixé.

## 19.3 DONNÉES DIMENSIONNELLES

### 19.3 A DONNÉES DIMENSIONNELLES KLICK ELECTRIC STANDARD/KLICK POWER STANDARD/KLICK RACE STANDARD

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1	Longueur	40	cm	
2	Largeur	50	cm	
3	Hauteur	90	cm	
4	Poids	8,0	kg	ES, PS (poids uniquement de l'unité de traction sans batterie)
		11,4	kg	RS (poids uniquement de l'unité de traction sans batterie)
5a	Poids batterie PLUS (11 Ah)	2,5	kg	
5b	Poids batterie SLIM (5,8 Ah)	1,3	kg	
5c	Poids batterie FLY SLIM (2,5 Ah)	0,7	kg	
5d	Poids batterie FLY PLUS (2,5 Ah)	0,7	kg	
5e	Poids batterie RACE (11 Ah)	3,0	kg	
5f	Poids batterie FLY RACE (5,8 Ah)	1,5	kg	

### 19.3 B DONNÉES DIMENSIONNELLES KLICK ELECTRIC TETRA/KLICK POWER TETRA/KLICK RACE TETRA

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1	Longueur	40	cm	
2	Largeur	50	cm	

# KLAXON Mobility GmbH - FRA

3	Hauteur	95	cm	
4	Poids	8,6	kg	ET, PT (poids uniquement de l'unité de traction sans batterie)
		12,00	kg	RT (poids uniquement de l'unité de traction sans batterie)
5a	Poids batterie PLUS (11 Ah)	2,5	kg	
5b	Poids batterie SLIM (5,8 Ah)	1,3	kg	
5c	Poids batterie FLY SLIM (2,5 Ah)	0,7	kg	
5d	Poids batterie FLY PLUS (2,5 Ah)	0,7	kg	
5e	Poids batterie RACE (11 Ah)	3,0	kg	
5f	Poids batterie FLY RACE (5,8 Ah)	1,5	kg	

## 19.3 C DONNÉES DIMENSIONNELLES KLICK MONSTER STANDARD

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1	Longueur	50	cm	
2	Largeur	50	cm	
3	Hauteur	90	cm	
4	Poids	15,0	kg	Poids uniquement de l'unité de traction sans batterie
5a	Poids batterie RACE (11 Ah)	3,0	kg	
5b	Poids batterie FLY RACE (5,8 Ah)	1,5	kg	

## 19.3 D DONNÉES DIMENSIONNELLES KLICK MINI STANDARD/KLICK CARBON STANDARD

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1a	Longueur	25	cm	Ouvert
1b	Largeur	45	cm	Ouvert
1c	Hauteur	90	cm	Ouvert
2a	Longueur	25	cm	Fermé
2b	Largeur	25	cm	Fermé
2c	Hauteur	65	cm	Fermé
3	Poids	7,7	kg	MS (poids uniquement de l'unité de traction sans batterie)
		7,9	kg	CS (poids uniquement de l'unité de traction sans batterie)
4a	Poids batterie MINI (5,8 Ah)	1,3	kg	
4b	Poids batterie FLY MINI (2,5 Ah)	0,7	kg	

## 19.4 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES D'UTILISATION

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1	Altitude maximum	2000	m	
2	Pression atmosphérique	de 700 à 1060	hPa	
3	Température	de 0 à 40	°C	
4	Humidité relative	de 30 à 90	%	

# KLAXON Mobility GmbH - FRA

## 19.5 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1	Température	de 10 à 50	°C	
2	Humidité relative	de 30 à 90	%	

## 19.6 FICHE TECHNIQUE CHARGEUR DE BATTERIE

### 19.6 A FICHE TECHNIQUE CHARGEUR DE BATTERIE (BATTERIES FLY MINI, FLY SLIM, FLY PLUS, MINI, SLIM, PLUS)

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1	Tension Entrée	230	V	
2	Fréquence	50	Hz	
3	Tension Sortie	36	V	

### 19.6 B FICHE TECHNIQUE CHARGEUR DE BATTERIE (BATTERIES RACE, FLY RACE)

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1	Tension Entrée	230	V	
2	Fréquence	50	Hz	
3	Tension Sortie	48	V	

## 19.7 FICHE TECHNIQUE BATTERIES

### A. BATTERIE PLUS (11 Ah)

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1	Tension nominale	36	V	
2	Capacité	11	Ah	
3	Temps de recharge	4	h	Temps pour recharger la batterie quand elle est complètement déchargée

### B. BATTERIE SLIM ET MINI (5,8 Ah)

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1	Tension nominale	36	V	
2	Capacité	5,8	Ah	
3	Temps de recharge	2,5	h	Quand la batterie est complètement déchargée

### C. BATTERIE FLY SLIM, FLY MINI ET FLY PLUS (2,5 Ah)

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1	Tension nominale	36	V	
2	Capacité	2,5	Ah	
3	Temps de recharge	2,5	h	Quand la batterie est complètement déchargée

### D. BATTERIE RACE (11 Ah)

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1	Tension nominale	48	V	
2	Capacité	11	Ah	
3	Temps de recharge	5,5	h	Quand la batterie est complètement déchargée

# KLAXON Mobility GmbH - FRA

## E. BATTERIE FLY RACE (5,8 Ah)

#	Caractéristique	Valeur	Unité	Notes
1	Tension nominale	48	V	
2	Capacité	5,8	Ah	
3	Temps de recharge	3,5	h	Quand la batterie est complètement déchargée

## 19.8 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

#	Caractéristique	Valeur
1	Type de traction	Électrique
2	Frein	À disque (diamètre 160 mm) à actionnement mécanique
3	Type d'utilisation	Extérieur et intérieur

## 20. MISE AU REBUT DU DISPOSITIF



La mise au rebut de l'appareillage présent à l'intérieur des dispositifs KLICK doit absolument respecter les réglementations spécifiques dans le pays où ils sont utilisés. KLAXON n'est pas responsable d'une utilisation non conforme à la réglementation spécifique en vigueur.

## 21. GARANTIE DU PRODUIT

La période de garantie est de 24 mois pour le dispositif de traction et de 12 mois pour les batteries, à compter de la date de livraison du dispositif.

L'usure normale des pièces n'est pas couverte par la garantie, à l'exception d'une usure impropre due à un défaut de fabrication.

Si un défaut se produit pendant la période de garantie, KLAXON réparera ou remplacera, à sa discrétion, le composant défectueux.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par négligence, utilisation imprudente et mauvais entretien, altération ou entretien incorrect ou par des personnes non autorisées, ou en raison du non-respect des instructions d'utilisation décrites dans ce manuel.

## 22. TEXTE ORIGINAL

Ce document est une traduction de la version originale rédigée en italien. Veuillez noter qu'en cas de divergences entre les deux versions, la version italienne sera celle considérée comme officielle et valide.



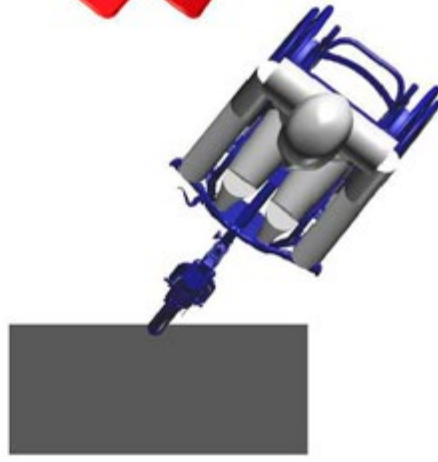
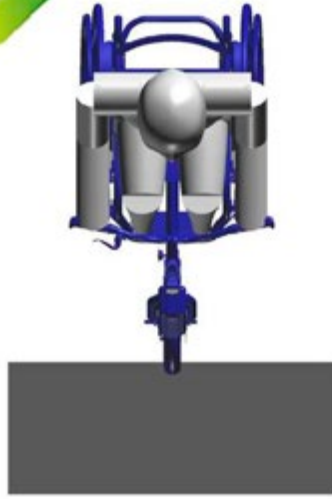


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 2



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 3

Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 1

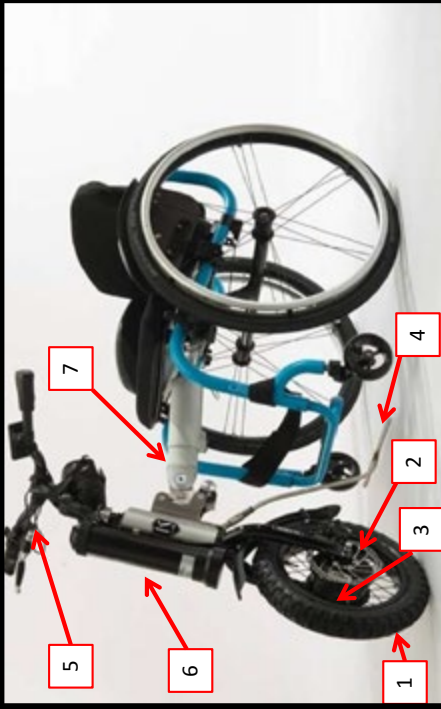


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 4



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 6

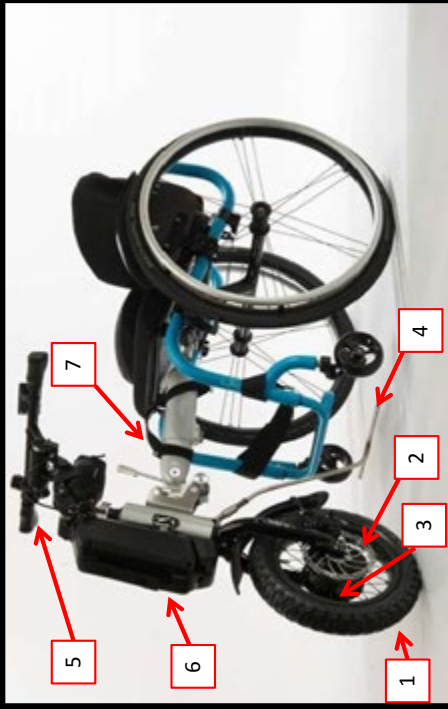


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 5



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 7

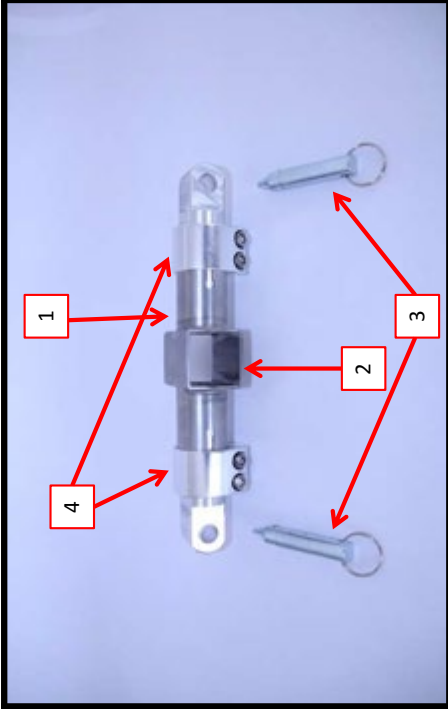


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 8

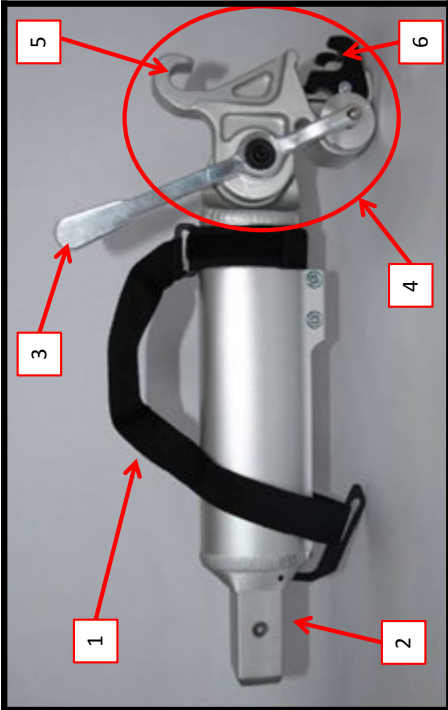


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 10



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 9



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 11



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 12



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 14



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 13



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 15

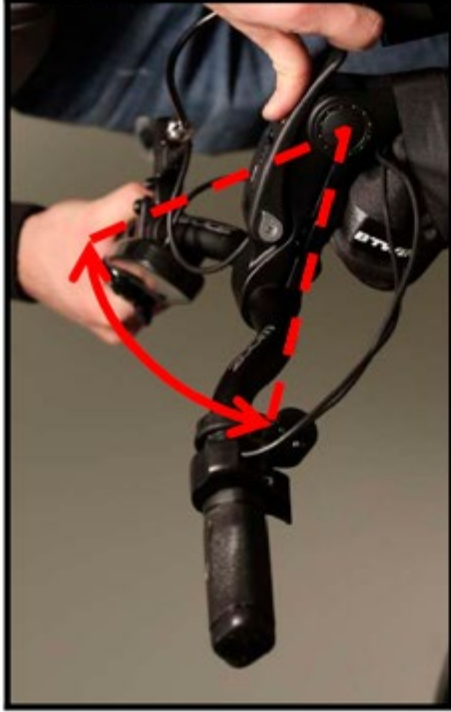


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 16



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 18



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 17

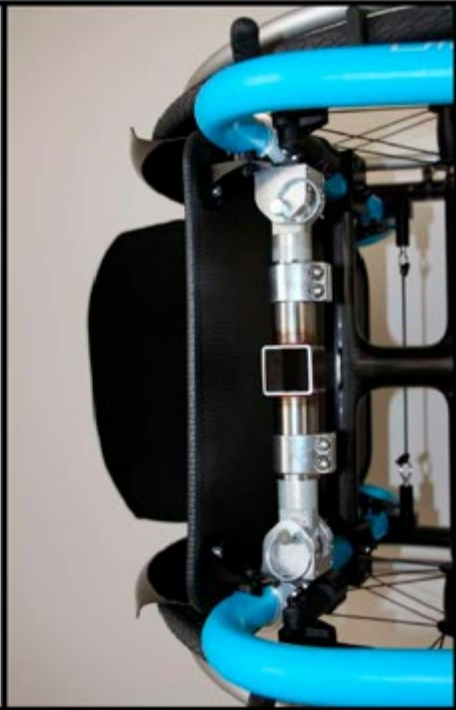


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 19



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 20



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 22



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 21

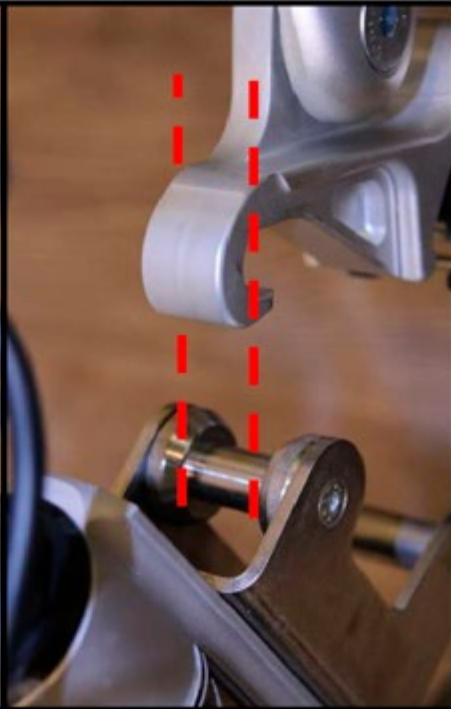


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 23



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 24



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 26

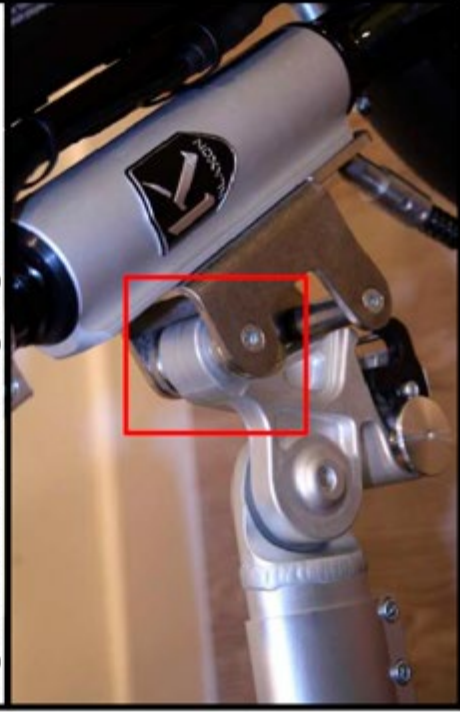


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 25

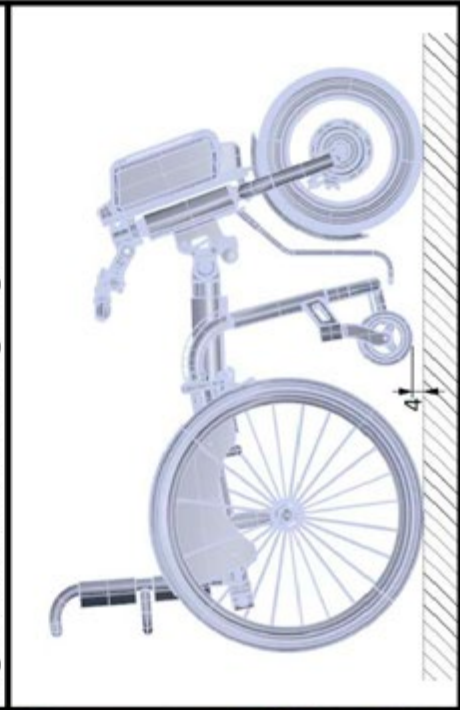


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 27



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°28



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 30



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°29

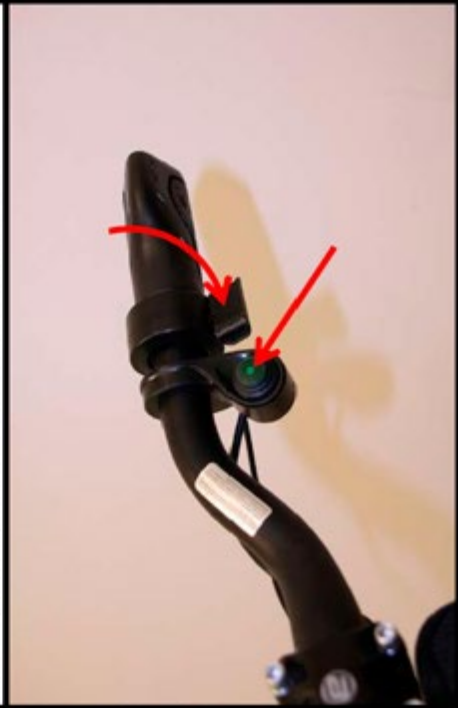


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 31.1





Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 31.2

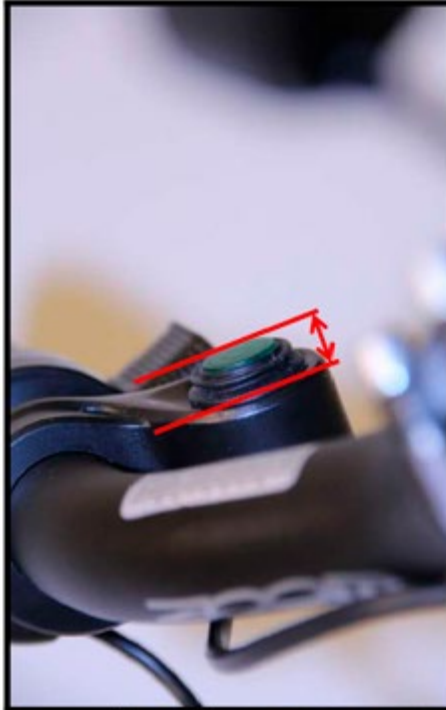


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 33



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 32



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 34



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 35

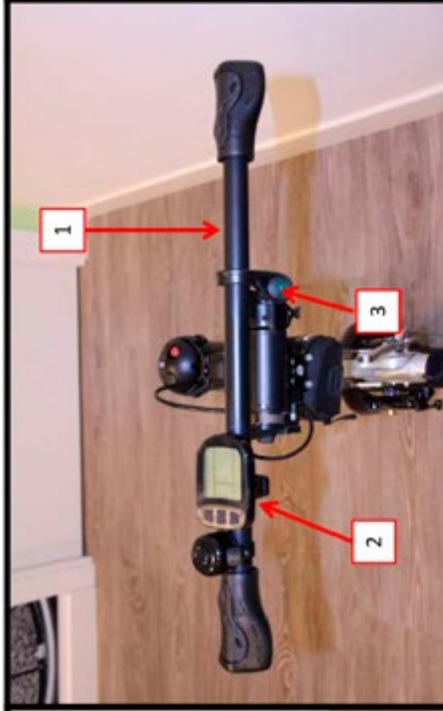


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 37



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 36



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 38

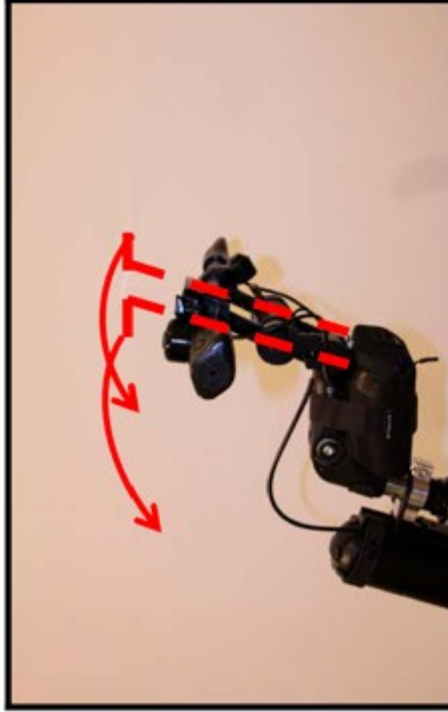


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 39



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 41



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 40



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 42

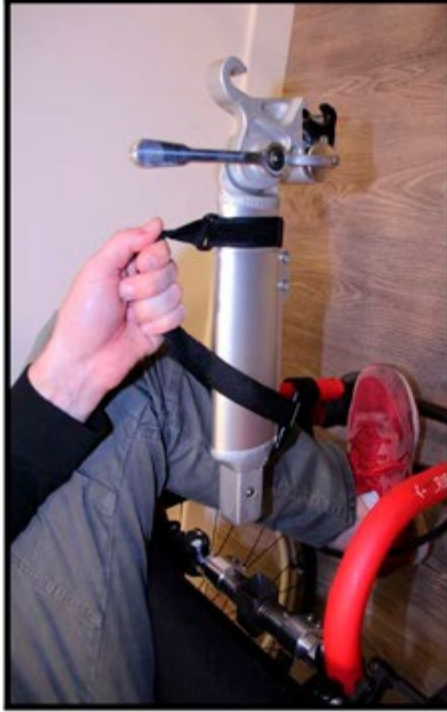


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 43

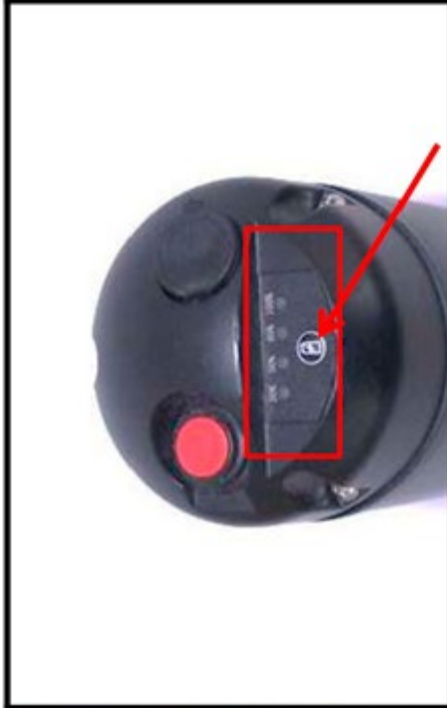


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 45



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 44



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 46



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°47



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°49



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°48



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°50



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 51

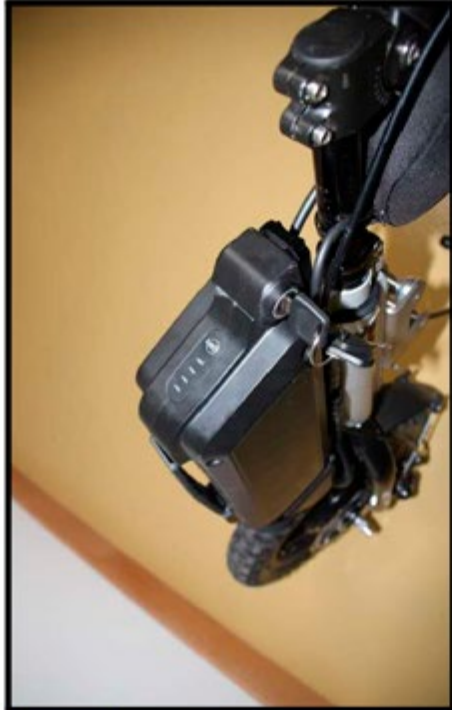


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 53



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 52



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 54



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 55



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 57



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 56



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 58



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°59

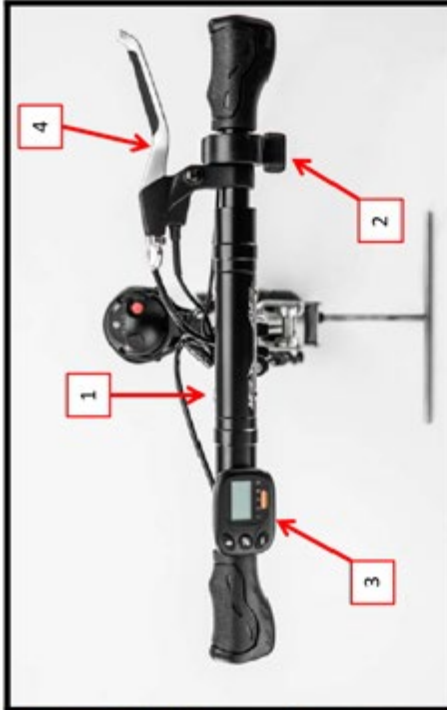


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°61



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°60

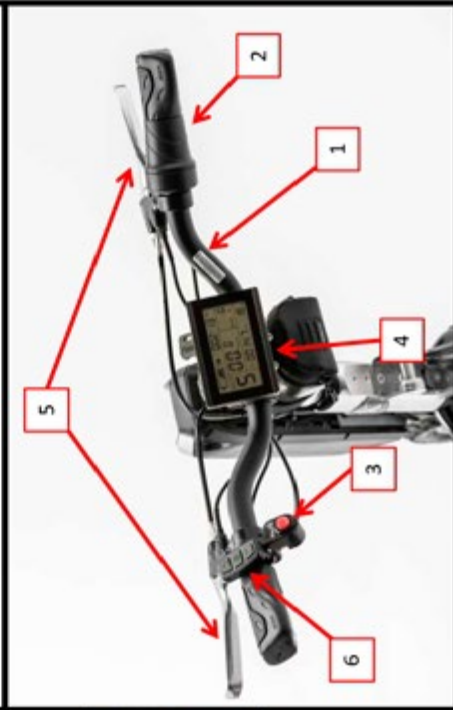


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°62



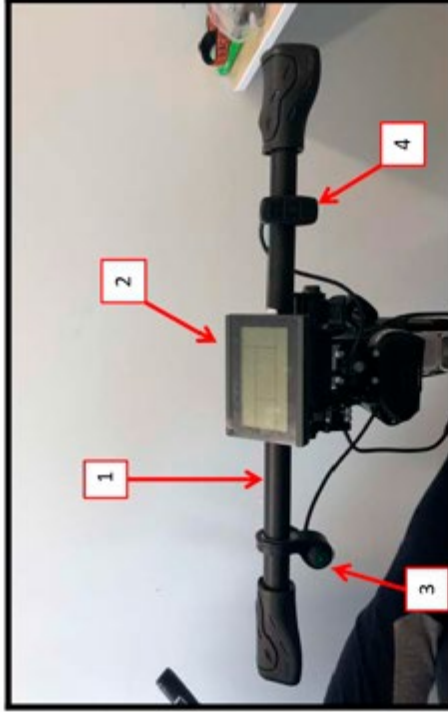


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°63



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°65

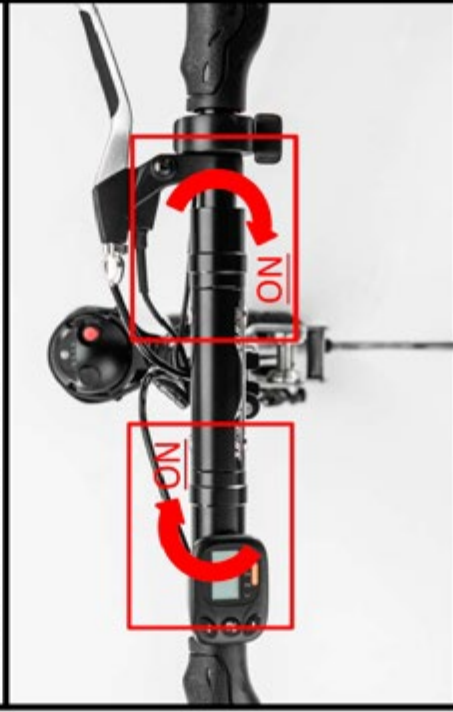


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°64



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°66



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°67



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°69



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°68

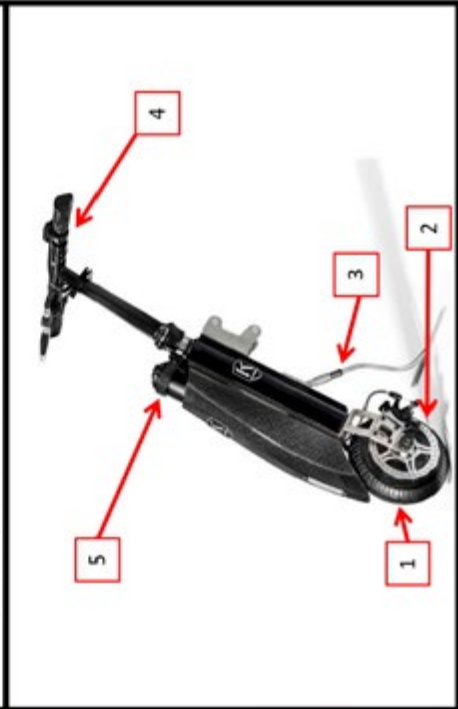


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°70



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°71

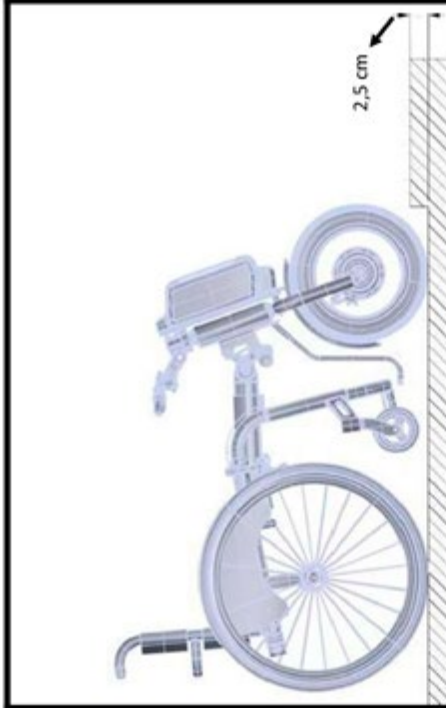


Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°73



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°72



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°74



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°75



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°77



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°76



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n°78



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 79



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 81



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 80



Figura / Pictures / Abbildung / Figure n° 82

**KLAXON<sup>®</sup>**  
the art of moving

**KLAXON MOBILITY GmbH**  
Industriestrasse, 1 – 9601 Arnoldstein (AT)  
[www.klaxon-klick.com](http://www.klaxon-klick.com)